華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九〇四五號 每份零售港幣伍毫

發行及承印 華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總司理 岑維休

電話:總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

蘇聯國防部長含血噴人
指責中美勾結 挑起軍事衝突
還說蘇軍入阿援助阿人民 中美才是對阿不宣而戰國家

(美聯社莫斯科廿二日電)一位蘇聯將領今日宣稱,蘇聯並無擴張主義的慾望。蘇聯國防部長、蘇共中央政治局委員烏斯季諾夫,於蘇聯建軍六十二週年時,在蘇共機關報「真理報」發表評論文章,作上述表示。他說,蘇聯紅軍從未用來達到擴張主義的目的。烏斯季諾夫元帥在文章中說,蘇聯共產黨必須時刻加強自己的防衛力量,理由是帝國主義反動派和目前的中國領導正在加緊進行武器競賽,挑起軍事衝突,製造形勢緊張,干涉其它國家的內政。烏斯季諾夫亦指責美國對阿富汗不宣而戰,同時還指出,蘇聯在軍事上援助阿富汗政權,乃是給阿富汗人民以友好的援助。

北京蘇使館酒會 英美日等國家 不派代表參加

(美聯社北京廿二日電)美國、中國、英國、日本及其他國家的外交代表,星期五日沒有參加蘇聯的軍事招待會以抗議蘇俄入侵阿富汗。蘇俄駐北京大使館在蘇俄建軍的六十二週年紀念日,舉行了盛大的招待會以資慶祝。以各種理由不參加這個招待會的國家計有巴基斯坦、法國、西德、土耳其、埃及、索馬利亞、蘇丹、礼伊爾、馬來西亞、阿爾巴尼亞、加拿大及澳洲。有參加的國家外交代表包括蘇聯東歐的附庸國、越南、古巴、北韓、阿富汗和印度。還有南斯拉夫、南、北也門、衣索比亞、毛里塔尼亞、依索西亞、喀麥隆、利比利亞、乍得、緬甸、泰國、尼泊爾及巴西等國的代表。蘇聯軍事武官蘇洛維葉夫上校沒有向西方記者發表評論。但另一名蘇聯發言人說:「我們並不感到意外。鑑於目前的情況,我們並沒有希望許多國家會參加。他說,有些西方國家以前也沒有參加過其他東歐社會主義國家在北京舉行的招待會。

布里茲涅夫這樣說
如果中美不再干預 蘇軍即撤出阿富汗

(法新社莫斯科廿二日電)蘇聯領袖布里茲涅夫今天說,一旦阿富汗的所有外部干涉得以結束,蘇聯將準備從阿國撤兵。布氏說,如果阿富汗的鄰國與美國事先提出保證了的防止「蘇聯侵略」的援助,再也沒有必要準備了的。他說,蘇聯對阿富汗政府「一將從阿國撤兵,莫斯科將人民的對阿富汗的外部干涉,且已各種形式的結束的話。」

(合眾社華盛頓廿二日電)美國參議員提出要求,美國與阿富汗……

陷害劉少奇 誰是禍首

委員會第五次全體會議(五中全會)上,決定恢復前國家主席劉少奇的名譽。

(時事社香港二十二日電)據此間消息人士二十一日說,中共中央對於目前正在進行中恢復劉少奇名譽的問題,將指明已故前副主席康生是陷害劉的首謀者,而作此總結。該人士還說,南斯拉夫總統狄托一九七七年八月訪華時,曾把康生在三〇年代居留莫斯科期間所幹的事交給中國。

「人民日報」再抨擊 黨內左派分子
是四人帮殘餘
必須嚴厲處分斬草除根

(法新社北京廿二日電)在北京的西方外交家們今日引述中國消息人士之談話透露,中共中央委員會將於明日在北京舉行會議,該等外交家說,此次中共中央委員會會議將會持續四日,屆時可能決定恢復前國家主席劉少奇的名譽。

在文革運動初期劉少奇曾經被紅衛兵鬥爭鬥臭。

(時事社北京二十二日電)「人民日報」二十一日登載題為「促進鞏固安定團結的政治局面」評論員文章,其中強調:「對過關「四人幫」而尚未悔改過錯的份子,應該堅決予以處分。」以前所未有的嚴厲措辭,呼吁彈劾黨內左派勢力的重要性。文章並指出:「「堅持」實事求是,有錯必改」的原則,繼續肅清……

防止蘇聯擴展勢力 美國會向印度建議
訂西南亞防禦協定

(時事社新加坡廿二日電)印度駐新加坡高級專員庫扎廿一日在此間外國記者俱樂部發表演講,其中透露,美國在蘇聯進兵阿富汗之後,曾向印度建議締結以印度、巴基斯坦等西南亞國家為中心的新的地區防禦協定或條約。該高級專員并說對於美國的這個建議,印度鑒於這將助長美蘇兩國在這個地區的對立,所以加以拒絕。關於這個地區防禦條約是否包括中國在內,奧扎說,美國的建議只是概要而已,詳情不明。

萬斯歐洲之行失敗
未獲各國熱烈支持 很難抵制蘇京奧運

(美聯社倫敦廿二日電)美國國務卿萬斯于週五結束他對四個歐洲國家首都的訪問。萬斯此行,未能獲得上述國家關于杯葛莫斯科奧運會的廣泛支持。萬斯約于國際標準時間十時離開倫敦希特羅機場返回華盛頓。從此結束他對歐洲四國的訪問。萬斯此行獲來自英國的對卡特總統提議的杯葛行動的堅決支持。但既使在英國,那裏的奧運會官員也反對杯葛莫斯科奧運會。萬斯出訪的第一站是西德首都波恩。他此次出國訪問的目的是想聯合歐洲主要國家,爲反對蘇聯入侵阿富汗而共同拒絕參加莫斯科奧運會。

(路透社倫敦廿二日電)美國政府人員今天預測說:所有西歐大國,包括法國,終將和美國連成一氣,杯葛莫斯科奧林匹克運動大會。隨同國務卿萬斯於本星期訪問西歐四國的上述人員說:英首相戴卓爾夫人已宣佈支持卡特總統的杯葛奧運,西德及義大利兩國領袖亦已公開表示正走向杯葛奧運之路。上述人員說:預料法國不致於做出對西歐各大國共同杯葛的決定,而將會派遣運動員參加莫斯科奧運之事。

美第一夫人羅莎蓮,廿一日首次往紐約唐人街探訪時,受僑胞歡迎。(合眾國際社新聞圖片)

本行香港仔辦事處定於一九八〇年二月二十五日(星期一)開業

敬請 光臨指導 (不舉行儀式)

地址:香港仔大道一七七至一七九號

電話:五—五三四壹壹五

……洋商業銀行敬啓

金都商場

旺角彌敦道 商業黃金地帶 大大百貨對面

五萬餘呎冷氣購物中心

旺舖商場 平過本區 每間僅售37萬餘起 首期5% 特惠分期

置業自用或收租 保值首選

查詢 5-255211 3-819883

富輝企業有限公司 通告股東啓事

本公司敬令一九七九年十二月三十一日止六個月中期股息每股港幣五仙予一九八〇年三月二十一日……登記之股東。

本公司將於一九八〇年三月十日起至一九八〇年三月二十一日止……暫停辦理股票過戶登記手續。

如無不可預測之情況出現,董事局將會建議……末期股息將不少於五仙。

註:如欲享有上述中期股息,所有……須於一九八〇年三月八日正午十二時前送交本公司股票登記處。

承董事局命 黃啓榮謹啓

一九八〇年二月二十二日

新法英文夜校 招下學年度新生

班級:初、中、高及會考班

校址:九龍太子道二二九號

報名:星期一至六晚六時半至九時

華僑日報 分類廣告 每天六元 費廉效大

新界區某大機構誠聘
1. 會計文員 中學會計文憑
2. 普通文員

源源運到大量中英文新書
春節大減價十天

天地圖書有限公司 COSMOS BOOKS LTD

香港灣仔莊士敦道三十號地庫 30 Johnston Road, Basement, Hong Kong 電話:5-283605

華僑日報讀者七海旅行團榮譽貢獻

日本亞細亞航空・芝蔴大酒店贊助

台北芝蔴假期

三晚四日自由團

特價祇收 $1,090

旅遊渡假・商業考察

天天出發・人人稱便

(1)來回乘搭日亞航機早機去夜機返

(2)豪華冷氣專車桃源機場來回接送

(3)三晚芝蔴大酒店台北或石門任擇

(4)芝蔴大酒店特備歡迎雞尾酒招待

(5)三天美式早餐或廣東式茶點供應

(6)免費代辦出境手續確定回程機位

(7)繼續留台北回程機票可延期返港

(8)續住芝蔴酒店可獲九折特價優待

(9)在芝蔴百貨公司購物享九折優待

(10)按旅客個別需要代安排旅遊節目

*七天豪華環島團

*九天豪華環島團

每週出發・簡章備索

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話:5-447137

某大公司誠聘

①商業大廈或商場管理員:男性,60歲以下,體力正常,……

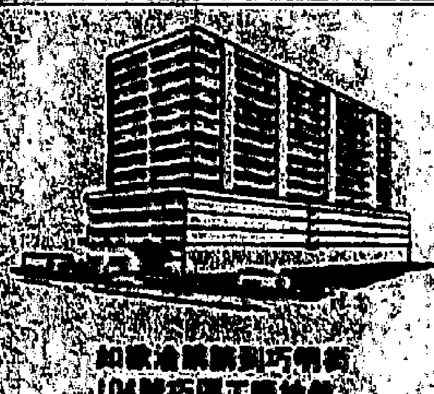
②清潔什務員:男性,五十五歲以下,……月薪一千元。

以上職位須穿制服,每日八小時輪班工作,……

請親筆函……附近照片……

官塘巧明街110號

興運工業大厦



開始出售 訂價特平

面積由576呎至11,013呎

由十七萬餘元起

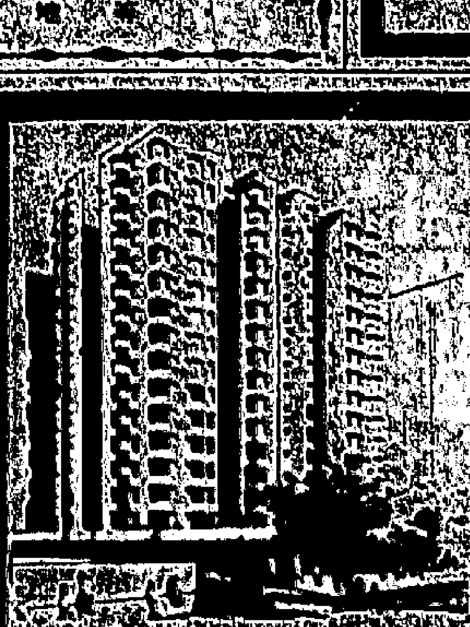
首期一成 即可買廠 地鐵車站 交通便利 柱少窗多 光線充足 獨立廁所

如欲參觀請到巧明街104號巧運工廠地舖 電話:3-430771

怡華置業有限公司

鑫新置業有限公司

康源閣



尖沙咀德成街1-11號

已建至天面 將可入伙 住宅尚餘數單位

地下旺舖 八仟呎平售

洽購處:

中國康年人壽保險有限公司

翠苑

春節酬賓九折優待

石崗林錦路八鄉(警署對面)

交通便利・環境幽雅・間格齊全・即買即住

七百餘呎廿二萬起,分十二年利息特平

洽購處:振生置地有限公司

電話:一二——九八七五五三 一二——九八一壹一七

所餘單位無多,欲購從速

如蘇聯侵犯波斯灣美國利益
美將用核武器還擊蘇軍進攻
布熱津斯基說我們在各地區對付蘇聯

（法新社華盛頓廿二日電）國防部發言人昨天（週四）表示：假如蘇聯威脅在波斯灣之美國重大利益，則美國動用核子武器，非無可能。該發言人稱：美國現在主要是着意於加強其常規軍力。但他表示：國防長布朗已經提及美國在核子武器方面可能落後。該發言人繼稱：「誠然，美、蘇兩國都是核子大國。如果其中一國向另一國之重大利益挑戰，則兩者之對抗勢必加緊，或者在地理上更廣大之對抗。我們擁有核子武器，在原則上，我們并不排除在任何地區使用核子武器之可能性。」——同時，卡特總統之國家安全顧問布熱津斯基已有表示：假如蘇聯在波斯灣區域發動進攻，則美國當可能在世界上任何地區予以還擊。

（合衆社華盛頓廿一日電）美國家安全顧問布熱津斯基今天已陳列一個可能性，美國將可能以進攻在任何地區之蘇聯利益，來對付蘇聯進攻波斯灣之舉動。布氏向全國婦女民主黨俱樂部發表演說，作上述表示，是爲一位美國政府官員，初次公開說明美國應付蘇聯軍事威脅供應石油之波斯灣或巴基斯坦之戰略。他說：假如蘇聯實行進攻波斯灣，則「本人可以預見到的情勢，是其威脅將會在兩週之內達到我們對付，我們用以對付之軍力，大致可與對方相比」。布氏繼稱：美國之新政策，首先經由卡特總統于上月在美國情咨文中發表，其意思是美國現在打算把第三個地區——波斯灣與中東——列入美國之戰略利益範圍內。他指出：原先的兩個地區爲西歐及東亞，都已有同盟國條約的關係，同屬美國防務的範圍。在中東方面，情形並不一樣，在中東，「該國之關係複雜得多，由于宗教上，利益上及態度上各有不同。」布氏表示美國需須援助那些政治制度不得人心的國家。

華府官員分析阿局
蘇遭遇重大困難 可能再增兵入阿
現時之傀儡政權勢將下台

（路透社華盛頓廿二日電）美國官員們宣稱，蘇聯可能正在準備抽調成千上萬新軍入阿富汗，鎮壓回教游擊部隊。此項預測是基於對克里姆林宮的估價。在目前，估計有七萬蘇軍駐守阿富汗，倘若蘇聯想支持喀布爾政權遏阻游擊隊，就可能會派遣二萬五千至五萬新軍到阿富汗。一位美國官員說，如果蘇軍奉命直接同阿富汗游擊隊交火，那末，派駐該國的蘇軍將會多達卅至四十萬。雖然蘇軍已於去年十二月進入阿富汗，但是至今尚未能擊潰回教游擊隊，殊不知游擊隊仍然控制廣泛的城鄉地區。

游擊部隊反蘇作戰日趨激烈

（美聯社華盛頓二十二日電）一位美國官員星期四說，蘇聯在阿富汗陷入極大困境，可能會增派以千計的軍隊去支持其代理人的政權。這位官員在國務院告訴記者說，蘇聯爲求維持控制，可能撤換卡爾邁勒，而起用一些穆斯林宗教領袖或過去的王族成員在政府中担當角色。他說，自從蘇聯人於去年十二月二十七日佔領阿富汗以來，沒有一件事是順利的。他說即使蘇聯派了七萬軍隊進入阿富汗，另外部署了三萬軍隊在接近邊境地區，卻未能控制公路和城市，而阿富汗官兵瓦解，武器落入起義軍手中。該官員說，爲了扭轉情勢，蘇聯人在邊境地區蘇聯一方設立補給品倉庫，擴大了飛機場，作爲再增派二萬五千到五萬軍隊的前奏。他說，蘇聯干涉阿富汗，是十分錯誤的軍事判斷。

美國官方正式推荐
服阿斯匹靈能防中風

（合衆國際社華盛頓廿一日電）美國政府星期四說，曾經中風的人，每日服食四粒阿斯匹靈，可以防止再次中風。但是科學家說，阿斯匹靈卻不能防止心臟病再次發作。中風和心臟病發作，是因爲通向腦部或心臟的血管栓塞引起。阿斯匹靈除了止痛和降熱功效外，還有防栓塞功效。美國食品與藥物局根據一項研究結果，稱曾經輕微中風的男性，如果每日服食四顆阿斯匹靈，可以把再次中風危險減少達百分之四十八。這項研究卻不直接適用於女性，雖然有中風危險的女性也可以服用阿斯匹靈。

提多病中致函美蘇首腦
希望他們覺悟合作 保護國際和平安定

（美聯社伯爾格萊德廿二日電）南斯拉夫總統提多的醫生們星期五日首次證實人工腎臟正被用來維持八十七歲的南國領袖的生命。但他們說，病況嚴重的提多，「並無顯著的變化」。「其他加強的治療措施」也被採取。總統的醫療委員會中午發表例常的情報中說，最近數日，曾「成功地」使用洗腎機，以輔助提多的衰弱的腎臟。

（路透社南斯拉夫貝爾格萊德廿一日電）南斯拉夫總統提多，在他的病情尚未突然惡化之前，就寫了一封信向卡特總統和布里茲涅夫主席，請他們應當竭盡全力恢復緩和政策。由南斯拉夫外交部今天發表的致美國和蘇聯的領導人和世界各國領導人，致力保護國際的和平與安定。南斯拉夫外交部發言人卡列奇說：提多在二月初他的病情惡化之前，就同意了該信的全文。外交部本週審閱該信件，但是當他的病情惡化之後，他便同意該封信應當現在發出。

喀布爾商人繼續罷市

（美聯社印度新德里廿二日電）西方外交界人士在此間報導稱：喀布爾商人們星期五進行連續第二日，抗議蘇聯入侵阿富汗。他們拒絕開門營業。因爲今天是回教禮拜日，很多商店是關門休息的。不過這些人士稱，抗議行動促使其他通常仍營業的商店關門。一名美國駐新德里大使館官員證實，西德外交官格里芬於星期四飛往喀布爾，美國新代辦職務。他是替代在喀布爾結束巡迴職務的阿姆斯杜茲。

社論
美再派戰略機飛印度洋向蘇示威

美國曾於今年一月二十一日第一次派遣B五二型飛機到印度洋——阿拉伯海的上空，並向蘇聯派到此一地區巡弋的戰艦進行拍攝任務。此舉乃由美國國防部宣佈，該部還形容這是「反映美國把武力伸至全世界各地的巨大能力」。美聯社二十一日自華盛頓報導稱：美國已第二次派遣B五二型飛機到印度洋上空，再向蘇聯表示，美國有能力把武力伸到動盪中的波斯灣地區。據華盛頓一位不願透露姓名的美國官員是日說，兩架B五二型機於二月五日從事一項新的「監視任務」。這個官員同時暗示，美國政府大概還會下令從事更多的類似飛行，以便繼續使蘇聯獲得印象，美國决心保衛它在生產石油的波斯灣地區的利益云。華盛頓的意圖如何，甚爲明顯。

美國先後派遣了大約二十艘軍艦到印度洋，其中，包括三艘航空母艦，海空實力不小。但蘇聯也派遣二十幾艘軍艦到印度洋。雖然蘇聯所派軍艦，沒有航空母艦，惟蘇聯配置該國南部基地和阿富汗基地的飛機頗多，加上蘇聯在南也門的亞丁有海空基地。因此，如就雙方環繞印度洋的海空軍力而言，蘇聯並不遜於美國。進一步研究，以雙方對於印度洋和波斯灣地區的距離來看，美國比蘇聯遜遠。

美國最近準備派遣一千八百名海軍陸戰隊到印度洋，但蘇聯部署於該國南部的地面部隊，達二十四個師之多。比較起來，美方上述陸戰隊，並非僅不足道。爲了加強軍事態勢起見，派遣B五二型機到印度洋上空，殊有必要。

B五二型機是美國的戰略轟炸機，美國的戰略轟炸機共有三種：一爲B五二D型，一爲B五二GH型。這兩種型式的飛機共計三百六十六架。其中，B五二D型轟炸機於一九五六年就役，飛航距離爲一萬六千公里，速率爲零點九五音速，每架彈藥載重量爲二十七點二噸。B五二GH型轟炸機於一九五九年就役，飛航距離爲二萬公里，速率爲零點九五音速，每架彈藥載重量爲三十一點八噸。這兩種B五二型機不僅可載普通炸彈，核子炸彈，並且可載二十個射程六十——一百六十公里的短程飛彈，能突破蘇聯的地對空防禦網攻擊。除此之外，美國還準備以此種飛機裝載巡航型飛彈，在飛到距離蘇聯約千多公里之處的上空時，即進行發射，從事戰略性的攻擊。第三種戰略轟炸機爲FB一一一A型，計有六十六架，一九六九年就役，飛航距離爲九千公里，速率爲音速的二點五倍，每架彈藥載重量爲十七噸，不僅可載普通炸彈，並且可載六個射程六十——一百六十公里的短程飛彈，突破蘇聯的地對空防禦網攻擊。

美國國防部發言人二十一日說，美國現在主要是着意於加強其常規軍力，但他又說，美蘇均爲核子大國，如果其中一國向另一國的重大利益挑戰，則雙方的對抗勢必加緊。「我們擁有核子武器，在原則上，我們並不排除在世界任何地區使用核子武器的可能性」。因此，美國派出B五二型機到印度洋的上空的意義，甚爲重大。

蘇聯的戰略轟炸機共有四種：第一種爲TU九五貝爾型，計一百架，一九五六年就役，飛航距離一萬二千八百公里，速率爲零點七八音速，每架彈藥載重量爲十八點一噸。第二種爲M四野牛型，計三十五架，一九五六年就役，飛航距離一萬一千二百公里，速率爲零點八七音速，每架彈藥載重量爲九點〇七噸。第三種爲TU十六型，計五百八十五架，一九五五年就役，飛航距離爲六千四百公里，速率爲零點八音速，每架彈藥載重量爲九點〇七噸。第四種爲逆火型，約有一百架，自一九七四年起先後就役，飛航距離爲八千八百公里，速率爲音速的二點五倍，每架彈藥載重量爲七點九噸，除了可以裝載普通炸彈之外，尚可發射飛彈，威力甚大。

還要注意，美國最近派到印度洋上空的B五二型轟炸機，乃由太平洋中部的關島起飛，航程甚遠。蘇聯的上述四種轟炸機，飛航距離雖比美國的B五二型機短，惟無論由該國南部，阿富汗或亞丁飛到印度洋上空，都很便捷。

美國面對以上種種情形，必須從事許多努力，除了強化兵員火器及武器裝備等之外，尚須在印度洋波斯灣一帶，獲得友好國家合作，提供軍事基地，以便部署，如其不然，殊難與蘇聯抗衡，確保波斯灣地區及運油航道的安全。

美一議員承認貪污辭退議席

（路透社美國華盛頓廿一日電）承認在政治貪污中收受二萬五千美元的共和黨議員基利，在共和黨未逼他退出之前，今日含淚辭去黨委之職。基利的貪污醜聞，使共和黨在今年十一月的選舉遭受不利。同時在這件涉及七名衆議員及一名參議員的貪污案中，基利是唯一的共和黨議員。基利承認接受偽裝成阿拉伯兩人的聯邦調查局探員二萬五千美元賄款，但事後，於三星期前已交還這筆賄款。

犯案怒天不容
駐聯國蘇使節住宅被人槍擊

（美聯社紐約廿二日電）[illegible]

加拿大總理杜魯多陪同大兒子從學校步行回家。杜魯多自由黨[illegible]宣誓就任加拿大新政府。（合衆國際社新聞圖片）

水庫有崩堤危機
聖地牙哥港疏散 萬多人離開家園
加州連續十日暴雨洪水成災

（路透社美國聖地牙哥二十二日電）[illegible]

羅省死亡二十四人

[illegible]

西藏強烈地震 傷亡情況未明

（合衆國際社香港二十二日電）[illegible]

伊朗總統表示
釋放美國人質 前途困難重重

[illegible]

以色列國防部長
否認會試爆核彈
重申決策不願首先使用核武器

（美聯社以色列廿二日電）[illegible]

美國社會罪惡
犯罪與吸毒案 多與絕育有關

[illegible]

孫運璿在立法院報告
國防建設有四項重點 更新武器與強化戰力

（中央社台北二十二日電）行政院長孫運璿今天指出，更新武器裝備，強化國軍戰力，發展國防工業，是我們現階段國防建設的四項重點要求。[illegible]

一

[illegible]

二

在增強國軍戰力方面，[illegible]

三

在發展國防工業方面，[illegible]

工黨自由黨反對英政府經濟政策
提不信任案與女首相面對挑戰

（法新社倫敦二十二日電）[illegible]

毛松年談僑務工作

（中央社台北二十二日電）[illegible]

廣東肇慶推動發展旅遊計劃
增建酒店及劇院

（中國新聞社廣州二月二十二日電）[illegible]

北京兩名匪徒刦銀行
掠去人民幣二千元

（法新社北京二十二日電）[illegible]

在咸陽宮遺址發現大型壁畫
四馬拉車圖美麗到極

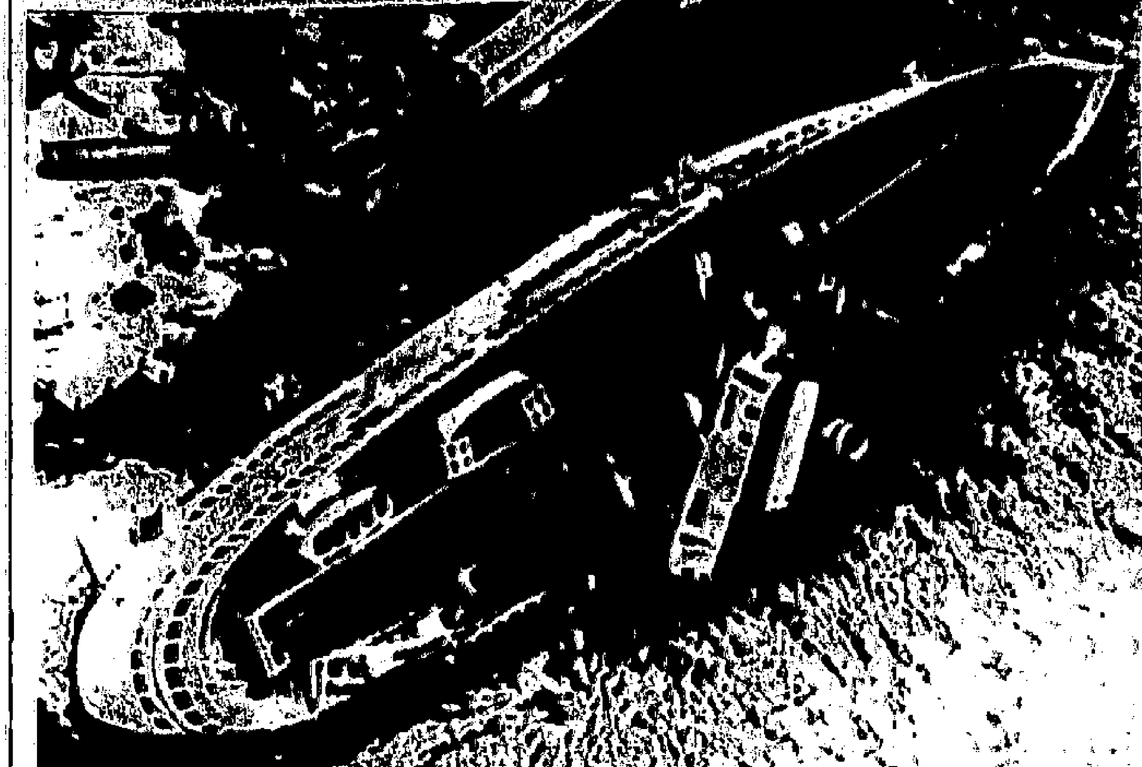
（中國新聞社西安二十二日電）[illegible]

社會黨多揆任
克拉克呈辭

（路透社渥太華二十一日電）[illegible]

孫運璿施政報告
台灣經濟正日趨強健 十多年政府均有盈餘

（中央社台北二十一日電）[illegible]



[illegible]

日本防衛廳長官透露 日美將商應付 蘇聯核子威脅

日首相將親往視察北方領土

（時事社東京二十二日電）防衛廳長官細田吉藏廿一日下午在衆院預算委員會說，由於蘇聯在遠東地區配備逆火式超音速轟炸機及SS二〇移動式中程核武導彈，所以蘇聯對日本潛在的威脅，又加上新的核威脅，對於這種新的核威脅，究竟如何應付，希望作爲日美今後的課題，進行研討。細田長官是在答覆民社黨議員神田厚的質詢時，作此表明的，神田質詢蘇聯在遠東配備的轟炸機有空對地核導彈的逆火式轟炸機及SS二〇核彈導彈，是不是可理解爲蘇聯對日本的潛在威脅，增加了新的核威脅？對此，細田答稱：「蘇聯對日本的軍事威脅中，又增添了新的核武器的威脅。」

神田又質詢：對於這種新的核威脅防衛廳究竟如何應付？對此，細田答稱：根據日美安全條約，依賴美國的核抑止力。但同時表示：美國對此抱有何種辦法，以及日本如何對付將作爲今後的課題，進行研討。

（時事社東京二十二日電）內閣官房長官伊東正義二十一日下午在衆院預算委員會，對於民社黨議員神田厚提出的要求大平首相視察北方領土的質詢，答覆說：「首相親往現地視察，是有意義的事，希望作爲研討課題，加以考慮。」

配合工商旅行適應大衆需要 台當局決定發行五百及千元新鈔 各國發行大鈔都比台幣爲高

（本報台北廿二日航訊）政府決定發行五百元及一千元的新鈔票。中央銀行總裁俞國華昨（廿一）日表示，目前是發行五百元及一千元鈔券最適當的時機；因爲現在物價非常穩定，貨幣供給額低，因此發行面額較大之鈔票，絕不會影響物價。

俞總裁昨日接受記者訪問時指出，由於我國國民所得提高很多生活水準也跟着提高，民衆旅遊休閒活動頻繁，爲了便民，故政府決定發行較大面額鈔券，以適應大衆生活的需要。俞總裁表示，政府早在去年即已決定發行千元鈔券，但由於隨後有油電價格的上漲及物價的波動，故暫緩發行。目前物價已漸平穩下來，物價供需及貨幣供給的情況甚爲正常，尤其春節過後，物價均相當平穩，故此時發行五百及千元鈔券最爲適當，絕不致影響物價。國內的財經學者今天分別對政府決定發行新台幣一千元及五百元紙幣發表意見。劉泰英認爲，發行大面額鈔券及有助穩定物價。

金融專家張茲闓指出，認爲發行大鈔會造成物價上漲是一種錯覺，不過在使用大鈔時必須慎，以免形成不必要的困擾。

他說，目前國內物資供應充裕，發行大鈔不會導致物價暴漲。張茲闓表示，出納人員在發薪水時，仍需多發小面額鈔票，便於薪資所得者使用。

根據財金單位發表的一項統計，各國所發行最大面額鈔券以及與新台幣百元券比較情形爲：

加拿大：一千元券，爲新台幣百元券的三百零五倍。

瑞士：一千法郎券，爲新台幣百元券的四百十二倍。

西德：一千馬克券，爲新台幣百元券的一百八十九倍。

丹麥：五百克羅乃，爲新台幣百元券的三十四倍。

比利時：一千法郎券，爲新台幣百元券的十二倍。

以色列：五百鎊券，爲新台幣百元券的九倍。

荷蘭：一千盾券，爲新台幣百元券的一百七十五倍。

瑞典：一千克郎納券，爲新台幣百元券的八十一倍。

法國：五百法郎券，爲新台幣百元券的四十一倍。

香港：五百元券，爲新台幣百元券的三十七倍。

馬來西亞：一千元券，爲新台幣百元券的一百六十三倍。

日本：一萬圓券，爲新台幣百元券的十八倍。

韓國：一萬圜券，爲新台幣百元券的七倍。

美國已發行一萬元、五千元、一千元、五百元及一百元等鈔券，以常流通的一百元計，約爲新台幣百元券的三十六倍。

私搭電話線纜上高壓線 台北男子被電斃 家人搶救傷三人 風筒掉進浴缸西德女孩慘死

（本報台北廿二日航訊）台北縣深坑鄉日前發生電話命案，木柵區新大豐塑膠廠副廠長鄭文雄電話時觸電死亡，他的家人見狀搶救，又有三人被灼傷，檢警方昨日派員實地勘查，鑑定責任。

卅八歲的鄭文雄，在深坑鄉萬順村吉順公寓買了一幢房子，因急需電話，向鄰泰祥買了一部，號碼是六六二一二九三，是向電信局申請移機，因電信局當地沒有線路，他遂於一個多月前，花了二千三百六十元，透過一謝姓男子請人安裝電話，電線從電桿上纜至四樓頂，再下垂到三樓，據說附近有幾戶人家都是這樣移機，十三日晚八時卅分，鄭文雄聽到電話鈴響，上前接聽，剛拿起話筒就觸電倒地死亡。他的太太許好（卅六歲）自厨房出來搶救，也被電傷，兩腿肉裂，左手灼傷，六十歲的岳母許高女上前搶救，脚趾頭燒傷，大姨子許眞子（卅八歲）自四樓奔下搶救，手腕、兩腿也都受傷，均送耕莘醫院急救。

據警方調查，鄭文雄使用的電話電線，因新裂電線被風颳揚攔在附近有一萬一千四百伏特的高壓線上，以致發生感應，觸電傷亡。話筒也燒焦了。附近居民表示，十三日上午九時卅分至十一時卅分之間，他們曾見一輛工程車到事地點七十六號修理電話 [illegible]

泰第一師千人 在東邊境演習 越軍增兵泰邊緊張 日難民救援隊撤走

（本報曼谷廿二日航訊）泰國第一師第一步兵團轄下之兵力約一千名，巳在泰東邊境附近賡府邊拔耶縣，舉行軍事演習，配合兩營騎兵及由巴節上校指揮的第二騎兵團轄下的步兵，還有裝甲車營及大炮。此次軍事演習，在離柬伊關山北部進口約五公里的地方開始（離邊界約十公里），這是彼對實力阻當敵人的演習。陸軍區總司令甜．堪巴滴瑪上將及第一步兵團司令甲歌．普阿里少將，在場參觀此次演習。

上述消息並提及柬埔寨境內越南軍隊的活動說，目前有約七百廿名越南軍從柬埔寨詩梭蓬縣移到拔耶央及挽抛村，離泰國在邊拔耶演習之處約十公里，當泰軍演習時，曾估計越南軍隊將於最近進行掃蕩在接近泰邊界的赤柬軍及自由柬軍力。

（時事社東京二十二日電）由日本政府派遣的醫療隊與救用水調查團，因越軍增強勢力，情況危險，於最近從接近柬埔寨邊境的泰國柬埔寨難民營撤退。此事於二十一日經日本外務省證實，撤退的只有日本隊。但日本外務省解釋說：「是根據泰國政府的建議，並未聽說受到其他國家批判。」外務省事務次官高島益郎說明：「義務服務隊是屬聯合國難民事務高級專員辦事處指揮，因隊的指揮系統不同，所以發生此種結果，由政府派遣救援隊前往的，只有日本一國。」並說，日本隊與救用水調查團，也將返回現地。

日「老鼠會」破產 逾百萬人受害 資金七億美元

（中央社東京二十一日電）聲名狼藉的日本「老鼠會」，已於昨日因熊本地方法院宣佈，「老鼠會」的創辦人內村健一破產而告倒閉。法庭係根據一羣「老鼠會」的受害人所提出的訴訟而下達此項命令。受害人的四名代表，已開始攫取內村健一的資產，以保護受害人的利益。「老鼠會」是一種金字塔式的投資計劃，係內村健一於一九六七年所創。其會員在一九七六年鼎盛時期，曾達到一百八十萬人。日本政府於去年九月開始禁止「老鼠會」，受害人在一百一十二萬以上而涉及的資金則高達一千八百九十六億二千二百萬日元，約合美金七億八千六百八十萬元。

泰國國防部長 認爲應該檢討 提高油價引起不滿

（法新社泰國曼谷二十二日電）泰國國防部長兼陸軍總司令炳上將，昨日提出檢討堅塞總理最近提高汽油價格的問題。炳上將是泰國最有權力的人物之一，他於昨日在一個研討會開始時對記者稱，汽油價格提升的問題，應作檢討。「假如這是人民的願望的話」。

堅塞總理自一九七七年一次不流血的政變中奪得權力以來，現正面臨對提出汽油加價的最大挑戰。國會的反對派人士、工人聯合會以及學生聯會，要求取消提高汽油價格，或要求堅塞總理下台。堅塞總理將於二月二十九日星期五，召開一次特別國會會議，以解釋提高油價的有關理由。

紐西蘭限制 蘇漁船捕魚 報復蘇侵阿富汗 特准捕魚量減一半

（美聯社紐西蘭威靈頓二十二日電）新西蘭總理馬爾登星期五說，他們將把在二百哩經濟水域內劃分給蘇聯的捕魚量削減一半，作爲對蘇聯入侵阿富汗的報復。由四月一日開始的新捕魚季，蘇聯的捕魚定量配額是三萬二千五百噸；今季則是六萬五千噸。馬爾登發表聲明說，內閣經濟委員會已作出了這項決定。

日本在非洲尼日爾 採鈾收穫甚豐 增進能源

（中央社阿必尙廿一日電）近年來，日本在非洲探勘能源資源，不遺餘力，去年在尼日爾發現的 [illegible]

日本成功發射 定波通訊衛星

[illegible]

美貸款十一億 助韓建核電廠 韓出口遭多國限制

[illegible]

碧麗宮戲院 Palace Theatre

第2週

金石爲開的愛情文藝片 楊銷小說改編

週末至緊請早 進來必然向隅

山盟海誓

愛海無情多波浪 情天有恨鉄千重

金石刻骨句，焚琴不變心。愛郎成陌路，相對亦無言。見時不相識，離時說句郎。情言多深意，愛句恨難明。

放映時間 12點半 2點半 5點半 7點半 9點半

PROMISE

海運 百樂 第二週 海運今明兩場

HILL'S ANGELS

AIRPORT '80 THE CONCORDE

紐約 凱聲 今天五場

國際機場一九八〇

影評大讚 第四週

阿倫狄龍 主演

龍虎大賊少隻手

一部別開生面的盜寶片

威廉．法列堅

好評如潮

華盛頓 總統 國華 國賓

笑料如泉 富娛樂性

今第二週

緊張刺激之處令人喘不過氣！輕鬆諧趣之處令人笑到肚痛！

THE BRINKS JOB

華僑晚報 分類廣告 每天三元

香港利舞台戲院

雛鳳鳴劇團

龍劍笙 梅雪詩 梁醒波 陳光峯 尤聲普 黃君林 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹

正月初十至正月十二日 穿金寶扇

正月十三至正月十五日 販馬記

正月十六至正月十八日 再世紅梅記

日場 正月十六日 跨鳳乘龍

九龍大會堂最後今明兩晚 再世紅梅記（今晚全院滿）

本港新聞

乙類屋邨商業單位 四月起加租

增加幅度達百分之廿五

（港訊）房屋委員會已對乙類公共屋邨內約一萬一千間各級舖位的租金，完成每兩年一次的檢討，並且決定由四月一日起，加租百分之二十五，因爲該等舖位的租金目前仍然很低。

該會發言人稱：現時該等舖位的租金，僅及市面商業舖價約百分之二十一。

「若讓這等店舖的東主繼續在用於公共房屋住戶及廣大市民的開支中分享這麼大的利益，實屬不公。」

以金額而言，所有舖位的租金，不包特別興建用作酒樓的在內，每單位每月增加十五元至九十六元。其中百分之八十七的舖位，每月加租少於四十九元。

發言人說，乙類屋邨非住宅樓宇的出租，在一九七八至七九年度出現赤字七百二十六萬元，這次加租預計增收五百二十七萬元，不足彌補不敷之數。況且，自當時起，各項開支經已增加，而在未來亦有繼續增加之勢。

神秘快艇疑載有蛇客出沒港海

警輪羣起圍捕快艇 幾番兔脫卒擒兩人

（特訊）最近經常在香港海面出現的一艘紅白神秘快艇，昨晨再次出現。六、七艘水警輪及直升機分別在后海灣、大口環、南丫、香港仔海面、荃灣，展開追截，但由於該艇快艇速度甚快，時速達二十至三十海里，警方卒在香港西區大口環海面目送其向香港仔方向失去蹤影。稍後，警方又在深水灣附近海面發現該艘快艇，艇上十多名懷疑來自大陸非法入境者企圖登岸，警方大舉追捕，將其中兩人拘捕，其餘逃去無蹤。

水警方面最近經常爲一艘神秘快艇感到煩惱，該艇屬中小型長度，可載十多人，速度甚快，每次出現時船上都載有一批懷疑是非法入境者，警方雖然多次追截，但每次都無功而退。

昨晨八時許，一艘在后海灣附近攔截非法入境者的水警輪在白朗海面附近又發現這艘紅白神秘快艇，立即展開追逐，並用廣播器發出警告，命令快艇停止。但神秘快艇不理，加速向青山方向行駛，水警輪限於速度，雙方距離越來越遠。

水警輪在無法追上快艇時，向總部發出通報，多艘水警輪立即從青山、荃灣、南丫等方向前來攔截。

未幾，一艘水警輪又在青山陰澳附近發現神秘快艇，兩船一度十分接近，水警可以數出快艇上約有十三名懷疑是來自大陸非法入境者，但快艇當時開盡全速，達二十至三十海里，水警輪只得在後「食」花，不出數分鐘，又被其發脫。

此時，荃灣、南丫方面水警在多處水道準備攔截，但奈於速度，無法追上。幾艘水警最後合力在港島西區青洲對開海面猶佔快艇去路，迫使它泊近大口環岸邊，將要擒拿到手之際，快艇又從水警的包圍圈當中直出，向香港仔方面逃去。

警方人員事後大口環一帶海面搜索，檢查是否有非法入境者從該處上岸，但一無所獲。一組警方子母船，由一艘水警輪帶領五艘橡皮艇，在香港仔海面一帶巡邏，並無發現。

至上午九時許，警方在深水灣附近又發現該艘快艇，艇上十多人正在跳水企圖登岸，警方大舉追捕，結果捕獲其中兩人，其餘各人逃去無蹤。（合）

堅尼地道交通意外

無人駕駛貨車滑下斜坡傷人

（特訊）昨日中午，堅尼地道一二六號外，一輛無人駕駛的貨車不知何故滑下斜坡，把一名過路女子撞至重傷，送院後證實不治。

意外發生後，通往堅尼地道一二六號至一三〇號一座樓宇的私家路一度禁止車輛行駛。（合）

圖示：圖爲粉錦公路相撞的其中一輛肇事車輛，車頭已嚴爛不堪。（本報記者攝）

粉錦公路上斜附近

兩私家車撞成一團 八名男女登時浴血

（特訊）新界粉錦公路昨午發生嚴重車禍，一輛私家車途經上斜附近時，與迎面而來的另一輛私家車相撞，釀成八人受傷。

肇事車輛編號BL七六×一，司機侯×光，載同其妻及一歲半大的兒子操往上水，另一肇事車輛編號BT六九×四，司機莊×榮，載同四朋友向元朗方向行駛。出事後，車上八人同告受傷，被送往博愛醫院救治。

肇事現場爲粉錦公路上斜附近，昨日下午二時四十五分，編號BL七六×一的黃色私家車正沿粉錦公路從錦田駛向上水，途經上斜附近時，轉過火位操扒頭，並斜此時，迎面駛來另一輛編號BT六九×四之私家車，兩車竟撞作一團，車上八名男女小童當場浴血車廂，後由救護車送院急救。

兩車相撞後，車頭嚴爛不堪，玻璃碎片灑滿地上，後由警方將肇事車輛拖走。

由於發生車禍，粉錦公路曾一度受阻，至將肇事汽車拖走後才恢復暢通。（合）

糾黨尋仇斬傷海味商人 兇徒傷人囚四年半 上訴求減刑被駁回

（特訊）兩年前西環海味商人被斬血案之兇手，昨以非直接傷人爲理由，延律師入稟高院提出上訴，要求減刑，結果被上訴法庭駁回，維持原判四年半的徒刑。

上訴人：鄭×，原被控一九七八年四月十九日在西環地區，蓄意傷害一姓殺之海味商人身體，被判四年半。

代表上訴人之大律師向法庭陳詞稱：上訴人當時與另外兩名男子參與毆鬥，上訴人並未携武器，傷者傷勢亦非上訴人所直接造成。

大律師繼指出：原審法官於判案時並未考慮上訴人之致案動詞，且所判之徒刑亦太重。

控方透露案情：一九七八年四月十九日，證者與妻子在西環一間茶樓品茗，被告與另兩名手持利器男子闖入茶樓，向傷者襲擊，混亂中一名兇手爲追捕經一名交通警員所毆獲，另兩兇徒則逃去無蹤。

事隔七個月，警探在香德機場拘捕被告，經過認人手續，證明其爲參與行兇之兇手之一。

據傷者透露，被告與傷者原爲相識，被告曾向傷者求助，但爲傷者所拒，傷者事後被圍毆，可能是被告不滿傷者拒助而引起。

上訴庭由署理首席按察司麥德、按察司李安國及李福善三位大法官組成。

上訴庭在駁回其上訴時指稱：上訴人這次行兇顯然是蓄意，原判徒刑亦屬適當，故駁回其上訴。（易）

北河街麻雀舘探員被殺案

被告辯稱無意殺警 糾纏之間刺死探員

（新亞社訊）深水埗北河街一麻雀館探員三年前被殺案，警方人員於去年八月間拘獲一名涉嫌與案有關之男子，控以謀殺罪名，昨日續在最高法院刑事審訊，由被告人自辯，供述案發時兇案發生經過，全案昨日聆訊未畢，押候至下週一（二月廿五日）續訊，案由署判事黃子明法官主審，陪審員由四男三女組成。

被告周炳壯，五十一歲，被控於七七年八月二日，在北河街雜多利亞麻雀館內，謀殺探員鄒[illegible]。

被告自辯時稱，七七年間，由於他是一名道友，曾次在深水埗區遇上死者搜身，雖搜不到任何非法物品，但仍被帶返警署，死者要他做「鬼頭仔」，做他的線人，他不肯，死者乃要求他替其承認一些罪名，日後出獄後，會給錢他花用及找工作給他做，他答應，乃被控以遊蕩及藏有毒品工具，結果被判入獄三個月，他期滿出獄數日後，即案發之日，上午，在深水埗區遇上死者，約他晚上到北河街雀館找他，當晚，他在麻雀館內見到死者，正在打麻雀，他行近對其說：「你又話找工作比我做」，死者說：「問你玩吓，死咁快的走，否則一槍打死你」，及說「你一鑊」，他很憤怒，行出麻雀館到廚房，他見到地上有一把剪刀，乃拾起來，拿返麻雀館，想着不如由死者射死他還好，了結自己，乃手持剪刀返麻雀館，對死者表示他已走投無路，請死者開槍，死者不肯，他起身將剪刀，死者拔出配槍，但沒有開，他突然以左手握他右手，他以右手拿剪刀插向死者胸部，然後逃去，死者在西[illegible]

佐敦谷邨捉拿道友鳴槍案

警員槍斃道友 死因研究開庭

（新亞社訊）去年六月廿六日，牛頭角佐敦谷邨第七座發生一宗鳴槍事件，一名現役警員疑在追捕一名道友時，遭其持械反抗襲擊，結果鳴槍一響，轟中疑犯要害，傷重不治，經死因研究之任審核有關死者蔡炳權（廿四歲）之報告後，決定召開死因研究。

有關是次之死因研究聆訊，昨在北九龍裁判署開庭聆訊，先後共有八名證人出庭作供，全案聆訊未畢，押候週一（廿五日）續訊。

昨首由警員龔卓恒出庭作證供稱：去年六月廿六日晚上八時卅分，在牛頭角佐敦谷邨附近巡邏，約九時許，在佐敦谷邨辦事處審到後，在另一同僚李光明通警署在佐敦谷邨第七座發現有可疑人物在吸毒，兩人遂一同前往查察，九時卅五分，行抵第七座六至七樓梯間，望見兩名男子蹲在地上，手持針筒，疑在注射毒品，遂上前搭膊死者之膊頭，並叫其咪郁，謂我們係差人。另一警員則負責拘捕另一男子但兩人突然發難，分別各自逃走，而死者則向南便逃，本人即從後追捕，曾兩度將死者擒着，但均被死者爭脫及向其本人襲擊，死者在逃跑時，曾將走廊擺設之雜物推倒，及以鐵鋼鄉向本人，欲阻礙本人之追捕，本人曾喝令死者站好再走，否則開槍，此舉乃圖將死者束手就逮，但死者並未有理會，繼續奔走，追逐間，在六五〇室，見死者手執一支長且尖（鐵傢叉）物體，本人即再向死者鳴令停步，否則開槍，死者全不理會，轉落樓梯繼續逃跑，有所戒備，本人即手按佩槍，當追在轉角平台時，死者揚起右手所持之物體刺向本人，事起倉猝，爲自衛計，遂用右手拔出佩槍，向其搖手處鳴槍一響，見死者倒地，收回佩槍，下樓梯觀看死者，而當時一支鐵傢叉則由本人身後落地，當問及死者曾否中槍，死者未能作答，只在喘氣，本人遂通知電台請在上址事發現場，鳴槍一響及要求派救護車到場。證人最後補充稱：現場之燈光黑暗。

法醫官黃德明昨出庭作證供稱：六月廿八日，負責剖驗死者身體，檢驗結果：死者全身均有新舊擦損痕跡，手背上有新及舊之針孔，子彈從死者右後腰射入，傷斜向下從前左腰射出，子彈在體內並無碰及任何骨幹，致死原因爲子彈穿過下腔大靜脈致死。

證人補充稱：若子彈直接射入人體而不碰及骨幹，子彈是不會變形的，現呈堂之子彈，則有少許變形。

另一證人鄒立英出庭作證供稱：事發晚被召到指示圍樓往事發現場，九時五十四分，負責將死者送往聯合醫院。[illegible]

澳門立法委員主席

宋玉生律師樓 昨日遭賊爆竊

（特訊）澳門消息：澳門立法委員主席，宋玉生大律師其辦公室，昨日遭匪徒爆竊，失去現款數十元。

宋玉生律師樓的職員施利辛（六十歲），是早九時返抵南灣街三十七號豪運大廈二樓律師樓的辦公室時，發現室內各物凌亂不堪，檢查各物後，被撬開的寫字枱數十元被盜，施利辛立刻通知宋玉生律師及往司法警察報案追究。經司法警到場調查後，懷疑匪徒從豪運大廈側邊的高樓大廈地盤，潛入屋內行竊的。（祥）

地下鐵路通車以來首宗

搭霸王車兼打傷人 一名主婦涉嫌被控

（新亞社訊）地底火車通車四個多月來，發生首宗搭霸王車案，一名少婦，於本月十九日涉嫌在中環地鐵站[illegible]一公關小姐發覺，而加以阻止，[illegible]其拘捕，首次引用地下鐵路公司法例[illegible]西區裁判署審訊，主控官[illegible]法官申[illegible]被告[illegible]元，保釋外出候審。被告楊[illegible]，卅八歲，[illegible]（一）本月十九日，在中環遞打站未持有有效車票[illegible]地底火車，違反地下鐵路公司第廿五章第九節第三段（[illegible]）（二）同日在地鐵遞打站內非法毆打女子[illegible]。

恒生銀行宣佈去年業績

純利二億九千萬元 派送紅股每三送一

末期息一元五角註冊股本增至八億

（港訊）恒生銀行董事會宣佈一九七九年度該行及其附屬公司之綜合純利，除去各項開支後，計爲港幣二億九千七百四十八萬元，比一九七八年增加百分之四十三。銀行方面之[illegible]一億八千九百七十七萬五千元，較上年度增加百分之四十點九。

董事會提議從銀行純利中撥四千萬元撥入普通公積金，並派發是年末期息每股一元五角，並去年四月曾按照每四股分派紅股一股，及每股面值十元之股份拆細爲兩股，每股面值五元，以此計算，則一九七九年度共派股息每股二元正，比一九七八年增加百分之四十七點一。

董事會定於一九八〇年三月廿八日（星期五）召開股東週年常會，並將建議派送紅股，凡於一九八〇年三月廿八日持有三股者，將可獲派紅股一股，又董事會將建議用於派送紅股之款項計一億二千零三十七萬二千五百元，將由普通公積金項下撥出，再由西部公積金撥還。

新股將不能享有截至一九七九年十二月卅一日止年度內之末期息，但可享有以後之股息。

倘上述建議獲得股東贊同，則董事會預料一九八〇年之股息每股將不少於一元五角，[illegible]

在股東週年常會中，將爲各股東通過新股行之註冊股本由四億元增至八億元，即增加八千萬股，每股五元。

該公司股份將於本年三月十四日（星期五）至三月廿八日（星期五）止首尾兩天在內暫停辦理股份過戶。

年豐大厦

設計新穎，廳房皆窗
櫃房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

預售期間93折
住宅每呎520元起
旺舖特平每呎僅售1100餘元起
地盤電話5-535830, 5-535852

中環旺地・高尚住宅
文華大厦
文咸東街35—45號
999年期
經已入伙，即買即住
由544呎至560呎
餘樓無多 欲購從早
協成行代理有限公司
錦華置業有限公司
電話：5-234523, 250834

華僑日報讀者七海旅行團
金花園聯歡慶新春
特別舉辦：
新春麻將大賽 歡迎團友參加
(1) 乘坐豪華旅遊車行好運
(2) 黃大仙新春許願求靈簽
(3) 亞郭藝園進食乳猪午宴
(4) 金花園酒家設麻將大賽
(5) 流水響水塘賞園林美景
(6) 圓玄學院觀音船上攝影
(7) 登千佛山遊三疊潭名勝
(8) 金花園酒家進聯歡晚宴
(9) 幸運抽獎送出乳猪全席
日期：三月二日（正月十六）星期日
時間：上午九時半至下午八時半
費用：特價團費每位收$98
詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中
國際大廈1702室
電話：5-447137 四綫

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
行段：兩寸闊兩格高（四五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

微型電腦控制 全乾式普通紙影印機
東芝牌 TOSHIBA BD-608型
總經銷：宇宙商業機器有限公司
大道中興瑋大廈501室
電話：5-233612、5-240849

西德 多美時
重型工商業乾濕雙用吸塵機
容量特大 可吸塵43LT 或32LT污水 馬力強勁 800W長期壓打 特大膠轆 方便推動 合工廠寫字樓 清潔公司 各種用途
永勝商行有限公司
地址：香港英皇道499號一樓
電話：H-642043, 642013, 642068

BEECHAM-CAZÉ LAB. FRANCE
福日露 文止 止劇咳

吳國平 教授
自我催眠療法

紹榮鋼鐵廠
承接[illegible]包工包料

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭痕
批發處 香港維記洋行
H-441938, 441946, 437[illegible]
總代理：鼓手牌

HongKongTelephone
香港電話有限公司
徵聘男性訓練技工
月薪：由一千零九十元開始
職務：裝嵌或修理電話器材。
資歷：應徵者年齡應在十七歲以上，品格純良及儀表端正。最少具有中文中學五年級程度，理科畢業而家居港島、大嶼山、長洲、坪洲及南丫島者將獲優先考慮。
公司福利：錄用後之最初十二個月爲訓練期，月薪爲一千零九十元。訓練合格後將成爲公司之長期僱員，月薪調整至一千二百六十五元，按步遞增至一千九百八十五元。工作表現良好者，可獲派往本公司官辦訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。
公司僱員可享有多項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。
申請辦法：申請職位人士必須填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司職位申請簡表
訓練技工
姓名：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話號碼：＿＿＿＿ 國籍：＿＿＿＿
教育程度：＿＿＿＿
工作經驗：＿＿＿＿
附來證件副本：＿＿＿＿份
申請人親筆簽名：＿＿＿＿
日期：＿＿＿＿

本港新聞

收費不予變動・實際已告加價

的士錶改公里 年中將告實現

的士業務調查顯示成本劇漲 車費加幅約為百分三十

（特訊）助理運輸署長甯立表示：的士車資可能於今年年中提高，如此項建議獲得批准，實行時會採用十進制，即以公里計算。

甯氏係在與運輸署人員及港九四個的士商會，及新界的士商會的代表開會後表示，他們準備向交通諮詢委員會呈交申請書，建議修訂收費辦法。新申請如獲該委員會及行政局通過，新收費辦法最快可在五月底或六月初實施。

他說，有關的士行業經濟狀況的研究顯示，自去年六月開始，燃油費用上升百分之七十一點六七——不過此點並不是唯一予以考慮的地方。保險費、車輛售價及車輛登記牌費均已告上升。此外還有每年繳付的牌費，以及每年交通意外傷亡賠償援助計劃下所徵收的款項。

他說一份有關去年的士加價的影響之調查顯示，收入及的士司機的薪金上都獲得顯著增加。

據港九的士貨車商會主席盧國榮表示：在會議中，的士商均希望能儘早實施徵收一元燃油附加費，但運輸署代表解釋：根據目前交通條例的士必須按照咪錶所顯示的數目計算車資，而附加費則無可能在咪錶中顯示出來，致與法例有所抵觸。如要求政府改變法例，則需要兩年時間，故建議的士商採用公里計算，而保持落旗二元半及跳錶五角的收費。

新界的士商會發言人亦表示：新界的士亦會採用公里計算，而維持目前的收費辦法，即落旗一元五角，以後跳錶三角，實際將約是百分之三十三。在昨日的會議中，運輸署人員提出各種改善的士服務的建議，其中包括在的士內裝設更多無線電控制系統及改善司機的輪更制度，以便市民在最需要的士時獲更多服務。（軒）

五條港內線渡海小輪 明晚起每晚提早停航

（港訊）油麻地渡海小輪公司五條港內線之渡海小輪，將於明廿四日開始，每晚提早停航。

油麻地渡海小輪公司作出上述措施之目的是藉此以節省燃油。

他又說，大部份需於晚上渡海的小輪乘客均不會因此而感到不方便，因為該公司只是將深夜乘客稀少的渡海小輪提早停航。

此外，在前述各線渡海小輪停航後，市民渡海可乘搭天星小輪，或者隧道巴士綫一〇一、一〇二號，及服務迄凌晨一時止的地下鐵路列車。

租庇利街至佐敦道綫之停航時間由凌晨二時提前為午夜十二時；北角至九龍城綫由晚上十一時五十分提前為晚上十一時三十分；北角至紅磡綫由晚上十一時五十分提前為晚上十一時；灣仔至佐敦道綫由午夜十二時提前為晚上十時四十分；租庇利街至深水埗綫由午夜十二時提前為晚上十時三十分。

運輸署發言人說，

八七〇號M線巴士 接駁地鐵可到馬場

（港訊）地下鐵路公司昨日宣佈，今日賽馬日前往沙田馬場之市民將可利用地下鐵路及九巴新設往返沙田馬場之八七〇M綫接駁巴士。

此綫巴士將由十二時二十分至一時十六分來往九龍塘地鐵車站與沙田馬場，而在最後一場賽事完畢，亦將由馬場運載乘客至九龍塘站。

利用地下鐵路及八七〇M巴士由中環前往馬場估計全程約需時三十五分鐘。該綫巴士可望在日後各沙田賽馬日繼續投入服務。

統計處發表數字顯示

本港人口估計逾五百萬

較上年度多二十九萬 大陸來港共十八萬人

（港訊）據統計處昨日發表的數字顯示，一九七九年十二月底本港人口估計共有五百零一萬七千人，比一九七八年的估計人口多二十九萬六千八百人，即百分之六點三。

增長率中以入境人士的實增數目佔最大部份，計有十八萬九千三百人，即百分之四。

人口自然增加數目僅為五萬七千八百人，即百分之一點二，其中有一千二百一十八名嬰兒係在本港誕生的越南難民子女。

抵港越南難民數字多出四萬九千七百人，佔人口增長率百分之一點一。

入境人士數目增加，主要是來自中國的入境人士所引致。

一九七九年來自中國的入境人士共有七萬〇四百六十六人，前年則為七萬一千四百九十人。一九七九年內潛入本港而獲得成功的非法入境者，估計有十一萬三千人，為一九七八年數目的三倍。統計處發言人說，上述人口總數是將新的資料加入一九七九年中期的估計數字而獲得。

他說，去年來自中國的非法入境人士中不斷出現的一種趨勢，就是提早向人事登記處報告，因此，使到有關那些沒有給軍警捕獲的新入境人士的估計數目，較為準確。

他又說，事實上，一九七九年的估計數字，約有百分之九十是以身份證申請數字為根據。

去年出生人口總共有八萬三千零十九人，比一九七八年的估計數字多出百分之二點八，這是因為介於十五至四十九歲生育年齡的婦女逐漸增加所致。

死亡人數共為二萬五千二百六十八人，其百分率上升至點七，百分率上升係與老人在人口中所佔數目增之情況有主要關係。

大牛偽鈔雖可亂眞 滙豐銀行教你辨認

紙質印刷較為粗劣辨別不難 指出入項特點提示市民小心

（特訊）香港上海滙豐銀行稱：本港市面最近發現滙豐銀行五百元面額偽鈔，雖然幾可亂眞，但如果仔細檢查即不難辨其眞偽。目前市面出現的五百元偽鈔，無論在印刷，所用紙質和鈔票的底色，均比眞鈔差劣得多。為協助市民辨別此種鈔票的眞偽，現提供以下八點偽鈔辨認的特點：

①編號號碼的字體較小和排列不眞。②正面中央「五百元」的英文字體印墨很深和有反光。③所用的紙質色澤較黃。④正面底色陰影的色澤深很多。⑤正面中央的圖案模糊不清，尤其是圖案上的白線條。⑥銀行的徽號甚為模糊。⑦「總經理」的英文字樣字體太粗。⑧背面圖案模糊不清和粗劣，特別是獅頭的眼和耳四周。

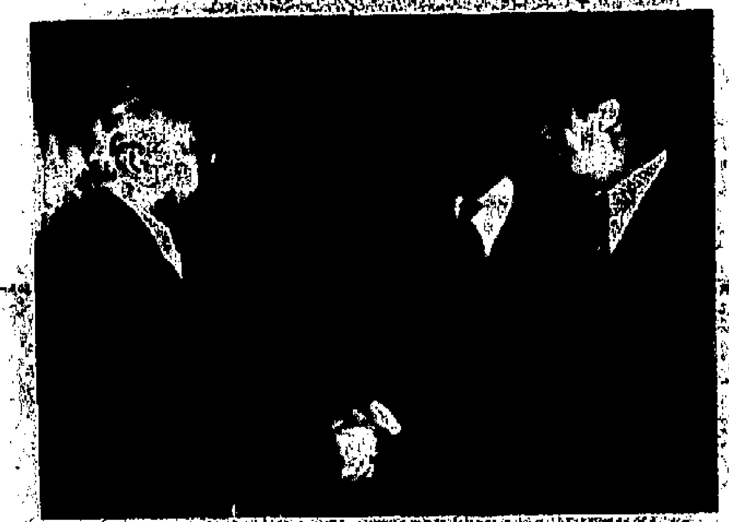
任何人士如對所持的鈔票眞偽有所懷疑的話，可到附近任何香港上海滙豐銀行分行查驗。滙豐銀行的印刷商已經取到有關此種偽鈔的法證報告，希望有助於將製造偽鈔者繩之於法，而滙豐銀行本身亦已就此事與警方商業罪案調查科緊密合作。

（特訊）警方昨日暫時未有再接獲發現五百元偽鈔的報告，由於過去多日來，所發現之偽鈔均係滙豐銀行者，銀行方面，已密切注視此事，並主動與警方商業犯罪調查科聯絡，銀行目前正搜集進一步資料，預料稍後將發表一項聲明。

滙豐銀行發言人昨表示，銀行保安部門正就偽鈔事件進行搜集資料工作，一俟有關工作完成後，銀行會發表一項聲明，暫時未有任何有關消息發表，銀行方面會就偽鈔事件召開記者會。

自九月至昨日為止，警方共發現八十九張滙豐銀行五百元偽鈔，單在大前日和前日共發現十三張，兩日共有十多人被帶返警署接受查詢，事後大部份都獲無條件釋放，但有兩名男子各准以五百元担保外出，稍後聽候向警方報到。

據警方統計數字顯示，在去年全年，警方商業罪案調查科從市民及銀行各方面共獲得總值大約四千元的偽鈔，其中包括港幣及外幣偽鈔。（合）



圖示：梁醒波向市政局正副主席沙理士及張有興賀年。

梁醒波代表八和會館 向市局正副主席拜年

（港訊）本港著名影視藝員梁醒波，昨日前往市政局與市政局主席沙理士拜年，沙理士與梁氏互相祝賀新年快樂，萬事勝意。沙主席並介紹市局副主席張有興與梁氏認識。梁氏一直到市局拜年的為八和會館會長貢炎。

滯留澳門港客數以千計 掀起搶船票潮

船公司前一度鼓噪引起混亂 黃牛黨炒飛每張二百五十元

（特訊）澳門消息：數以千計滯留在澳的香港旅客，昨日分別湧往港外港大碼頭及內港的船公司售票處，希望能早些採購船票離港。

昨日清早開始，數百名香港客已聚集在內港信德船務公司售票處，等候輪購船票返港，由於船票早已預售一空，故船公司遲遲不開售，大門亦不敢打開，直至昨日下午四時許，數百名排成人龍的港客，因為等候了半天，仍未見有船票出售，而引起鼓噪，一時間騷動，警員亦奉召到場維持秩序，且秩序大亂，人龍走出馬路，令來往車輛亦受阻。數名香港男子由於對警員不滿而被拉，事後警方體諒他們都是急於返港而無意暴燥之所致，勸戒一番後便將之釋放。

至於新口岸大船碼頭方面，昨日碼頭的關閘上，除餘下一個窗口供一般人通過外，[illegible]持有船票者方准進入碼頭，故數百名旅客仍然候補[illegible]

港澳旅客被迫擠在碼頭外面，而碼頭內亦有數百名由前日下午開始[illegible]集碼頭內的港客，都是前日[illegible]港客。[illegible]大陸抵澳，因為全澳各大小酒店、公寓客滿，[illegible]到酒店、差館，在碼頭渡宿及等待買飛。

[illegible]大船及水翼船也無法再抽調空船加班。黃牛黨炒黑市船票十分嚴重，昨日凌晨四時半往港的[illegible]船票，在新口岸碼頭黑市炒高至二百五十元，旅客都爭相搶購，澳門的搶票狂潮由此可見。（許）

國際能源財經專家分析影响
中國開發華南沿岸油田
本港將成後勤支援基地

重要性現言之過早視乎中國所擬訂決策
挪威專家估計蘊藏量達二百至六百億桶

（特訊）多位能源專家及國際財經專業人士均認為，中國南海油田開發，對本港影响的重要程度，現時討論尚屬過早，一切主要視中國大陸方面的決定，而本港將來對此所扮演之角色，亦由此而定。

昨日由東南亞石油新聞雜誌社主辦之「香港和華南能源發展的關係」研討會中，多位專家均有以上見解。

挪威石油工業發展公司經理韋林士認為，香港在華南沿海能源發展中將佔一重要地位，但仍取決於大陸政府，而目前主要問題仍在石油之蘊藏量究竟有多少。

韋氏指出據利用碳化氫測量，中國沿海大陸架之石油蘊藏量約為二百至六百億桶，而保守估計則約為三百億桶，故此這一帶將會成為中東以外另一個油庫。

華南能源開發現仍在勘探階段，據大陸方面之計劃顯示，嘗試鑽探石油工程將在一九八一年進行，他肯定將來之發展期中，香港所扮演之角色將比現今探勘期更為重要，到時香港將會如新加坡現今之地位。

韋氏認為香港初時將會成為探勘的後勤基地，其發展將會受探勘時間及規模所限，之後將會成為發展基地，最後將會成為產油區之操作及物料支援中心，因此，香港將來之經濟發展將更為穩定，且可提供大量勞動力，但一切必須由大陸方面決定；此外大陸之能源發展將會吸引不少外國公司參合投資開發，而香港亦將成為此類公司初期設立之基地，為此，香港政府亦應着手準備有關的各項計劃。

香港誠忠銀行執行董事辛時德則認為香港作為大陸開採華南油田後勤基地尤勝於新加坡，因為本港具有地理及政治上之優點，而新加坡則距離南海太遠，且兩國之政治關係又敏感。

辛氏強調雖然香港在發展儲油庫方面遇逢土地限制等困難，但知其備作為後勤基地的有利條件，因為本港為國際財務中心，可提供優良銀行服務，此外更可提供大量專門及技術人員，更可吸引不少海外公司在港設廠。

辛氏認為在本港與中國大陸進行合資經營發展能源工業，將可推興大陸合資經營早期的短、中期合作收益，再演變成長期合作。

太古[illegible]公司主席[illegible]則認為，華南油田對香港的主要性如何[illegible]發展石油供應及有關服務，而欲發展為油田後勤供應基地，香港政府必須清楚工業界所需，及早作準備，他並建議成立一個港府與私人工業聯合組成的委員會，研究各項問題，並提供意見。

他指出香港具有完善[illegible]及交通系統，但作為一油田物料供應基地，必須消除[illegible]完成，以吸引[illegible]備工作。[illegible]大陸方面之[illegible]

此外美國大通銀行石油部主管韓恩亦就[illegible]在華南油田發展所扮演角色發表[illegible]則在研討會上[illegible]工業的無綫電傳播問題。（甘）

中山疋頭製衣商會 新員就職春節聯歡

（港訊）香港中山疋頭製衣商會，原由深水埗區中山籍疋頭商組成，二十年來推行會員福利，歷年春節舉辦聯歡，擴大與製衣廠商共同組織，申請為不牟利有限公司組織，月前批准註冊，該會定於三月四日晚，在香城酒樓舉行有限公司成立首屆職員就職暨會員春節聯歡。該會並請余[illegible]監誓，楊[illegible]世儀為[illegible]監事選任股書。

首屆職員：名譽會長：余[illegible]、何[illegible]，理事長：李[illegible]，副[illegible]，楊立，[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，黃文州、阮[illegible]，[illegible]，黃文生，王[illegible]，[illegible]，阮北[illegible]，李[illegible]，阮[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，吳[illegible]，[illegible]，文，林[illegible]文，林[illegible]，李衡，黃文，黃明，[illegible]，彭[illegible]明，李芬，[illegible]，[illegible]，陳九，[illegible]江。

的士投標中選名單 憲報昨公布

（特訊）政府憲報昨日公佈由運輸署長頒發所發表最近之香港九龍的士登記投標的中選者名單，最大之的士[illegible]數目為三百部，其中最低價者為二十萬五千零三元，最高價為二十四萬零大百元。

獅子山隧道亦可能加價

（特訊）[illegible]九廣鐵路局宣佈由四月一日起增加火車客運票價後，獅子山隧道收費相信亦將於不日加價，運輸署發言人，昨日證實稱獅子山隧道收費加價的建議，曾提交交通諮詢委員會考慮，至於加價幅度及何時實施，[illegible]未有透露，[illegible]獅子山隧道收費[illegible]但[illegible]所有車輛[illegible]

小評

改善服務請提意見

近年來，報章上愈來愈多讀者的投訴來函，指出社會上種種不合理的現象，這是社會進步的反映。

或許有人仍有疑問，懷疑經過投訴之後，是否發揮功效？是否可將不合理的現象改變？懷疑一個人的意見，是否可將不合理的事情，有關當局會否加以重視？就以巴士服務來說，市民經常有不滿之處，不少人去函報章投訴，要求巴士公司改善，到底市民的意見，會否改變現實？

運輸署發言人日前在談及地鐵與兩巴的服務時，解答了這個問題。發言人指出：運輸署對市民投訴巴士公司服務問題，是極為重視的。這是說，只要市民的投訴屬實，政府會就市民的意見，與巴士公司商討，要求改善。

公共交通工具服務是否足夠，感受最深切者莫如乘客。要獲得更佳的服務，還得大家多提供意見，投訴非謗議，會對的批評，還可以對事利公司起一種監察作用呢！

多派車輛行走屋邨

運輸署發言人亦談及屋邨巴士的問題，發言人稱：地下鐵路全綫通車後，當局會與巴士公司會商，抽調更多車輛行走公共屋邨。

在目前來說，我們可以發覺到，巴士服務對於公共屋邨的確有疏忽的現象，不但巴士路綫少，而且班次亦疏，尤其一些新建屋邨，出入更感困難。

事實上，公共屋邨仿如一個小社區，都是人口衆多的地方，對於交通工具需求更殷切，巴士公司有欵改善服務，對屋邨更宜多加注視。

煤氣

香港中華煤氣有限公司

（英國註册）

致股東通函

一九七九年業績（未經審核）及發行新股

營業成果及股息

董事會宣佈：截至一九七九年十二月卅一日之年度內，本公司除稅後盈利為二千六百八十萬元，與上年度之二千三百六十萬元比較，增加百份之十三點五。詳細數字臚列如下。董事會提議分派截至一九七九年十二月卅一日之末期股息每股三毫半，即全年派息共九毫半。

截至一九七九年十二月卅一日

	1979 港幣千元	1978 港幣千元	增加 百份率
業務收入	221,631	148,187	49.6
營業利益，除折舊$12,540,479（1978年折舊$10,126,900）	31,556	23,367	35.1
利息及開支	2,551	(1,198)	—
稅前盈利	29,005	24,565	18.1
稅項	2,246	986	127.7
除稅後盈利	26,759	23,579	13.5
已分派及提議分派之股息	15,800	14,470	9.2
上年結餘	10,959	9,109	20.3

截至十二月卅一日之資產負債表

	1979 港幣千元	1978 港幣千元	增加 百份率
固定資產	233,957	176,338	32.7
投資	26	26	—
流動資產	(26,908)	3,534	—
	207,075	179,898	15.1
由以下財源資助：			
實收股本	44,352	44,352	—
股本及收入準備金	115,026	104,066	10.5
	159,378	148,418	7.4
遞延負債	47,697	31,480	51.5
	207,075	179,898	15.1

現時業務概況，前景及股息之預測

董事會認為現時預測本年度之盈利為期尚早，但本公司業務已開始蓬勃，預算在一九八〇年度內將增加三萬五千個客戶。

董事會預測，如無意外，全年將派中期股息三次，每股$0.21及末期股息不少於每股$0.37，即截至一九八〇年十二月卅一日全年分派股息每股不少於$1.00。此項派息即表示發行新股之價格，每股股息收益為5.4%。

發行新股

董事會宣佈本公司將發行普通股作為集資八千九百二十萬元之用。此項新股發行有賴香港證券交易所批准及在該會買賣所有發行之新股。新股將由寶源投資有限公司，羅富齊父子（香港）有限公司及獲多利有限公司包銷。

發行新股條件

董事會提議發行每股面額33⅓便士之新股四百九十八萬九千六百股給予在一九八〇年三月五日星期三仍然在股東册上之股東，每股供銀$18.50，每持有十股者可認購三股新股，不足一股之新股將由本公司全部認購。

新股不能享有宣佈派出截至一九七九年十二月卅一日年度之末期股息，惟其餘權益與舊股相同，包括截至一九八〇年十二月卅一日之年度所分派之股息。

發行新股原因

董事會認為公司長期計劃之資產開支需要更加鞏固股東資金。因此，決定增加公司之股本。

自本公司上次在一九七七年發行新股以來平均每年動用之資產開支達五千五百七十萬元。公司預算本年動用之資產開支將達九千一百七十萬元，較一九七九年多30%。董事會決定將繼續擴張本公司煤氣服務至新界各地及港島東面末端，因其地區對煤氣需求仍殷，但因此而需動用舖置喉管及安裝之費用甚巨。

因實施此項擴充計劃，公司對財源亦需增加。本公司所獲得之利益及折舊得來之流動現金將不足夠用於資產開支上，是故董事會相信此次集資將有助增加此項開支及鞏固股東資金。

發行新股之文件

預算此次發行新股之詳細辦法及「臨時配股書」將在一九八〇年三月六日前寄到各股東。

股份登記截止日期

本公司將於一九八〇年三月一日至五日，首尾兩天在內，暫停辦理股東登記及過戶工作，以便計算發行新股數目及股權事宜。

承董事會命

秘書 陳達雄 謹啟

一九八〇年二月廿二日

煤氣

香港中華煤氣有限公司

（英國註册）

股東週年大會通告

敬啟者：本公司訂於一九八〇年四月十六日星期三中午十二時正假座利園大酒店水仙廳舉行股東週年大會，議程如下：

（一）省覽一九七九年度年結及董事會與核數師之報告書。

（二）宣佈分派末期股息。

（三）選舉董事。

（四）重行委聘羅兵咸會計師事務所在此次至下次週年大會期間內為本公司核數師，並授權董事會釐定其酬金。

（五）考慮採納下列議案，如認為適當，即通過為特別議決案：

「將本公司法定股本七百五十萬英鎊增加至一千五百萬英鎊，即增加面值33⅓便士普通股份二千二百五十萬股。」

（六）商討其他事項。

敬請

台端屆時賁臨指示一切。

承董事會命

秘書 陳達雄 謹啟

一九八〇年二月廿二日

附註：本公司股票由一九八〇年三月一日起至同年三月五日止，首尾兩天在內，暫停辦理股東登記及過戶工作。

如股東大會通過，股息將於一九八〇年四月十六日派發。

有出席年會及投票權之股東，可委派代表出席會議及選舉，而該代表毋須為本公司股東。如需要委派代表出席大會者，務請填寫代表授權書，於大會舉行前四十八小時送交本公司秘書查收。

本港新聞

通脹仍難改善

銀行家展望今年投資

國際關係緊張美經濟尚穩健
存款利率會繼續維持高水平
投資應分散可留意能源事業

（特訊）美華銀行國際投資部代表藍德倫昨在北九龍扶輪社席上，就一九八〇年之投資展望，發表上述意見。他指出：今年的通貨膨脹將會持續，暫時不見有減輕跡象，故存款利率亦會繼續維持高水平。

藍氏認為聰明的投資方法，是將資金適當分配在地產、貴重金屬、優質證券，特別是強勢貨幣的證券、債券等。在證券投資方面，藍氏指出：投資者應將投資集中於發掘股票上，尤其是與國防、能源、高級科技和通訊等有關的證券上。因國防將會是一項有較大增長的行業，而能源事業亦繼續吸引投資者的注意。

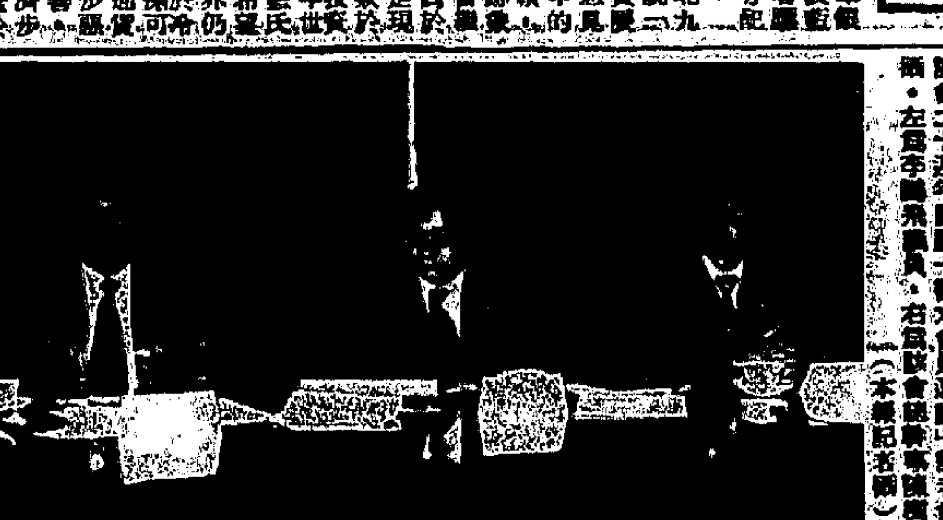
他指出：債券投資在近期的表現比較差，但這也是一個以低價入優質債券的好機會，尤其是以西德馬克、瑞士法郎或日圓發行的債券。（軒）

工業總會徵求會員

慶祝廿週年．加強保障中小型工業
會員可享用該會各項服務設施

（特訊）本港工業總會主席胡文瀚昨呼籲本港廠商團體該會二十週年誌慶「擴大徵求會員運動」，以便確保在海外工業激烈競爭和貿易保護政策下，促進與保障香港中小型工業的利益和提高產品品質設計及生產技術。

香港工業總會創會至今，為本港工業界服務……



圖示：香港工業總會主席胡文瀚（居中）在該會二十週年誌慶「擴大徵求會員運動」記者會上講話，左為李鵬飛議員，右為該會總幹事陳國安。（本報記者攝）

今年市局花卉展
分兩週六日舉行
定三月十四日揭幕

（特訊）市政局一九八〇年度花展大會秘書處正進行編排準備工作。今年的花展大會分兩個星期舉行。

花展大會秘書處於答覆詢問時，透露今年展覽連續在兩個週五、週六及週日舉行，其日期被編定在下（三）月十四日（週五）下午二時半在大會堂揭幕，稍後開放至十六日關閉，再由三月廿一日週五開放，直至廿三日下午閉幕，首尾共六天。

發言人指出，是次改變由於選擇紀念花園之行人走廊需要重建所影響，現已接受參展者報名。

民政署忠告下葵涌臨時廠戶

補償辦法決不更改
拒絕接受自招損失

政府依合約下月將地移交地鐵
為公眾利益着想定必如期清拆

（港訊）新界民政署發言人昨日表示，政府無意更改為荃灣下葵涌臨時工廠區廠戶提供之補償辦法。

發言人說：這項補償辦法係經過政府慎密考慮始行釐定，並且是最公平不過的。

他說：「任何廠戶聽信他人所講只需堅持下去和等待政府讓步者，實屬失策。」

「我們的忠告是如果有關廠戶再不儘快接受補償辦法，他們將會自招損失。」

發言人說政府根據合約規定，須在下（三）月將該塊土地移交地下鐵路公司，故該等臨時廠房必須於下月初進行清拆。

他說：「由於地下鐵路荃灣支綫在公共利益方面而言乃是一項十分重要的工程，故是次清拆行動再無法拖延。」

他指出：直至現時為止，已有廿五個廠戶簽署接受政府分層工廠大廈的租約而獲配給七十七個工廠單位，他並預期在未來數日內，廠戶休假完畢復工時，將有更多租約獲得簽署。此外，據有兩個廠戶經已領取津貼，並將自行作搬遷安排。

他說：「我們的工作繼續進展，同時，我們並相信租約的簽署程序現可加速進行。」

發言人稱，政府為已選擇接受葵安廠廈單位的廠戶所提供之額外津貼為每方呎五十四元，而那些決定另覓廠址的廠戶則獲每方呎六十八元之津貼。

十六期六合彩
9 10 13 27 30 35．特別號碼14

（特訊）英皇御准香港賽馬會昨公佈第十六期六合彩，六個攪出號碼為：九、十、十三、廿七、三十、卅五，特別號碼為十四。

三獎獎金每二元一注派港幣六千二百八十八元，中獎單位數目為一百三十五個。特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位數目為三百一十一個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目為五千九百七十五點五個。

國家外遊變兩地相隔
去時一家四口
回程隻身返港
旅遊團員氣沖沖投訴

（特訊）本港旅遊協會之接受投訴部門，昨日下午曾接獲若干九稱罕見之投訴：此乃一家數口於農曆元旦參加七天曼谷團往泰國遊埠，昨日期滿返港，在泰國曼谷機場上，竟然無足夠機位飛返本港。

投訴人去時一家四口，即兩夫婦及兩兒女，但昨日上午到曼谷機場時，竟然機位不足，航空公司推稱旅行團未有預定足夠機位，只能容許其先生一人先行返港，妻子及兒女仍要滯留曼谷，希望今日或明日有機位時，方能返港。

投訴人以一家同去一人返回，做成兩地牽掛，心情極為惡劣，隻身下機後，即匆匆向有關方面投訴。據說，有如此情形者，目前在曼谷尚有數家。

根據最近有關方面所收到之資料顯示，今年出外旅遊，以泰國團出事最多。

今年之機位問題對旅遊業聲譽影響極大，接受投訴之商務會現正密切注意，及探求真相。（立）

港府任免令

林中麟任屯門理民官，羅理基，李柱銘，葉錫安，任司法人員叙用委員會委員。

……

總商會七個貿易團
推廣港貨海外市場
十三人代表團今啟程中東訪問
今年行程遍及歐亞非澳洲南美

（港訊）香港總商會宣佈：一九八〇年將派七個貿易團到世界各地推廣香港貨品之海外市場，這七個貿易團所到之地方包括：中東、西歐、非洲、南美洲、日本、柏林和澳洲之香港產品展覽會。香港總商會今年將派遣貿易團前往中東、澳洲貿易團之行期及訪問之城市目前尚在考慮中，但其他貿易團之籌備工作業已展開，其中中東貿易團於今天（星期六）出發。

……

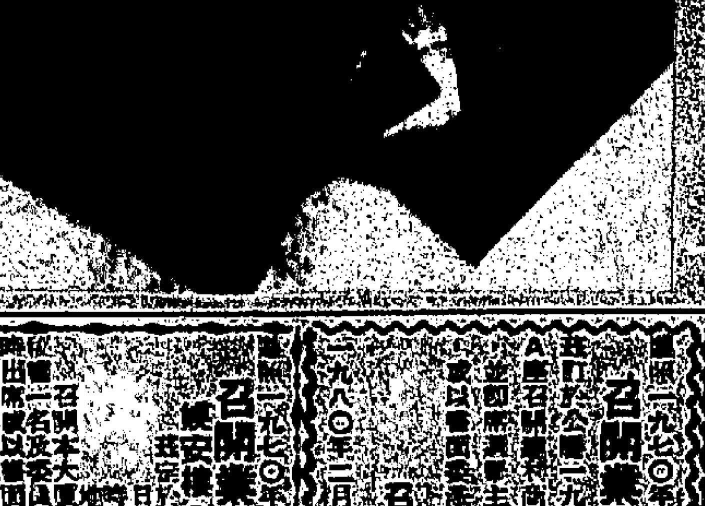
社聯諮詢處增售書服務
全面提供社會服務資料
查詢社會服務可電（二八三四三二四）

……

中藥事後避孕劑

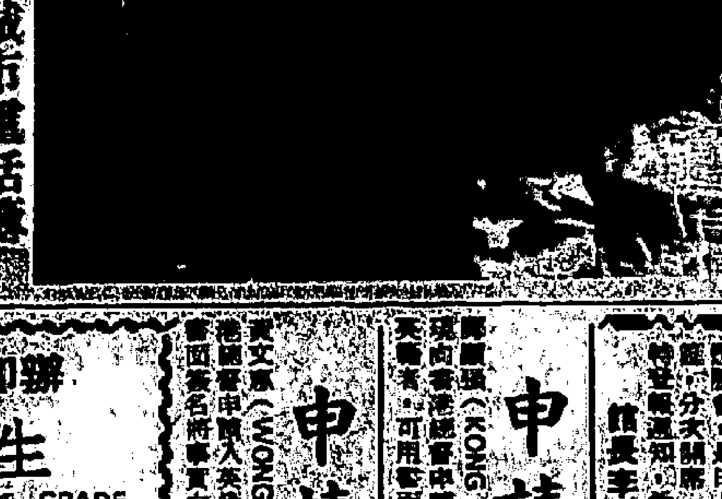
中大經三年研究已獲初步成果
繼續主要工作可能提煉成藥

……



中國五大城市電話簿
接受世界各地刊廣告

……



聞

先姊**李小茶女士**於一九八〇年弍月廿一日下午九時在養和醫院蒙主寵召得年四十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定弍月廿四日（星期日）下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此報

胞弟 李慶熊　弟婦 鄭瑞梨　侄 國士　佳士　侄女 邦媛　泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：五六二六一八

貴重物業招標出售

地點：新九龍內地段3310號連上蓋建築物（即座落九龍青山道158至163號全幢）。
面積：4800平方英呎。
年期：式拾肆年（除最後三日）由一九七三年七月一日起計。
地稅：每年$5,328-
截標日期：一九八〇年三月十日（星期一）中午十二時止
有意投標者請到下列律師行索取招標章程及表格：

胡百全律師事務所
香港太子大廈1225室

召開業主大會通告
綏安樓（香港西環吉直街七十八至八十六號）

……

召集人（業主）：

召開業主大會通告「達利商業大廈」

……

一九八〇年二月廿三日

召集人：林毅、吳蘊相、冼麗聞、黃志鴻、高純貞、何燕美、李標、招耀頰

聯辦：西太平洋海外升學指導中心
美英加中學專科招生

第八年保送美國英國加拿大著名中學專科招收海外學生班級包括 GRADE 9 至 13 工商管理會計秘書電腦助理理工美術音樂美容酒店管理等科80年秋季入學生可供選擇學校數十間包括（美國）South Bay College of Business, Happy Valley School, Hockaday School（英國）Littlemead School, Bedford School, Redrice School, King's College, St. Gregory's College, Greylands College, Holborn Tutorial College, Modern Tutorial College, Bedford Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre, Hotel & Travel Training College（加拿大）St. Joseph's University School, Toroto Matriculation College, Columbia College, Concordia College, Kingsway College, Advance Business College, Lougheed Business College, Shaw College……

九龍尖沙咀星光行1227A室 ①696477 ①684403附設 進學英文速成班

申請入英籍啟事

鄧顯強（KONG HIN KEUNG）現住香港九龍太子道一百零一號A四樓，現向香港政府申請入英籍，如有任何人士知任何理由認為不應准予其入英籍者，可用書面送香港布政司署……此啟

申請入英籍啟事

黃文家（WONG MAN WAI）現住香港銅鑼灣大坑道九樓七號，現向香港政府申請入英籍，如有任何人士有任何理由不應准予其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港布政司報告，此啟

粉嶺蓬瀛仙館
新春祝福師誕開投勝燈

……

香港政府公佈
香港政府工商署
輸美紡織品之受限制紡織品

……

工業主任（第二組搭貿特定類目）張德堅，電話：三—六七二八四三
工業主任（第二組不列類貨品）陳羽儀，電話：三—六七三七九九
工業主任（第二組人造纖維特定類目）梁炳權，電話：三—六七三三四二
工業主任（第一、三及四組）周永昌，電話：三—六七三三四二

工商署

ABUNA COMPANY LIMITED

……一九八〇年二月七日

清理人：陳嘉禧會計師

香港維多利亞地方法院離婚申請案
一九八〇年第五宗

……

香港最高法院經歷司 梅賢玉

香港中文大學徵聘

（一）電子計算系講師或副講師（兩職位）……
（二）英文系翻譯主任……
（三）英文系暫任講師……

講　師——五六六〇分二次遞增至六四二〇元關限
副講師——四一二三五分三次遞增至四六〇元關限
助教——三五六五分六次遞增至四九八〇元關限

就職日期：一九八〇年八月

徵求貨倉

某大西藥公司誠租貨倉
實用面積約四至五千呎
有意請於辦公時間電
五—七七〇八九二

第五五四期

汪石羊主編

柔化攝影技術

子青

普通拍友買鏡頭，很關心問題是這個鏡頭是否銳利，不錯有時我們需要解像力強鏡頭來完成任務，使主體紋理能夠纖毫畢現，但我們要記得，一張圖片看起來是否銳利，主題的反差強弱也有影響，反差大，看起來黑白分明，似乎特別明銳，譬如用一個較差鏡頭來拍一個西洋棋盤，但看起來可能會比你用一個上好銳利鏡頭在大霧日子所拍一棵樹更顯得銳利。

在另一方面而言，太銳利可能不是好事，可是拿着無法說服別人買差劣鏡頭，拍者應該知道在那一個情況下利用其銳利優點，那個時候要把它柔化以配合主題的需要，柔化方法是有多種的。

一位拍友經常會獲邀替親友拍人像照片，在那個時候，他的技術是接受最嚴重考驗，拍一張清晰無比照片，可能會滿足拍者的成功感，但這類照片，通常並不爲被拍者所歡迎，譬如一個人面部黑痣或斑點，在高解像力鏡頭下變得無所遁形，一些紅點或黑痣在真人面部可能不太顯眼，甚至增加一點嫵媚感，但在圖片拍出來，就成爲一些難看污點，女性隨年齡增大，眼尾出現皺紋，如果你用銳利鏡頭忠實的一一表現出來，肯定會傷透她們的心。有人情味拍友，本體恤攝者美德，都會利用柔化技術，將形像美化一點，這未嘗不是一種藝術。

有一種叫柔化光鏡，其設計就是專爲此目標的，不過價格很貴，而且通常這種柔光鏡焦距很長，不方便配合35MM或6×6相機。不過亦有個簡單價廉辦法達成目標，那就是在鏡頭前加UV濾鏡，再在其上塗上薄薄凡士林，中央開一個圓孔，四週有較厚層凡士林，利用光圈大小，可以控制柔化程度，光圈越大，柔化效果越明顯，其他辦法是在拍之前，在鏡頭呵一口氣，使水點凝結在鏡片前，又或者在鏡頭前加一張略有皺紋玻璃紙，甚至加一塊有色絲巾或絲襪，有一種鏡片上面有一連串同心圓，附加在鏡頭前亦可達柔化目的。以前在市面稱之爲DUTO NO.1及DUTO NO.2，現在日本各廠出品類似產品，已取代其市場，所有這些辦法都有一個缺點，就是太近鏡頭，如果擴散片或擴散物離鏡遠一點，效果會較佳，一位拍友想出了妙法，他用絲巾蓋鏡頭的遮光罩，再用橡筋箍實，中央用煙蒂燙了一個小孔。

如果背景比主題暗，柔光效果會較好，非但光位地方擴散至合到暗區，同時因反差大一點加強其效果，如果柔光階段是在放相時進行，則用硬相紙較好，柔化技術不能濫用，並不是任何主題都適合的，人像相片，特別要表現女性嫵媚時才多用，如要表現男性粗豪作風，則柔化技術似乎用不着了。風景照片，偶然也用得上柔化法，使畫面更加朦朧帶克。

卅五米厘研究會 春節上水大活動

香港卅五米厘攝影研究會之春節攝影活動定於二月廿四日舉行，此次攝影活動將全日舉行，由上午八時半在九龍廣東道海洋中心對面旅遊車停車場出發至在動洲攝影日落止，回程約在下午六時，午餐在上水風溪中學燒烤，攝影活動則在粉嶺及上水一帶之預定地點舉行，除有美麗小姐甫士外，並有動態照片拍攝，來回車費及午膳每位廿八元，會員處九龍區皆老街六十四號龍翔攝影材料公司或卅伍米厘攝影研究會會所，餘額有限，售完即止。

香港會一月份 月賽成績公佈

香港會一月份月賽經已舉行，是晚由名攝影家周榮錦、陳復禮、唐景沂三位擔任評判，成績下列：

黑白照片甲組：冠軍吳偉光，題名：痛苦的回憶，亞軍：冠雨，題名：爭持不下，季軍：劉國光，題名：天都雲海。優異：陳紹榮，題名：鄉居慢步，鍾鑑成，題名：飛躍。

黑白照片乙組：冠軍：鄧燕堅，題名：捕得魚兒歸，亞軍：胡文海，題名：鹿死誰手，季軍：郭克強，題名：等待。優異：易勝球，題名：目光似劍。

彩色照片甲組：冠軍：吳寶雄，題名：奪標第五號，亞軍：陳海，題名：倚，季軍：J ROSE，題名：BEACH GIRL。優異：鍾鑑成，題名：迷惘，甘沛棋，題名：寧夜人體。

彩色照片乙組：冠軍：紀志強，題名：有[illegible]

香港會初級班 三月十三開課

香港攝影學會學術部，定于三月十三日開始在會所舉行初級攝影班，由學術組主席劉冠騰主持，現已開始接受報名，由于會所場地座位有限，請各有意參加之會友從速報名。

廿五龍記舉行 港攝影會月會

香港攝影學會二月份月會已定于廿五日在中環龍記舉行，是晚除有燈光人像攝影，會務報告，新會員介紹，頒發七九年度最佳照片獎及一月份月賽獎及舉行二月份各組月賽等多項，歡迎各會友攜同親友參加。

香港會七九年佳作

香港攝影學會七九年度最佳照片，各組成績評選已有結果，成績下列：

全年最佳黑白照片：兩華平報杯。作者：胡熙智，題名：好姊妹。

全年最佳彩色照片：素厲杯。作者：李志榮，題名：劉越火圖。

全年最佳彩色幻燈片：梁光明杯。作者：陳啓賢，題名：衛隔路欄。

全年最佳活動黑白照片：錢萬里杯。作者：鍾國洪，題名：春風。

全年最佳活動彩色照片：袁鏡泉杯。作者：黎錦波，題名：長髮姑娘。

全年最佳活動幻燈片：袁鏡泉杯。作者：鍾國洪，題名：晚晴。

張雄川蟬聯 香港會會長

香港攝影學會一九八〇年度各部委員，經同人大會順利選出，名單下列：

會長：張雄川，副會長：張錦鴻、譚寧，秘書：劉堅波，司庫：程偉成，沙龍主席：楊棚齊，月賽主席：莊龍家，總務：陳國棟，活動組主席：陳海，會員組主席：曾濟壽，學術組主席：劉冠騰，編輯：何詠猷、譚錦超，公共關係：譚國濤、趙碧泉。

名銜考試委員會主席：梁超文。當然委員：袁鏡泉。委員：周宗漆，錢萬里，蕭建勳，黃貴權，黃永暉，容寶榆。

旺角會週四月會 李佐明主持講座

旺角攝影會三月份月會，定於三月六日下午七時舉行，首爲燈光人像攝影造型，由何維漢任攝影指導，繼爲會務報告及月會敘餐，該晚學術講座由攝影名家李佐明主持，將放映彩色幻燈片介紹昆明石林攝影，通過西山，金殿太和宮，滇池及鬼斧神工之石林，月會將準時舉行，歡迎會員及親友參加。

旺角會月賽揭曉 周聰玲榮獲冠軍

旺角攝影會二月份月會，已於去週舉行，該晚之學術講座由該會會長劉漢主持，於會上放映幻燈片介紹東周榮邀悅人之風景及攝影之要義，該晚月會評選由李佐明，羅寶興，蔡德光擔任評選員，成績如下：彩色照片組冠軍：周聰玲「花間蝶」，亞軍：周兆棠「燈光人像」，季軍：周兆棠「人比花嬌」，彩色幻燈片組冠軍：蘇森「漂來一步」，亞軍：劉仕琪「姊弟同樂」，季軍：郭克棕「搶奪高球」。

一種很理想冲藥 ID-11 PLUS 可與D-76媲美

均石

華特發遜在拍攝卜克運市之週年加利賓嘉年華會時，他是用依爾福HP-5菲林，故意放大一級光圈曝光，因爲那日天陰，他希望儘可能把暗位紋理保留下來。但過份曝光會把反差減弱，拿過乃利用依爾福ID-11 PLUS冲藥，以一比一清水稀釋，同時加長時間來顯影，長至十分鐘，溫度保持在攝氏二十度，這種新黑白菲林冲藥是很具彈性，微粒細緻，層次甚佳，特別中間色調表現很豐富。這種冲藥的新配方加了AFZ附劑，使影像更清晰明亮。ID-11 PLUS冲藥與著名的D-76比較，亦不遑多讓，某方面表現還勝一籌，在明銳度及中間色調來說很好。下面圖片是用此新冲藥顯影，成績有目共睹：

（一）嘉年華會之歡樂氣氛，暗位紋理甚佳。

（二）這幅照片對比很強，但光位與暗位仍有良好平衡。

（三）照片是用快速之AGFAPAN 400來拍，但冲出來微粒之幼細令人喜悅。

（四）這是用TRI-X拍攝的，二百五十份一秒，八光圈，拍者在攝氏二十度，冲八分鐘，間中攪動，成績顯示冲藥寬容度很好。

2

[illegible]有歸笑，亞軍：李國[illegible]，題名：林中倩影，季軍：李康麗，題名：五光十色香江。彩色幻燈片組：冠軍：紀志強，題名：江夕照，亞軍：紀志強，題名：[illegible]軍，題名：動的旋律，季軍：郭觀翔，題名：你我我等。優異：A TGOMAS，題名：FUN FAIR，梁柏江，題名：DARE DEVIL。

卅五會月會

香港卅伍米厘攝影研究會本月份月會定於廿九日（星期五）下午七時正在中環萬宜大廈式樣紅寶石大飯廳舉行，是晚節目有各項月賽，燈光人像攝影等，燈光人像將邀請模特兒泳裝造像，餘興節目尚有抽獎遊戲，獎品除萬方有限公司贊助外，卅伍米會副主席傅蘇全先生亦有贊助，以增加氣氛，另獲由萬能力有限公司贊助代理之新先驅出影材料，歡迎各界人仕參加。

九龍會名銜試公佈 沙龍收件三月截止

九龍攝影學會公佈一九七九年下半年度名銜考試，經由鄧景峰、吳寶葳、羅國濠、陳汝鉅及彭承武等六位擔任評判，成績如下：

考獲高級會士（F．K．P．S．）名銜者有吳偉光、唐文強等兩位。

考獲會士（A．K．P．S．）名銜者有羅明輝、陳兆倫、謝家彬、謝塔、陳濤、陳兆江等六位。

該會第二屆國際沙龍，收件已進入高潮，世界各國名家作品正紛紛投寄抵港，全面截止收件期限爲三月十九日（幻燈片收件三月十二日截止），本地區影友需取參加表格及交件，請直接寄到九龍會或下列地址聯系：

世界攝影器材公司：中環萬宜大厦，電話H二四六二二四九。

龍翔攝影器材公司：旺角亞皆老街，電話K九六一七七一。

美的沖印：土瓜灣譚公道，電話K〇二四四三四。

大衆攝影會 二月賽成績

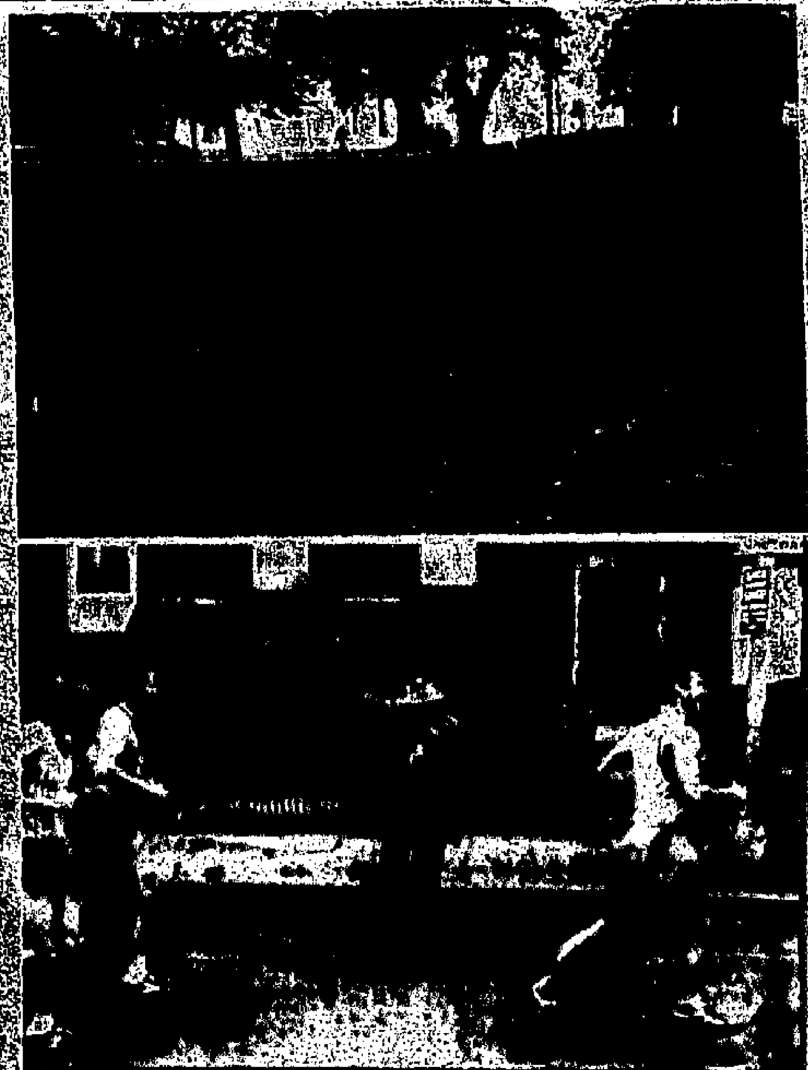
評判員：[illegible]

甲組黑白照片：冠軍：周林恆（[illegible]），亞軍：[illegible]，季軍：[illegible]，優異：溫家明（小心安全）[illegible]

乙組黑白照片：冠軍：[illegible]，亞軍：何達雷（小兄妹）[illegible]

彩色幻燈片組：冠軍：[illegible]（BY NO.1）[illegible]

[illegible]



羅蘇民攝影學院 今招收各班新生

[illegible]基礎攝影班，專爲[illegible]彩色黑房技術班[illegible]閃光燈運用[illegible]燈光人像班[illegible]高級研究班[illegible]

香港會首季大活動 十六日嘉道理農場

香港攝影學會首季大活動已決定在三月十六日星期日在新界嘉道理農場舉行，[illegible]集合時間爲上午十二時在尖沙咀[illegible]參加者[illegible]由于[illegible]請大家及早報名。

本港新聞

發展社會福利 公關任務重大

社聯下週二起舉行三天研討會 檢討改善志願機構與公衆溝通

（港訊）香港社會服務聯會將於下週二（二月廿六日）起一連三天上午，舉辦一公共關係在社會福利上擔負的任務研討會。研討會目的是讓志願服務機構[illegible]的公共關係[illegible]

[illegible]

羅舜時下週一主持 亞太懲教會議開幕

（港訊）首席按察司羅舜時爵士，將於下星期一（廿五日）在立法局會議廳主持第一屆亞洲及太平洋區懲教機構首長會議之開幕儀式。此次大會是由本港懲教署主辦，並於本月廿五日至廿九日假雲咸道[illegible]總部舉行。亞洲及太平洋區十四個國家和地區[illegible]代表出席是次大會。

大會堂藝術館 今放免費電影

（港訊）市政局香港藝術館今日下午五時三十分假大會堂高座九樓演講廳放映三部攝影電影。第一部「現代攝影師」介紹幾位出色的攝影師；另一部「[illegible]」；最後一部「木偶的誕生」由一位小丑[illegible]。免費入場。[illegible]歡迎各界人士欣賞。

國際太平洋 信託基金

於1980年2月14日

	累積單位	收息單位
資產淨值	16.26	15.80
贖回價	15.85	15.41
售出價	16.84	16.37

（每單位價以港幣計算）

下次交易日：1980年2月29日

詳情請向香港康樂大厦四十六樓怡富有限公司查詢。電話：5-250547

浸信商科專業學校

Baptism Institute of Commerce & Careers

日夜校春季聯合招生通告

Date of Commencement: March 1980

Timing: Morning Session 8:50 a.m. – 12:50 p.m.
Afternoon Session 1:50 p.m. – 5:50 p.m.
Evening Session 6:45 p.m. – 10:00 p.m.

Group Cert. Courses (for BICC, LCC, RSA & PITMAN EXAMS.)

1. Accountancy 會計學班 — Accounting, Bus. Statistics, Com. Law, Costing
2. Business Management 商業管理學班 — Bus. & Ind. Admin., Prin. of Magt., Eco., Law, Marketing
3. Commercial Studies 商業全科班 — Accounting, Typing, Telex, Mandarin, Bus. Commnication, Commerce (CIF & I/E Documentation)
4. Modern Languages 現代語班 — Mandarin, Jap., Bus. Communication, Oral & Written Eng.
5. Secretarial Studies 秘書學全科班 — Shorthand, Typing, Telex, Mandarin, Commerce, Bus. Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing)

Intensive Block Study Courses (for Professional Exams.)

1. ACCA Foundation Exam. (Parts A & B) Prof. Exam. (Sec. 1)
2. AIA Foundation Exam. (Parts A & B) Prof. Exam. (Part 1)
3. AIB Stage I, Stage II (Parts A B & C)
4. IAS Part I & Part II. 5. ICSA Part I

Elective Courses (for LCC, RSA, PITMAN & PROF. EXAMS.)

Ele. Bookkeeping	Shorthand	Bus. & Ind. Administration
Int. Bookkeeping	Economics	Principles of Management
Higher Accounting	Marketing	Finance & Commerce CIF
Business Statistics	Japanese	Elements/Prac. of Banking
Commercial Law	Mandarin	Law Relating to Banking
Company Law	Auditing	Oral & Written English
Data Processing	Costing	Bus. Communication (Com.
Typing/Telex	Taxation	Eng. Cor. & Report-Writing)

校址：九龍旺角亞皆老街梭椏道29－33號

Tel: 3-026200, 063604

簡章備索即日開始報名

方氏英文專修夜校

本校新學期定於三月七日開課

即招初學班至會考班各級新生

校址：旺角運動場道十五號

電話：八〇二六五五 八一七二六九

聖公會四校聯合招生（赤柱、聖米迦勒、基恩、聖雅各）

招收年級：一九八〇年度一年級新生，二至五年級插班生

報名日期：一九八〇年三月三日開始

報名手續：繳驗出生證，最近一吋半正面半身相片兩幀

會見日期：一年級三月十八日，二至五年級三月廿一日

校名	一年級招生名額	校址	校長	電話	附註
赤柱小學	九十名	赤柱街美道五號	黎[illegible]	五－九三二二八	特約班
聖米迦勒小學	三百六十名	北角炮台山道23號	翁王賦	五－七〇九四七	乘車生
基恩小學	二百卅五名	中環堅道	尹[illegible]	五－二四〇八九六	
聖雅各小學	三百六十名	灣仔堅尼地道110號	張浩然	五－七四九三六〇	女學生

校監：夏永豪 葉敬平

BANK VACANCIES

An expanding bank invites applications for the positions of Tellers, Internal Clerks and General Clerks.

Relevant experience is preferable but not essential as full-time training will be provided.

We offer attractive salary, generous fringe benefits and good career prospects to the successful candidates.

Qualifications

1. Tellers & Internal Clerks (A/2/2) – Applicants should either be Form 7 graduates or School Certificate holders plus minimum one year working/commercial experience.
2. General Clerks (B/2/2) – Applicants should have passed School Certificate with 5 subjects including English. Typing skill would be an advantage.

Applications QUOTING REFERENCE NUMBER ON ENVELOPE with detailed resumes, CONTACT TELEPHONE NUMBER and expected salary should be forwarded to:

The Advertiser,
Wah Kiu Yat Po Box No. 42

農年新春贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報創刊一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞愛護，銷行遍及歐美，茲值農年新春之始，爲表謝意，特舉辦贈送「航空版」與閣下旅居英倫之親友，以增加報紙七天，此辦法對於閣下親友身居海外，可能與閣下感情一齊加也，此啓。

華僑日報有限公司謹啓

僑荷長期訂閱 每表歡迎服務 週到敬希垂鑒

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正

在英倫付款（服務費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）

地址：（請寫正楷英文）

英倫親友姓名：（請寫正楷英文）

英倫收報地址：（請寫正楷英文）

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部

香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司

TUNG PO OVERSEAS LIMITED
1. GERRARD PLACE
LONDON W. 1.

本港新聞

上月初一場夜馬派彩超預算
收到偽冒連贏彩票
馬會被騙十五萬元
今後改用電腦偽票將無所遁形

（特訊）馬會發言人昨晨證實，一月九日在跑馬地舉行的夜馬賽事中，曾被人以即場連贏位彩票騙去彩金十五萬餘元，但他保證今後不會再有同樣事件發生。

馬會爲此宗騙案，已於二月十六報警要求調查。

馬會發言人游寶榮昨晨對記者說：歹徒是利用即場的偽冒彩票而領獎的，當時派彩的人不察，將十五萬三千元彩金發給他。不過，游寶榮表示，跑馬地馬場，現在正裝置「參賽電腦機」，這種電腦機有保密系統，如果任何人持偽造彩票領獎的話，立時就可以鑑定。現時，沙田馬場已經全部應用此種機器。

馬會是在一月九日的夜馬賽事中被一名男子騙去這筆款項的。當時，該男子持有一大批連贏位彩票，前往其中一個樓口領獎，經職員核對無誤後，如數發給彩金。不料後來才發覺這疊彩票，全部是「流嘢」，但却偽造得非常精細，可謂天衣無縫，但追尋之時，該名男子已是鴻飛冥冥。一星期之後，馬會就將案交給警方查辦。

香港仔居者有其屋樓宇
漁暉苑第一批單位
復活節假期後入伙

（港訊）香港仔「居者有其屋計劃」的首批四百五十個單位，現已接近完成階段，並正進行最後修飾工程。

房屋委員會發言人稱：該批單位是在漁暉苑的A座和B座，可於四月復活節假期後入伙。

各該單位的業主，現已接獲通知，盡速辦妥按揭貸款手續，以便在發出入伙紙時，能夠繳付樓價的餘款。

單位的門匙，在經過房屋署監督人員詳細驗樓後，即會交與業主。

發言人說，該屋邨第一期工程的其餘三座樓宇，將於五月落成，屆時有關業主將會接獲通知。

大磡窩村行人隧道布袋裸屍案
被傳訊之七名青年
與案無關已經獲釋

（特訊）黃大仙大磡窩村兇殺案，七名被傳訊青年男子，已獲警方釋放，其中包括當晚半夜打電話找死者之鄭姓男子。

死者父親昨晨前往殮房認屍，對愛女不幸死亡，悲痛萬分。

另外，數名便衣探員昨晨再度前往陳家，在陳家之閣仔睡房內檢去記事簿及其他物品。

調查布袋裸屍的專案小組人員，經過昨日整個上午的偵查後，已證實藏屍布袋側的一頭狗屍，與這宗兇殺案無關。

由於藏屍布袋之側，另有一頭已經死去多天的發臭黑狗屍體，警方一度以爲與案有關，經過一番偵查，已經找到狗主。原來，狗主姓黎，住於大磡窩村大塘路十二號D，他的愛犬，是年初三失蹤的，他相信，黑犬是誤食毒物而斃命的。

專案人員昨日上午的調查工作，仍然集中於女死者陳慧敏生前的同學及男友方面，此外，死者居住一帶的不良青少年，亦係偵查對象。前日下午被帶返的十餘名青年，經過偵查之後，證實與案無關，深夜已經獲釋。警方一位發言人謂，警方並未拘捕任何可疑人物，至於前日淩晨時份去電死者家中的姓鄭男子，警方已經找獲，但經過查明，亦證實與案無關，不過，從姓鄭男友提供有關死者生前的資料，相信對於破案工作，大有幫助。

慘遭兇徒殺害的少女名陳慧敏，十六歲，就讀於九龍城聖瑪嘉烈[illegible]及兩弟兩妹住於九龍鑽石山衛德路十三號E二樓，陳父名康豪，爲電鍍廠工人。

死者於本月二十日（年初五）上午十一時向家人表示與女同學一同前往購買運動鞋，出門後即一去不返。

交通安全會一元獎券
頭獎得主何生記領獎

交通安全會爲籌募學校交通安全隊活動及配合經費，於月前發售一元獎券，獲新加坡航空公司送出港星來回機票兩張，作爲頭獎，幸運得主何生記先生日昨往新加坡航空公司接受獎品。

圖爲新航市場推廣主任余何寶瑜女士將機票頒予何君，旁立者爲交通安全會主席余光樂先生及籌款小組主席楊康壽先生。

大欖涌水塘輪姦案
兩名男子涉嫌被捕

（特訊）警方消息：元朗警署刑事偵緝部人員前日拘捕兩名男子，他們涉嫌與一九八〇年二月十八日兩名女子在荃錦公路附近被強姦案件有關。

該兩名男子分別爲張漢榮（十九歲）及張志明（二十三歲），警方經過廣泛調查後，於前日上午在灣仔拘捕二人。

兩人已被控強姦罪名，並將於今日上午在粉嶺法庭提堂。

據悉：兩名年約十六、十七歲之齡妙少女，於本月十九日由親屬陪同向警方報案稱，在十八日（年初三）晚上七時於新界大欖涌水塘一條引水道旁，被三名年約廿二至廿四歲之男子輪流施姦，事後看見三名色魔男子乘坐一輛編號BT一〇××號銀灰色私家車離去，該兩名女子被姦後返回家中，向家人哭訴，至翌日始向警方報案，後由警方將之送往醫院檢驗。

其後警方通緝該三名男子歸案，同時並找尋一輛編號BT一〇××銀灰色私家車之下落。至前日，警方破案拿人。

警方相信，兩名涉嫌被捕男子，與被姦兩少女是認識的。（合）

冒充大火災民
圖騙公共房屋
兩名男女罰款五百

（港訊）兩名男女，訛稱爲馬仔坑火災災民，在登記申請入住公共房屋時，提供假消息，昨日在北九龍裁判署各被判罰款五百元。

該兩名被告是於去年十月六日馬仔坑發生大火後，與其他四千多名無家可歸之災民，向房屋署登記。

但是經過房屋署人員調查後，發現男被告已與家人住在九龍一層私人樓宇內，女被告則與家人同爲牛頭角上邨的住客，遂向兩人提出檢控。

同時，另有一名男子因於去年底在九龍高超道附近鬼山斜坡非法挖掘官地，昨日在同一法庭被判罰款二百元。

明愛醫院內
老翁跳樓死

（特訊）一名八十二歲老翁，昨晨八時許走到蘇屋邨附近的慈善道明愛醫院內跳樓而死。

該名跳樓男子伏屍於該明愛樓外空地上，警方接報到場調查，並將死者送殮房，初步調查死者無可疑之處。其身上證件證實爲謝石×，八十二歲，住於大南西街大一一號某樓，死因無可疑之處。（合）

六個月前售出鑽石
謝利源今加五收回

去年八月九日，謝利源金舖首創介紹鑽石保本增值服務，自推出以來，全港輿論一致公認爲珠寶業去年最具新意之推銷創舉，轟動一時。

自該日起，任何人士前往謝利源購買鑽石價值一千元以上，除獲發給專家審鑑之鑑定證書外，並有紐西蘭保險公司一年免費保險；鑽石售出六個月後的三十天內，謝利源更保證照價加百份之五收回。

謝利源推出此項服務，除證明鑽石確能保本增值外，最重要者爲給予顧客莫大信心；目下市民購買鑽石，多作裝飾或保值之用，然而彼等絕大部份對鑽石均少認識，購買鑽石時往往不知如何挑選，亦不知所購鑽石是否物有所值。謝利源能提出加五收回的保證，實足以證明謝利源出售鑽石，貨真價實，童叟無欺。

本年二月九日，即爲謝利源售出首批「保本增值」鑽石六個月到期，任何人士，如欲將鑽石交回謝利源，請切記於三十天內前往謝利源總店辦理，即可照價加五取回現金。

佛聯會慶卅五週年
新董事今就職

（國際社）佛教聯合會，今（初八）下午二時，在銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學團拜，慶祝卅五週年，舉行第廿六屆董事就職，請會長覺光法師頒發董事職員選任證書。

已被控藏毒販賣
被捕乘客與司機
警匪飛車追逐戰

（特訊）藥品調查科人員於前日在淺咸道拘捕的該名的士司機及車上泰籍乘客，已被落案控以藏有毒品供作非法販賣用途。

二人分別爲黃新達（四十三歲）及SUKSITTIJINDAKUL（三十二歲）。兩人將於今晨在新蒲崗法庭提堂。

破獲這宗販毒案，其間曾發生一場追逐戰，警方藥品調查科人員與毒販在紅磡展開了一幕緊張刺激的飛車追逐，結果警方強行將毒販所乘的士截停，當場拘捕一名涉嫌與案有關的司機及一名泰籍男子，並搜出五磅可製成時值五百萬元毒品的海洛英及一筆現款，涉嫌被捕兩名男子，現被警方扣留調查。

在追逐過程中，四名探員因撞車受傷，經敷藥後已無礙。

該案爲大毒品案，懷疑與警方二月五日所破獲油麻地渡船角一個毒品倉庫有關，在該次行動中，警方搜出十磅時值三百萬元的三號海洛英後，事後從被捕人士中，獲悉一輛運載毒品之的士編號，立刻採取監視行動。

經過半個月的監視及調查，警方已掌握線索並偵知二月中有一批毒品抵港，結果於前日在時機成熟下採取拘捕行動。（合）

當年

（一九六五年二月廿三日）

△本月六日搶掠案在新界落馬洲收兌美鈔，事後，先後拘捕男子四名，疑與案有關，分三案在法庭提堂，中央裁判署昨再提堂，康斯法官命將三案併爲一案審訊，並定三月八日起，連續偵訊七天。三案四被告決合審訊。

△荃灣肉行商會於今日下午七時，假座荃灣華都酒家舉行成立暨第一屆理事就職典禮，該會希望當局從速設屠場，以應需要，理民府長官葉宏信，太平紳士何傳耀、邱德根均蒞臨參加，由理民府官監誓，敦請蒞臨屠場事允爲查研究。

△新界鄉議局爲便利與港九各界人士聯絡，特在九龍北海街十九號，松柏大樓三樓，設立九龍辦事處，定於今（廿三）日正午十二時舉行開幕禮，由該局第十五屆主席太平紳士陳日新主持揭幕禮，並設酒會款待嘉賓。

△最近港九新界高級警官調動頗多，繼新界總部長官[illegible]，並曾來港各偵探名[illegible]總部[illegible]偵緝處長[illegible]，其遺缺則由總部警司林行知接替，並於本月乘輪返回英國休假，新界警探長方面人事亦稍有更改，除荃灣及青山兩區仍由鄧若探長駐守外，元朗探長鍾如漢，新界邊區由黃國樑探長駐守，該探長則調駐旺角區，元朗總部高級探目陳良，最晉升探長，同時駐守水師。

△據社會福利署長稱：一九六四年末季內，共有一二九三人由法庭法官下令接受感化，有六十五人，自動請求接受管行爲感化，連同上述人數在內，在去年末季內有一〇九人受感化者，共有一三五八，在去年末季內有一〇九人由法庭發交社會福利署，其中需接受感化者二七〇人，獲釋後需照顧爲四人，需要自動守行爲者七人。

△港府註冊有限公司註冊官，昨日發表，截至本年二月十三日止過去一週內，申請登註冊有限公司者增加十四家。

國際電影節選映
三部紐西蘭影片
兩齣以色列佳作

（港訊）第四屆香港國際電影節，四月三日至十八日舉行，紐西蘭參展作品包括由羅傑·唐納遜導演的「杯弓蛇影」及兩齣三十五毫米影片「按摩女郎」與「睡犬」，分別由佐夫·史提芬及羅翰·唐納遜執導。

上述三部影片於電影節期間在香港大會堂劇院公映，「按摩女郎」於四月十日晚上九時卅分放映，「杯弓蛇影」四月十一日下午十二時卅分放映，「睡犬」則於四月十七日晚上七時卅分放映。

另外，香港國際電影節，有兩部以色列電影放映。

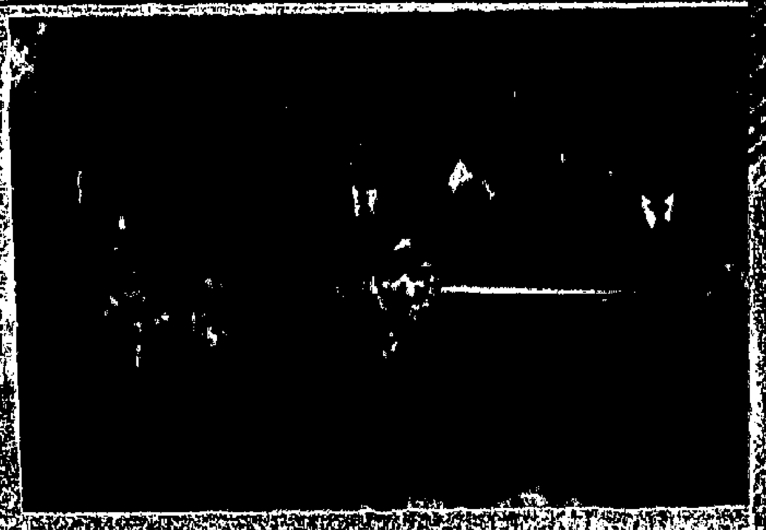
「傘兵」由耶胡達·捷特·李曼導演及製片，一九七七年作品，曾參加七八年倫敦電影節。

「浪漫幻想曲」由惟德·卓斯導演，一九七八年作品，曾獲以色列周年影展多個獎項。

「傘兵」在四月十四日下午五時三十分在大會堂劇院放映一場，「浪漫幻想曲」在四月十六日下午七時三十分在劇院放映。

第四屆香港國際電影節現接受郵購訂票，截止日期爲三月一日，節目表及訂票手冊可在大會堂、各市政局圖書館、各區民政署、藝術中心、娛樂戲院及其他邵氏院綫索取。

以色列影片「傘兵」一幕。



中醫師公會
廿四日春節聯歡

（特訊）香港中醫師公會，本月廿四日（初九）下午七時卅分，假中國酒樓舉行春節聯歡，歡迎會員攜眷參加。（美）

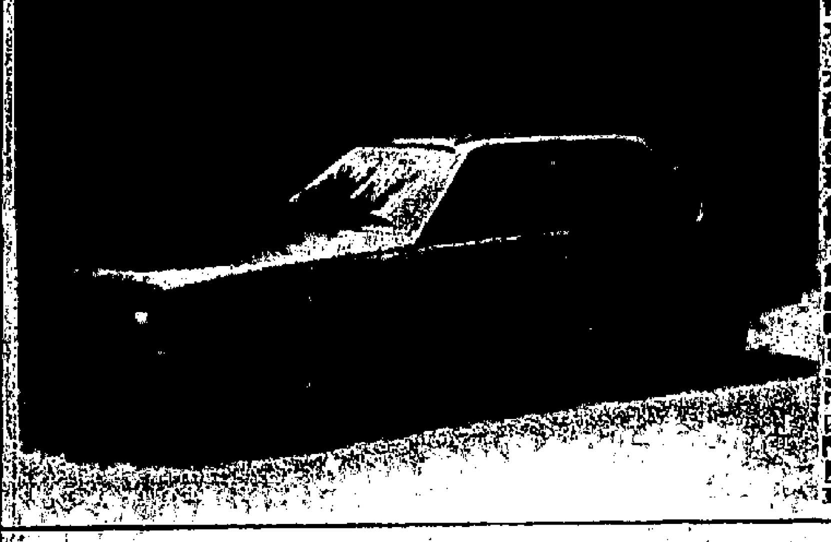
羅文歌迷切勿錯過
北角會堂最後一天

天寶宣傳羅文與白[illegible]，初五至初九每晚八時十五分北角[illegible]連場三天，初九加開日場[illegible]，請速定座，九龍[illegible]。

法國名車「威龍」鋒芒畢露
巴西一級方程式大賽冠軍
全新威龍18TL房車現貨供應

日前在巴西舉行之格蘭披治大賽車，法國首席名車「威龍」，再次鋒芒畢露，勇奪冠軍；在今次巴西著名INTERLAGOS跑道舉行之國際一級方程式大賽中，裝配渦輪增壓引擎之威龍一級方程式賽車，以其無比動力及卓越性能，力壓羣雄，勇奪全場冠軍，更以二分廿七秒卅一刷新一圈最快時間紀錄，表現極出色，並爲駕駛車手RENE ARNOUX帶來第一級方程式賽事的首次勝利。記得去年「威龍」勇奪法國格蘭披治大賽及英國銀石大賽冠軍後，曾揚言今後將全力爭奪國際一級方程式錦標，現在事實證明，言出必行，爲今日強勁車壇頂尖精英，相信在以後國際大賽中，威龍將更會戰績輝煌。

威龍車廠最新科技結晶，全新威龍18TL房車，[illegible]



本期預告：

封面專題：年青人新玩意遙控跑車
日本破獲蘇聯間諜面面觀
人瑞有性慾嗎　書法潦草笑話成籮
一年之計在於春．家庭應有新計劃
花媒（星期筆薈）
麗視決心催谷貓頭鷹
林子祥氣質獨特與衆不同
香港管弦樂團三月份節目表
謝賢初嘗老豆的緊張滋味

本期印發：125,500本　逢星期日隨華僑日報附送

日本北海道物產展
在港大丸公司舉行
振興會副會長主持剪綵開幕

（特訊）北海道是日本東北之一個離島，該地天然資源豐富，物產豐盛，尤以海產畜牧爲著，且風景秀麗，夏天爲游泳垂釣樂園，冬季爲滑雪好所在，故是觀光客均宜之旅遊勝地。

該地人士爲促進對本港之貿易及觀光事業，特在本港大丸公司內舉行物產觀光展覽會，由北海道貿易物產振興會副會長川合一成率領來港，於昨（廿一）日上午十時二十分，主持剪綵開幕禮，會期一週，至本月廿六日止，歡迎各界人士蒞場參觀。（通訊）

上圖：日本北海道物產展覽，昨在大丸舉行開幕禮，振興會副會長川合一成，業務理事中川及大丸總經理小野木伸主持剪綵。（本報記者攝）

電器商誠聘

（一）寫字樓文員數名—須具中學程度有上進心及責任感優先。
（二）送貨員及貨車司機數名—體健，克苦耐勞，無不良嗜好及有責任感者優先。
（三）音響電器修理員數名—能克苦耐勞，無不良嗜好。

應徵者請親繕履歷，附近照及薪金要求函本報信箱50號。

HongKongTelephone
International Service Officers
Male — Evening/Night Shifts
Female — Evening Shift Only

Salary: $1575 : $1830 : $1940 (plus approx $300 shift allowance)

Duties: To provide International Call Service.

Requirements: Minimum F5 standard with a Grade E pass in English in the HKCEE or an equivalent qualification with fluency in spoken English and Cantonese. Ability to speak other dialects will be an advantage.

Conditions: Starting salary for a trainee will be $1430 pm. On successful completion of 6 month training salary will be increased to $1575 rising by 2 annual increments to $1940.

The Company provides benefits which include an annual bonus, 12 working days annual leave, free medical attention, education allowance and a non-contributory retirement gratuity.

Applications: Applications in English, giving details of qualifications, experience, present salary, contact telephone number and quoting Reference 100 on the envelope should be sent together with copies of testimonials to **Personnel Manager, Hong Kong Telephone Company Limited, PO Box 479 GPO Hong Kong.**

頂好
百貨有限公司
大減價
關
DING HOW

本港新聞

潮籍富商之子被綁架案
在逃三匪落網
起回十四萬五千元贖金
警方掌握綫索追緝漏網一疑匪

（特訊）九龍總部刑事偵緝人員，於昨日午間在清水灣道一輛小巴上，拘捕了三名涉嫌參與擄童案之人物後，根據綫索，在一處地區之樓宇內，起回十四萬五千元贖金贓款，該批款項上之紙幣均印有金粉者。

而昨日上述被拘之三名男子及另一名在逃未獲者，一共四人，警方曾於本月六號透過報張刊出該四人之照片，並懸紅三萬元，通緝該四名綁匪歸案。

天圍地網，數匪插翅難飛，在警方佈下擄童案件的搜捕下，截至昨日止，計前時警方拘捕了七人外（四人被控綁架，三人被控接贓）連同昨日被拘之三人，警方一共拘捕十人，同時警方根據綫索總共起回贖金贓款共二十三萬二千元，包括昨日起回之十四萬五千元在內。

整件擄童案，已爲警方破獲，今尚餘一名涉嫌與案有關之男子辛柏偉在逃，相信該在逃者將於不日落入警網。

該案在去月（一）十五日，發生於九龍太子道一名潮籍富商鄭文元六歲兒子鄭光明被歹徒擄走，當日該學童由司機及一名女傭，自學校接返太子道住所停車場下車時，遭數名歹徒強行將該童擄上一輛事先停泊於附近之汽車上，司機見狀當時曾經前搶救，但被歹徒以「胡椒粉」撒向眼部，欲救無從，綁架案發生後，綁匪曾數度致電事主家中，勒索三十萬元贖金以交換被擄男童之自由。

警人偵人動，擄案發生後，警方成立一個專案小組展開調查，九龍總部罪案獨衣組人員鍥而不捨，日夜偵查，以期將綁匪一網打盡。

事主愛子情切，擬付贖款交換兒子之自由，後在警方安排下付出了卅萬元巨款，並依照綁匪指定地點，在飛鵝嶺交付，其後他被擄之愛子才被釋放，安全返回家中。

警方在鑽密偵查中，已掌握了全部綫索，並查出「敵營」地點，是在寄山道一間印刷廠中，乃立即展開「攻勢」行動，展開一連串傳訊與案有關人物，當獲數個犯罪組織之一切，接着便展開拘捕工作。

警方拘捕了上述七名疑案有者後，知道仍有四名綁匪漏網，警方曾通過傳播界與報紙上刊出被通緝者之相片，希望市民提供消息，將之緝捕歸案。

昨日九龍刑事偵緝總部地區罪案調查組第四隊人員，在九龍清水灣道德望學校外，截停一輛前往西貢小巴，並拘捕車上三名男子，名陳耆明廿歲、陳志祥廿一歲、鄭偉文廿二歲，該三名男子涉嫌與去月（一）十五日一名六歲男童擄架案有關。

預料該三人將於被落案，控以綁架罪名，各人將於下星期一（二月廿五日）在新蒲崗法庭提堂。

警方現仍追緝第四名涉嫌與案有關的男子辛柏偉（二十三）。（合）

奧地利派員來港
遴選收容越難民
首批百人本月廿四日移居彼邦

（港訊）由堂區資助之奧地利天主教明愛國際難民計劃之協調主任伯忱先生，在港逗留四天，遴選二百名越南難民移居奧地利。伯忱先生將於二月廿四日（星期日）上午十一時三十分，護同首批一百名之越南難民，乘坐國際歐洲移民委員會安排之專機離港。

伯忱先生此次之任務，爲奧地利政府所委派。目前給予留港難民之總配額爲三百名，佔奧地利所收容之越南難民總額之百分卅三。

伯忱先生獲得奧利地國內八個天主教教區之支持，該等教區中一百廿三個堂區團體担承資助一百五十五個家庭，可以收容難民約九百廿七名。該等團體已作好組織，爲越南難民提供一百六十三間房屋，和二百五十二個職位。

第二批由香港明愛參與遴選而經奧國總領事及聯合國難民高級專員署同認可之難民一百名，將於三月底前離港，國際歐洲移民委員會將爲此等難民安排飛機及雜件。

兩匪拍擋械劫石蔭金行
掠去近十萬元金飾
鎗尖下店伴目送歹徒施然逃去

（特訊）黃金價格飛漲，歹徒向金飾行下手行劫者，經常發生，自警方展開嚴厲對付後，且金行方面亦增强防衛，在市區內金飾行被搶掠事件已告減少，惟近一月來，歹徒又轉向新界地區下手向一間金行掠劫，劫去了一批金飾約有二十餘兩，致令該金行損失九萬七千元，案中未有人受傷。

刧案發生於新界葵涌石蔭道七十三號昌隆鑽石金行，當時該金行內四、五名店伴，在傍晚六時十五分，有兩名青年男子進入店內，店伴正準備招呼之際，詎料其中一名男子，在懷中拔出一枝類似手鎗物體，向各人指嚇，將各人驅逐一隅，跳入櫃枱內，將一批龍鳳金鈪及金鍊、金戒指等掠去，得手後沿石蔭道轉向石蔭道方面逃去，當時店伴因刧匪手上持有類似手鎗物體，不敢追捕，只高聲大叫打劫，並向警方報案，事後大隊警員到達調查。

據稱該兩名青年刧匪，約五尺七、八寸高，其中一穿藏藍色棉衲，另一穿啡色棉衲，兩刧匪十持類似手鎗物體。另一人則有紅白藍三色之帆布袋，將掠得之金飾，擲放入袋中，始行逃逸。

刻下警方正追緝中。

警察公共關係科就此案，昨晚發表消息稱：警方現正調查一宗於星期五傍晚在上葵涌一金舖發生的刧案，兩名匪徒刧去一批約值九萬七千元的金飾。案發於六時十五分左右，兩名男子，其中一人持有類似手槍物體，進入石蔭路七十三號一金舖內，指嚇店內各人，從飾櫃搶去約三十件金手鐲、頸鍊和戒指，價值九萬七千元。事件中無人受傷，調查工作仍在進行中。（合）

副工務司貝攀退休
麥德霖致送紀念品
史殿安塞委任副工務司

（港訊）副工務司貝攀，在工務司署服務廿七年後，即將榮休，並於下月初作退休前渡假。工務司麥德霖，昨日代表同寅及其友好，向貝氏致送紀念品。

麥氏說：「正如全球許多有名氣的工程師一樣，貝攀也是一位蘇格蘭人」，貝氏在格拉斯哥以南一小鎮長大，畢業後，在一間營造公司工作，後來轉往到暨巴頓郡之工程部服務。

第二次世界大戰期間，貝氏加入皇家空軍服役，任機師及飛機工程師。戰後返回暨巴頓郡工作，於一九五一年獲選爲土木工程學會會員。

一九五三年，貝氏加入本港工務司署服務，任職於海港工程部，貝氏後被調往當時之路政部工作，曾担任多項要職，在一九七一年被擢升爲路政處處長，至一九七三年，再升任爲工程拓展署署長。

翌年，貝氏獲委任爲副工務司（集體運輸），出掌集體運輸事務，專責與地下鐵路公司共商建造地下鐵路之招標事宜，及檢討政府在建造地下鐵路將來之政策。

於一九七五年八月，貝氏正式升任副工務司，負責發展署日常行政職務，並且在本港的期間內，多次就任署理工務司之職務。

貝氏於一九七七年榮獲英女皇頒授OBE勳銜，以表揚他多年來對政府之辛勞服務及克盡職守。

一九七八年期間，貝氏當時已屆退休年齡，但他被挽留擔任兩年，退休後，貝氏伉儷將返回英國蘇格蘭克斯郡居住。

工務司署同時宣佈，工務司署拓展署署長史殿安，已被委任爲署理副工務司。

雙男女今晨在中區街頭遇劫
男子護花力戰刧匪
女事主遭歹徒擄去
警員聞訊趕到現場捕一名疑匪

（特訊）一雙青年男女，於今日零時把臂同遊，沿着中環千諾道中經過永安百貨公司行人路時，突然被數名男子截住去路，並聲言「打刧」，該青年誠恐女友有失，且護花有責，乃奮起與匪徒打鬥，並將一名匪打傷，後來一名巡警及巡至，合力將一名匪拘捕，而該男子之女友在混亂中被其餘三匪刧持上一輛停泊於路傍之啡色汽車上擄走，現警方正追緝刧匪及該輛啡色汽車及女事主之下落。至於男女事主姓名，及被擄去之女事主去了何方，截至截稿時警方仍在偵查中。（合）

意大利名導演作品
電影技巧風格獨特
第四屆香港國際電影節選映

（港訊）第四屆香港國際電影節將爲觀衆選映兩部別具一格的意大利電影：「製與優持」及「同流」。

電影節由市政局主辦，定於四月三日至十八日假香港大會堂及中區娛樂戲院舉行，現已接受郵購訂座。

「同流」將於四月八日上午十時假香港大會堂劇院及四月十三日（星期日）下午五時十五分假中區娛樂戲院公映，「製與優持」則於四月九日下午五時三十分假大會堂劇院放映。第四屆香港國際電影節郵購訂票服務將於三月一日截止，節目表及訂票手冊可在下列地點索取：大會堂、各市政局圖書館、各區民政署、藝術中心、娛樂戲院及其他邵氏院線。

「製與優持」是由尙馬利‧史特勞哥及丹尼‧惠麗合作執導。本片共分兩輯，分別改編自薛撒‧伯維斯的兩部暢銷小說「與雷哥的對話」及「月亮與篝火」。

影片由主角從樹下仰望雲層開始，描寫神的出現，使受人類崇拜，後來人類逐漸對神失去信心，繼而反抗。第二輯描寫一個人戰後從美國回到比德蒙，從而了解到當地人民於戰時與法西斯對抗的激烈情形。

該片有着尙馬利與丹尼一貫的作風，對宗教及法西斯主義作出質疑，而表現手法方面，則比較前作「野人札記」更爲深入淺出，情節更具感人。

「同流」是伯南杜‧貝托魯奇早期的作品，全片充滿奇異的視覺造型，是深闡貝托魯奇表現主義手法的一部名片。

尙路易‧杜南寧在片中飾演殺手，有著一種強烈的犯罪感，他加入法西斯黨，奉命暗殺自己的昔日老師，希冀擺脫他的思想束縛。

他的「革命之前」及「蜘蛛策略」均得到本港影迷一致讚賞，「同流」是貝托魯奇早期表現主義手法最出色的傑作，在這部電影裏，貝托魯奇嘗試要說的，便是實幻之美；他把主題放在一個政治故事的結構內，再用對比強烈的平面設計方法來編排畫面空間，使觀衆在這些高度藝術化的映象裏，如主角一樣，陷於模糊迷離的境地。

貝托魯奇是國際知名的意大利導演，他的電影影響於令人稱善之處，是他優美的映象設計、感情細膩，題材激烈而瑰麗。[illegible]

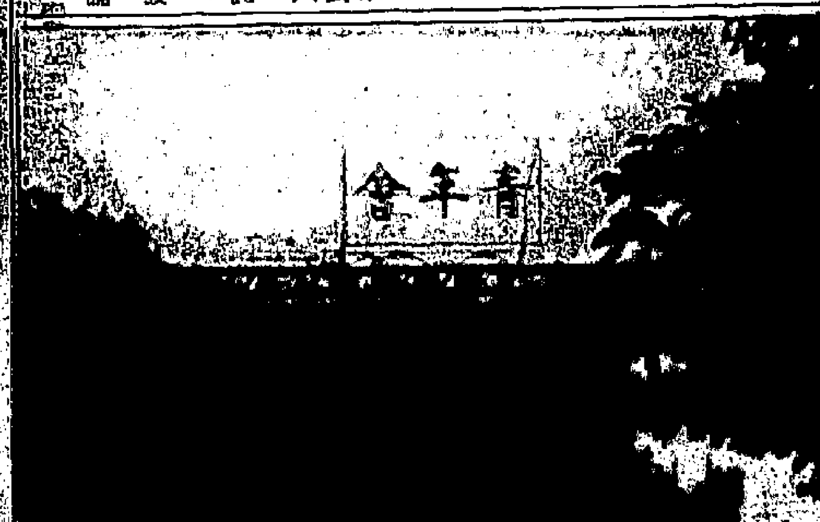
針灸學報第六期出版

香港針灸醫學會出版的「針灸學報」第六期已出版，內容包括參加第一屆世界針灸大會的[illegible]

該會定三月二日下午舉行團拜聚敘會，歡迎會員、學員參加。

疾勁東風
清涼有雨

天文台報告，今日大部份時間吹東風，風勢和緩而疾勁，間中有雨，最高氣溫約十七度。



路邊沙龍
青年活動蓬勃
場地隨處可見
——圖．文．郭立——

如所週知，港九兩地的中西青年會，都是極具歷史性的組織。

現在，新界也出現「地方性」的青年會。

青年是香港未來的棟梁，青年活動更是日益蓬勃。最近，出外遊埠的人士，更以青年男女，特別是藍白領階級佔最大的比數，遠程還是旅行社所聘用的領團帶隊也以青年男女爲多。

閣下可能經常往沙田賽跑馬，但，有否知道，甚或見到沙田已有這麼一間「地區性」的當地青年會？

華僑日報讀者七海旅行團
富麗華之夜多姿多采
三百讀者歡渡春節
香港人遊香港節目創新大受好評

富麗華酒店新春之夜，由於節目創新、內容豐富，多彩多姿，深獲參加讀者讚賞，好評如潮，皆爲一次不可多得的最佳新春娛樂節目，參加人數突破以往新春參加「香港人遊香港」之最高紀錄。

富麗華酒店之夜，十二大項目包括：[illegible]

[illegible]

讀者論壇

今年新希望
爲疏導港島交通
爲解決午膳問題

[illegible]

檢討社會福利職級不能忽略受訓年期

[illegible]

市區有大幅土地荒棄多年原因何在

[illegible]

不明人上。

圖示：昨日歡送會中，工務司麥德霖（左）致送紀念品予貝攀（右）。

國際 香港"80" 又是春天
猴年第一個長篇廣播劇
祝君奮門自強步步高昇
星期一至六
上午10：00
．一台．
全體藝員向你拜年！
禧氣賀歲

天氣驟變 宜防咳嗽

"SALESGIRL"
FILA SHOP (DESCENTE HONG KONG LIMITED) invites applications for the post of SALESGIRL
— Aged 18–24
— Form V standard
— Good appearance & personality
— Fluent in spoken English & Cantonese
— Available to work at once
Annual leave, double pay, bonus, medical card and other benefits will be offered to the right applicant.
Please call 3-677502 Mr. KAAN for an interview.

地產與樓房
買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修
建築材料 磁磚潔具 居室設計

隆基大樓 租 16,000元 售 2,000,000元 售 260,000元
寶輝大廈 出租
萬豐工廠 租 30,000元
接洽處：六基有限公司 電話：5-252497 5-252557

半山洋樓售
半山巴丙頓道千餘尺，一廳四房兩浴，電話齊全售價七十五萬交吉請電H 743307（辦公時間）

澳門吉地
二萬餘呎吉售
詳情請電
5-240965洽

半山區獨立四層洋樓
特價每呎570元
九九九年期 樓高四層 一樓租售
交通方便到中環僅十分鐘．衞城道29號．一樓建築面積1990平方呎．獨立門戶．無管理費．兩廳五房兩浴廁．冷熱水喉．煤氣電話齊備即可入伙．售價一百一十二萬交吉 電：H743308洽（辦公時間）

本欄廣告每天收費
三寸半位（限排一格高）廿四元
七寸位（限排兩格高）六十元

新界版

新界八十年代人口三百萬
前景一片美好
鄉議局團拜官民展望需衷誠合作
黃源章建議放寬建村屋改變農地用途屬明智

（特訊）進入八十年代的香港的地位更爲重要，而新界的租借年期越來越見短促，祇有十七年零四個月。新界鄉議局主席黃源章昨在新界鄉議局新春團拜儀式中表示其個人意見，時指說：新界當前的問題保開創安居樂業的環境，由於發展過速，道路、警察、教育等公共建設皆追不上人口的需要，渠認爲放寬鄉村屋宇申請與放寬農地改變用途，都是迎合社會演進，符合地方情況需要的明智決定。

新界鄉議局同人於昨日下午四時在九龍塘該局大厦新翼禮堂舉行庚申年新春團拜，新界各政府機構首長參與盛會者有新界政務司徐淦，副政務司（西北區域）[illegible]、荃灣區專員蘇文，漁農處長李[illegible]宏、黃成德，新界市政署長[illegible]和，教警新界警察總指揮官伊令和，[illegible]新界主管梁重顯，吳榮[illegible]、主任朱樂生、許堅信、吳[illegible]、林中麟、馮國強、[illegible]、盧志忠、梁[illegible]、何國柱、[illegible]、葉漢天、劉登朔等各區正副理民府、聯絡主任等多人。局方到有主席黃源章、[illegible]、楊俊傳、[illegible]少初、陳日新、張人龍、[illegible]、鄧乃文、梁省德、陳浦芳、吳焕林、趙輔勵、戴權、張校懷、黃俊啟、劉西民、鄧志良、鄧炳有、彭鑑然、鄧盤、鄧合德、黃清、曾運、丘基、黎錦文、廖正亮、藍伯平、黃武源、馮北泰、莊朱才、林偉強、黃國鈞、楊就枝、何永光、張新、黃才發、何容生、葉勝、鄧德球、鄧伯裔、鄧棠勝、李學明、林則文、鄧福興、范蓮蓉、劉容福、謝明智、毛銀福等多人，官民歡聚一堂，互祝萬事如意，新禮堂內一片新的景象。

主席黃源章在團拜儀式中賀歲詞後，並就新界地區明顯而迫近的事態，表示其個人的意見稱：進入八十年代，香港的地位更爲重要，因爲中國現在正進行四個現代化的計劃，香港爲國際科技與物資的交流地區，中國對西歐與北美的先進科技需求殷切，香港可以利用本身的國際關係，發揮交流的作用。此種互助互利的情況，將會持續一個長久時間，在八十年代不會發生變化。

公共設施未能追上人口
急需開創安居環境
去年各市鎮飛躍進展租借期待決
新界司鍾逸傑勉勵適應重大轉變

在談到新界的租借年期，黃氏指出：越來越見短促，計到現在，祇有十七年零四個月。一般企業家投資，通常以十五年期還本，新界當前需要急切處理的問題，保開創一個安居立業的大好環境，使一般居民從發展中求發展，更從發展中事安定，所以新界租借年期的問題，不論中國政府、或英國政府，甚至新界人，在互助互利的情況下，都有責任去謀求解決。

他說：任何地區，都是先有政治安定的環境，才有經濟發展的機會。在同樣的情形下，新界一般居民也是先求有長久安全感，然後才能產生永遠歸屬感，此保社會演變的通常狀態。回顧一九七九年的新界，同時亦回顧七十年代的新界，新市鎮和新城鎮的建設，有飛躍的進展。鄉村的範圍縮小，市鎮的範圍擴大，使新界與港島、九龍成三足鼎立的形勢，使新界自成一個大社區，地位日形重要。正因爲新界的發展過於快速，使公共道路擴建和公共醫療服務，追不上人口增加的需要，因此，渠希望在發展中的計劃，能經常進行檢討，使能保持平衡進展。其次是鄉村屋宇的興建問題，大凡地方建設的明顯標誌，就是多開公路，多建房屋，多作公共設施。放寬鄉村屋宇的申請，不但能給予申請者便利，而且能從促進地方建設，美化鄉村環境，解決居住問題等角度來看，都是有百利而無一弊，所以希望今後政府對處理鄉村屋宇的申請[illegible]

他說：最近鄉議局與政府人士表示：當局正進行一項試驗性的計劃，以放寬農地使用限制，以便不適合設在工廠大廈的工廠及露天貨倉在農地設廠。當局此種因應情況需要而採用的改進措施，本局首先表示歡迎，但是一定要得到當地人士的同意及支持。

渠表示：在目前的情況下，放寬鄉村屋宇申請限制與放寬農地改變用途限制，都是迎合社會演進而又符合地方情況需要的明智決定。[illegible]希望政府人士能善用時機，善用資源，任何政策，都須具有適應性。

他說：新界社會，還有許多等待大家去試行的計劃及推動的事務：

（一）關於建立鄉村型式的屋宇問題，西貢的南圍、元朗的新田，都是理想的地區，此[illegible]試驗性的大計劃，可用合作社的方式組成發展公司，兼具小型圖[illegible]發展計劃，但此種地方[illegible]居民得益，同時必須得[illegible]於大部份當地人士的[illegible]求和支持，才有實現的[illegible]希望。否則[illegible]的情況下，反而阻礙其[illegible]他計劃的發展，無形中將農地凍結。

（二）關於公共交通的設施問題：沙田至大埔段的鄉路公路，交通經常[illegible]，屯門公路[illegible]，新界東區公路亦停滯在計劃階段，值得有關當局注意。

（三）關於鄉村治安問題，許多鄉村都走向城市化，人事複雜，鄉村地區[illegible]

（四）關於[illegible]

荃灣警民盛大春節聯歡
少年警訊慶兩週年 官紳首長切生日餅

（特訊）荃灣警署昨有兩會，在荃灣少年警訊會所慶祝兩周年紀念，並舉行警民春節聯歡，出席者有首長鄉紳參加，大會由少年警訊表演節目，並有中英文歌唱及粵曲與抽獎等節目，少長同歡。

盛會主要儀式由各官紳首長聯切生日餅，應邀主持者有荃灣理民府呂炎端、太平紳士陳浦芳、蘇耳明、荃灣鄉事會主席楊校傳、商會首長許添、[illegible]委員會委員蔡玉華、[illegible]委員會委員林友光、新界社團聯會首長[illegible]等多人。繼後並分由荃灣警司高翠仕、荃灣區體育康樂會主席周厚澄頒發少年警訊少年柔道及游泳證書，甚爲熱鬧。

出席此次盛會各首長賢達並有湯國華、周卓明、何子平、陳慶全、陳茂芳、陳天送、張寬林、何永光、鄧立孫、周坤成、陳冠成、蔡廣順、張中仁、鄧慶生、馮國忠、黃帝喜、王達仁、蔡一帆、陳永雄、邱實年、張國榮、戴仲淳、廖毓璟、張碩、陳智濂、黃樹芬、許振超、陳永機、鄭柏修、黃定恩、姚沃鸿、曾祿等數百人，由警民關係主任周家滿等招待，警民暢叙，至爲歡洽。（田）

羅梁體育總會定期成立就職

（特訊）[illegible]

荃灣耆康中心 招待老人新春團拜

[illegible]

下林村河建新橋樑

[illegible]

離島理民府午宴款鄉紳
新界司頒錦旗八區首長 獎勵熱心支持公益

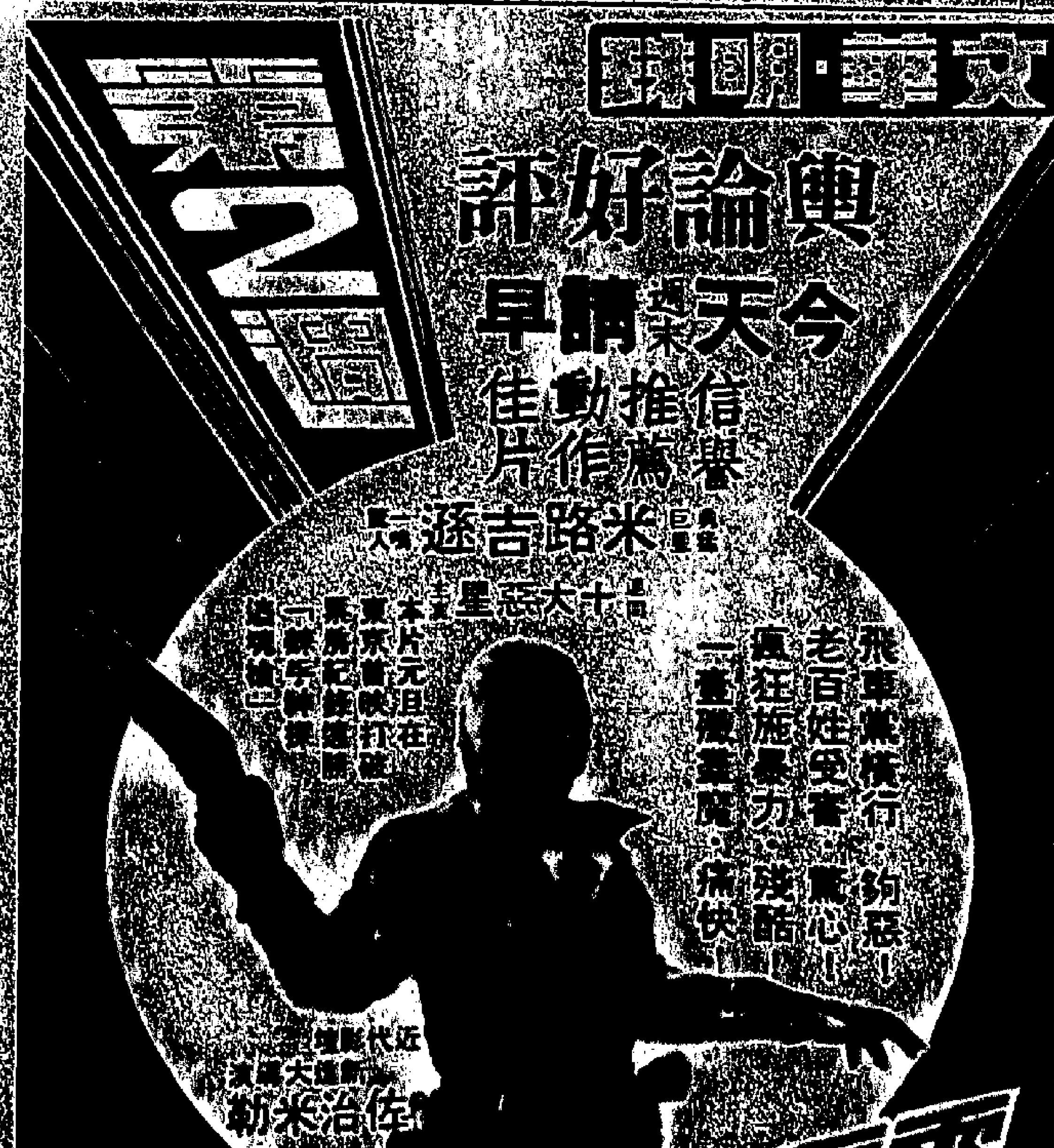
[illegible]

全新會與荃灣老人會 舉行老人新春同樂會盛況熱鬧

[illegible]

南海同鄉會 廿六日慶敬老

[illegible]



華僑教育

教署工商師範學院辦
酒店業飲食等課程
就讀期間可獲津貼
一年全日制學成可任工業教師
助學津貼每月達千四至二千一以上

（港訊）教育司署香港工商師範學院，現開辦一年全日制的工業及酒店管理暨承辦飲食服務訓練班，歡迎有工作經驗及對教育工作有興趣的青年人報名入學。學員畢業後，可以把自己的專科知識及工藝技術，教導學生，協助發展工業教育。

上述訓練班將於今年九月開課。擬報名入學者可向灣仔皇后大道東三七三號，香港工商師範學院索取申請表格，並於三月十九日之前將填妥之表格交回。

持有紅磡工專，理工學院或工業學院普通文憑或技術員文憑，或同等學歷者，可選讀製衣工業，電機工程及機械工程。

申請修讀酒店業管理暨承辦飲食服務科課程者，必須持有上述科目之英國普通文憑或同等學歷，並有實際工作經驗。此外，申請者必須具有良好的讀及寫中英文程度。

就讀期間，學員可獲助學津貼，由每月一千四百一十元至二千一百五十元不等，視各人的工作年資及工作經驗而定。

中大校外進修部
日間課程月底開
無學歷限制現已報名

（特訊）香港中文大學校外部今春將辦日間課程多項，將於本月底陸續開課，其中大部份課程經已滿額，下列各項課程尚餘少數學額，各該課程簡介如下：

（一）實用法律常識（十課）本月廿五日起，每星期一下午上課。

（二）商業組織（十二課）廿五日起下午上課。

（三）英文商業轉記（二十課），廿六日起每星期二、四上午上課。

（四）中級日語（卅課）廿六日起每星期二、四午間上課。

（五）國畫——人物畫（十六課）廿六日起每星期二下午上課。

（六）中級英文商業傳記（二十課）二十七日起每星期三、五上午上課。

（七）電腦學入門（二十課）二十七日起每星期三、五上課。

（八）常見症狀的認識（十六課）二十七日起每星期三、五上課。

（九）素描（十二課）分甲、乙二班：甲班二十八日起每星期四上課，乙班二十九日起每星期五上課。

（十）醫學英文（二十課）二十九日起每星期五上課。

（十一）英漢翻譯入門（十六課）二十九日起每星期五上課。

（十二）國畫：書法研究（十二課）三月三日起每星期一上課。

此外尚有以英語授課之「托福英文考試溫習」及「英文報刊研讀」等三項英文課程。

以上各項課程上課地點設在九龍尖沙咀漢口道南六十七號安大廈十四樓中大校外進修中心。

中大校外部各項日間課程均無學歷限制，有意進修者請電三——六六八四五九一聯絡。（成）

飛鵝山童軍廿四旅
招收樂行團員

（特訊）飛鵝山區第二十四旅樂行童軍團是一個訓練樂行童軍之組織，專為該區之青年服務社會。對參加受訓者，除介紹有關童軍活動中之基本原則，知識及技能外，還傳授有專門訓練如：領袖才能，社會服務，露營，遠足，救傷，水上活動，獨木舟，拯溺等。

該團現展開招募運動，凡年齡滿十七歲或以上之男，女青年，而有志充實自己，服務他人者，當歡迎參加，請將個人簡歷寄交九龍慈雲山第三座地下二十八號童軍九龍廿四樂行童軍團收。（教）

華僑日報教育版主辦
中國語文信箱
香港中國語文學會主持

指事、轉注及假借

問：六書中的「指事」、「轉注」及「假借」是何意思？請舉例解答。（讀者鄒志英）

答：東漢許慎說文解字敘云：「指事者，視而可識，察而見意，上下是也。」現在一般文字學家把指事字分為獨體指事與合體指事。獨體指事指純粹符號性質的指事字，例如上字，古文字作二，一短畫在一長畫之上。合體指事指在象形字的基礎上增加指事符號的指事字，例如刃字，刀是象形部分，一點是增加的指事符號，表示刀口所在。

至於轉注，說文解字敘說：「轉注者，建類一首，同意相受，考老是也。」由於許慎沒有作出詳細明確的界說，後世學者於是衆說紛紜，莫衷一是。大抵上轉注字都是意義相同，可以互相注釋的。例如年老的人，我們都說他們耆考，所以說文以「考」解「老」，以「老」解「考」，「考」、「老」便是一對轉注字。形成轉注字的原因，主要是由於地域或時代的不同，以致命名不一，稱呼各異，或者語音發生變化，於是改換或添加聲符，以配合或註明實際的讀音。例如「考」字的讀音跟「老」字不同，因此「考」字就添上一個聲符，變成從「老」省，「丂」聲了。我們可以注意到，轉注字大多同部首，而且多有語音關係。

最後說到假借，說文解字敘說：「假借者，本無其字，依聲託事，令長是也。」那就是說，口語裏有這個詞，但筆底下本來沒有這個字，於是依照它的聲音找出一個同音字來託事。在文字發展的較早階段，許多抽象的概念都不能夠用象形、指事、會意等造字方法創造，於是便有大量假借字出現。許慎所舉的兩個假借字的例子引起後人許多爭辯，不少文字學家認為「令」、「長」這兩個例字有問題。我們在這裏另舉例字，以避免無謂的糾纏。例如「難」字從「隹」，本是鳥名，但是「困難」是一種抽象的概念，不易造字，只好假借本是鳥名的「難」字來代表這概念了。（單）

（來件請寄軒尼詩道郵局信箱二〇三二七號香港中國語文學會收）

點心集

推薦

我願向中學語文教師推薦香港中國語文學會出版的「語文雜誌」第三期。

因為這一期有一個「語文教學專題」，刊出了七篇有關語文教學的文章。這七篇文章所談的問題都很實際，和教學有關。數一數本期的作者，至少有九位是中學或大學的語文教師。

依靠教師，面向教師，我認為語文雜誌選擇走這條路。在這一期「編者的話」中，我們可以看到編者明確地宣稱：

「有一點我們可以肯定：語文雜誌盡可能要為肩負語文教學重任的教師服務。」

編者知道教師們希望這份雜誌能提供實用性的內容，包括合用的語文基本知識，備課參考，教學方法，甚至各種練習及教材。編者希望語文教師除熱心訂閱外，更能提起筆來，熱心投稿。

一個「教學築談」的專欄將為教師們而設，刊登短文（向「點心集」看齊——一笑）。

看來，我將更熱烈地推薦「語文雜誌」第四期。

聯校音樂天才比賽
新春初八各展所能

（特訊）第三屆聯校音樂天才比賽定二十三日（星期六）下午二時正假香港瑪利諾書院舉行，是項比賽由社會福利署中西區社區及青年事務處協助，本港四間中學的音樂學會聯合主辦，[illegible]

主教書院、聖心書院、瑪利諾書院、[illegible]及香港華仁書院。各界人士或各學生對是次活動感到興趣者，歡迎屆時蒞臨參加欣賞，[illegible]（電話：五——四五四五〇四一）。（成）

中大教育學院校友會
本週末下午舉行團拜

（港訊）中大教育學院校友會定於年初八（二月二十三日）星期六[illegible]

李求恩中學
明開同學日

李求恩紀念中學定於二月廿四日（星期日）舉行[illegible]歡迎各屆同學回校參加。

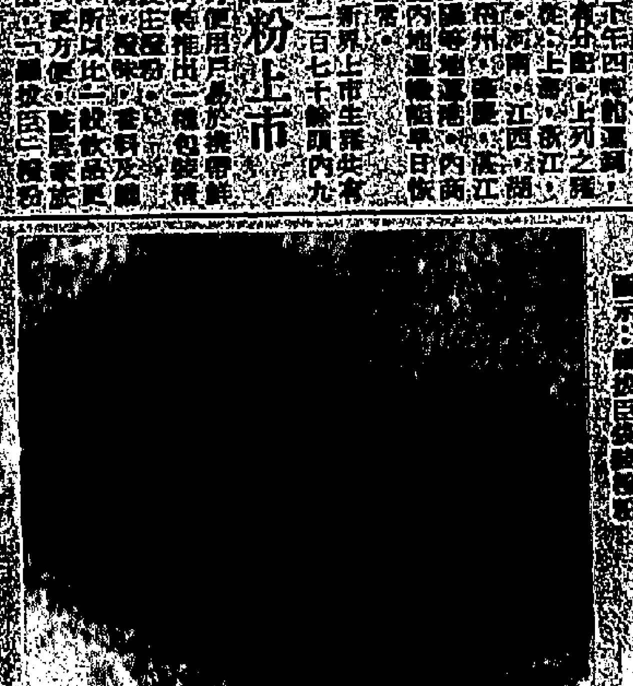
華僑文化

大陸生猪分上下午到埗
未能完全配合屠宰時間
三綫總成大中小共六千四百餘頭
肉商盼內地運輸能早日恢復正常

（特訊）[illegible]

羅拔臣袋庄橙粉上市

[illegible]



香港教育出版商會
舉辦課本教材展覽

[illegible]

元嶺街坊會
歌唱遊藝會
明日招待坊衆

（新界訊）元嶺（鑽石山）街坊會，明（廿四）日下午一時，假彩虹邨錦屏路山景學校舉辦新春歌唱遊藝大會，招待區內三千青少年坊衆，節目豐富，計有：男女紅伶星歌唱粵曲，時代曲，國術，什技及醒獅表演，有幸運抽獎助興。

麗宮
大滿
鐵金剛勇破太空城
羅渣摩亞
新春娛樂 老幼咸宜

今天放映五場
名曲八首 歡笑中英語
好歌好聽易唱
請早訂座電話K—671135

京都 5-722883
最後五天

本港新聞

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

呼籲元朗居民勿將廢物拋在防洪坑

新界市政署署長高德和（莫亮代行）

敬啓者：貴報一月廿九日刊登讀者陳强灝君來函，投訴「元朗大河堤路面太窄」，其中涉及防洪坑污染一事，茲謹奉覆如后：

查該防洪坑常被附近沒公德心及不負責任的居民拋置垃圾及動物屍體在坑內，成爲有關政府部門一個經常性的管理難題。本署以往曾藉著潮水低潮時，會進行多次清理工作。然而，附近居民不斷拋棄垃圾在坑內，使到該等工作前功盡廢。

現時，本署再次在該防洪坑進行特別清理行動，至目前爲止，共收集得五具動物屍體及六十籮垃圾。清理行動仍在進行中，本署亦經常注意該坑的清潔情況。

另一方面，本署已在防洪坑兩岸設立足夠的垃圾收集站，收集該區居民以及本署以特別垃圾車從該區運送來的垃圾。

現藉此機會呼籲該區居民合作，不要拋置廢物在坑內，因爲此舉違反公衆衞生及市政事務條例，違例者會被檢控。此致華僑日報「讀者論壇」編輯先生。

新界市政署署長高德和（莫亮代行）。一九八〇年二月十四日。

樂富邨郵件派遞手續現已恢復正常

郵政署署長許富國（狄信賢代行）

逕啓者：貴報本年一月二十七日刊登一讀者來函有關樂富邨郵件派遞不當一事已悉。

樂富邨第七座曾進行重建工程，在該段期間住戶曾暫時遷離該座。爲確保遷出之住戶仍能收到郵件，負責派遞之郵差曾與其他住戶非正式地安排將郵件派往正確之收件人。

雖然郵差作此安排乃出於好意，惟此安排不是正確手續，而本署已立即將情形改正。此致華僑日報編輯先生。

郵政署署長許富國（狄信賢代行）。一九八〇年二月十四日。

隧巴若改善服務仍可吸引過海乘客

羅新

編輯先生：地車在半年年廿六通車，年近歲晚之時，在中環的乘客當然希望盡快回九龍自己家中佈置一番，又或者趕辦年貨，所以他們都紛紛乘地車，多付一元或元半。巴士公司對於隧巴乘客減少的解釋是乘客喜歡新嘗試，這點本人亦同意。

年關過了，情況又不是像年尾時，我住在觀塘，就以一〇一來說明，年初一、初二早上，過海的乘客不多，此乃由於中國人的開年習俗，過了十二時及以後，巴士在觀塘開出後，已經坐滿了三分之二，到晚上在西區和灣仔返觀塘的乘客更多，此情況與往常地車未通車前一樣，對一〇一的需求未見減少。新春假期已經是這樣，到初五工商機構回復正常辦公時，更見擠擁，在意料中。一〇一與地車都是由觀塘去中環，但地鐵未能減少乘客對一〇一的需求，其原因大概是巴士車費便宜了一半，另外地車只是點與點的交通，它不經灣仔，又去不到港島西區。地車由觀塘至中環，很多時是較預定時間遲二、三分鐘，即是說它需要三十分鐘或者較多的時間來行車，隧巴一〇一方面，行車時間通常是四十五至五十分鐘便到中環，最繁忙時間亦不過是一句鐘，爲了那十餘二十分鐘而多付一倍車費，乘客當然心中有數。

巴士公司如欲減少一〇一的車輛或其他如一一一、一一三等近乎相同路綫之隧巴，將會是一項不明智的決定。巴士的站較多，頗能方便乘客。較早前貴報曾刊登一讀者建議一〇一車輛甚少，而一〇一的姊妹綫一一一則特多，此點我亦頗有同感，近二三天，一〇一的服務似有些微改善，盼巴士公司能對乘客投訴作出反應，並希望巴士公司於新年再接再厲，努力改善本身服務，自巴士加價後，很多市民對於它所作之承諾，甚感懷疑，所以巴士公司應該作出實際改善，不應敷衍市民，作出假承諾。

我有一建議，希望九龍巴士公司能盡快考慮，以我所見，隧巴十一條綫（包括了一七〇）只有兩條綫未換新車，其中一條就是一〇一了（另一條是一〇二），其他各綫均換了新的和行駛速度較快的車輛已有半世了。舊的「珍寶」巴士，其缺點是由停止不動至開順增快車速所需時間較久，而新車則克服此一缺點，另外新車馬力亦較大，以上斜坡比較，新車就快過舊車很多了，平路亦然。九巴方面宜將此二綫全部換新車，此做法有二優點，其一就是改善此二綫之服務，能更快到達目的地，另外就是將所有隧巴車劃一，使乘客較易辨別。巴士公司若能盡快符合此二綫乘客之期望，則幸甚矣。

羅新上　二月十九日。

對女工分娩有薪假期提出幾點意見

秀茂坪職工青年

編輯先生：茲特來函懇請貴報協助一羣職工青年實踐他們向社會各界表達心聲的希望。該羣職工青年對「有薪假期報告書」其中一項建議——「對女工在生育第三名或以上子女時享有的薪假權利加以限制」表示反對，特向社會各界表達其反對理由。

黃强生（秀茂坪職工青年中心社區工作員）二月十八日

「檢討婦女工人分娩假期法例工作小組」報告書，於本年二月初發表並建議：給予女工十星期有薪分娩假期（三份二的工資），爲提高工人福利及促進勞資關係，該項建議是必要的。

但該報告書其中一項建議謂：此項有薪分娩假期之福利祇限於生育首兩胎之女工所享有。作出此項建議的原因，大概是希望對本港家庭計劃「兩個夠晒數」的口號及其目標，加以幫助。我們同意這個鼓勵節育的宣傳口號是有其社會性價值的，但報告書建議——女工在生育第三胎或以上就不能享有該項薪假福利，我們則表示反對，其理由爲：

一、法律之前，人人平等。若任何一對夫婦從別人所倡導的生育次數，就被剝奪了法定權利的話，這法律就不算公平。

二、僱主應無權干預他的僱員本身的家庭生活計劃，勞工法例也不應該容許僱主有這個權力。

三、有薪分娩假期是勞工福利的一種，是僱主應該給予工人的工作報酬之一。但勞工法例不應該替僱主安排這個藉口，去減少或免除支付工人的福利及報酬，因爲這樣會破壞勞工立法去促進勞資和諧與保障工人的精神。

四、一個嬰孩在出生時若祇是由於「不幸運地」屬於第三胎或以上的原故，就因法律上的施行，使他與他的哥哥姊姊們所得到的照顧程度有所差別，和嬰孩受損害，這是一種毫無理由的「懲罰」，聯合國人權宣言第七條指出：「人人在法律上都屬平等，並應一同享受法律上的平等保護。」該宣言第廿五條第二節又指出：「母親和兒童應受特別照顧和協助，所有兒童應享有同等的社會保護。」

基於公義、人權及良心，我們有以下意見：

一、「兩個夠晒數」是一個良好的家庭計劃目標，但推行家庭計劃指導的工作，應該是用宣傳及教育的方法，而不是用懲罰，或透過立法程序去施行。

二、任何夫婦應該有權選擇及決定一個屬於他們自己家庭的計劃，而不受任何人的干預。

三、有薪分娩假期的法律應一視同仁，對待所有自決生育次數的夫婦及其嬰兒，不應有任何分別或歧視，使他們受到不同等的保護。

以上是五十三位職工青年基於良心所發出的心聲，我們來自不同工作行業，也包括已婚及未婚者。我們已開始發動簽名運動，並呼籲各界人士支持以上的意見。

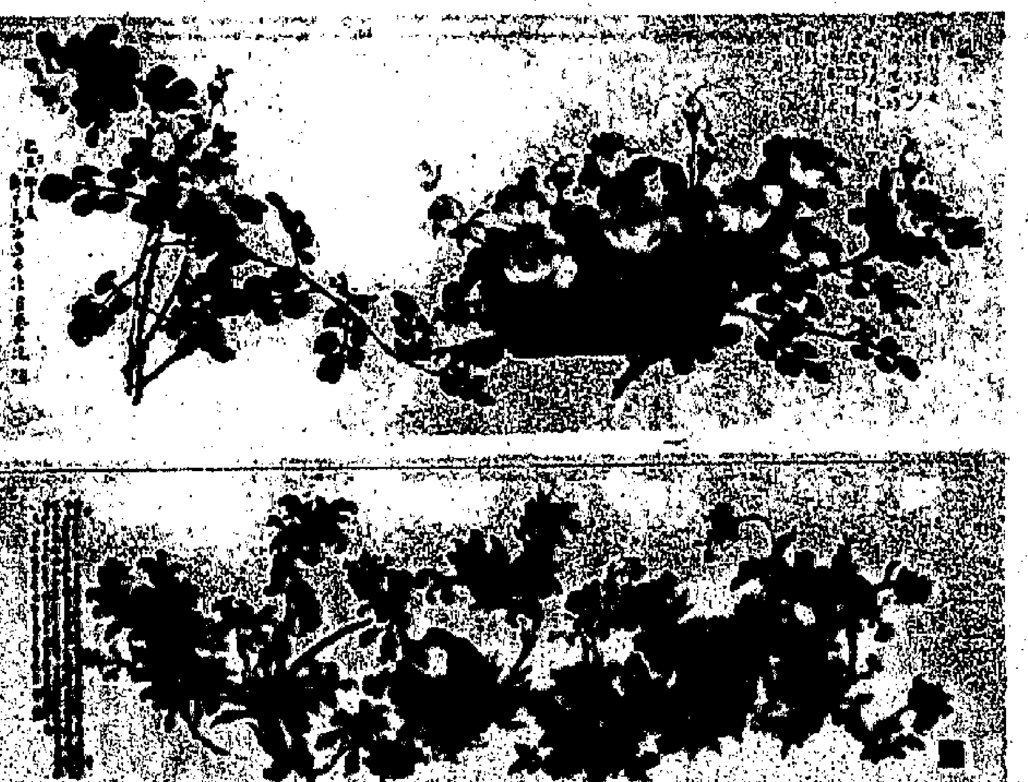
華僑文化

太乙樓主劉少旅主辦近代名家書畫展覽　今日在大會堂正座揭幕

太乙樓主劉少旅主辦之近代名家書畫展覽，今在大會堂正座二樓主展覽廳舉行揭幕，敦請香港保良局主席黃司徒潔M・B・E・陳景福L・P・恒生銀行總經理莊榮坤M・B・E・太平山獅子會前任會長吳伯齡・劉世仁M・B・E・J・P・華僑日報社長岑才生M・B・E・L・P・金寶石酒樓集團董事長龐誠・香港僑岡親善總會主席・香港南華獅子會長劉藝生・諸位嘉賓剪綵揭幕。茲將下列各名家精心傑作，今亦在展場展出：徐悲鴻之馬・齊白石之花卉草蟲・黃賓虹之山水・張大千之山水・虛谷之金魚・吳昌碩之灼灼芙蓉・溥心畬之樓閣山水・趙少昂之人物・黃君璧之山水・溥儒之梅花牡丹・白龍山人之菊石・任阜長之松鶴・任伯年之山水人物・任熊之金魚人物大中堂・溥佺之楓溪漁隱・溥忻之鶴・吳湖帆之山水・王震之花卉草蟲・吳作人之嘉江水鴨・鄭蘇中之山水・張大千之仿清湘老山水・王雲之花卉草蟲・陸恢之花鳥・吳待秋之山水・黃般若之山水・溥佐之牧馬・祁井西之秋巖觀泉等・都爲現已成罕見畫件・展出期由今起一連四天・行者而獲珍品・毋勿失諸交臂・歡迎各界參觀云。

台山書畫會將舉行會員十二屆作品展　五十人參展中西畫皆備

台山書畫會，自於多年前註册成立，成員日衆，少長咸集，除經常舉行濟集，及有關之文娛活動外，按年舉行會員作品聯展，已歷十一屆，第十二屆展覽，現定期於三月一日起，一連三天，假大會堂八樓展覽館舉行，參展者計有：王賓樂、丘丙良、伍鑫生、伍時彬、伍少峰、伍英、伍錫君、伍人凡、朱鑑如、李柱石、李大任、李道澈、李克勤、李福棟、吳晴波、胡仿石、容蘊龢、馬頌漢、馬千里、馬政、馬兆麟、袁耀恒、陳仲文、陳寧、陳鏘、陳立峰、梅廣惠、梅五鳳、梁耀常、梁國榮（金秀）、曾兆邦、雷浪六、雷兆暢、甄仕華、葉永齡、趙恩浩、蔡傑鸞、鄺于一、鄺嵩、鄺三省、鄺雨時、鄺天和、蔡振紱等五十人，展品凡二百件，包括：中西畫、書法、竹刻、雕塑等，較歷屆更多姿采云。



（上）玫瑰、（下）百花盛放（馬政作）（台山書畫會第十二屆書畫展覽，三月一日至三日，在香港大會堂八樓舉行）

慶雲古洞慶金燈　同寅舉行新春團拜　初九下午六時開始

慶雲古洞有限公司，爲非牟利慈善法團，創立在九龍新填地街三七四至三八八號十三樓A座，成立數載，迄今遵佢叙衆，診洞藉秉承宗法脉開教香江，樂幸敬尊三席呂祖爲師，旨在宣揚聖教，研習國風，時彬道統，[illegible]，[illegible]醫藥，施濟貧衆，並經出版道堂月刊，經濟民政事業冊核准，以宣揚道教文理，私學習理，及有關道教學術理論，日常習學，常識、會務動態等。今以陽和初動，歲律更新[illegible]

女畫家辛鵬九展畫香港酒店　三月一日起至十五

女畫家辛鵬九女士，由三月一日起至十五止，假座香港酒店[illegible]吧，舉行其個人畫展。辛女士籍隸天津，後定居臺灣，八歲喪母，由繼母撫養成人。一九四八年，畢業[illegible]，自學業後，公餘學畫，先從孫多慈習素描，繼從溥心畬習山水畫，又從黃君璧深造，復從高逸鴻、邵幼軒、喻仲林諸名家遊，藝事日進。一九六一年與孟君結婚，家務之餘，仍鑽研畫藝，近年復師事名家[illegible]

台博物館主辦三友書畫展覽　王世昭黃堯陳乃超

（台北訊）由台灣省立博物館主辦的海外大畫家王世昭、人物畫家黃堯、動物畫家陳乃超之三友書畫展，於二月十八日（年初三）揭前一日開幕，至二十四日止，合共七日。此間書畫家、報章雜誌，中華週刊、自立晚報等，均爲之出特刊，或[illegible]介紹，至主辦前一天，書畫家、評論家出席者不下三千人[illegible]，[illegible]新春，合化新公園內旅人如織，[illegible]博物館必盛況空前云。

[illegible]會長胡雲飛、[illegible]、司徒偉寬、葉啓言、[illegible]葉柏、趙璟林、[illegible]、[illegible]理陳偉、吳萬金同人等，邀承師[illegible]，定明（初九）日（星期日）在洞舉行新春團拜，互祝春曆，遠孟時茶，是夕下午六時，開始敬投金並設宴歡敍，定將[illegible]得金燈者[illegible]叙慶，[illegible]盡會。[illegible]通函（[illegible]）

昨鳳山藝文院舉行新春團拜　何叔惠夫婦主持

鳳山藝文院成立於一九七六年秋，在永樂街七十二號永利大廈八樓A座，由何叔惠夫婦主持，[illegible]教授[illegible]

是日舉行新春團拜，[illegible]會，是夕六時，開始[illegible]

[illegible]

今日下午大會堂　寬榮法師續講經

香港明覺合佛學講座，於今日（週六）下午六時至八時，仍在港島大會堂高座會議室舉行，恭請寬榮法師續講大佛頂首楞嚴經，本週將開講[illegible]

中文大學校外進修部　陶雲講山水國畫課程　沙田荃灣鰂魚涌三月先後開課

香港中文大學校外進修部，由陶雲講授山水國畫課程，該課程共十二講，內容包括：（一）用筆、用墨；（二）畫樹；（三）畫松、畫竹；（四）畫山石法；（五）皴法；（六）點苔法；（七）畫水法；（八）畫雲；（九）畫屋[illegible]；（十一）[illegible]；（十二）創作。

[illegible]

沙田：三月四日開課，全期學費九十元，每週上課一小時半，每星期二晚七時半至九時。上課地點：沙田[illegible]學校。

荃灣：三月五日開課，全期學費九十元，每週上課一小時半，每星期三晚七時至八時半。上課地點：荃灣[illegible]官立中學。

鰂魚涌：三月六日開課，全期學費九十元，每週上課一小時半，每星期四晚七時至八時半。上課地點：鰂魚涌太古城[illegible]。

（上）雲木圖、（下）虎（以上均宋人無款）（本月廿七至廿九，一連三天，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出）

（詩）新春試筆　黎民偉

[illegible]

港教師會增設牡丹花　港大校外將開錦鯉課

[illegible]

辦各種班級

暨匠社區中心[illegible]

楊達人在濟廬佛社講止觀禪定之境界（五）

盼學者摒除雜障堅定修行必底於成

[illegible]

劉少旅主辦近代名家書畫展目錄（五）

[illegible]

「花鳥」（清・任伯年畫）（本月廿七至廿九，一連三天，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出）

（本月廿七至廿九，一連三天，在大會堂八樓，由佛教青年中心展出）

許大同畫展圓滿　四日來欣賞者衆

[illegible]

國際兒童畫展暨弱能作品觀摩展　明起在大會堂舉行

[illegible]

靈光中心今晚辦大知識講座

[illegible]

伍華才謹朗誦　伯特利校約

[illegible]

詠梅（十首）

[illegible]

（詩）水

張江美

[illegible]

國際扶輪社七十五週年紀念特刊

獻詞

本港扶輪社社員素來服務社會獻[illegible]茲欣逢國際扶輪社七十五週年大慶謹綴蕪詞致賀忱並祝前途無量

香港總督麥理浩

扶輪七五週年 各地熱烈慶祝

舉行多姿多采紀念活動

世界各地之扶輪社均為七十五週年社慶，進行多項紀念的慶祝活動，以下為其中某些例子：

加拿大的耶洛奈夫扶輪社，為慶祝這個紀念，特別設計一款以狗拉雪橇遞郵車為圖案，而為數有限的首日封。

在今天（廿三）的下午，將有一頭十分特別的大[illegible]，拉着盛載首日封的郵遞雪車，離開耶洛奈夫，並橫跨已結冰的大奴湖面，把這批信封遞送至世界各地。

加拿大郵政當局特別授權耶洛奈夫扶輪社，把扶輪社之輪形標記，印刷於每一個紀念首日封上，而該批首日封在橫跨大奴湖後，便以空郵寄到訂購者手中；同時，當地一位著名之藝術家：卡甸奴，將該類拉雪橇車的狗隻，栩栩如生的用鋼鐵膨刻出來。

這個特別之標記，亦為郵政當局第一次以特殊情形下批准印刷的，使其更具紀念價值。一些義務人員將會收集該批紀念首日封的款項，把其作為資助扶輪社國際性的3H計劃（扶助健康，飢餓及人道為主）這與當地的社會計劃同樣具有價值。

此外，澳門扶輪社亦說服了他們的政府，發行一批扶輪社鑽禧紀念的郵票。

在加拿大安大略省的史丹福扶輪社，社慶計劃為於二月廿三日進行首次舉辦之投資，希望能籌得七萬五千元美金之善款，為史丹福醫療中心的X光部門，購買一部特別的診療機器。

在澳洲扶輪社九六七區的慶祝計劃，為於社慶週內，在該區各大報章刊登其社慶之特刊。

瑞典國王卡士德福十六世及女皇蘇菲亞，將於扶輪社社慶當日，參加斯德哥爾扶輪社的社慶慶祝會，同時，該社亦為社慶發行兩本紀念冊。

此外，美國扶輪社五八七區及澳洲扶輪社九七五區，計劃製作一套扶輪社之紀錄片，供給作公衆電影欣賞會。

在西德之漢堡扶輪社將舉辦一個七十五週年紀念的音樂欣賞會，該社同時為一些嚴重弱能的兒童，於漢堡社會福利研究會中，設立一所特別設備之弱能兒童遊戲室。

印度之安巴尼夫扶輪社將於社慶週內，為一所兒童十分需要的學校，進行建築動土儀式。

英國西部的千雲尼紀念扶輪社，將在社慶週內，舉行一個國際性的晚餐聚會，到場的榮譽嘉賓，包括官方之高級發言人、美國駐英國大使等；此實為扶輪社一個國際性活動活的好例子。

在此更希望扶輪社的鑽禧紀念慶祝的鐘聲，能在今後廿五年內，仍保留於大衆之耳目中！（佳）

扶輪社宗旨 改善社會 促進和平

扶輪社主要為一社會服務團體。其目的是通過社員的努力，改善社會的道德，提高專業及職業道德，透過不同種族的聯絡而推廣世界和平。

每個扶輪社有獨立權 為不同地區提供服務

每個扶輪社都有獨立權力去決定其會務，服務範圍及對象，此舉可以使它們有效地為不同地區提供各種不同的服務。

雖然扶輪社遍及十三個國家和亞太區域，但其活動及精神卻能充份地反映出扶輪社團結的一面。

扶輪基金設助學金

讓各國人士藉教育及慈善計劃增進友誼

本年度扶輪獎學基金學生蘇錦福講述進修經驗

蘇錦福為領導美國化學品公司香港技術顧問，他說：身為一個得到扶輪獎學基金學生，我結識到不少朋友及到訪過不少地方，使我認識到國際間不少有意義的事情。我當記得獲著扶輪社的幫助所學到的一切，作為今年扶輪基金學生的我，對於社內的服務，在理想中希望能完全實現。

我以扶輪獎學基金學業生的立場，想講述一些關於扶輪社的教育貢獻，以及我在英國時所得到的經驗。

扶輪社是一個世界性的組織，分別在一百六十多個城市均有分社，藉著該組織，使世界上的職業人士能有機會聚在一起為一個目標而服務，其中的一個提議是鼓勵及推行國際間的交流，親善關係及和平，該組織就是為爭取有意義的目標而成立。

扶輪基金會是有倡用的，由扶輪社自願支助。其目的增進國際間的交流及密切友誼關係，讓來自不同國家的人士，能藉該基金而得到以上的目的。

扶輪基金團的創立是要依靠信任，由扶輪社自願支持的。目的要使世界上各國人士藉著教育及慈善性的計劃，得到互相交流及增進友誼。

該基金的成立目的正如總會長ARCH KLUMPH於一九一七年，在成立組織的目的時，指出未來該組織需要更多的捐獻去扶助各計劃的進行，特別是富有教育性的計劃。

一九二八年會議成立扶輪基金團，一九一八年會議特准一項計劃去提高二百萬元給予其計劃。一九四七年扶輪的始創人PAUL P. HARRIS逝世。同年議定扶輪基金團，由來自七個不同國家，十八個分社社員資助。現在，扶輪基金每年設立五個助學金給予士女們，包括專業學生，進修獎學金，專業訓練獎金，教育獎學金及新聞學系獎學金。

尚有其他兩個獎學金是學術交流獎學金及特別助學金。在一九七九至八〇年的助學金及學術交流獎學金共用美金一千三百萬給予一千五百名各地青年，預料該基金在一九七九至八一年間共用美金二千二百萬元。

正如這些獎勵金的原本目的是增進各國人士的交流及友誼，一個取得獎學金的人士，除了本身是一個出類拔萃的學生外，還需是一個技術人員，新聞從業員或教員，同時對於未來理想是甚有清晰的。由於獎學金是用作不同國籍學生的交流橋樑，得到該扶輪基金的學生，特別要具備有優良成績，領導才能，熱忱，適應環境，成熟感，及熱衷達到目標。

所有教育獎勵金得主大部份被要求到外間求學，該等獎勵金足夠付一年在外國的學費，交通費，語言訓練，食，寄宿，書籍費及圖書館費。

在我個人而言，這個計劃所包含的使我得到很多收穫，而且是非常值得懷念，它給予我一個機會去了解更多有關扶輪的事誼及認識更多外國人。我是其中一個被選到的畢業學生（一九七八至七九年度），就讀英國李斯大學理學碩士，所修學科是分色化學及染色。去年其他得到該基金而在李斯大學的學生是由巴西、印度、希臘、及英聯邦。

在拜訪一些大城市的學者及外國大使和當地扶輪社的社員，因而認識到不少新朋友。另外在李斯扶輪社會長的安排及協助下，更增加了扶輪社在國際間地位的了解。

當先後訪問完李斯扶輪社及其他扶輪社後，我們去訪問SCARBOROUGH CLUB, INVERNESS CLUB和WARWICK所安排的非正式會議。此外，在WARWICK SCARBOROUGH及愛丁堡朋友的家中居住時，更認識到不少其他各地學術基金的成員。

雖然，在英倫及蘇格蘭的訪問時間非常短暫，但再透過與當地人士的接觸後，對他們的生活起居習慣、思想，都有一定的了解。而且，更認識到不少新朋友，他們亦很有興趣的要知道香港華人的風俗習慣，同時，經過這次的訪問交流，對於促進人與人的感情起到一定的作用，邁向世界和平的目標更進一步。

扶輪社一九〇五年創於芝加哥 萬餘分社遍佈世界 社友逾八十四萬人

扶輪社是一個商界及專業人士的世界性組織，鼓勵各業養成職業高尚道德水準，並協助建立世界親善與和平。扶輪社的格言是：「服務至上」。

扶輪社每週舉行一次午餐或晚餐例會，並研討一項計劃；同時只邀請隸屬扶輪社的社友參加，基本上是邀請每個行業、專業、或機構，代表廣泛社會階層的分類組織派代表一人參加。

扶輪社於一九〇五年首創於美國伊利諾州芝加哥，創辦人是當地青年律師保羅．夏里斯。由於會議採取輪流在各創辦會員業務所在地舉行，故取其義而命名；一九一〇至一九二二年即命名為國際扶輪社。

目前，國際扶輪社屬下一萬八千多個分社遍佈世界一百五十二個國家和地區，社友逾八十四萬人。在每年召開的週年大會上，選舉一個十七人董事局負責一切行政管理工作；同時，每年亦選出約三百七十五人負責各區的行政。國際扶輪社目前總部設在美國伊利諾州伊雲斯頓，另一個分支辦事處設在瑞士蘇黎世。

一九七九至八〇年國際扶輪社社長是美國田納西州薩比羅爾的占士．保馬。

國際扶輪社社長志願任期為一年，負責主任董事局會議和週年大會會議；在任期內，社會在伊雲斯頓總部設一辦事處，並前往世界各地促進組織的計劃及活動。社長選舉是在出任前一年的國際扶輪大會上，由出席大會的代表選出。任期的一年內，當選社長亦即為組織的董事。

鑽禧紀念舉行聯合計劃

技術援助資料中心 為服務弱能者而設

九百名本港各扶輪社社員，決定捐出七十五萬元，以資助耗資一百五十萬元至二百萬元而成立的「技術援助及資料中心」。

該中心乃扶輪社與香港復康會的一項聯合計劃，該中心將設於大口環復康醫院其中兩層樓內。在一九八一年內將可完成，屆時將有其獨立進出口，而與醫院本體分隔開。

該援助中心將會長久展出有關對弱能者的援助範圍，包括居住在本身家裏或其他具有家庭式裝置的各年紀弱能人士。

其主要目的是為醫學界及醫務護理人士，各本地機構的福利及保健工作者，特殊學校的專業人士，青少年及成人訓練中心，醫院行政人員，物料供應員，有關儀器的設計師與及上述各行業的學生，提供實際資料及實行方法。

該中心極歡迎各弱能人士及其親屬，中心將每提供有關對弱能人士每天照顧的資料，並有各項有關課程開設，並會為專業人士及弱能人士印製刊物，指南及不同研究計劃的研究報告以作參考。

該中心將不會提供任何援助，但卻會供給供應來源及收費等資料。

該援助中心的成立為本港第一次，亦為世界類似中心的第三家，它將為提供所有關於弱能人士事情的資料中心，目前沒有地方提供此類資料，而有關人士亦無法找得熟悉此類知識的人詢問，使找尋有關資料十分費時，該中心將會對本港弱能人士的需求進行深入的調查及研究，因為大部份類似的計劃均在外國進行，而其研究結果卻未盡與本港的中國人社會相吻合，該中心並會以中文印製小冊子及拍攝影片，而在電影中更採用中國演員，使本港弱能人士感到影片中與其本身離關有密切關係。

援助中心並會開設大專及特別課程，目前欲修讀此類課程者，必須遠赴外國，而所辦的課程將包括講授理論知識，和弱能人士如何使用儀器及其家人應如何照顧弱能者的示範，它幫助弱能者及其家人調合本身的新角色，以避免令家庭結構因其中一弱能成員入住醫院或特殊中心而破損。

中心並設有一圖書館，為專業人員提供詳盡及最新的閱讀材料。

該中心的主要工作是盡力消除因弱能而生的恐懼，這些恐懼經常由於無知及社會對弱能者的反映的結果；這造成弱能人士不能找得工作，而無法維持本身的生活，從各文學作品，影片，講課及援助中，弱能人士將可重獲新生，及學習到如何生存。

二月廿九日 扶輪服務紀念日

今年是扶輪社第七十五週年，是年二月廿九日是每一位身爲扶輪社社員的一個極有意義服務紀念日——實徹服務社會，幫助別人的宗旨。

基於這緣故，國際扶輪社社長占士保爾特此呼籲，每一位扶輪社員及社會人仕，能夠藉着這個紀念性日子，進一步加強社會服務，樹立助己助人，服務社會的扶輪宗旨。

正如保羅夏里斯在一九一二年所題：「扶輪的壯麗偉績，不在過去，乃在未來。」

扶輪社培育青年人 發揚青年領導才能

個別扶輪社又爲青年人組織「互助會」INTERACT與「扶青社」ROTARACT等社會服務團體。而透過活動，扶輪社就能大力提倡服務社會的精神，發揚領導才能，又能養成市民有責任感及道德觀念，亦可促進國際間的友好關係和瞭解。

「互助會」於六二年成立，會員全是年齡在進入大學前的青少年男女。「互助會」的會員更來自世界各國，所以會員能有許多機會與各國人士一同服務，間接促進國際間的瞭解。

直至七九年五月爲止，該會合共有超過七萬七千名會員，他們正分佈於七十二個國家，正來自三千五百個分會。而所有「互助會」都正向着爲「本土及各國服務計劃」邁進。

除了服務計劃外，該會就曾經收集逾三千磅寒衣，以救濟窮困；而且來自香港，澳門及台灣的十三個「互助會」也會參與改善環境運動，又實助當地青年人舉辦有益身心的暑期康樂活動，更爲當地慈善團體，學校，孤兒院與老人院籌募經費，使更多的人士能得到服務。

至於「扶青社」方面，也有扶輪憲章的宗旨——「透過服務社會，發揮領導才能與建立市民的責任感，繼而促進國際的瞭解與和平。使人們接受一個更高的道德標準，才算是領導精神與職業的責任感。」

「扶青社」早在六八年三月正式成立，現有六萬三千名會員，來自七十六們國家，分別組成有三千餘分會。而香港及澳門方面，就有七個「扶青社」，全隸屬於國際扶輪社第三四五區，會員約三百五十人，全是十八至二十八歲的青年男女。

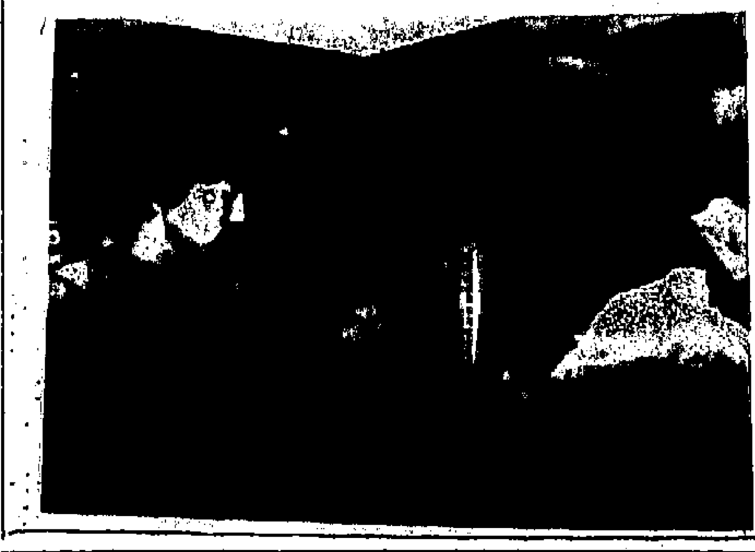
香港的「扶青社」當中，四個屬教育團體，分別爲中大崇基及聯合書院，浸會學院及香港大學，而其餘則爲社會團體，會員來自各專業及行政行業的青年人——中島扶青社，維多利亞扶青及港島扶青社，個別由一個扶青社資助。

七個扶青社會皆統於扶委員會，而在委員會的領導下，各扶青分會就能聯繫緊密，共同推廣「扶輪」精神。所以扶輪委員會根本不單是各分會間的中央會議中心，去決定各區事務，其實委員會的責任是要擴大扶輪會的服務範圍，全服務更有影響性和建設性。

所有扶輪會都有一個共同的體制。各分會的中央委員都包括：投票選出會長，副會長，秘書，司庫，加上四名委任總監，皆予授權協調各有關國際服務，社會服務，職業服務及會務工作。每個職位任期只有一年，而個別分會皆有責任計劃，組織，籌募及推行會內各項活動，且各分會每年更要舉辦三個以上的大型活動作爲服務社會，以發揚扶輪精神。

扶輪會在六八年最先在美國伊利諾斯州成立，由七六年起，屬社會團體的扶輪會相繼組織，數目大增，一改以往八年來只有教育團體的扶輪會之局面。

今日，各扶輪會在扶輪委員會的協調下，得穩健擴展，面對將來擴大社會的服務之挑戰更有信心。（娉）



扶青社社員捐血

慶祝國際扶輪社七十五週年紀念

扶輪精神

服務至上

劉世仁敬賀

need INSURANCE ?

need INSUBEST - INSURIGHT,

THE BROKER WHO KNOWS AND CARES

life insurance:

Insubest Limited

Life Insurance Brokers (Established 1971)

保泰人壽保險事務所

general & group insurance:

Insurigft Ltd.

Insurance Brokers & Consultants

保宜保險事務所

506 and 1701 Alliance Building, 130-136 Connaught Road Central, Hong Kong.

Tel.: 5-458095-9　Cables: INSUBEST, INSURIGHT

Insurers represented: AFIA, AIA, AIU, China Underwriters, Grand Union, Lifeguard, Lombard, Manulife, Occidental, OTBA, Phoenix, Pioneer, Prudential, S.A.L., Sentry, Taikoo Royal, Vita Life.

IBM

萬國商業機器公司

致意

TO COMMEMORATE

ROTARY

INTERNATIONAL

75th

ANNIVERSARY

INTERADING

INTERADING MFG (H.K.) LTD.

INTERADING WALL PAPER CO., LTD.

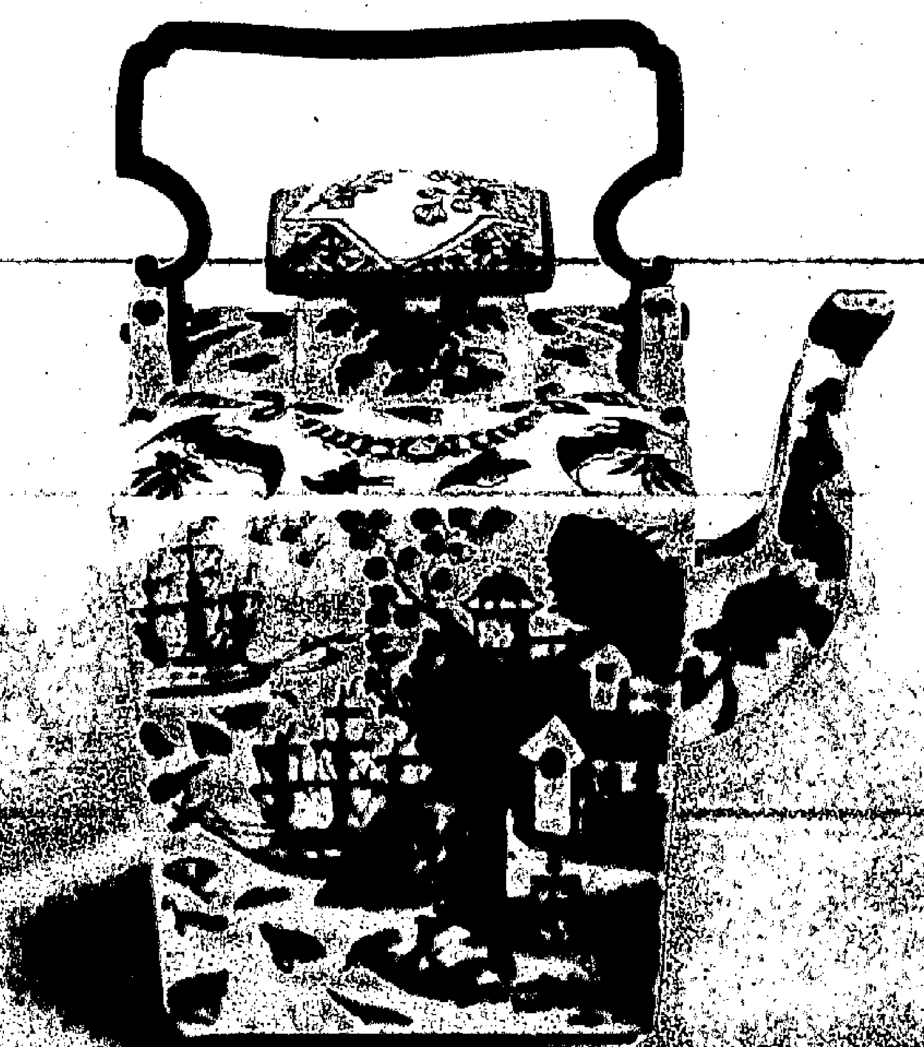
Rm 407-411 Realty Bldg. 71 Des Voeux Rd C. HK　Tel 5-259041 5-259695-6

Telex 74059 IHBK HX　Cable INTERADING HONGKONG

特醇軒尼詩送大團圓賀年全盒

新春期間，特醇軒尼詩特備禮盒裝，隨盒附送大團圓賀年全盒，一套四件，既可層層疊起，又可分散擺設，排成美觀圖案；用以盛載賀年果品，最爲名貴實用。

遠在一八六〇年，我們促進亞洲與外通商



這具中國瓷器茶壺，乃在清同治年間(1862－1875)爲出口歐洲市場而製造，在此之前，法國國家巴黎銀行已開始協助促進亞洲與世界各國通商。

法國國家巴黎銀行歷史悠久，實力龐大，是世界第三大商業銀行，資金雄厚，總資產逾400,000,000,000港元，分行二千五百餘間，遍佈全球七十多個國家。

在香港，法國國家巴黎銀行分行林立，除致力發展工商業外，更提供全面性之銀行服務。

Banque Nationale de Paris
法國國家巴黎銀行
服務全球經驗豐厚
中區分行：香港皇后大道中中建大廈　電話：5-246081

本年各社社長玉照

(右起)上排
香港扶輪社　馮慶彪
香港東區　林秀棠
香港北區　丁千壽
香港南區　蕭　祿
香港西區　黃英傑
九龍扶輪社　狄龍里
九龍東區　區紹鑫
九龍北區　文威爾
九龍西區　汪華嘉
官塘　鄧頌興
澳門扶輪會　巴拉度
新界扶輪社　韋國雄
半島扶輪社小保內康敏
基灣扶輪社　梁君濤
維多利區　黎特塞
香港西北區　馮兆康
澳門濠江扶輪會　黃族强

三四五區會議 下月七八舉行

每一個地區性扶輪分社，每年均舉行一次週年性會議，商討有關扶輪事務事宜，加強各社緊密連繫。

一九八零年扶輪社三四五區年會，將會在三月七日至八日一連兩天，假香港富麗華酒店舉行，屆時將由該區會長蔡永善領導，並由香港扶輪社主持，保羅夏里斯教育基金會。

慶祝國際扶輪社七十五週年紀念

先人後己　服務至上

四海綢緞有限公司
萬邦綢緞商行有限公司　致意
綺羅綢緞公司

九龍彌敦道208—212號

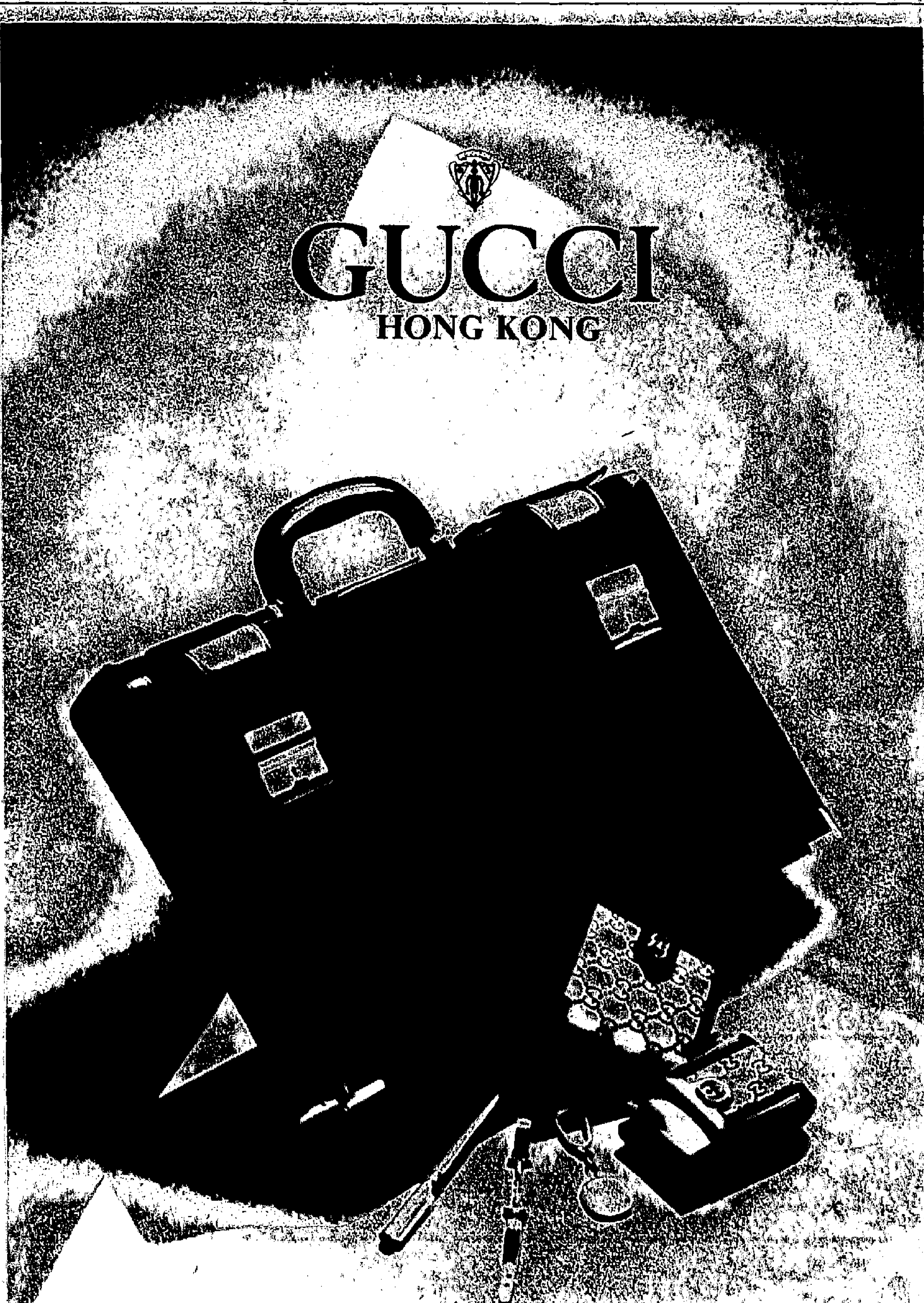
香港—亞洲的通訊中心

香港的國際通訊，無遠弗屆，便捷無比；因此乃世界各地的大機構，紛紛在港設立遠東總部的主要原因之一。

大東電報局並不因此項驕人成就而滿足，現更繼續擴展服務範圍。不久前引進「圖文傳眞」的先進設備，使文件及圖片能以最快的速度及低廉的代價，從香港傳送至美國及其他地區；此外，並創設世界資料互傳服務，使本港用戶可以套取國際資料庫貯存的資料。

大東電報局爲你提供廣泛和完善的通訊服務。

大東電報局
香港辦事處：香港郵政信箱五九七號大東電報局
電話：5-283111專用電報：73240
總辦事處：Cable & Wireless Ltd., Mercury House.
Theobalds Road, London WCIX 8RX.
Tel :01-242 4433 Telex :23181



Peninsula Hotel, Kowloon
Tel: 3-687300

Alexandra House, Hong Kong
Tel: 5-264856

The Landmark, Hong Kong
Tel: 5-244492

迎接更大社會服務挑戰

地區總監蔡永善

今天世界各地扶輪社友一同慶祝扶輪社運動成立紀念。律師保羅夏理斯首先想到聯會專業人士與商界對社會作出服務這個主意。最初的時候，他的小組只有四人，包括他自己及三位年青商界朋友。他邀請他們到他的辦公室，解釋一個與衆不同的商人會社，其中之一特點是社員職業不同，可以代表各行業。會議是於一九〇五年二月廿三日在伊滙來州伊鑑士頓市舉行，而扶輪社亦告誕生。扶輪社（ROTARY）名字之由來是因爲聚會是輪流在各社員之地方舉行。（ROTATING MEETING）。當扶輪社擴大，人數衆多，這種制度停止，改爲午餐聚會。在香港第一個扶輪社是於一九三一年成立，叫港島扶輪社，目前有社友一六二人，在香港及九龍有十五個扶輪社。

扶輪社的口號是「服務至上」，社友是需要全心全意獻身此目標，爲社會不辭的一齊貢獻自己的時間及資源，成爲扶輪社員是一項光榮的事，每一位社員在自己的社是代表他的專業或行業，應該感到自豪，人們都認爲一位扶輪社員有高度專業道德水準及認識各正當職業之價值，同時由於各社員都是其行業翹楚，這是服務社會一個好機會。

扶輪社在過去非但通過其對地方社會服務，而且也通過其對全球各人民之國際投有務幹了很多有意義的事。希望通過這些國際影响力，國與國的人民有較佳諒解及親善情況下，扶輪社能够就世界和平及對有需帮助的人作出有意義的貢獻。

國際扶輪社社長占士保馬選出之主題是：「讓服務照耀着前途」—「黑暗象徵了無知，貧窮，飢餓及疾病，這些情形仍在開發中國家流行，仍然有人無辜而被拘控，這些黑暗通過我們的物質救濟服務及個人親自參與這些有關計劃而可以減輕。

在過去七十五年雖有成就，我們不可因此自滿，應該更具決心非但爲我們環境較差同胞而且爲任何有需要者提供更佳服務。

扶輪服務四大途徑

扶輪服務四大途徑，讓服務照耀引導在社內：積極參與社內各項社區服務性計劃和活動，引導明確的途徑給新社員，協助社會的擴展及加強會社力量，分担會務和關懷他人。

個人專業和職業上：在個人的事業和職業上，促進實施道德理論上的意識和關懷，明確認識到所有有爲工作的眞實價值及個人事業的重要性。引導靑年循正確的謀生之道發展。

在社會上：積極注視社會問題，分担社會責任，令一切疑難問題得以迎刃而解，令陌生人成爲好友。帮助社會上年老無依，傷殘和貧窮的人，明瞭了解到美好生活的潛在因素。

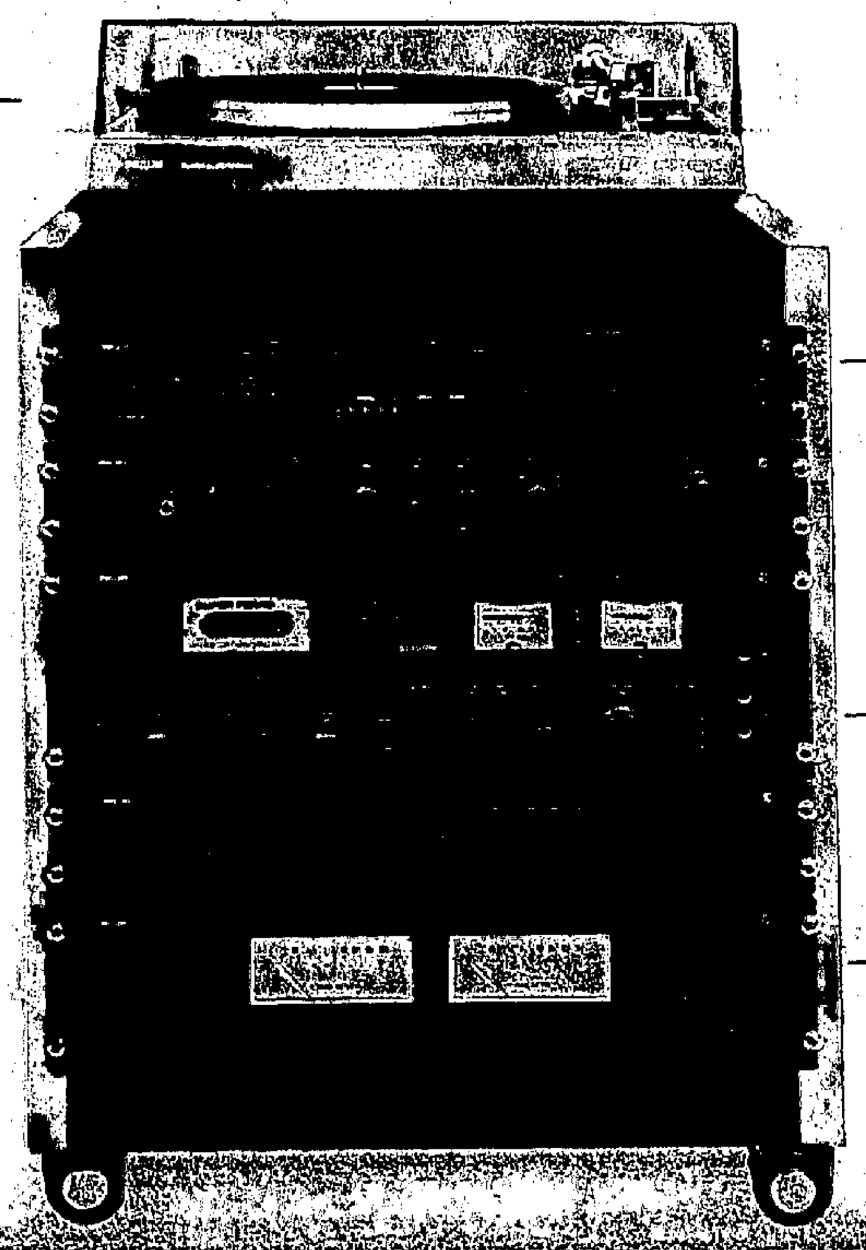
服務遍及世界：排除彼此的誤會和身心痛苦——尋求彼此親善友好發展，明瞭到世界和平重要性，令服務遍及健康，飢餓和人性計劃上，與及世界投社會服務和扶輪基金配合地區性和各新社計劃，達到彼此無分種族，國籍和言語隔膜而互相交流各項社會服務計劃。（來）

隆重推出最新、最勁、最完美的劃時代音响組合

飛利浦黑超音

[illegible]

飛利浦音响　聽過都讚賞



AF 977 石英自動唱盤
抖振率0.025％WRMS，電子感應操作，石英相鎖振盪控制轉速。

AH 280 立體聲前置放大器
寬闊頻帶直流前置放大器，完美平直頻率响應，總諧波失眞0.005％，高頻及亞音低頻濾波，訊噪比：92dB，立體聲分隔度：62dB。

AH 080 電腦程序記憶系統
整個系統的中心，具有五種不同的操作效能，自動控制20個不同程序的時間開關；在七天中的任何時間內均會自動開關，或每日定時開關，程序記憶電子數字開鎗。

AH 008 高級叠立組合架

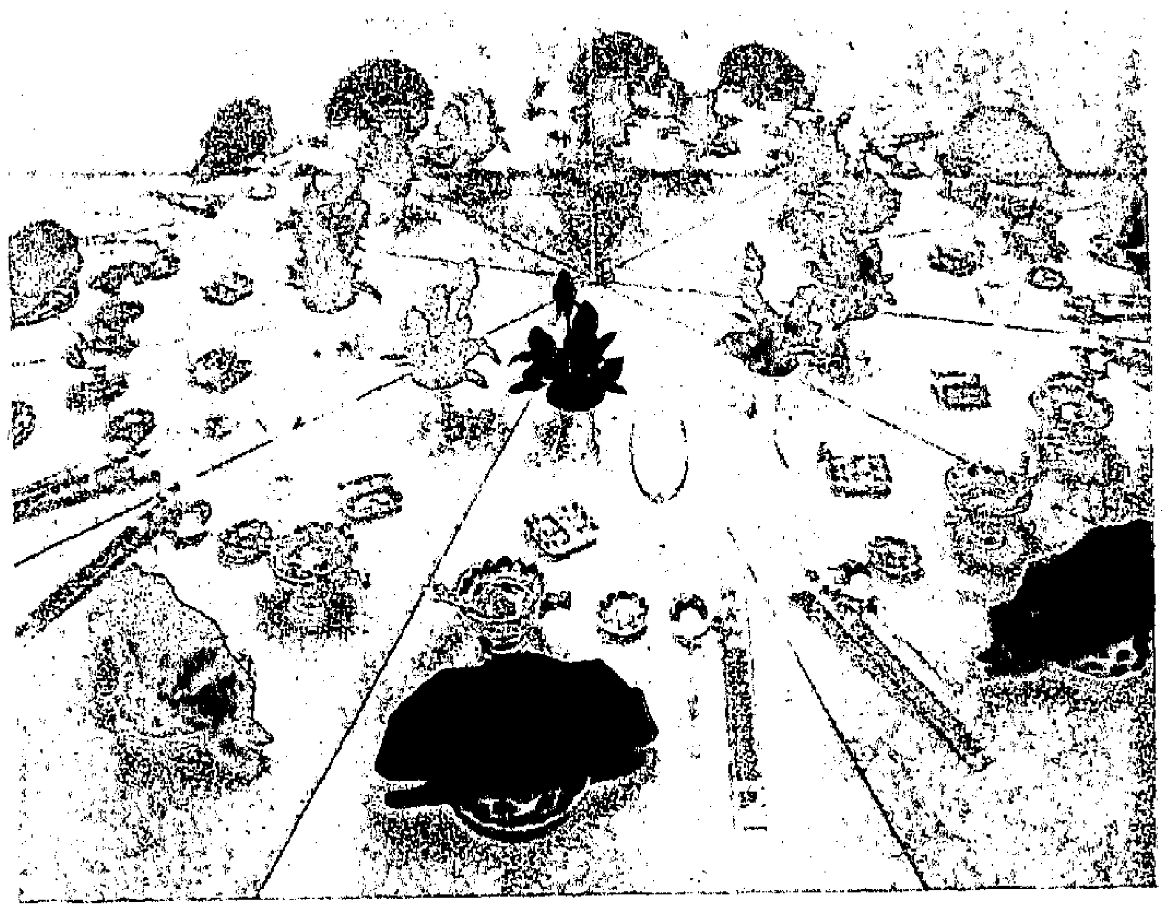
AH 180 AM/FM 立體聲數字頻率顯示調諧器
自動選台、自動調頻，12個電台的記憶系統，安全鎖頻系統，全電子設備，石英相鎖解碼器，訊噪比：70dB，選擇性：70dB（100 微伏輸入）。

N2537/50立體聲杜比卡式錄音座
多種操作性能，包括杜比B型減噪系統，全自動停機系統及油壓開關盒帶裝置。

AH 380 立體聲功率放大器
直流功率放大器，四重安全保護電路，每聲道輸出100 WRMS（20–20,000 Hz），總諧波失眞0.05％，訊噪比：100dB。

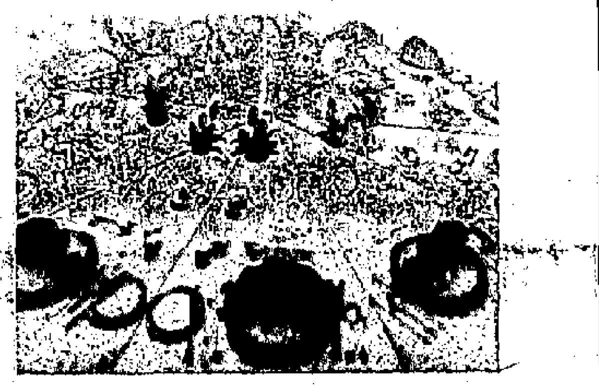
PHILIPS　飛利浦

盛筵小酌，滿堂歡樂…



希爾頓爲你精心巧安排

社團機構，大小宴會，
中西菜式，悉從尊意！
聯絡請電
香港希爾頓酒店宴會部
電話：5-233111內綫809



香港希爾頓

舉世公認，絕對可靠！
買瑞士Credit Suisse黃金
增值傍身有信心

瑞士 Credit Suisse 999.9足金，由舉世推崇的瑞士冶金廠精鑄，每一塊金條或金牌，均鑄上編號及瑞士當局核准之"CHI"標記，並附證明書，列明純度及重量，憑該證明書，隨時可向Credit Suisse世界各地分行或各大銀行以市價兌換現金。瑞士 Credit Suisse 黃金，通行全世界，爲各大金融市場一致認可。

Credit Suisse 信譽卓著，十足信心。

今天，通貨膨脹日益加劇，人人皆視黃金爲傍身之物，以致黃金身價，與時俱增。最佳長綫投資，自然莫如買金。

Credit Suisse 瑞士信貸銀行，創辦於1856年，是瑞士歷史最悠久的大銀行，總資產逾32,000,000,000美元，信譽卓著，舉世知名。買Credit Suisse 999.9足金，給你十足信心。

瑞士金牌，珍貴飾物，送禮最受歡迎。

瑞士 Credit Suisse 999.9足金，除100克、250克、500克及1公斤金條外，並有5克、10克、20克及50克多款精緻金牌，瑞士小金牌，扣上金鍊，作爲飾物佩戴，人見人愛，愈戴愈矜貴。聖誕新年，或逢任何喜慶場合，瑞士 Credit Suisse 足金金牌，是最珍貴、最受歡迎的禮物。

請即親臨各大珠寶行及下列公司，指定購買瑞士Credit Suisse 999.9足金！

滙業集團公司
香港干諾道中康樂大厦37樓
電話：5-247106

德期（遠東）有限公司
香港皇后大道中亞細亞行406室
電話：5-266111

新鴻基金業公司
香港中區歷山大厦32樓
電話：5-261211

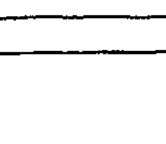
泗利昌記金舖
香港文咸東街3號
電話：5-440201

利昌金舖
香港文咸東街97號地下
電話：5-440664　5-435870

瑞士信貸銀行香港辦事處　香港德輔道中告羅士打大厦1909室　電話：5-214221/6

CREDIT SUISSE
CS

傳聞百餘年　信譽足自豪


香港上海滙豐銀行

馮秉芬加入扶輪社
社齡高達四十五年
是戰後首位香港區總監

於一九三五年加入香港扶輪社；當時他僅爲二十三歲，係最年輕之社友。

馮氏十九歲時其父親馮平山先生與世長逝；接着他繼承了其父親之事業，出任其父親所有公司之經理或執行董事等職務。馮氏加入扶輪社時主要從事於化學工業與中草藥代理，這些商業活動係由一九一〇年成立之秀馮行有限公司（SHIU FUNG HONG LTD）經營。

香港扶輪社於三十年代初期曾於港島及九龍致極促進、管理及經援多處兒童娛樂，促進青年之活動。馮氏後來被香港扶輪社已故社長THOMAS TAM）先生委任爲香港兒童娛樂場協會榮譽秘書以繼任譚氏之職務，同時與扶輪社另一位已故社長羅文錦爵士一起負責該協會之工作。羅文錦爵士當時兼任該協會會長。

馮氏加入扶輪社四十五年來一直不遺餘力地服務於社會及社友。

馮氏於一九四九年出任社長，實際上在此之前馮氏已任代理社長達半年之久，因爲已故社長DUGGIE HILL先生當時由於意外事故一個眼睛受了傷，一九四一年爆發太平洋戰爭之後，扶輪社停止活動達四年之久，當時國際扶輪社決定將香港扶輪社以及歐洲及戰區之扶輪社全部歸納爲非區性扶輪社，一九四六年香港扶輪社再度加入國際扶輪社，馮氏於一九四九年出任香港扶輪社社長後就香港扶輪社之地位曾與國際扶輪社多年進行協商，一九六〇年香港扶輪社再次獲得地區地位，即第三四五區，一九六一年馮氏出任區總監，成爲戰後之第一位香港區總監，在此之前，即由一九五七至一九五八年，馮氏出任國際扶輪社行政顧問。

在六十年代期間，本港之扶輪社爲數甚少，發展至今日，本港已有十五間扶輪社，澳門則有二間，馮氏希望本港之扶輪社能與日增加，他說，香港扶輪社將增設兩個分區。

扶輪社發起組織善導會
進行防止青年犯罪工作

「善導會」在扶輪社與香港釋囚協會的共同合作下，終於在七七年五月正式成立。而今日，該會已由釋囚會直接管理，各項計劃也成爲釋囚會的永久性工作。

這個防止罪行的意念，最先由香港南區扶輪社發起時，立刻得到香港釋囚會的支持。因爲釋囚會從其二十多年輔導釋囚的工作經驗中，也發覺到「預防勝於治療」的道理，在減罪行上也用得著。

而六十年間至七十年代初期，英國及美國已開始提倡充份用曾經犯案的人士去服務社會。雖然外國與本地在文化與社會結構方面，有許多不同之處，但上述概念，卻値得香港考慮。

其實在社會心理學的原則下，由已經改過自身的罪犯，親自向青少年作現身說法，提醒他們不應犯案，會很有効的。

同時要幫助罪囚摒棄從前的犯罪行徑，以至再獲新生，根本就需要訓練有素的社會工作人員，有負起復康及輔導的工作。

可惜，本港能夠担承社會復康服務，又接受過良好訓練的社工人員實在十分缺乏。而且部份獲釋的靑少年罪犯，在接受輔導期間，總覺得與曾受過專業訓練的社會工作者有點格格不入。

他們更相信這類社會工作者，根本就不會瞭解其身心的種種困難，因爲他們認爲雙方之間正存在有一個文化上的「鴻溝」。

但是已改過的曾犯罪人士，在這方面卻會很容易與年青人士相溝通，透過現身說法，將其親身經歷告知年青一輩，相信極能收到好效果。而且這批已經回頭的人士，會是其他罪犯的榜樣，無形中鼓勵他們改變不良的行徑。

善導會成立首年，就聚二萬〇七百五十八個年青人，得到最實貴的指導。他們包括大部份爲學生，也有工廠工人，當聽過講者的訴說其第一身經歷後，相信都能察覺到社會上各導人加罪的陷阱，定能不以爲戒。

至於講者方面，其能站出來講出的勇氣，實在値得各界的稱頌，而且只有他們的勇氣，才會令這項防止罪行的計劃進展順利。

善導會的宗旨可以總述如下：

（一）此爲一項預防性」的社會教育計劃。

（二）使青年人明瞭罪犯失去自尊的可怖生活。

（三）指導青年人怎樣避免牽涉入犯罪的行徑。

（四）協調及支持政府成立志願團體的撲滅罪案運動。

（五）協助曾經犯法的人士改過自身，重新成爲對社會有用的市民。

（娉）

國際性社會福利會議
七月中首次在港舉行

一項國際性的社會福利會議將在本年七月十六至廿二日，一連五天首次在港舉行。

第二十屆世界社會福利會議乃由世界社會福利署贊助，並由香港福利署籌辦及香港政府資助，超過一千四百來自七十個國家的代表將來港出席會議，商討題目爲，經濟動蕩下的福利發展計劃。

該項國際性會議舉辦之目的，乃提高全世界人士的生活水平，此點正好與扶輪社的服務宗旨相符。因此香港扶輪社將透過該會刊物介紹並宣傳該會議，並贊助有興趣的社團前往參觀一項社會福利展覽。

扶輪社義工服務越難民
提供藥物予難民營

扶輪社會長占士保馬（JAMES BOMAR）在去年十月曾來港兩天，在此期間，他曾參觀專爲越南難民而設的紅十字會臨時捐血中心。

扶輪社會長所探訪之難民營共可收容超過一萬五千名難民他是次探訪得悉本港難民問題之大概情況。

結果，扶輪社即組織義務工作團以藥物協助東南亞難民營，而該工作目前正在進行中。

另一項爲期兩年之計劃，其目標在提供基本藥物予難民及協助他們移居外地，此計劃透過「健康，飢餓及人道（三H）促進計劃七十五週年基金」，取得六十萬美元作爲該計劃之用。扶輪社之義務醫生將每月到遠東南亞各難民營服務。

國際扶輪社在十一月會派員協助促進上述計劃，其中包括「三H」之主管及一名扶輪社醫生，他們會與本地之扶輪社人士接觸，並報告營中之情況，以能更完善的衡量所需物藥，扶輪社之醫生及有關人士均爲義務工作者，他們犧牲了很多私人時間爲此計劃服務。

馬登加入扶輪社廿七年
曾大力推廣青少年服務

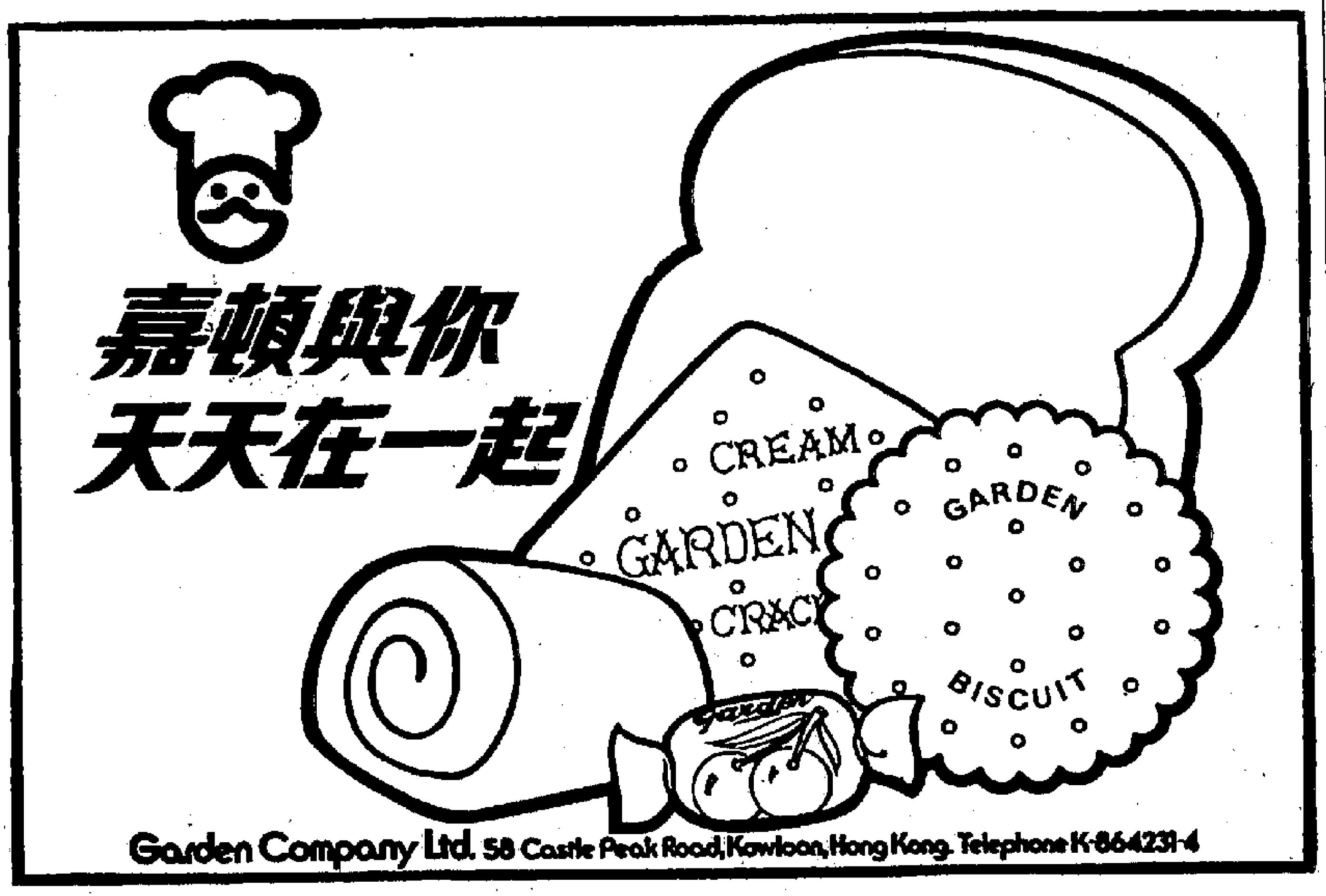
馬登爵士於一九五二年加入香港扶輪社，至今已二十七年，其間曾任社長及其他要職，並担任六七至六八年度第三四五區總監之職。

在任職社長期間，馬爵士創辦籌實青官人中心，並大力推廣國際少年服務團及扶輪青年服務團的會務發展，爲社會作出重大貢獻。

恭祝
國際扶輪社七十五週年紀念
前區總監馬登先生致意

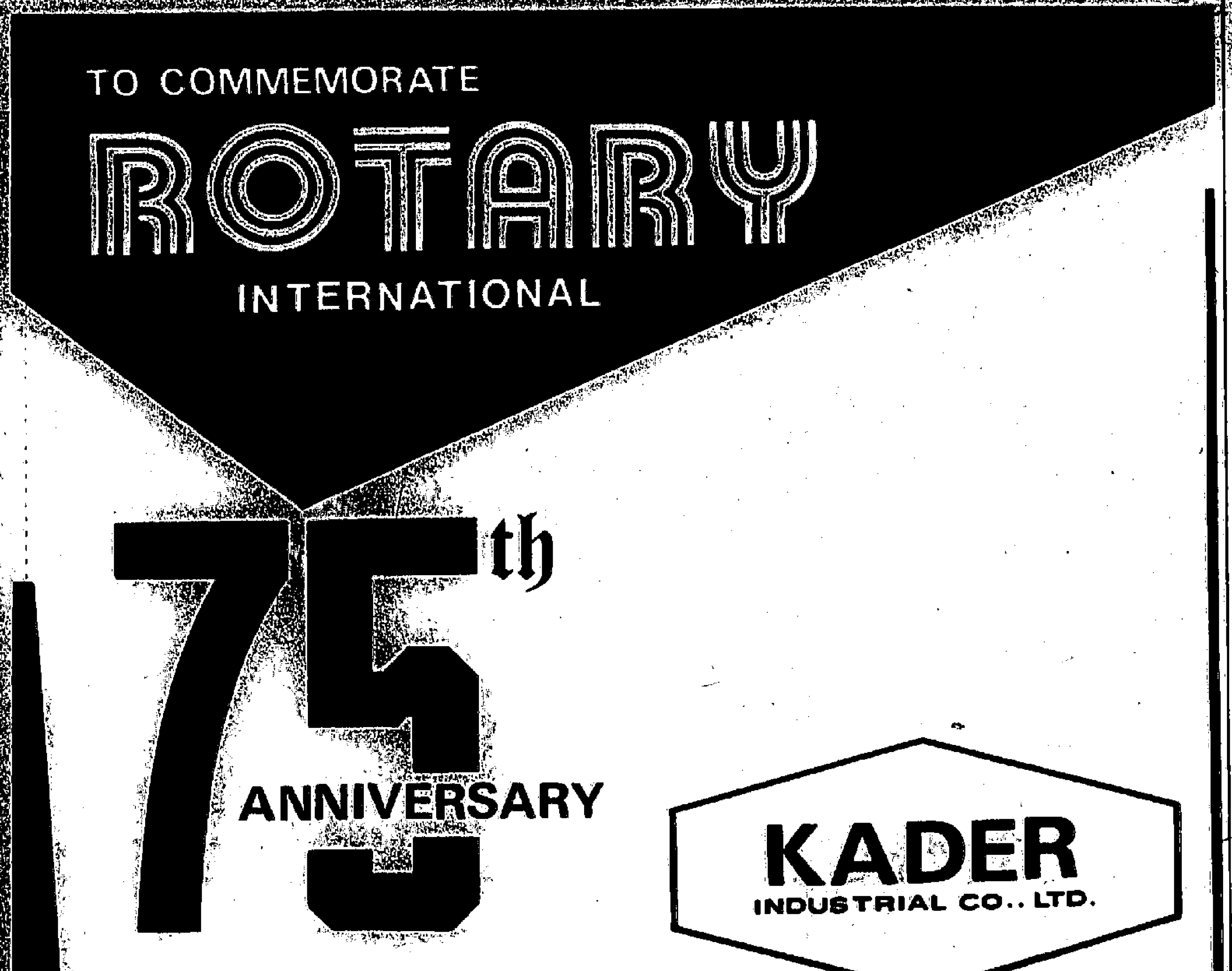
國際扶輪社
鑽禧紀念
英之傑（香港）有限公司敬賀

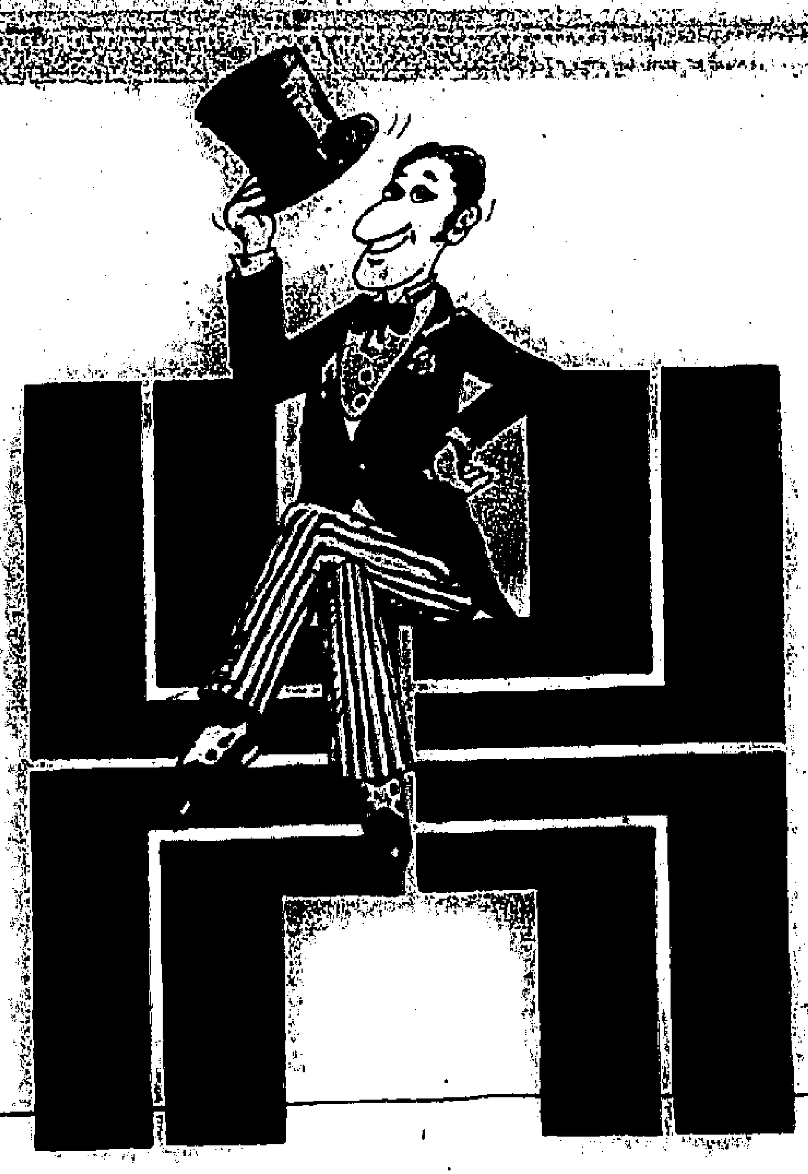
恭祝
國際扶輪社鑽禧紀念
美國美林證券香港有限公司
致意



WITH THE COMPLIMENTS
OF
CAPT. EDDY Y.H. CHAN
ASIA TRANSPORTATION LIMITED
HONGKONG MARITIME COMPANY LIMITED
HONGKONG TRIDENT SHIPPING AGENCY CO., LTD.

恭祝
國際扶輪社鑽禧紀念
基業化工廠有限公司致意
香港仔黃竹坑道55—60號
怡華工業大廈四樓
TELEX: 74271 KCHEM HX
CABLE ADD: "KYCHEMICAL"





香港置地有限公司

大新銀行致意
馳譽環宇
恭祝
國際扶輪社鑽禧紀念

PAN AM
恭祝
國際扶輪社成立
七十五週年紀念
汎美世界航空公司敬賀

保羅夏里斯好交友 創扶輪社推廣理想

保羅．夏里斯是扶輪社的創辦人，他在一八六八年四月十九日出生於美國威斯康申州的里沙市，他在鵝爾蒙大學獲體育及法學士學位，並獲受興華大學法學博士學位，而在一九三三年則獲鵝爾蒙大學頒授榮譽法學博士學位，美國童軍會頒予他銀水牛獎，他並獲巴西、智利、多明尼加共和國、厄瓜多爾、法國及秘魯等國家授勳。

他曾任多種職業，包括記者、商學院教師、股票公司經紀及牧牛者，在他任雲石及花崗石推銷員時，曾走遍整個美國及歐洲，這些不同的經歷不止增廣他的見聞，對早期扶輪社的擴展更極有幫助。

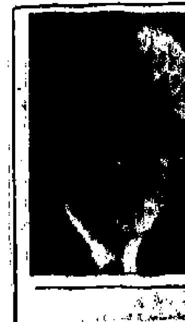
一八九六年，保羅．夏里斯到芝加哥進修法律，在一九〇〇年，在其芝加哥寓所中一位律師共進晚餐後，他印象中記得，他的朋友在鄰近店舖停步，並介紹他認識那些店的店主，這都是他的朋友的朋友，經過這次後，保羅想他何不除結識他法律上的顧客外，更交些社會上其他的朋友，於是他決定組織一個包括有商界及各種專業人士的友誼會。

在一九〇五年時，他制定了商業關係哲學規條，並與他的三位法律上的顧客討論，這三位顧客就是煤商施維特斯舒爾，開礦工程師吉斯特維斯，魔爾及洋服商寄林．窝里。保羅決定邀請他們加入他在一九〇〇年時構想的友誼會，於是在一九〇五年二月二十三日他們便召開第一次聚會，而這個會被成為世界上後來成立的千百個扶輪社的核心。保羅．夏里斯將這個會命名為「扶輪社」，因為其成員輪流交替地在他們不同的工作地方聚會，這個計劃極為一般人所接受，因此該會的成員數目增加得很快，差不多每個成員都從各小鎮跑來芝加哥。在扶輪社中，他們有關會邀到在小時候認識的朋友，當保羅任扶輪社社長三年後，他致力於將扶輪社擴展到其他城市，因為他確信扶輪社將會發展為一重要的服務活動。

第二個扶輪社一九〇八年在三藩市成立，而其他十六個分社在一九一〇年始成立，而所有分社聯合成為一個總組織，該組織負責將活動擴展到其他城市並扮當如票據交換所的角色將各社的構想互相交流，各分社代表一九一〇年八月在芝加哥開會，並組成扶輪社國家協會，至一九七二年扶輪社擴展到加拿大及英國時，則易名國際扶輪社協會，在一九二二年則簡稱為扶輪社，保羅．夏里斯是扶輪社國家協會及國際扶輪社協會的首任社長。

一九四七年一月二十七日夏里斯逝世時，他則為國際扶輪社的名譽社長。

保羅．夏里斯將其大部份時間奉獻給扶輪社的同時，他在公益及專業工作上均享有盛譽，他是美國國家傷殘兒童及成人會及國際傷殘兒童會的首屆主席，他也是芝加哥酒吧經理協會的成員，更代表該會出席在海牙舉行的國際性法律會議，他並且是美國酒吧協會委員之一



保羅夏里斯

國際扶輪社七十五週年紀念

官塘扶輪社

溫寶華　鄧頌興　蔡頌鴻

陳寶滋　馮偉綸　潘靖西
曾金城　葉天申　沈東強
陳國浩　江漢興　岑福田
陳道煥　江紹智　蕭建堃
陳墉　官遠祺　蕭亮晞
陳尚津　林芬　施德威
鄧友仁　劉文煒　蕭亮鈞
鄭振喜　李可立　黃啓初
莊鏡雄　李偉齡　王獻剛
張燦昌　林國豪　吳才先
錢世庸　劉雨亭　楊啓健
蔡永燦　羅鴻興　余深泉
蔡少偉　羅必達　李必達
周榮堅　陸紹九　梁子正
朱祖安　黎膺宇　李漢齡
莊漢江　梅應春　鄭明興
傅繼瑞　王石　吳平德
馮景禧　彭錦榮　羅家強

敬賀

恭祝

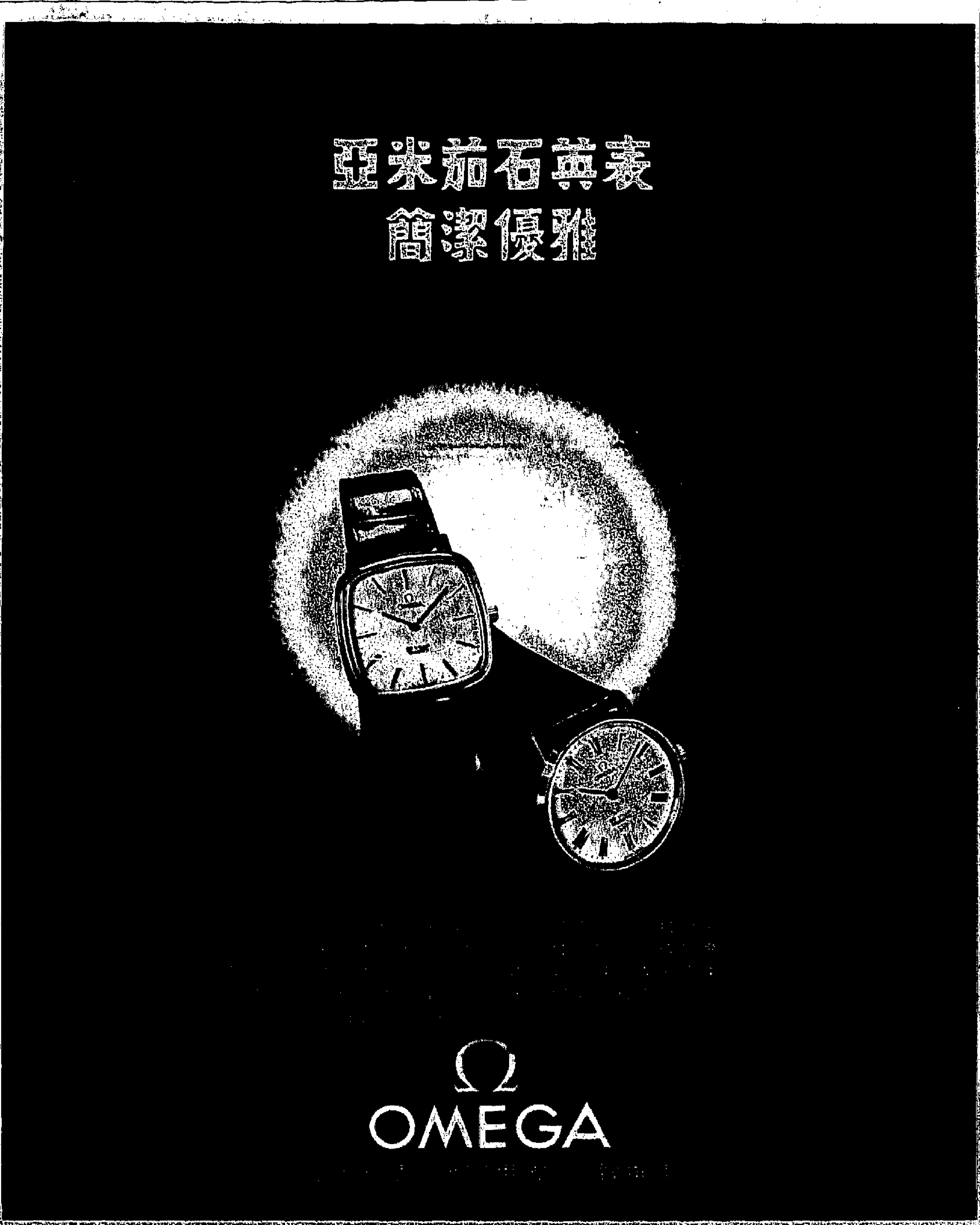
國際扶輪社鑽禧紀念

安達臣瀝青有限公司 致意

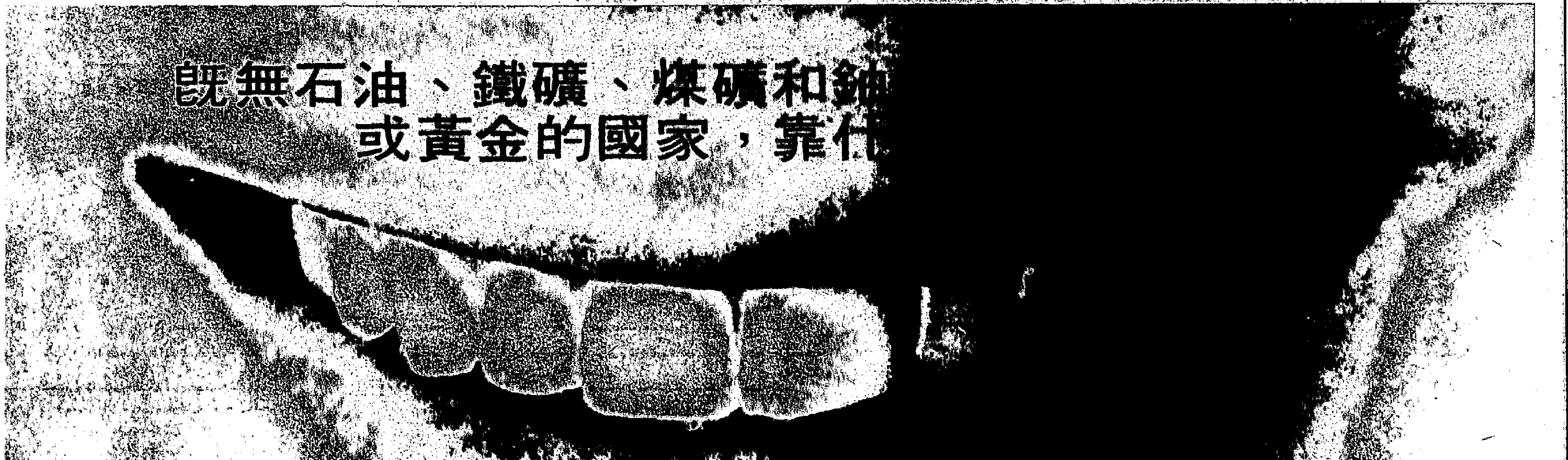
恭祝

國際扶輪社成立七十五週年紀念

前區總監阮維揚敬祝



亞米茄鑽飛型表，左：191.0045 寶石玻璃，18K黃金，包黃金或不銹鋼欵式均備。右：191.0044 寶石玻璃，18K黃金欵式。全部欵式均已註册。



扶輪社共用千萬元
推行社會服務計劃

一九二四年及二八年在香港設立扶輪社的兩次嘗試失敗后，香港扶輪社的第一次開啓會議於一九三零年十二月八日舉行，共有七十九位創社社員參加，其中三十三位來自本港，其餘四十六位來自歐洲及北美。

香港大學副校長漢奴爾爵士為首任社長，每逢週二在週卡佛餐廳舉行例會（如今仍是）。扶輪社於一九三零年二月二十日正式成為註冊社團。其后，扶輪社的每週例會地點改在告羅士打行，后再改往香港酒店天台花園。

第二次世界大戰令到扶輪社要暫停所有活動，最后一次例會就在日軍攻港六天前舉行，當時的會題為「宏偉的北京」，赤柱軍營內曾舉行兩次非正式會議。於一九四六年一月八日扶輪社在告羅士打酒店重開會議，有二十八位會員列席。五零年代，會議均在百樂門舞廳舉行，自一九六三年開始，開會地點易往文華酒店。

扶輪社現有一百六十五位會員。該社的社會服務範圍廣泛，並曾推行無數大型計劃。在推廣亞洲區內社務，亦不遺餘力，例如在澳門、九龍、台北、香港東區及香港西區等地，贊助設立扶輪社。

自一九三零年開始，香港扶輪社在社會服務方面支出的費用超過三百萬元。七九至八零年度，資助各項計劃的款項達二十六萬元以上，其中包括[illegible]老人援助計劃，在大口環甘迺迪中心興建一所語言治療室，為殘廢及低能兒童提供郊遊康樂活動，設立技術援助中心等。

第一個澳門的扶輪社在一九四七年成立。

一九四八年，香港第二個扶輪社成立，即為九龍扶輪社。三十一年來，九龍扶輪社在社會服務方面已用去一百六十五萬五千元。該社曾替救世軍為弱能兒童訓練中心修葺三幢模式宿舍，為青年協會黃宜洲營地興建營屋，與建查高馬診所及路德會鄧肇堅牙科診所等。

一九五三年國際扶輪社社長基慕理斯訪問香港時，建議香港扶輪社同時資助香港東區及西區扶輪社。一九五四年三月十一日，二十五位註冊社員出席在英皇道勝利行舉行的東區扶輪社首次會議。該社原以國語作為會議語言，后經社員要求，才改為英語。

二十五年來，東區扶輪社曾推行無數社會服務計劃，總支出逾一百萬元。一九五四年，該社斥資二十五萬元，由政府撥地，在銅鑼灣興建了維多利亞公閣聾童學校。現在該校已改稱為香港聾童學校，內兩位社員充任校董。

其他計劃包括興建免費牙科診所、圖書館及青年中心，又捐出載客小巴、電視機、衣車、家俱和體育用品給予慈善團體、醫院、新區、青年會所與街坊會等。而近期計劃有捐出宣傳防止罪案影片予警務處，和資助少年警訊刊印市民手冊。

香港東區扶輪社是本港第一個贊助話劇活動，亦同時資助三位話劇社員赴美深造，對話劇業給予極大貢獻。

香港西區扶輪社去年慶祝該社成立二十五週年紀念。自創社以來已在社會服務方面用去約一百萬元。

該社近期兩項活動，包括提供寶血醫院兩副育嬰儀器，及捐出六十張床墊給予聖瑪利老人院。

西九龍扶輪社的十一位活躍社員，其實就是一九六一年三十二位創社社員的其中一部份！該社用於社會服務方面的款項約達一百萬元。而其中十萬元是用作興建中華基督教會扶輪職業先修學校。該社籌辦的一次非常特別的港合台活動，終於為其奪得了由國際扶輪社頒發的「最佳服務獎」。當時五位均為社員的醫生和牙醫，為島上村民提供免費醫療服務。其他社員則攜備被毯、食糧和衣物，又與年青的村民一起清潔島上的沙灘。

前稱荃灣扶輪社的北九龍扶輪社，於一九六四年六月二十九日註冊成為社團，共有社員二十七人，后於六九年易名為北九龍扶輪社。

過去十五年，該社用於社會服務的款項共達六十七萬三千元。單是一九六七年的支出就有九萬一千五百五十八元，計劃包括興建盲人工場，提供青年人獎學金，與及供團體操器械予青年中心。最近期的計劃是在瀝源新邨附近興建一個遊樂場和休憩區。

新界扶輪社在一九六九年創立，為香港第八個扶輪社。創社以來，該社在社會服務方面用去超過九十萬元。七九至八零年度，該社捐給法律援助處一部空氣調節車輛，使其得以推行新界循迴服務計劃。

東九龍扶輪社於一九七一年創立，社會服務支出款項達二十九萬一千二百元，包括捐款興建青年協會黃宜洲的扶輪邨，籌辦青年營，及在瑪加烈醫院興建眼科病房，作為給政府的一項禮物。該社又贊助獎學金和紅十字會募捐血液計劃。

一九七二年六月，一羣高級扶輪社員推行一項試驗，研究在港島南區設立一個新扶輪社的可能。港島南區扶輪社於一九七三年一月正式成立，並於同年六月獲得批准註冊。

該社在社會服務的支出費用達二十萬元，其中七萬元用作八零年度經費。

今年該社用去二萬五千元作獎學金，二萬五千元資助女童軍領袖計劃，南丫島學校和節日門票。基金的平衡預算將會用來與其他扶輪社一同合辦計劃，例如與技術資源援助中心。

觀塘扶輪社於一九七四年成立，為東九龍扶輪社的延展部份，現時有社員五十五人。

該社用作社會服務的款項達二十五萬二千六百元，包括捐助博愛醫院，錫安青年中心、圖書館、聯合醫院、紅十字會和香港中華廠商聯合會職業訓練學校興建實驗室。

荃灣扶輪社於一九七六年六月二十九日註冊，當時共有二十二位社員，現時已增至三十七人。

直至一九七九年止，該社社會服務支出款項共達六萬五千元。

該社在七九至八零的扶輪年度中，在社會服務計劃預算支出八萬元，包括荃灣區內的社區計劃，提供青衣島青年中心的圖書與遊樂設備，及荃灣青年合唱團所需的器材。

維多利亞扶輪社於一九七六年六月創立。用於社會服務的費用達二十三萬元，其中九萬二千元為七九至八零年度的支出，二萬二千元則用作購置啓德難民營內兒童遊樂場的設備。該社現正替青年協會黃宜洲營地興建一座價值八萬元，可容二十四人的宿舍。

港島北區扶輪社自七八年始，成為港島東區扶輪社的延展部份。后者以英語進行會議，而前者則採用中文。港島北區扶輪社於一九七八年十二月十六日獲得批准註冊，當時共有二十九位社員。

社員年齡最淺是該社其中一項特色，社員平均年齡估計在三十三與三十五之間。

創社第一年內，該社在社會服務支出費用為六萬八千元，其中二萬五千元用予香港北區童軍社作為裝修會址之用，而七百五十元則捐給聖道兒童院。

該社已答允贊助三H計劃（健康、飢餓與人道），和麥理浩夫人弱能兒童中心計劃。

半島扶輪社於一九六七年成立。創社至今，其社會服務支出款項達二十八萬元。

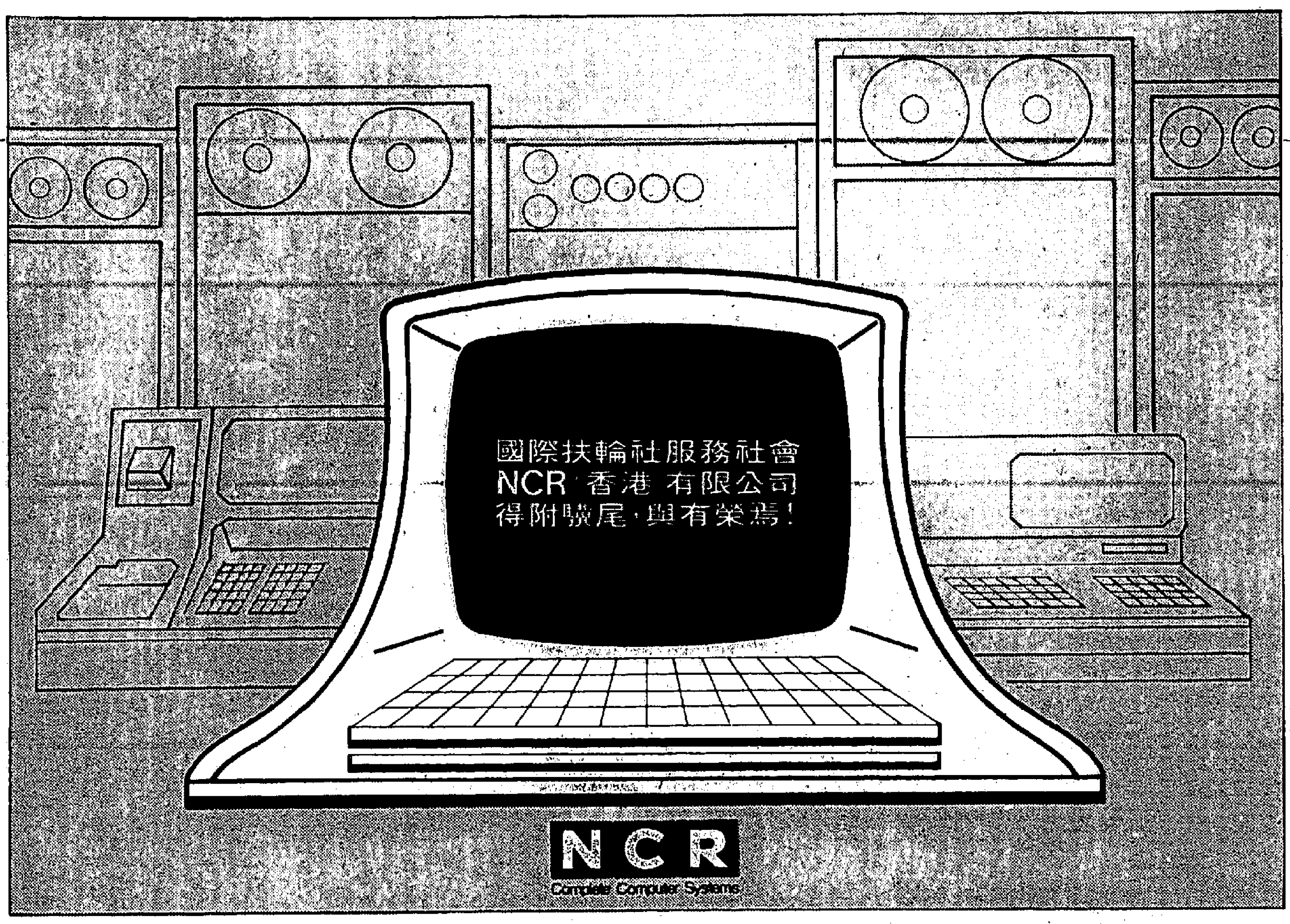
單就去年而言，就曾推行弱智弱能兒童溫暖之家計劃，贊助該社及戶外學校四個獎學金額。

澳門的濠江港扶輪社也是一個註冊社團。去年該社曾派發賑濟金予林茂堂火災災民。

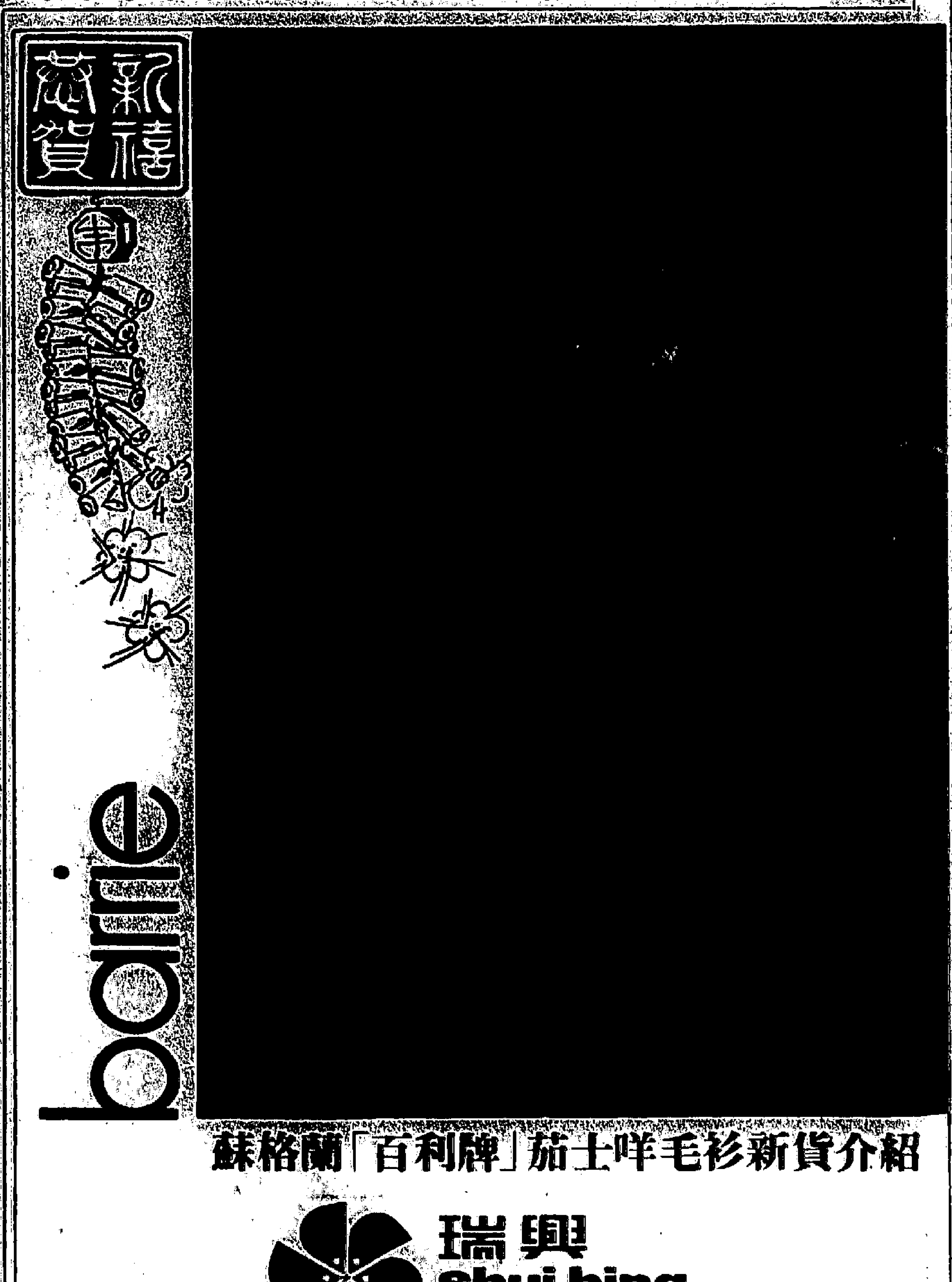
港島西區扶輪社成立於一九七九年，為本港社齡最淺的一個扶輪社。

自從第一個扶輪社於一九三零年成立迄今，扶輪社用作社會服務方面的款項已逾一千萬元，也許，最為香港及澳門人傳頌的各項服務就是社會服務吧。

（晋）



慶祝
國際扶輪社七十五週年紀念
龐鼎元先生
龐　熙先生
龐　煇先生
龐　廷先生
龐　創先生
致意



恭喜發財

先施公司
全人鞠躬

國際扶輪社社長保馬先生，與姬達爵士及扶輪社三四五區總監蔡永善先生於一九七九年十月訪港時合攝。

目睹本港扶輪社發展變化
宋常康談扶輪貢獻

宋常康先生於一九五七年加入扶輪社，一九七五年任區總監。

他說，本港扶輪社近幾年來變化甚大，本港目前已有十五間扶輪社，社友人數約九百人；許多社友之年齡僅為二十幾至三十幾歲。作爲區扶輪社，香港扶輪社服務於社友，職業，社會及國際，成績斐然。他說，香港扶輪社不遺餘力地促進國際上之相互瞭解及友誼，同時與其他姊妹之聯繫最為廣泛之扶輪社。

宋氏說，香港扶輪社對扶輪社基金會之貢獻最大，扶輪社基金會通過教育及慈善機構等促進世界各族人民之互相瞭解及友誼。他說，香港扶輪社之所有服務機構為促進香港社會之繁榮做出了極大貢獻。

宋氏指出，亞洲地區之扶輪社近數年來發展最快，亞洲各國之地位已隨着經濟之發展而提高，同時亦更關心其他貧窮國家之人民之生活。他說，由於亞洲之各國已參與國際扶輪社之各項活動，這些國家無疑將為促進國際上之相互瞭解及友誼做出更大貢獻。

世界各地扶輪社
為社會作貢獻

國際扶輪社社長占士保馬獻辭

為慶祝扶輪社第七十五屆週年紀念，特在港具領導性報章之一出特刊。本人謹遙行文致意，深感榮幸。

回顧本社過去七十五年歷史，世界各地扶輪社對改善當地社會及世界已作出很多有意義的貢獻。照顧傷殘兒童工作，扶輪社是率先倡導。扶輪社友在很多行業及專業方面，一向致力建立專業道德標準。通過扶輪社基金，使很多有志青年可以獲得教育深造機會，同時有助促進親善及國際諒解，在這方面的花費達幾百萬元。

在今年週年，扶輪社社友對改善世界上受苦及患病兒童之各類計劃，都予以積極支持。為達此目的，後等對扶輪基金下之「發展健康、飢餓及人道計劃」七十五週紀念基金慷慨捐獻，同時亦親自參與跟兒童健康有關之計劃。

預測未來是十分困難的事，但本人深信永遠需要有一些意願團體如扶輪社這類組織，能夠既時幫助有需要者。扶輪社將來做些甚麼，目前無可預測，但據歷史來看，肯定社友工作是在本身社會及全球提供援助性服務。

WITH THE COMPLIMENTS
OF
NIEFELTD TRADING CO. LTD.
AND
B. VAN ZUIDEN BROS. LTD.
FAR EAST B.v.Z. AGENCIES
SWIRE HOUSE
HONG KONG

阮維揚入社四十四年
認識到服務哲理意義

阮維揚玉照

阮維揚先生於一九三六年加入香港東區扶輪社，曾任區社長，總監及其他職務，現任國際扶輪社社友發展委員會委員長。

阮氏說，他參加扶輪社四十四年來一直深信扶輪社為各社友提供了極為寶貴之訓練機會。他說，儘管許多社友在入社之前不僅在事業方面同時在社會方面已大有成就，唯他們加入扶輪社後則有更多機會得到鍛煉，從而對社會及政府做出更大貢獻。阮氏說，他自己已從扶輪社之活動中認識到社友之意義及服務哲理。

他說，基於扶輪社為促進人類之生活已做出許多貢獻，因此慶祝扶輪社成立七十五週年更具特別意義，他說，七十五年來，扶輪社在世界各地之社會活動中已獲得更大成績，故世界各地之社友無疑以極為高興之心情共同慶祝這個節日。

夏利理拉參加扶輪社
認識新事物充實生命

夏爵士於一九五二年加入九龍扶輪社，在五六至五七年間出任該社社長，其後更於六五至六六年內出任第三四五區區總監。

夏爵士說：「扶輪社使我認識更多新事物充實我的生命。因此，如果要更了解扶輪社的宗旨，更直接的辦法就是參予其行列。

「利用從扶輪社學得的知識，我的志願就是希望與別人一同分享，建立一個完善的社會。」

透過扶輪社
為社會服務
尹拉基爾感到滿足

「為什麼要為扶輪社犧牲時間，若果你是大忙人的話，你又何又要為出席扶輪社而影響生意呢？」

這一連串問題相信都是大部份社員所經歷過的。其實，這都是很容易解答的問題，正如一位學者說：為別人獻出愈多，自己的收益也愈多。

正如其他社員的努力成果，我衷心希望將我獲得的供獻社會。如果扶輪社沒有成立的話，那就簡單得多了。我可以參加公益金或其他國際性慈善團體，可是透過扶輪社社員的資格，我不但可以在金錢方面幫助別人，更能將我一點技能為社會服務。

在個人而言，我是感到相當滿足的。雖然別人感覺不到，但我知認為透過扶輪社而為社會貢獻，是我感到最滿足的。

凌志揚有偉大願望
盼扶輪促進和平
免世界遭到破壞

凌志揚先生說，今日乃國際扶輪社成立七十五週年，世界各地之社友普天同慶這一偉大節日。然今日之世界正面臨日益緊張之國際局勢，兩大對立陣營之任何衝突之估計可能導致突然爆發第三次世界大戰而造成數百萬人之死亡。

凌氏表示希望扶輪社通過其目標之一，即促進國際上之互相瞭解在世界上發揮其主要作用。他呼籲當今世界面臨重大問題之際，所有社友團結起來，為避免世界遭到破壞性之災難盡最大努力。

沙迪格回顧扶輪社

沙迪格先生於一九五四年加入九龍扶輪社，一九六四年被選為區總監，曾任職於國際扶輪社屬下之幾個委員會，亦為三四五區首一位參加保羅．哈理斯之友者。

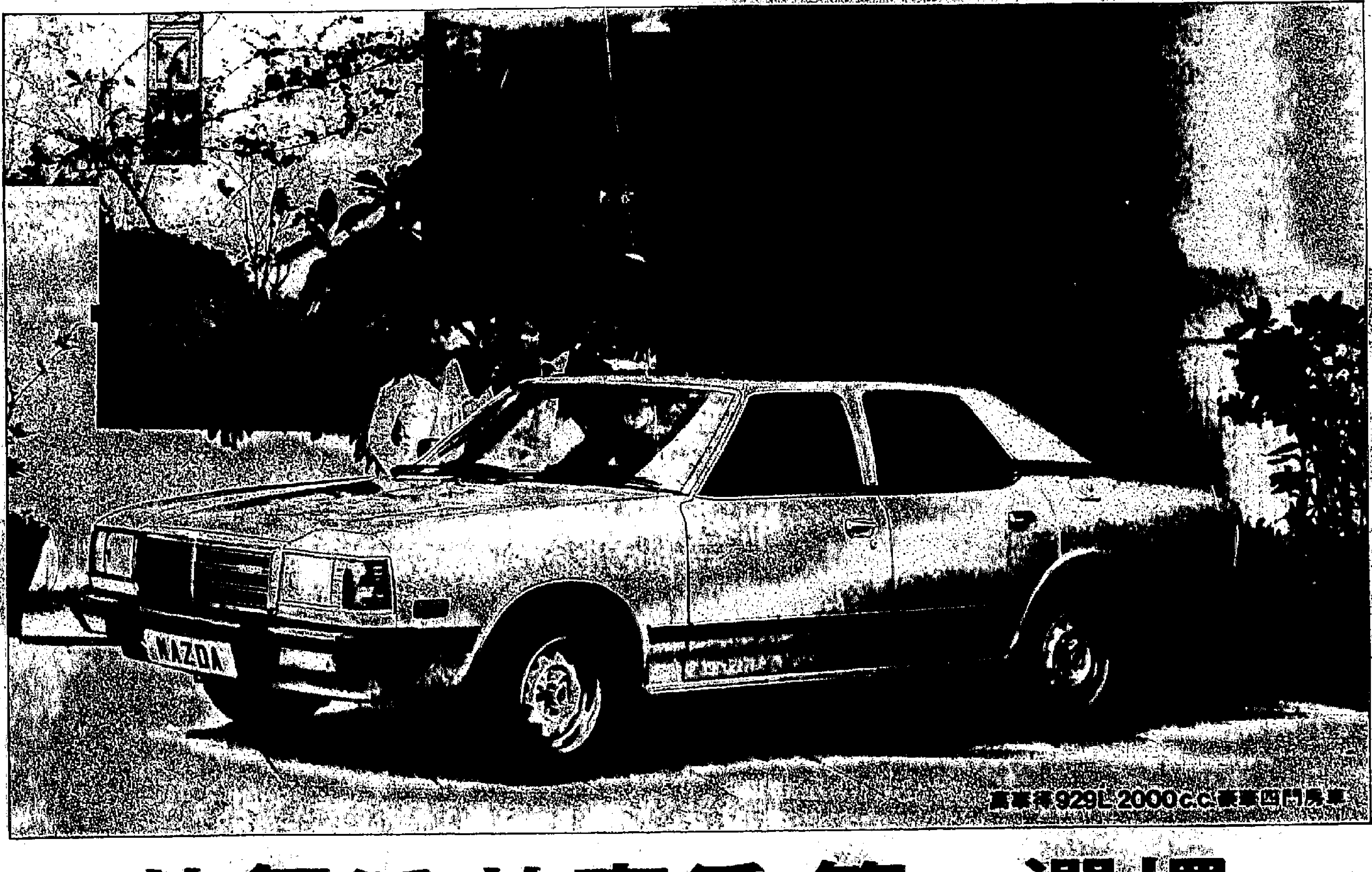
沙氏說，加入扶輪社之後，在本港及國際上之社友亦隨之增多，從而使自己之生活更加豐富多彩。

今年乃九龍扶輪社成立七十五週年，因此各社友在今年加入服務社會之行列不僅將具有特別重要之意義，更可積累經驗。

他說，一個人之生活只有和衷共濟及互相關心始有意義；因此社友務必以扶輪社「服務至上」之精神服務於社會，在服務中得到快樂。

他說，儘管其經驗不甚富裕，他加入扶輪社後之生活則多彩多姿。

新款萬事得929L認真超級



萬事得929L 2000c.c.豪華四門房車

比氣派、比享受，第一選擇.

全新設計的萬事得929L豪華房車，予人典雅華貴的氣派。車款煥然一新，設備極盡奢華。前後燈爲組合式排列，增加線條美感，加强安全效果。駕駛座椅可作六個方向調整，適合任何身裁人士。車廂寬敞豪華，前後乘客均能舒展自如。隔音效果優良，行車特別寧靜。還有中央門鎖系統，確保安全。配二千C.C.强力引擎，衝刺凌厲，用油經濟。其它豪華設備，包括按鈕式自動冷氣系統，電動窗，電動警示系統等，敢與任何高價房車媲美。要了解929L如何超級，請往下列陳列室試車，親自印証。

萬事得929L五門旅行車

總代理：
發達汽車有限公司
（英之傑集團附屬機構）

港島陳列室：高士打道250號伊利莎伯大廈地下　電話：5-772221　九龍陳列室：染布房街12號　電話：3-969292　土瓜灣新碼頭街3號　電話：3-656267
新界陳列室：元朗大馬路257號　電話：12-774226　荃灣葵興道102號葵涌中心6號A　電話：12-264321　澳門代理：宏益公司提督馬路69-71號　電話：2464

恭祝
扶輪社七十五週年紀念
豐業投資有限公司致意
香港畢打街十四至十六號
馬登大厦九樓　五一二六六三三七

供樓利息要追加

十萬層以上供樓業主陸續受到影響

去年八月以來，除中小銀行財務公司已隨市道追加舊客供樓利息外，最近大銀行亦通知舊客追加供樓利息一厘半至三厘半不等，新息價達十五厘半，四月生效，還使原日十年期供樓者須據長至十九年。利息如此增重，將促使部份無款清還或減少收息性物業持有，對物業市道當有一定壓力。新供樓利息十五厘半至十八厘間，負担極重，將漸發揮壓抑樓價作用。新春以來，樓宇交易不多，新舊樓價均有低降趨向。

（特訊）由於國際與本港利率偏高達長期化，銀行借入資金的成本增重，使一些大銀行不得不將舊客戶的供樓利息重新調高，日來已有好些銀行紛紛致函舊供樓客戶，將原來供樓利息十二厘至十四厘（年息）提高至十五厘半，但爲了使舊供樓客戶的還款計劃不受影響，將以增加還款期數作爲調整，實施日期將在今年四月一日開始，估計有十萬層以上供樓業主將受到影響。至於新供樓人士的利息負担目前在十五厘半至十八厘半之間，暫時沒有調低的希望，今後略升也是大有可能的。

據金融業消息指出：自從去年八月銀行加息之後，一般的中小銀行與及財務公司已隨市道追加舊客戶供樓利息，但一些大銀行則可能是爲了爭取客戶的關係，並未有將供樓利息調高，據說，好些大銀行的供樓利息由去年三月迄今仍然保持在年息十二厘至十四厘的水平，期間本港銀行存放款利息調整多次，但其舊客戶供樓利息則無改變，只將新客戶的供樓利息依市面情況調升，即自去年八月以來，新客戶的供樓利息普遍已爲十四厘至十五厘半左右。因此，今次銀行向舊客戶追加供樓利息，而在最近的將來利息暫時是沒有影響的，但基於內外利息形勢難以推測，而在最近的將來利息趨勢仍然看堅，勢使新供樓的客戶將來亦難免要被銀行追加供樓利息。

據消息續指出：連日來已有好些大銀行分別去函通知其舊客戶，追加樓宇分期付款利息，加幅在一厘半至三厘半不等，新息價達十五厘半，由今年四月開始生效，但銀行爲了避免客戶的還款計劃不受影響，每月供樓付款額保持不變，而將加息令到供款增加之數額以增加還款期作爲調整方法，據金融界人士粗略的估計，加息後將使到原日分十年期供樓的客戶須延長至十九年還款。

金融界人士認爲：銀行提高舊客戶的供樓利息，主因是近大半年來國際與本港利息不斷上升，及至最近，國際利息又復振高，使一般相信今後本港利息形勢仍會較偏高，以低息貸款予舊客戶供樓在資金成本高的影響下實無化算，所以要追加舊日客戶供樓利息，但由於今次供樓息口調升的幅度不細，使供樓者的負担增重，可能會促使一部份客戶會籌款清還，或者減少收息性物業的持有，換言之，他們可能會拋出一部份仍在供款中的物業，這對物業市道當有一定的壓力。同時，銀行鑒於近日借入資金的成本不斷上升，估計今後新的供樓利息今後略升是還有可能的，而目前新客戶供樓利息在十五厘半至十八厘半之間，對供樓者說，利息負担是很重的，他高息卻漸可發揮壓抑樓價作用，對是利多於少的。

又據物業界人士指出：高利息對物業當有一定影響，況且近日樓宇交易市道靜，價格已下跌了一成至成半之間。通常在舊曆年底至新春的一個多月爲樓宇交易的旺月，惟去歲底市道固然無旺態，日來新春市道亦淡，在未來兩三週內能否轉旺難作樂觀之想。原因之一是利息高，其次是大市看跌。事實去年樓價上升過速，而實需有限，最近樓價下跌相信只是一個開始，預料往後新舊樓價均有下降的趨向。

南洋春帮購辦開始 星印買盤較爲活躍

購辦對象以轉口貨爲主，包括食料雜貨、洋雜日用品、衣着品、電器及其他金屬用品等。由於春節前去貨很少，新春購辦轉多，爲正常發展。

（特訊）新春開市後，南洋帮開始來港購辦貨品，雖然購辦尚非很大量，但由於春節前往南洋區的貨品很少，新春開市後購辦轉增亦爲正常發展。

綜合南洋綫辦庄透露：南洋客商開始來港購辦貨品，購辦較爲活躍的就是新加坡客商及印尼客商，泰國與菲律賓客商亦有購辦，現時購辦的貨品以食料雜貨、洋雜日用品、衣着品、電器用品、其他金屬用品等。由於春節前由本港運往南洋區的貨品很少，新春開市後購辦轉增。

辦庄人士指出：新春開市後，南洋客商來港購辦，以轉口貨爲主，港產品較少，因爲比較適合南洋地區銷售的貨品，另一類是價格便宜的貨品。南洋區貧富懸殊，當地富有人士需用的衣着品及日用品，透過本港辦庄採購的，以美國、歐洲、日本貨比較多，同時亦透過本港採購中國大陸及台灣貨品，以價格便宜的貨品爲主，至於港產品價格比中國大陸及台灣貨品高一些，雖然港產品在南洋區亦有銷場，但除了由新加坡轉運其他地區之外，在當地及馬來西亞、菲律賓、泰國、印尼銷售遜不及中國大陸貨之多。所以，本港對南洋區去貨，以轉口貨佔最大比率。

辦庄人士又稱：本港廠商在新加坡，馬來西亞，菲律賓，印尼，泰國投資設立的工廠，在過去十多年來已經不少，生產品種與本港大致相同，無形中抵消了大部分港產品去銷。因爲港產品去銷南洋大多數地區要繳付進口關稅，但在當地設廠生產同類貨品，自然勝算得多。故此近數年來港產品去銷逐漸減少，主要原因在此。只有去新加坡的港產品繼續增加，主要是新加坡商家來港購辦轉運東歐及中東地區。

藥材紅盤堅穩

春季小交會快舉行商人益觀望

台灣綫買貨零碎星帮港客較多落行

（特訊）藥材紅盤以去歲底價格開出，由於春季小交會快將舉行，台灣綫買貨尚感零碎，星加坡綫及本銷生意則較活躍。

據藥材批銷商消息：藥材大市於昨（初七）日復盤，貨格一般均以去歲底時價格開出，由於大市經短時間消化，底存漸薄，星加坡及本港等綫買家已踴躍入市，對行銷品種進行補充，刺激大市交投亦見活躍。

各綫中，台灣綫表現仍弱，不鑒缺乏大手買賣，就是一些流銷而底存量薄的品種，要量也是零碎，商人說，主要是觀望的態度，受春季小交會快要舉行所影響。事實上，去歲由於水客貨充斥困擾，台、港兩地貿易已大受打擊，致影響正常業務的進行，故今次小交會據悉將會集中討論與適方面有關問題，令貿易商進貨時加強觀望，以待事態有進一步明朗化後才作購貨準備。

商人相信，經過長時間消化後，台灣現時的各類存貨已見薄弱，故水客貨問題如能在今次小交會中獲得解決，大量的補貨行動將會在小交會後開展。

商人說，現時受水客貨影響的品種，包括有西洋參，杜沖，天麻，珠沙，虫草等十多類貴價藥材，這些水客貨價往往較正價相宜達三成，例如冬虫草，批發正價每担是十九萬元，但水客貨每担則爲十二萬至十三萬元左右，而被水貨充塞影響而有所損失，彼此間的競爭亦相對加劇，部份貿易商爲着避免損失，已因此對數類品種暫停報價，故只有壓抑水客貨的任意擴張，才能使藥材大市恢復正常。

新貨菊每封九元一角，新甲抗菊每封十八元二角，貢杭菊每担一千六百元，六支河南山每担二萬四千元，十四支每担一萬六千至一萬六千五百元，十六支每担一萬四千五百元，新丙杞每担四千二百元，新特杞每磅六十一元，電血杞每担四千八百至四千九百元。

期豆交投活

全日共成四百零九手，造價穩軟

（特訊）昨（廿二）日香港商品交易所大豆期貨交投活躍，全日共成四百零九手，較上日增加二十手，交投以七月份最多，各月份造價繼續以低價開出，同時以低價收市，惟跌勢屬緩進形式。

三月份大豆合約開市報一〇〇點二元，收市九十九點八元，共成四十三手，四月份開市九十九點六元，收市九十九點四元，共成六十七手，五月份開市一〇〇元，收市九十九點八元，共成五十一手，六月份開市一〇〇點四元，收市一〇〇元，共成四十一手，七月份開市一〇〇點四元，收市一〇〇元，共成二百零七手。

港人造首飾業 產銷困難重重

金價暴漲原料短缺成本增重

中小廠及工場歲底結業激增

（特訊）金價大幅狂升，成本不斷上漲，加上低價首飾石來源缺乏，本港人造首飾業產銷漸走下坡，前景未許樂觀。

據本港有關人造首飾商稱：由於近年金價大幅狂升，致令本港人造首飾業大受影響。現存人造首飾廠或工場益日減少，前景實難樂觀。

據指出：因爲人造首飾大部份需要以黃金或白金電鍍，近年年金價巨幅躍升，致使生產成本不斷增加，加上鋁、錫及銅等有色金屬市價亦跟隨金價飈漲，更令人造首飾成本百上加斤。尤其是金價的猛升暴跌，更令業商無可適從，成本無法控制，即使有大量遠期訂單開到，製造商亦不敢貿然接納。業務頗受影響。不少中小型人造首飾廠或工場於歲晚時關門結業。

業商又指出：除了金價及其他金屬原料漲價影響外，首飾石原料缺貨亦是本港人造首飾業不景的原因之一。此等首飾石多來源於東南亞各國及澳洲，台灣等地，由於本港某些大機構及首飾石製了來源與及囤料待價而沽，致令許多小型廠因缺料而無法繼續生產。

據稱：以往，東南亞各地及歐美市場一直爲港產人造首飾的主要去銷地，但由於港廠缺乏原料與及成本上升售價偏高，以致該等市場已逐漸被台灣出產之廉價貨品所取代。現時港產人造首飾多轉往南美及中東等市場，東南亞及歐美雖仍有去銷，但競爭力已較往日大失遜色。種種跡象顯示，香港人造首飾業正漸走下坡，前景實在難以樂觀。

期糖價再升

外國專家認爲是國際糖協推出食糖售賣的結果。

（特訊）昨（廿二）日香港商品交易所原糖期貨合約無成交，期現價續上升，專家認爲是國際糖協推出食糖售賣的結果。港市現貨價報二四點九美仙，上升一百點。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份二四點三五美仙，上升一百零五點，五月份二四點九美仙，上升一百點，七月份二五點四五美仙，上升一百零五點，九月份二五點八美仙，上升一百點，十月份二五點六五美仙，上升一百零五點，一月份二五點五美仙，上升一百點。

港股市再續出現拋售壓力 指數又跌近十四點

全日開做總值一億八千九百萬元，比前日略減。恒生指數收市爲九二九點五五，再跌一三點八九。遠東指數爲四五三五點一七，跌四六點三一。恒生銀行末期息每股一元五角，另三送一。中華煤氣末期息三角半，另每十股開三股權，每股權供銀十八元五角。富輝中期息每股五分。

（特訊）昨（廿二）日香港股市續低垂，且跌勢稍轉明顯，恒生指數跌近十四點，爲持續低跌之第三天，交易數值亦比前日略爲減少。當昨日上午開市已感受賣家沽售之壓力，惟大市初則尚屬牛皮偏軟而已，約於開市後一小時中，賣家突告出現低拋劣勢，做價低跌轉急，午後復市，賣家仍續拋售，稍後做價即告止跌轉穩，部份做價回市轉見反彈。市勢之演變頗感飄忽。市道持續低挫，係接承前日低跌餘勢外，市場上突然傳說銀行利率將會提升影響。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易總值合計，全日交易總值爲一億八千九百四十萬元，比前日交易數值減少一千四百萬元左右，上午半日成交數值有九千八百零六萬元。至於指數方面，恒生指數上午收市爲九二八·四三，比前日收市指數跌一五·〇一，下午收市指數復回升爲九二九·五五，仍比前日收市指數跌一三·八九。遠東指數上午收市爲四五〇六·五三，下……

……數爲七九九·七，比前日收市指數跌九·一七。……在遠東交易所有成交之一百一十二項股票中，上升者只有十一項，下降者有七十九項，無變動者有二十二項。……

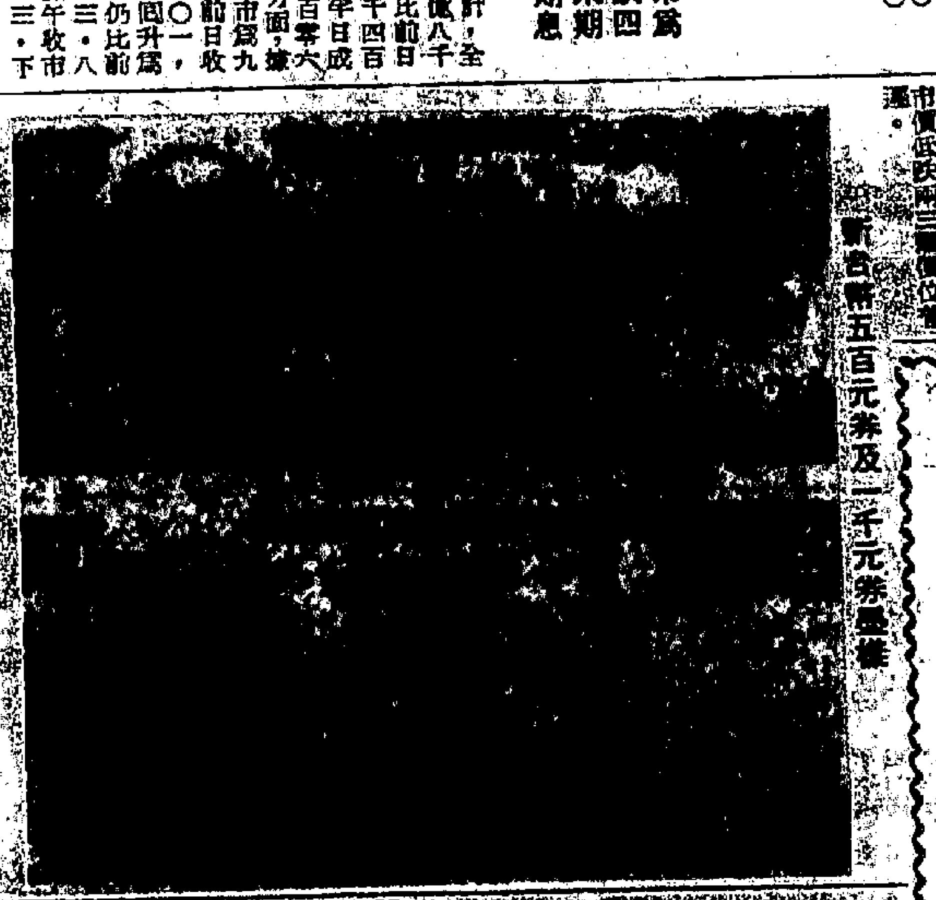
香港金融行情表

一九八〇年（二月二十二日）

九九金每司兩（最高）三八七〇·〇〇（最低）三八三〇·〇〇（收市）三八四〇·〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四九三·八〇〇
美票	一〇〇	四九三·二〇〇
美鈔	一〇〇	四九二·二〇〇
英鎊	一	一一·七〇〇
加拿大圓	一〇〇	四二八·〇〇〇
法國法郎	一〇〇	一一九·五〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二九九·〇〇〇
西德馬克	一〇〇	二八一·〇〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·五五
荷蘭盾	一〇〇	二五五·〇〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三九·〇〇〇
日本圓	一〇〇〇	二〇·〇〇〇
菲律賓披索	一〇〇	六三·〇〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四八〇·〇〇〇
坡圓	一〇〇	二二八·〇〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·二〇〇
泰國銖	一〇〇	二四·四〇〇
印度券匯	一〇〇	五五·〇〇〇
澳門紙	一〇〇	九五·〇〇〇
南非蘭特	一	五·五〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七·〇〇〇

……口就……二百元，一等瓜蔞每担一千八百元，四等公司果茂片每斤一百九十五元，川紅花每担一千四百元，一等頂勿花每担二千六百元，小僮貝每担七萬五千元，一等爐貝每担七萬元，一等青貝每担八萬八千元，大左力每担二千元，二等木瓜每担一千九百元。二等霸紋黨每担八千元，三等每担五千八百元，四等每担三千五百元，川加工紋黨每担八千元，四等每担五千九百元，一等浙術每担三千二百元，三等坪……十元，丙級平片每担一千四百七十元，……六十頭田七每斤二千四百元，一百六十頭田七每担一百九十五元，津棗仁每担四千六百元，河南菊花每担一萬三千元，津小柴胡每担四千五百元，中柴胡每担九千五百元，把防風每担二千八百元至二千九百元，頭肥南牛七每担二千一百元，大子沙參每担一千一百元，扁桃仁每担拆一千一百五十元，新綿陳每担二百一十元，京桔草每担二百元。



新台幣五百元券及一千元券壹樣

恒生銀行董事局宣佈末期息每股一元五角，另每三股送一股，截止過戶日期爲三月十四日至二十八日。另據中華煤氣宣佈末期息每股三角半，又每十股供三股新股權，……截止過戶日期爲三月一日至五日……中期息每股五分，截止過戶日期爲三月十日至廿一日。

港金做價稍跌

人心觀望交投平穩

收市三八四〇較前日低十三元 外匯互有升跌人民幣仍然持穩

（特訊）本港金市昨（廿二）日平穩，收市價稍跌十三元，飾金牌價無變，外匯互有升跌。

週四外國金價先播後挫，倫敦收市價六六五·〇美元，升五十九元，蘇黎世六六八·〇美元，升五十九元，紐約四月份期貨六六六·五美元，跌六·五元。

金商稱：連日來本港金市走勢不同歐洲與美國金市，時而高時而低，國際金價回復到接近……的水平，本港金市昨日開市時金價報三八七〇，較前日收市價高十七元，上午最高三八七〇，最低三八四〇，收市三八四九，下午開市三八五〇，又報上三八五五，稍後跌落三八三五，再降至三八二五，最後以三八四〇收市，較上午開市價低三十元，較前日收市價跌十三元。

飾金牌價每両三千九百元，無變，銀白金每両五千元，無變。……現貨交收。

外匯走勢，美元馬克回落，英鎊日圓稍升，收市時每百美元兌四九四·〇港元，跌一元，每英鎊兌一一三八港元，升五仙，每百馬克兌二八七港元，跌一元，每百日圓兌二·〇三八五港元，升〇·〇……人民幣仍穩，每百港元實價爲人民幣三〇·八七，……買價三〇·八……

國際股市金融行情

（一九八〇年二月廿二日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

平市	—2.10	(455.50)
午市	—2 .30	(455.30)

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H.K.$	23.05	23.10
置地	H.K.$	14.62	14.78
怡和	H.K.$	18.45	18.55
和記黃埔	H.K.$	9.34	9.47
會德豐	H.K.$	4.63	4.67

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 —4.95 (862.57)

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 +6.71 (6783.22)

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S. —21.50	(643.50)
尾盤	U.S. — 35.00	(63.00)

美元開市價格：

法蘭克福	1.7530	馬克
倫敦	2.2855	美元
東京	246.50	日元
巴黎	4.1096	法郎

工人好逸惡勞風氣爲工業敲起警鐘！

工人返廠昨小貓三兩隻 趕工廠被迫延至下週一

綜合各主要行業消息：原定昨（年初七）復工大廠中廠約佔兩成，此數百家廠眞正復工者僅數十家，大部因工人只有二三成返廠，被迫延至年初十復工，除外遊未歸，與新春遊樂閒散心理不願返工有關。估計下週一眞正開工僅及六成，非下週四難達正常生產。復工者非衆，擒人則較和緩。

（特訊）由於四鄉潮影響及工人好逸惡勞情緒滋長，原定昨（年初七）日復工的大廠中廠，結果只有少數工人返廠，被迫延遲至年初十才正式復工。一般估計下週一開工僅及六成，由於新春假期頗長，一般廠都延至年初十開工，甚至半月，反映新春工廠揸單不多。不過，亦有部份工廠或部份行業由於在去歲底未能完成訂單，而新春接單又較多，故此新春假期較短，多定於年初七開工，此類工廠以電子廠較多，約有數百家，不幸，依昨日的情形來看，趕貨等原定開工的工廠，眞正能開工的只有數十家，而大部份未能如願，主要原因是返廠工人只有二三成，由於很多工廠是流水作業，故此未能全面開工，被迫延遲至年初十才正式復工。

據廠商說，返廠工人小貓兩三隻，主要受到四鄉潮所影響，因爲今年春節港人回鄉超過六十萬，由於回鄉人衆，交通擠擁，有不少市民便推遲至初四、初五才回港，另方面，到東南亞及歐美旅遊的市民亦多，由於旅程較長，亦未能趕及返港開工。

廠商指出，工人好逸惡勞情緒滋長亦是致使工廠未能如期開工的原因，由於今次春假較長，不少工人惰性滋長，新春遊樂閒散心理嚴重，且認爲新春開工並不太忙，工資少，故此索性休假在家繼續玩樂，影響工廠未能復工，根據目前的情況，大多數工廠將於下週一復工，但如果仍然受到工人閒散的影響，相信開工的僅及六成，非下週四難達正常開工。另方面，今年新春由於工廠接單並不多，並不需要趕工，故此工人流的情況已較去年大爲緩和，爭聘工人的現象甚少。

歐洲外匯市場 美元價堅穩

倫敦蘇黎世金價均報跌

（特訊）倫敦廿二日電：星期五，美元在歐洲外匯市場開市時表現堅穩，黃金價則仍然波動不定。黃金開市價，蘇黎世每安士報六五〇·五〇美元，比上日收市價下跌十二美元，倫敦報六四七·五〇美元，比上日收市價下跌……美元開市價，法蘭克福由一·七……升至一·七五……，蘇黎世由……，巴黎由四·〇九……，米蘭由八〇九·……，倫敦英鎊由二·二八……

台灣發行一千元鈔

港商反應良好 認爲仍然嫌細

預料不會刺激物價，抑低匯值，外地遊客稱便，盼能發行五千元鈔才合需要。近日台匯在港市值堅穩。

（特訊）台灣行政院核定二月廿五日起，發行面額五百元及一千元的新台幣鈔券，港商反應良好，只有部份貿易及旅遊商認爲面額仍細，盼能發行五千元鈔票才合需要，以方便民間貿易。

據台北電訊報道：行政院院會核定自二月廿五日起，發行面額五百元及一千元的新台幣鈔券。

行政院長孫運璿在院會中表示，政府決定發行面額五百元及一千元鈔券，是爲了方便民衆的需要，事先亦經過審慎的研究。

經濟部長張光世及中央銀行總裁俞國華共同表示：這次政府發行面額較大的鈔券，完全是爲實際的需要，不會影響物價，而且這次發行的時機也很適當。

俞國華指出，過去有人認爲大鈔是通貨膨脹的結果，而不是因爲大鈔與通貨膨脹關係十分密切，其實，只要貨幣供給額增加率也很正常，發行大鈔也不會影響物價，過去大陸金元券的例子，是因惡性通貨膨脹在先，發行大鈔在後。

俞國華並認爲：……物價漲，時機不好，春節過後，物價已較平穩，供給額年增率較低的時候，也是發行大鈔很好的時機。

綜合多位港商表示：以目台灣的物價及匯價的穩定情況而言，台灣發行大額鈔票預料不會刺激物價及抑低匯值，試以日本最大面額一萬元亦較一百元台幣大十八倍，港幣大七十五倍，美元大三十六倍，所以台灣發行五百元及一千元面額鈔票，比對國際貿易而言，面額仍屬細，以目前台灣最大面額只一百元，實在對現時貿易有頗不便之處，以其面額細，追不上物價的需求，找贖時間便告浪費，對旅客也有所不便，攜帶大量台幣但其購買價值則有限，遊客往往爲攜帶問題而要分多次兌換台幣，所以發行大額鈔票只是配合時勢需要，與通脹並無關係，……台灣發行五千元鈔票亦屬需要……台幣匯值近日保持堅穩……

美一小型銀行 最優惠利率加至十六厘

（紐約廿一日電）紐約一家小型銀行將其最優惠利率調高至一分六厘水平，高出其他銀行優惠利率。紐約一家以色列銀行亦跟隨加息行列，將其最優惠利率升至一分六厘水平。

據經濟學家指出，短期內利率可能續上升一分七厘水平。

聯邦儲備局上週將貼現利率提高一厘，升至一分三厘高紀錄，而聯邦儲備局加息是要壓抑通貨膨脹。

對港元頭寸需求轉疏 銀行業內拆息回跌

外匯方面，美元英鎊企穩，馬克日元則回跌，港匯指數回升〇點一而爲九十三點五。

（特訊）資金需求轉淡，銀行同業拆息報軟，美元與英鎊升後企穩，馬克日圓則告回跌，歐洲美元與亞洲美元利率通五接技術性調整報低。

據金融業界消息報導：昨（廿二）日，銀行業內廿四小時通知拆息報十五厘，比上日跌八分五厘，全日無甚成交，隔晚價則成十四厘半，比上日跌四分三厘，成交甚疏。

外匯方面，昨（廿二）日，銀行業內美匯以四九四點二〇至四九四點九〇開成，最高成四九五點五〇至四九五點……，收市成四九四點……，比上日收市無甚起跌。……

歐洲美元利率：……一個月期十四厘八七五……三個月期十五厘……六個月期十六分……

亞洲美元利率：一個月期十五厘八七五，……

紐約股市跌勢勁

利率前景使人氣餒 杜瓊斯指數銳跌一八點三 總成交五千一百五十萬股

（特訊）據美國電報導社香港分行昨日發表紐約股市收市報告：……利率前景作出悲觀的評論，使人氣餒……杜瓊斯工業股指數下跌一八點三四，收市於八六八點三四……成交增加至五千一百五十萬股……

當日交投的股票有一九二三種，上升的股票有四三〇種，下跌的有一一四〇種，無變化的有三五一種，創本年度新高價的有五七種，新低價的有一七二種。

期棉造價又再回落

炒家減少入貨

炒家對前景有戒心，棉價欲升無力。

（特訊）昨（廿二）日香港商品交易所棉花期貨合約無成交，棉價又再回落，主要是棉價升幅太大，炒家對前景有戒心，所以棉價欲升無力，外圍交投亦疏，而近期合約價跌幅較大。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份七五點六四美仙，下跌二百二十點，五月份七五點三美仙，下跌一百二十點，七月份七二點七五美仙，下跌一百四十點，十月份七〇點四五美仙，下跌四十點……

中外工商踴躍報名參加

八十年代中國經濟研討會

經濟導報社發表研討會主講人簡介。

（特訊）定期（三月七日至八日）於香港舉行的「八十年代中國經濟研討會」，自日前傳出消息以後，備受各方注意，咸認爲這個研討會由中國社會科學院派出多名經濟專家組團來港主講，無論就主講人的地位和講題的重要性來說都是研討會的……據記者從主辦該研討會的經濟導報社方面獲悉，這日來，已有許多香港與外國工商企業界人士以及外國駐港機構人員紛紛函電報名參加研討會，由於報名熱潮，預料報名截止期近，有關研討會的各項準備工作也在積極進行中。

據經濟導報社頒發表「八十年代中國經濟研討會」主講人的簡介如下：（一）許滌新（團長）：現任中國全國人民代表大會常務委員，中國社會科學院經濟研究所所長，北京大學教授，中國民主建國會副主任委員。解放後曾任上海市財委副主任，華東財委副主任，中央統戰部副部長，和中央工商行政管理局局長等職務。（二）孫尚清：現任中國社會科學院工業經濟研究所所長……上海市技術經濟和現代化研究會……（三）……（四）……（五）……（六）……財政局局長，廣州市財政經濟委員會副主任等職。

美國實通銀行 莫斯科分支已決定關閉

（莫斯科電）萬國實通銀行在莫斯科分行已告關閉。萬國實通銀行表示此一決定與現時美蘇事件無關，此決定是早在阿富汗事件以前已計劃的，……該行仍會與蘇聯有生意來往……

全日交投共五千一百五十三萬股。

特快專遞

優先特快服務
附寄文件,樣本或商品

詳情請致電郵政總局李先生或蔡先生
電話:5-2671108

本港新聞

新春康樂活動簡訊

藝術節協會港台週日新年新樂韻

「新年新樂韻」的民歌演唱會，將於明日（星期日）下午二時至四時在紅磡理工學院舉行。屆時約有二千名青少年在草坪上欣賞本港著名歌手包括區瑞強演唱流行民歌。該演唱節目並會在香港電台第一及第二台同時轉播。

「新年新樂韻」民歌演唱會是配合藝術節而舉辦的大型文娛節目之一，由藝術節協會、香港電台及政府新聞處聯合主辦。

減罪展覽遊藝會 愛丁堡廣場舉行

配合全港減罪運動，中西區撲滅罪行委員會，聯同中西區民政處於二月二十四日下午二時假中區愛丁堡廣場舉行「七九至八零年度社區滅罪運動展覽及綜合遊藝大會」。活動之宗旨爲「舉報罪案」及「防止罪案」。內容包括展覽及遊藝節目，展覽將會着重介紹警務工作、反吸毒運動、招募警員運動、少年警訊活動、七八至七九年度之罪案數字。遊藝節目包括電視廣播有限公司藝員表演，樂隊演奏，舞獅，警犬表演及中西區少年警訊表演。

新界上水鄉，爲增加新春節日氣氛，發揚敬老扶幼精神及提倡廉潔意識，特別邀請廉政公署大埔區分處首次合辦「上水鄉新春敬老倡廉同樂日」，今日星期六（農曆正月初八）假上水鄉廳石湖墟舉行節目，包括醒獅及中國武術表演，廉政公署負責的兒童益智攤位遊戲，招待一千五百名村童，更有兒童畫展及兒童繪畫比賽，上水鳳溪小學同學演唱倡廉歌曲，廉政公署製作電影欣賞會及敬老聚餐聯歡會，席間有歌星演唱中西名曲助慶。

大坑東球場明日 舉行新春同樂日

深水埗社區及青年事務處與大坑東社區服務中心，明日下午二時假大坑東第一號球場聯合舉辦「新春同樂日」，招待區內居民數千人。活動在配合春節假期，及響應正在積極推行中之家庭生活教育。屆時令區內之家庭成員聚首一堂，經歷愉快的歡渡節日，節目豐富，有數十個賀年攤位遊戲，並有荔枝角中學樂隊演奏，深水埗青年中心國術組舞獅助興，大會邀請麥兆叔叔表演精彩魔術，派禮物與參加節目的小朋友，請香港青年路華消防會示範表演。即場索票，不收費用。

牛頭角鄰舍中心 小畫家寫生比賽

牛頭角鄰舍輔導會白合督夫人紀念中心，定於三月二日（星期日）上午十時至十一時半，假牛頭角安德道公園舉行「鄰舍藝術小畫家」寫生比賽，此乃該中心在三月中旬舉辦「鄰舍藝術週」之第一項活動，其目的在於促進青少年對社區之關懷及積極參與社區活動。參加者分十一歲至十四歲爲高級組，十一歲以下爲低級組，每組設冠、亞、季軍及安慰獎，參加者請電三——四五一八八八查詢。

北勝衛成國術總會 就職聯歡祝師榮壽

（特訊）北勝衛成國術體育會昨日下午七時假九國際酒樓舉行就職典禮暨慶祝衛成師傅七秩晉四榮壽大慶聯歡會，由黃大仙十一區坊會主席詹陽頤監誓，香港中國國術總會秘書長胡少傑主持監誓，蔡李佛聯合總會會長梁彪頒發聘任書，繼由胡蘇及符國光分別主持醒獅點睛及頒花掛紅。

主禮人沈雲陽致詞：「祝賀衛成師傅福如東海，壽比南山，並說新春愉快，生意興隆外，沈氏對衛成師傅一向提拔，青少年習武，強身爲宗旨，武德並重，響應政府當局推行青少年有益身心康樂活動，協助警方撲滅罪行」等語。禮成後有醒獅賀壽及戲劇表演助興，場面熱鬧。

第二屆職員如下：永遠監督衛城，會長衛立基，副衛運榮，劉本安，主席蔣偉演，副陳敬根，許麟華，秘書梁一宇，副何仲肖，總務主任鄺樑平，財務主任許麟華，李根杷，公關林榮輝，康樂古少明，福利張楊。（奕）

美商吉時洋行宣布 再度獲工務局合約

美商吉時洋行有限公司宣佈：該公司再度與工務局簽署一項爲期三年之合約。該合約爲美商吉時洋行有限公司在所有政府自置及租用之樓宇內，負責供應與安裝DONN牌活動間格。查該產品既經濟及美觀，以防火隔聲，易於維修及保養而馳名。

（圖爲吉時洋行簽約時攝。左起：工務局總建築材料測量師B．J．WHITE及美商吉時洋行有限公司總裁林大衛。站立者左起：工務局高級建築材料測量師張恩傳，美商吉時洋行有限公司盧文孫及何其光。）

本田動力機械銷量急升 萬用車頭設計先進完善

經銷商國泰水泵摩打行歡迎參觀

本田動力機械設計先進，堅固耐用，配合總代理合盛汽車有限公司提供之優良服務及充足零件，銷量與日激增，繼前年創銷量冠軍後，去年又再度蟬聯，實有賴用戶對本田產品充滿信心，口碑相傳，至使新用家不斷增加。

就國泰水泵摩打東主表示：很多其他牌子之動力產品萬用車頭損壞後，用戶多指定換上本田萬用車頭替代，乃因本田車頭款式及規格齊備，由三匹半至十四匹，每種匹數有三千六百轉及二千八百轉可供選擇，有普通滑車或首創之電子滑火，更有令人讚賞之油泵機設備，故無論任何需要原動力之機械，本田均有可配之款式供顧客選購。本田動力機械，由於銷量激增，年中會一度斷市，現新貨經已到港，大量供應，有意者可到國泰水泵摩打參觀，行對於設計運魚車上之水泵，國泰經驗指導，顧客至上服務忠誠，取價公道，地址：廣東道九四三號國泰水泵摩打行；電話：三——八四九七七九，三——八五一六一八。

華僑馬經

老吉主編

今日沙田入場賽馬一時三刻跑

爆冷大快活機會大 大領袖百好半冷門

今日賽馬移師沙田，八場比賽，下午一時四十五分開跑，火車因要接送同鄉客，今日無專車開入馬場，馬迷赴戰，除了乘搭各種專程巴士之外，更可經地下鐵到九龍塘站殼八七〇M車直入沙田馬場。但估計路面交通必擠，臨場宜提早。

兩場最長途賽本爲「戲肉」，包括第一班的二〇〇〇公尺，第三班二四五〇公尺的西洋會盃，值得七匹上陣，其餘六場出馬則極爲熱鬧。場地已因昨晨下雨午了變化，今日即使間晴也爲「好地」，若再有雨，可能成爲軟慢，故場地情況，臨場宜加注意。第五場四重彩，第四班，十四馬混戰，途可能爆冷，該刺激性甚大。

老敏談馬

第一場 勝利福將當連捷 新秀金鯉應一爭

新馬 一四〇〇公尺（連贏）

（一）	勝利福將	9	一三五	皮士迪	簡
（二）	猛贏	5	一二八	何鑑森	陳
（三）	金狐	1	一二八	李森	蘇
（四）	金鯉	2	一二八	劉同安	張
（五）	綠鑽石	8	一二八	盧約翰	卡
（六）	歡樂滿堂	11	一二八	劉伯恩	歐
（七）	金銀星	6	一二八	譚文就	殷
（八）	福體	10	一二八	盧晴	郭
（九）	新秀	4	一二八	摩加利	摩
（十）	飛黃	7	一二八	馬彼得	賀
（十一）	草上大鷹	3	一二八	文家良	摩

新馬一四〇〇公尺。「勝利福將」「大勇」在此當選擇，除此之外，祗一四「新秀」可以求勝耳。

「金狐」位材。「金鯉」穩贏馬，恨到發燒，必拚，可與「勝利福將」以威脅。

第二場 爆冷大可贏頭馬 電馳必爭當作配

新馬 一四〇〇公尺（連贏）（場外孖寶第一口首關）

（一）	爆冷	4	一三五	摩加利	摩
（二）	鄉村英雄	9	一二八	溫浩倫	王
（三）	得寶	3	一二八	朴仕能	王
（四）	翡翠福星	12	一二八	馬彼得	賀
（五）	漁翁	10	一二八	劉同安	譚
（六）	頭頭是道	6	一二八	姚本輝	陳
（七）	英皇之友	14	一二八	鄭得利	陳
（八）	高翹	11	一二八	潘納	沈
（九）	電馳	1	一二八	李森	蘇
（十）	福音	2	一二八	柏葛	鄭
（十一）	滿盈利	13	一二八	[illegible]	[illegible]
（十二）	寧波	5	一二八	[illegible]	[illegible]
（十三）	金穀	8	一二八	[illegible]	[illegible]
（十四）	石灣	7	一二八	[illegible]	[illegible]

新馬一四〇〇公尺。「爆冷」與「電馳」之戰，對手大多知而且前駒上賽贏得太易，此賽應該再接然後贏班，同場各駒，恐祗「漁翁」、「福音」、「英皇之友」可以爭入三甲耳。

場外孖寶

第一口	第二場 1 爆冷	9 電馳
	第四場 1 富士山	10 旗竿帶包
第二口	第五場 2 確能	3 百好
	第七場 10 大快活	1 利寶來
第三口	第六場 3 皆大歡喜	1 奧運精神
	第八場 1 孖寶	2 日日昇

第三場 嘉瑞在此可稱霸 大領袖添丁發財

第一班 二〇〇〇公尺（連贏）（場外孖Q首關）

（一）	嘉瑞	5	一三八	摩加利	摩
（二）	天文台	7	一二七	黃潤生	陳
（三）	添丁發財	3	一二六	何鑑森	鄭
（四）	大領袖	1	一一九	馬彼得	賀
（五）	幸福世界	6	一一九	盧智	郭
（六）	雄霸×	2	一一六	李森	摩
（七）	好利	4	一一六	皮士迪	蘇

一班二〇〇〇公尺。應取出「嘉瑞」與「雄霸」，當然「嘉瑞」好得多。

「大領袖」負擬好長途，此賽小團隨有坐二望一機會。

「添丁發財」也是好長途馬，看池仔肯執輸否。

「天文台」玩到今次，無不拚之理，但，仍以位材爲妙。

炳堯特別推薦

金鯉
金玉滿堂

第四場 富士山旗竿帶包 金玉滿堂四蹄飛

第四班 一二〇〇公尺（連贏）（場外孖寶第一口次關）（場外孖Q次關）

（一）	富士山	5	一四〇	潘納	簡
（二）	金玉滿堂	12	一三五	譚文就	譚
（三）	獲多好	9	一三八	葉英健	摩
（四）	有機	4	一三三	夏理斯	屈
（五）	銀禧	2	一二九	何鑑森	陳
（六）	點心	8	一二一	周松強	郭
（七）	四蹄飛	11	一二六	賀嘉禮	鄭
（八）	更厲害	7	一二五	摩加利	摩
（九）	小電腦	1	一二五	劉同安	陳
（十）	旗竿帶包	10	一二四	安德魯	屈
（十一）	照霸×	3	一一五	張鳳城	蘇
（十二）	永利	6	一一五	藍志祥	吳

升班減九磅，「旗竿帶包」全點，上賽易勝，爆冷成功，如果再肯拚，有望連捷。「富士山」雖太頂，但因必拚，應入三甲。

「金玉滿堂」夠快，上賽僅敗於「永樂」，今次應該再拚，有三甲一，二之望，不怕負重也。

求冷馬，仍要留心「四蹄飛」。「有機」有半冷位望。

第五場 確能百好爭高下 合作快樂見大勇

第四班 一二〇〇公尺（四重彩）（連贏）（場外孖寶第二口首關）

（一）	來來來	13	一二九	陳栢鴻	吳
（二）	確能	7	一三一	摩加利	摩
（三）	百好	8	一二八	姚本輝	陳
（四）	福霸	11	一二八	施泰浦	張
（五）	捷迅	10	一二一	藍志祥	張
（六）	合作快樂	1	一二五	盧智	郭
（七）	來歡樂	6	一二四	皮士迪	蘇
（八）	石榴花	5	一二四	潘納	沈
（九）	東山領袖	4	一二三	李漢明	譚
（十）	明輝	12	一二三	劉同安	陳
（十一）	威特利×	9	一二一	安德魯	屈
（十二）	競駝	2	一一九	柏葛	鄭
（十三）	好漢	14	一一二	文家良	布
（十四）	勇迪	3	一一七	李森	摩

四班一二〇〇公尺。（四重彩）。「確能」上賽似乎猶退失樣，今次小摩親征，應有表演了。

「合作快樂」已見熟，大勇之馬，此賽應入四甲，還有一，二之望。

「百好」快馬，此程合極，坐二望一，可以做到。

「捷迅」必爭，應入四甲。「競駝」也是求位之馬。

陳華棟心水

最佳獨贏
金鯉
得寶
孖寶

穩陣連贏位
第八場
日日昇
直搗黃龍

貼士 忠誠預測 〈敏老〉

第一場			
新馬		1400公尺	
	1	勝利福將	皮仕迪
	4	金鯉	劉同安
冷門：	9	新秀	摩加利
第二場			
新馬		1400公尺	
	1	爆冷	摩加利
	9	電馳	李森
冷門：	10	福音	柏葛
第三場			
第一班		2000公尺	
	1	嘉瑞	摩加利
	4	大領袖	馬彼得
冷門：	3	添丁發財	何鑑森
第四場			
第四班		1200公尺	
	1	富士山	潘納
	2	金玉滿堂	譚文就
冷門：	10	旗竿帶包	安德魯
第五場			
第四班（四重彩）		1200公尺	
	2	確能	摩加利
	3	百好	姚本輝
冷門：	6	合作快樂	盧智
第六場			
第三班（西洋會杯）		2450公尺	
	3	皆大歡喜	施泰浦
	2	扶搖直上	何鑑森
冷門：	1	奧運精神	鄭得利
第七場			
新馬		1400公尺	
	10	大快活	摩加利
	1	利寶來	李森
冷門：	2	寶通	譚文就
第八場			
第四班		1200公尺	
	1	孖寶	柏葛
	2	日日昇	蔡裕意
冷門：	8	獲利堡	摩加利

老吉的話

沙田與快活谷不同，各位早已留神，現在先看今日騎師機會，各位都知道，我是一直以馬論馬的。

摩加利頭場「新秀」必入三甲，二場「爆冷」坐二望一，三場「嘉瑞」當然亦係，四場「更厲害」陪跑一次，五場「確能」又可坐二望一，七場「大快活」亦係，尾場「獲利堡」地好至多一位，今天小摩，二、三、五、七場可捧他。

安德魯四場「旗竿帶包」坐二望一，五場「威特利」平平，七場「天之驕子」，尾場「好願意」位材。

朴仕能騎王牌三馬皆無希望，王牌式微了。

李森出六駒，頭場「金狐」，二場「電馳」，三場「雄霸」，五場「勇進」，六場「點金王子」，七場「利寶來」，尾場「金元寶」，二、三、七、八場應入三甲，不敢「鬼」之人，馬當然多，練馬師與騎師，如果運秧吃「鷄」，以後就運張都「有」了。

潘納出三場，二場「高翹」或位，三場「富士山」，後台一聲令下，坐二望一之馬在此了。

譚文就出三駒，四場「金玉滿堂」與七場「寶通」坐二望一。

徐貴良尾場「猛龍世界」平平。

皮仕迪頭場「勝利福將」坐二望一，除皆平平。

盧智出五駒，祗五場「合作快樂」與六場「金安」可以爭位耳。

看今日沙田騎師與練馬師機會 又要信摩家兵團 除老摩外池仔出四駒也有份量

蔡裕意八場「日日昇」坐二望一。

馬彼得出五駒，二場「翡翠福星」半冷，三場「大領袖」坐二望一。

詹亞健尾場「甘泉」平平。

劉同安雖得出五場，頭場「金鯉」，二場「漁翁」，四場「小電腦」，五場「明輝」，尾場「萊茵河」，如果場場拚，皆有入三甲機會。

何鑑森出五場，三場「添丁發財」，六場「扶搖直上」，三甲有望。

施他浦復出，五場「福霸」或位，六場「皆大歡喜」坐二望一。

夏理斯出三駒，反而四場「有機」有冷位之望。

文家良出兩場，五場「好漢」或可入四甲。

賀嘉禮出四場，四場「四蹄飛」，七場「的士夠格」小心冷位。

劉伯恩出兩場，陪跑馬耳。

張鳳城四場「照霸」未夠恐。

鄭得利二場「英皇之友」此次無友，六場「奧運精神」懇入三甲。

盧約翰頭場「綠鑽石」陪跑。

黃潤生三場「天文台」，六場「五陵精神」，尾場「高勝」至多冷位。

溫浩倫二場「鄉村英雄」陪跑。

藍志祥四場「永利」，五場「捷迅」小心冷位。

李漢明五場「東山領袖」無用。

呂健威七場「神仙水」要等神仙來至有冷位，尾場「威威」未夠。

姚本輝出兩場，五場「百好」必入四甲，四重彩之「胆」也。

柏葛二場「福音」位材，五場「競駝」亦係，七場「永勝龍」都係，尾場「孖寶」則有可勝機會。

周松強四場「點心」冷位。

葉英健四場「獲多好」平平。

陳栢鴻五場「來來來」或位。

容天鵬七場「突出」突不出。

容少文八場「直搗黃龍」冷位。

再看練馬師如何

老摩出十五駒，可說龐大兵團，其中頭場兩駒位材，二場「爆冷」坐二望一，三場兩駒「嘉瑞」當勝，「雄霸」或位，四場小心「更厲害」出冷，五場「確能」必入四甲，七場「大快活」坐二望一，尾場「獲利堡」地軟希望入三甲，老摩今天，贏三場不奇。

陳毓麟亦有十四駒上陣，但，恐怕頭場不多，三場「天文台」位材，四場「小電腦」亦係，五場「百好」希望突出一些，大場兩駒皆有位望。

章志豪尾場「好樂意」，有機會時小摩就來了。

吳志林出六駒，位材居多，獨五場「捷迅」可能贏馬。

蘇大頭出七駒，二場「電馳」坐二望一，四場「照霸」位材，七場「利寶來」亦係。

池仔二場「福音」三甲馬，三場「添丁發財」小心半冷，五場「競駝」位材，八場「日日昇」坐二望一。

張學文頭場「金鯉」，五場「福霸」，六場「皆大歡喜」，八場「銀駒」皆是三甲馬，「皆大歡喜」更有得杯之望。

歐金洪出三駒，祇七場「寶通」有入三甲之望。

屈雅瀟出三駒，四場「旗竿帶包」希望再有好表演。

簡炳堅頭場「勝利福將」，三場「富士山」坐二望一，七場「永勝龍」可入三甲，尾場「高勝」平平。

老布單出五場「好漢」，排位太差了。

沈保二場「高翹」位材，五場「石榴花」平平。

夏志信七場「的士夠格」位材。

賀士倫出四駒，三場「大領袖」坐二望一。

郭子華出六駒，五場「合作快樂」，六場「金安」皆有入三甲之望。

朱寶明六場「點金王子」平平，尾場「金元寶」或位。

羅拔李四場「四蹄飛」看能否出冷，馬老了。

王兆且出四駒，一匹都無三甲相。

譚文居二場「漁翁」位材，三場「金玉滿堂」坐二望一，五場「東山領袖」平平，尾場「萊茵河」亦係。

李殿林頭場「金銀星」。

卡法蘭出四駒，祗尾場「孖寶」因有柏葛，坐二望一。

老吉

第六場 皆大歡喜可得杯 扶搖直上三甲材

第三班 二四五〇公尺（連贏）（場外孖寶第三口首關）（場外三寶首關）（西洋會杯）

（一）	奧運精神	5	一三六	鄭得利	陳
（二）	扶搖直上	7	一三二	何鑑森	陳
（三）	皆大歡喜	1	一三二	施泰浦	張
（四）	風霸	6	一三〇	朴仕能	王
（五）	金安	3	一二五	盧智	郭
（六）	點金王子	2	一一九	李森	朱
（七）	五陵精神	4	一〇九	黃潤生	陳

三班二四五〇公尺。（西洋會杯）。兩匹升班馬皆減磅，但因「寶馬」不出，於是乎「皆大歡喜」變成一枝獨秀了。

「點金王子」雖得擁正此程，久無佳績，此次來了。

陳殿「扶搖直上」當是主角，「金安」也力摘，可爭三甲。另外「奧運精神」配鄭得利，可能博冷位。

第七場 大快活坐二望一 利寶來天之驕子

新馬 一四〇〇公尺（連贏）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶次關）（場內孖Q首關）

（一）	利寶來	7	一三五	李森	蘇
（二）	寶通	11	一二八	譚文就	歐
（三）	的士夠格	9	一二八	賀嘉禮	夏
（四）	突出	4	一二八	容天鵬	吳
（五）	仁心	8	一二八	夏理斯	卡
（六）	神仙水	6	一二八	呂健威	蘇
（七）	明駒	12	一二八	何鑑森	陳
（八）	保勝	10	一二八	馬彼得	賀
（九）	甡寶	1	一二八	朴仕能	王
（十）	大快活	2	一二八	摩加利	摩
（十一）	天之驕子	3	一二八	安德魯	摩
（十二）	永勝龍	5	一二八	柏葛	簡

新馬一四〇〇公尺。「利寶來」已三次入大門，此賽應可再入大門，能贏與否，要看李森了。

「大快活」兩次第二，今次必再拚，較前駒必更盛，大熱門之一，無錢分的。

「寶通」短途第二，「明駒」一哩第三，在此應爭入三甲。

會所馬「永勝龍」與「騎步駒」是冷腳。「天之驕子」強配，或入三甲。

第八場 孖寶強配當求勝 日日昇坐二望一

第四班 一二〇〇公尺（連贏）（場外孖寶第三口次關）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）

（一）	孖寶	8	一三九	柏葛	卡
（二）	日日昇	11	一三二	蔡裕意	鄭
（三）	直搗黃龍	6	一三一	容少文	陳
（四）	銀駒	2	一三二	馬彼得	張
（五）	好樂意	9	一二五	韋志豪	摩
（六）	甘泉	7	一三〇	詹亞健	吳
（七）	威威	4	一二一	藍志祥	吳
（八）	獲利堡	3	一一七	摩加利	摩
（九）	金元寶	1	一二六	李森	朱
（十）	海鵰	5	一三三	賀嘉禮	摩
（十一）	萊茵河	14	一三三	劉同安	譚
（十二）	猛龍世界	13	一一七	徐貴良	陳
（十三）	高勝	12	一二二	黃潤生	簡
（十四）	好願意	10	一一八	安德魯	屈

老敏四重彩

3	百好
2	確能
6	合作快樂
12	競駝
備選	
5	捷迅
14	勇進

場內孖Q形勢較正常 大快活好願意作馬胆

·沙田友·

今天賽馬，場內孖Q傳彩，屬於第七場次搭第八場，由新馬及第四班馬担任上演，形勢比較闊納。

場內孖Q首關由第七場担當，爲新馬一四〇〇公尺中距離賽事，出馬十二匹，形勢相當闊納。

大快活質素甚高，近況特勇，中距離性能甚合，仍由主帥摩加利執韁，爲輕就熟，贏面甚高。

配脚以利寶來及永勝龍比較可取，利寶來近況仍勇，配搭騎，永勝龍易配柏葛，上名機會仍甚高。

場內孖Q尾關由第八場担當，爲第四班一二〇〇公尺中距離賽事，出馬十四匹，形勢相當均勻。

好願意質素亦高，連大走勢十分平常，但此次狀態卻有進展，仍由安德魯執韁，頗有較佳之演出。

對手以孖寶及獲利堡比較可取，孖寶配柏葛，騎功有助，獲利堡狀態仍勇，上名機會甚高。

獨贏佳選

金鯉 合作快樂 大快活

場內孖Q介紹

第七場 大快活 利寶來 永勝龍

第八場 好願意 孖寶 獲利堡

三寶彩介紹

第六場 皆大歡喜 金安

第七場 大快活 永勝龍

第八場 孖寶 好願意

夜馬配磅昨日公佈 二班短途爭霸戰 銀碧祝運佳最重

下週三（廿七日）賽馬在沙田挑燈夜戰，六場比賽，下午七時四十五分開跑。

第二班一一五〇公尺短途爭霸戰，銀碧與祝運佳並列頭牌，俱負一三五磅。

第五班五場比賽，一〇五〇公尺兩場，飛來鋒與蝶鵬飛負一三九，騎分頭牌，一六五〇公尺兩場，則以無敵、小情人掛頭牌，皆負一三六磅，二〇〇〇公尺一場最重者吉祥，負一三六磅。茲將夜馬六場配磅列下：

第二班 一一五〇公尺

銀碧	一三五	摩
祝運佳	一三五	蘇
森陳	一三一	羅
金源	一二八	譚
飛圖	一二七	蘇
向日葵	一二五	張
鵬鳴女	一二四	摩
獅王星	一二三	鄭
陌生人	一二二	陳
靈心	一二二	卡
戰地飛鵬	一二一	鄭
老頭寶	一二一	簡
領飛	一二一	陳
金豪來	一一九	譚
（後備）		
銀狐	一二七	蘇
駒中寶	一二三	陳
永發	一二四	摩
生生發發	一一八	鄭

第五班（第一組） 一〇五〇公尺

蝶鵬飛	一三九	摩
按鈕機	一三五	張
無敵金剛	一三四	王
花果山	一三三	簡
衛冠駒	一三二	陳
福量	一三一	摩
西城少俠	一三一	夏
飛馬王子	一三〇	施
富國萬昫	一二八	賓
森林之鼠	一二六	蘇
有作爲	一二四	沈
好點	一二〇	吳

第五班（第二組） 一〇五〇公尺

飛來鋒	一三九	歐
勢如破竹	一三五	陳
發發	一三四	沈
太白	一三二	郭
金豹	一三〇	簡
新沛標	一三〇	摩
必飛	一二九	獲
雲府	一二八	夏
較量	一二八	施
興發	一二六	王
銀龍	一二四	朱
可圖	一一六	蘇

第五班（第一組） 一六五〇公尺

昷家令	一三一	夏
谷中英雄	一三〇	郭
符利寶	一二九	吳
龍匯	一二七	譚
我勝	一二四	歐
鐵蹄	一二四	摩
寶星	一二三	歐
丁財兩旺	一二二	沈
百靈馬	一二一	賓

第五班（第二組） 一六五〇公尺

小情人	一三六	鄭
鐵騎	一三四	摩
盈利	一三四	摩
農彩	一三三	殿
騎機仔	一三〇	布
三元及第	一三〇	歐
埋伏	一二八	朱
公仔	一二五	歐
名將	一二五	蘇
超勁	一二四	吳
大吉	一二四	陳
火星石	一一九	賓

第五班 二〇〇〇公尺

吉祥	一三六	朱
青春萬歲	一三五	蘇
好心	一三五	摩
得運馬	一三四	摩
威震四方	一三三	布
萬拍檔	一三二	張
龍昇	一二八	郭
歡心	一二七	摩
山海關	一二六	王
頭獎	一二五	歐
南冰洋	一二三	張
威獅	一二三	簡

方兆馬胆

第一場：1 勝利福將
第二場：1 爆冷
第三場：3 添丁發財
第四場：2 金玉滿堂
第五場：6 合作快樂
第六場：3 皆大歡喜
第七場：10 大快活
第八場：1 孖寶

△△場內孖Q

第七場
1 利寶來
10 大快活
2 寶通

第八場
2 日日昇
1 孖寶
8 獲利堡

保護自然 環境美觀
小心防止 山火發生

航訊

爲未來航空業發展開拓新領域
美民航局正式批准 汎美國家兩航合併
共同提供更具效率的優良服務

（本報訊）本年一月七日，汎美航空公司與國家航空公（NATIONAL AIRLINES）正式宣佈合併。這不僅是汎美航空公司的一項重要里程碑，而且使到汎美能夠更具實力來提供日益繁忙的國際航空服務。

汎美航空公總裁稱：汎美與國家航的合併是在平等互惠的基礎上進行的，國家航空公司的人員亦與我們的職工處於平等的地位，我們亟需國家航全體職工的支持與合作，使汎美更具與其他航空公司進行公平競爭的條件，共爲未來業務發展開拓新領域。

合併以後，國家航的八千三百五十名職工將成爲汎美的附屬員工。現時，汎美共有職工式萬八千式百餘名，合併將使國家航的美國東岸與「陽光地帶」航綫與汎美的全球性的國際航空網互相串通。這次合併是於去年十式月廿式日由美國民航局批准的。

現時，汎美仍然沿用國家航的原日名字飛航舊有的航綫，預料需俟本年夏天以後，才能正式的合併爲一家航空機構。在這過渡時期，國家航的機務人員仍會穿上國家航制服，但會佩戴汎美胸章。

汎美發言人又稱：合併并不能減低現時的經濟困難與燃油危機，但除開這些嚴重的難題之外，必將會有一個更爲光輝的前景。無論如何，合併強大了汎美的組織，使它在石油問題中更具彈性，在地上和空中爲旅客和付貨人提供週到的服務。（滄）

圖：汎美與國家航正式合併，兩航職工在邁亞美機場拍照留念（由左至右）：汎美航機長威廉，國家航侍應章高娜，汎美航務長丹尼斯，國家航伙夫彼斯，汎美乘客服務代表戴家斯，國家航票務部代表利華士，汎美侍應祈福，國家航機長覆靈。

蘭開夏由南非來 經台灣下週二到
太平洋侍從下週往曼谷

（本報訊）怡和洋行之代理之蘭開夏（LANCASHIRE）號貨輪，將於下週二（廿六）由南非取道台灣駛抵本港，寄碇A號浮泡起落貨物，訂翌日（廿七）離去，前往德班、開普敦、伊利沙伯港、東倫敦、盈聯灣等地。

香港郵船有限公司代理之太平洋侍從（PACIFIC COURIER）號貨櫃輪，將於下週三（廿七）自曼谷直航抵港，拋碇國際橋裝卸貨物，訂即日離去，駛返曼谷。

七海橋下週取道蘇彝士往歐洲
麥堅尼總統廿六到
碧麗羅素月底赴星
永明廿八日由扶桑過港轉西非

（本報訊）香港郵船有限公司代理之七海橋（SEVEN SEA BRIDGE）號貨櫃輪，訂於下週一（廿五）由高雄駛抵本港，停泊於國際橋裝落貨物，並將於即日開行，經蘇彝士運河前往海舖、甲萊梅、鹿特丹、安特惠普、哈爾佛等地。

美國總統輪船公司旗下之麥堅尼總統（PRES.MCKINLEY）號貨櫃輪，將在下週二（廿六）從美國到達本港，停泊於國際橋起落貨物，並於翌日（廿七）啓航，前赴喀拉蚩、迪文、刁拜、阿布達比、哥拉、多哈等地。

天祥船務有限公司代理之碧麗羅素（BELA ROZO）號貨輪，訂於下週四（廿八）由日本抵達香港，拋碇A號浮泡上落貨物，並將在翌日（廿九）離港，直往新加坡、巴生。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之永明（EVERDAWN）號貨輪，將於下週三（廿七）從日本開抵香港，寄碇A號浮泡起卸貨物，並訂於翌日（廿八）啓程，開往阿比彩、泵羅維亞、天馬、亞巴巴、馬塔地。

美眞美訂後天到
神戶五號將往西非
安娜馬士基美國來

（本報訊）振盛行有限公司代理之美眞美一（BULSOOK）號貨輪，將於星期日（廿四）自曼谷航抵本港，寄碇B號浮泡上落貨物，訂於下週三（廿七）啓航，直返曼谷。

福來輪船公司代理之神戶五號（KOBE FIVE）號貨輪，訂於下週五（廿九）由西非經台灣航抵本港，停碇A號浮泡起卸貨物，訂翌日（一日）開行，前往拉哥士、亞巴巴及哈爾科特港等地。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之安娜馬士基（ANNA MAERSK）號貨櫃輪，訂於下週四（廿八）自美國駛過香港，拋碇現代橋上落貨物，訂翌日開往長堤及紐約兩地。

中國造船機構 在港設辦事處

（本報訊）中國造船工業機構將於本港及深圳開設辦事處，推廣其業務。

該機構的總經理劉坤（譯音）在北京表示，新設的辦事處主要爲接洽有關造船訂單事宜。因中共正開始建造一萬七千五百噸至二萬九千噸的貨輪。

他說，外國的專家將被邀提供改良造船技術。

他又說，會特別提供售後服務，例如保養及後備零件。（售）

聯安從日本到 延下週一赴星
愛瑪馬士基廿八進口

（本報訊）海外聯合海運有限公司代理之聯安（EASTERN MERCURY NO.1）號貨輪，訂於今日（廿三）由日本駛抵香港，寄碇B號浮泡起卸貨物，並將在下週一（廿五）啓程，直航新加坡、巴生。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之愛瑪馬士基（EMMA MAERSK）號貨輪，將於下週四（廿八）從日本到過香港，停泊於海運橋上落貨物，並訂於即日離港，開往喀拉蚩、刁拜、巴遜、科威特、達文等地。

出口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿三	海運
東海六	TUNG HAI 6	高雄	廿三	東海
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿三	海陸
長和	EVER HOPE	地中海	廿三	利達
愛備丸	ELBE MARU	歐洲	廿三	日郵
聯安	EASTERN MERCURY 1	日本	廿三	海聯
翡翠	EMERALD	日本	廿三	東方
樂鈴	MUSE BELL	新加坡	廿四	日郵
東方冠軍	ORT. CHAMPION	基隆	廿四	港郵
海利	OCEAN ELITE	日本	廿四	大三
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	廿四	寶隆
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿四	捷成
韓國統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	廿四	港郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	廿四	福來
	KHUD. PAUSTOVSKY	澳洲	廿四	華林
大同	TA TUNG	高雄	廿四	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	廿四	永裕
嘉雄	CHAR HSIUNG	台灣	廿四	嘉聯
寶迪加利	BERDIKARI	日本	廿四	天祥
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	廿四	馬士基
	FUJINO MARU	日本	廿四	東源
萬寶龍丸	MONT BLANC MARU	歐洲	廿四	大三
奧林匹和諧	OLYMPIC HARMONY	高雄	廿四	仕嘉
新海德	NEW HYDE	印尼	廿五	聯航
美眞美	BULSOOK	曼谷	廿五	振盛行
德順	TIPI SON	印尼	廿五	聯航
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	廿五	海聯
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿五	太古
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿五	東洋
阿特蘭大	ATALANTA	曼谷	廿五	新興行
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿五	港興
新坎培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	廿五	新興
七海橋	S.S. BRIDGE	高雄	廿五	港郵
文昌	MAN CHEONG	台灣	廿五	東方
海運	HAI YUN	基隆	廿五	永裕
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	廿五	美輪
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿六	順昌
海峽貨櫃	STRIAT CONTAINER	基隆	廿六	海豐
蘭開夏	LANCASHIRE	日本	廿六	怡和
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿六	新興行
澳洲企業	AUSTIAN ENTERPRISE	澳洲	廿六	怡和
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	廿六	中央
卡大馬拉卡	CATAMARCA 11	台灣	廿六	太古
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	三藩市	廿六	總統
哥迪高夫	GRODEKOVO	發羅士芝尼	廿六	華林
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	廿六	和平
長强	EVER VIGOR	歐洲	廿六	利達
桑壽丸	SOKAI MARU	西非	廿六	新興行
光大	KWONGTA	高雄	廿六	永裕
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿六	沙喳
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	廿六	東海
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	廿六	大三
奇諾馬士基	KUND MAERSK	日本	廿六	馬士基
東南	DONG NAM	釜山	廿六	東宇
長春	EVER SPRING	美國	廿六	利達
勇城	KOTA BERANI	臺北	廿七	太平
福至谷	SEA.VALLEY FORGE	美國	廿七	天祥
新櫻丸	SHINSAKVRA BERYL	新加坡	廿七	大三
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿七	東亞
海和	OCEAN HARMONIA	日本	廿七	大三
東方鴻範	ORT.DESTINY	基隆	廿七	港郵
美西美	MAH	曼谷	廿七	振盛行
永明	EVERDAWN	日本	廿七	大三
榮恒	GREEN FOREVER	美國	廿七	利達
海王鑽石	NEP DIAMOND	美國	廿七	港恒
鼓綸碧琪	GUDRUN BAKKE	毗鄰	廿七	森拿美
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿七	新興行
利來富士美	NL. FUSAIMI	新加坡	廿七	渣華
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿七	海運
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿七	邊行
萬得	MENESTHEUS	美國	廿七	百保利
高王	KAO WANG	日本	廿七	大源
利來荷拔	NED HOBART	南美	廿七	渣華
杜魯門總統	P.TRUMAN	美國	廿七	總統
長勇	EVER VALOR	美國	廿八	利達
長忠	EVER LOYAL	歐洲	廿八	利達
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿八	利洲
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美美	廿八	馬士基
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	廿八	香島
新熊	NEW BEAR	臺北	廿八	新備
雅典納亞	ATHANASSIA	日本	廿八	大三
積士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	廿八	天祥
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿八	海豐
馬利商人	MARETRADER	基隆	廿八	港貨櫃
愛備丸	ELBE MARU	歐洲	廿八	日郵
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	日本	廿八	馬士基
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	廿九	泛洋
東方事業家	ORT.ELECUTIVE	高雄	廿九	港郵
勝拿	SIENA	美國	廿九	寶隆
神戶五號	KOBE FIVE	基隆	廿九	福來
海龍	HAI LONG	基隆	廿九	永裕
愛麗馬士基	ELEO MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
拉利奧	LA RIOJA	台灣	廿九	太古
	NEP. ZIRCON	馬尼拉	廿九	港恒
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿九	海陸
坪洲	PING CHAU		廿九	香島
美亞	MAYA	台灣	廿九	福來
亞洲名譽	ASIAN PALM	新幾內亞	廿九	大興
根達拿	GANDA GUNA	印尼	廿九	海洋
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿九	東源
凌雲	LING YUNG	高雄	廿九	港郵
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	一日	東海
波比	POPI-P	台灣	一日	達高
巴西快輪	BEAZILIAN EXPRESS	西非	一日	安快
利來施	NED.SCHIE	西非	一日	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海陸
卑來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	一日	太古
金星	VENUS	日本	一日	東方
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	一日	萬邦
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	二日	海運
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	二日	馬士基
	GAMZAT TSADASA	美國	二日	華林
美國金戈	AM.LANCER	美國	二日	美輪
愛迪斯	ALTIS	紐西蘭	二日	華林
華利雅士	FAMILY ACE	台灣	三日	東洋
三東	SAM DONG	日本	三日	海馬
普羅哥夫	KHUD PROROKOV	歐洲	三日	華林
金亞麗莎	GOLD ALISA	台灣	三日	新興行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	三日	海豐
利來雅高士	NED.ALGOA	西非	四日	渣華
妙好信	MUEHLHAUSEN	日本	四日	東亞
大環球	GREAT UNIVERSE	西非	四日	新興行
新蠍座	REGNENT SCORPIO	日本	四日	天祥

今日空郵（星期六）　截郵時間

韓國、孟加拉、緬甸	上午十一時
巴基斯坦、蒙巴嗷、沙特阿拉伯、阿曼、也門阿拉伯共和國、刁拜、埃及、敘利亞、科威特、伊拉克、卡塔爾、約旦、新加坡、沙勞越、馬來西亞、印尼、西澳洲	正午十二時
新加坡、埃塞俄比亞、贊比亞、新幾內亞、夏威夷、印度、西德、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞士、以色列、意大利、利比亞、利比利亞、希臘、塞浦路斯、美國（紐約）、尼日利亞、阿富汗、汶萊、台灣、瑞典、汶巴	下午四時
斯里蘭卡、馬達加斯加、毛里求斯、南非、肯雅、真納、坦桑尼亞、扎伊爾、澳洲、斐濟、紐西蘭、波斯灣、尼泊爾、孟買、伊朗	下午五時
巴西、日本、加拿大、美國、汶萊、泰國	下午六時

今日平郵

南非、墨爾西亞、希臘、埃及。	下午五時

入口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	廿三	馬士基
	KHUD PAVSTOSKY	西北太平洋	廿四	華林
韓國統帥	KOR.COMMANDER	西雅圖温哥華	廿四	港郵
東方冠軍	ORT.CHAMPION	加勒比海	廿四	港郵
交易	SL.EXCHANGE	加州紐約	廿四	海港
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	廿五	美輪
長春	EVER SPRING	綠省	廿五	利達
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿六	山下
榮恒	GREEN FOREVER	加州紐約	廿七	利達
福至谷	SEA. V. FORGE	美國	廿七	天祥
萬得	MENESTHEUS	美國	廿七	百保利
海王鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	廿七	港恒
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	廿八	香島
鼓綸碧琪	GUDRUN BAKKE	美國	廿八	森拿美
利來荷拔	NED HOBART	南美	廿八	渣華
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	加州紐約	廿九	港郵
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	廿九	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
拉利卡	LA RIOJA	南美	一日	太古
商業	SL.COMMERCE	美國	二日	海陸
金石	AGMZAT TSADASA	西北太平洋	二日	華林
美國金戈	AM·LANCER	加州紐約	三日	美輪
菲爾摩總統	PRES.FILLMORE	美國綠省	三日	總統
華利雅士	FAMILY ACE	美國	三日	山下
利士金禮士	LIPSCOMB LYKES	綠省西雅圖	四日	怡和
豐友	UNITED BOVNTY	加州	四日	港貨櫃
大普來州	STATE OF TRIPURA	加州	四日	東亞
歐洲綫				
力康	NIHON	歐洲	廿三	萬邦
奧林匹和諧	OLYMPIC HARMONY	歐洲	廿五	仕嘉
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
長强	EVER VIGOR	歐洲	廿六	利達
文豐	MAN FUNG	地中海	廿六	東方
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	廿七	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱內亞馬賽	廿七	沙喳
哥迪高夫	GRODE KOVO	歐洲	廿七	華林
馬利商人	MARETRADER	歐洲	廿九	港貨櫃
愛備丸	ELBE MARU	歐洲	廿九	日郵
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	一日	萬邦
普羅哥夫	KHUD PROROKOV	歐洲	三日	華林
妙好信	MUEHLHAUSEN	歐洲	三日	東亞
澳洲綫				
雷娜碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼達爾	廿三	森那美
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	廿五	新興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿六	怡和
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿九	太古
亞洲名譽	ASIAN PALM	新幾內亞	一日	大興
愛錦斯	ALTIS	紐西蘭	二日	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	三日	太古
印·巴·中東綫				
嘉龍	CHAR LOONG	紅海	廿四	嘉聯
海利	OCEAN ELITE	阿拉伯灣	廿四	大三
利文怡美利	RAMONEVERETT	仰光吉大港	廿五	福來
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	廿六	新興
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯海	廿七	總統
卑爾根丸	BERGEN MARU	遮打	廿七	大三
東方鴻範	ORT.DESTINY	波斯灣	廿七	港郵
海和	OBEAN HARMONIA	紅海	廿八	大三
利來富士美	NL.FUSHIMI	科倫坡	廿八	渣華
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿八	東亞
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	廿八	馬士基
勇城	KOTA BERANI	紅海	廿八	太平
馬利商人	MARE TRADER	遮打	廿九	港貨櫃
新熊	NEW BEAR	波斯灣	一日	新備
東南亞綫				
三益	SAM ICK	新加坡印尼	廿三	海馬
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿三	海運
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	廿三	中央
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	廿三	大源
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	印尼	廿三	馬士基
翡翠	EMERALD	馬尼拉	廿三	東方
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴生	廿三	天祥
順興	CRYSTAL STAR	新加坡巴生	廿三	中央
寶迪加利	BERDIKARI	曼谷新加坡	廿五	天祥
聯安	EASTERN MERCURY 1	新加坡巴生	廿五	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡巴生	廿五	福來
阿特蘭大	ATALANTA	曼谷	廿五	新興行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	廿五	東洋
東美	EASTERN MINICOON	馬尼拉	廿五	東源
祥安	FORTUNE TRADER	山打根婆羅乃	廿七	東安
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	廿七	馬士基
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	廿七	海運
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿七	邊行
太平洋侍從	PACIFIC COURIER	曼谷	廿七	港郵
美眞美	BUL SOOK	曼谷	廿七	振盛行
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	新加坡印尼	廿七	總統
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿八	順昌
昌興	FORTUNE RUNNER	古晉	廿八	海聯
東南	DONG NAM	印尼	廿八	東宇
美西美	MAH	曼谷	廿九	振盛行
高王	KAO WANG	新加坡巴生	廿九	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿九	海陸
環球勇士	GLOBAL VENTUNE	馬尼拉	廿九	海運
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿九	海陸
根達拿	GANDA GUNA	耶加達	廿九	海洋
	NEPTUNE ZIRCON	新加坡耶加達	廿九	港恒
碧麗羅素	BELA ROZO	新加坡巴生	廿九	天祥
德順	TIPISON	印尼	一日	聯航
新海德	NEW HYDE	印尼	一日	聯航
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
金星	VENUS	馬尼拉	一日	東方
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	二日	海運
台灣·日本·釜山綫				
翡翠	EMERALD	日本	廿三	東方
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	廿三	富必
金華	KING HWA	高雄	廿三	東海
木星	JUPITER	高雄釜山	廿四	港興
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿四	港興
東海六	TUNG HAI 6	高雄	廿四	東海
韓國統帥	KOREAN COMMANDER	日本	廿四	利洲
大同	TA TUNG	高雄	廿五	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	廿五	永裕
興華	HSING HWA	高雄	廿六	海豐
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿六	東洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿六	海豐
海運	HAI YUN	基隆	廿七	永裕
光大	KWANG TAI	高雄	廿七	永裕
和平釜山	HWA PYUNG BUSAN	釜山	廿八	和平
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿八	新興行
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿八	港興
卡大馬卡二	CATAMARBA 2	仁川日本	廿八	太古
積士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	廿九	天祥
金星	VENTUS	日本	一日	東方
海龍	HAI LONG	基隆	二日	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	三日	海豐
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	三日	東海
非洲綫				
史其林賓	STREAMBAKK	東非	廿三	大三
江力	BEIHAI CAREER	西非	廿四	泛洋
威沙亞美娜	VISHVA AMITABH	西非	廿四	太古
嘉雄	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	廿五	嘉聯
蘭開夏	LAN CASHIRE	南非	廿七	怡和
勇城	KOTA BERANI	東非	廿八	太平
永明	EVERDAWN	西非	廿八	大三
利來荷拔	NL.HOBART	西非	廿八	渣華
利來富士美	NL.FUSHIMI	東非	廿八	渣華
雅典納亞	ATHANASSIA	東非	廿九	大三

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓
電話：5-254431　十線
5-262622 · 239911 · 247260

香港至美國西岸貨櫃航綫
直航：長堤，羅省，屋崙，三藩市，利案滿。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥等各埠

	收貨期	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	21-27/2	28/2
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	9-15/3	16/3
雅利洲輪 APLI CHAU	21-27/3	28/3

收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：⑫246121

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬。
兼收受雪梨特貨櫃

	收貨期	開行
蒲台島輪 POTOI ISLAND	9-15/3	16/3
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	18-24/3	25/3

收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：⑫246121

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴遜、達文。

	收貨期	開行
聲寶島輪 SHARP ISLAND	27/2-4/3	5/3
大嶼島輪 LANTAO ISLAND	8-14/3	15/3

收貨站：九龍倉海運橋（二號碼）電話3-688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨
直航：遮打、蘇丹港。

	收貨期	開行
蠔螺洲輪 NGOMEI CHAU	3-9/3	10/3
新加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	8-14/4	15/4

收貨站：九龍倉海運橋（二號碼）電話：⑧688729

進口船期

	到		到
海洋貨櫃輪	28/2	雅利洲輪	29/2
坪洲輪	29/2	蒲台島輪	15/3

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012 · 6052

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
光輝輪 M.S. "BRILLIANT"　三月四日由日本抵港 五日開往：星洲
祥記輪 M.S. "CHEN-KEE"　三月十九日由日本抵港 廿日開往：星洲、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈壹〇一室
電話：⑤249429、⑤250241（十綫）

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥
BARBARA MARIANA V4EB
三月廿九日抵港　三十日開行
貨倉於三月廿九日截貨
收貨站：香港及九龍聯益倉
往：安遜那達、文尖路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨櫃代理：泰盛和記千公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911（20）
澳門代理：興記行　宜安街11至13號 電話：2493

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112,457387
歐洲漢堡,安特惠普,鹿特丹定期航綫
M.S. DAIWA MARU 大和丸
三月三日落貨　三月四日開行
直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam.
Bremen, Oslo. Gothenburg. Aarhus, Bergen, Helsjnki, Copenhagen. Stockholm. Lisbon, Lezioes, Malmo, Liverpool, London, with transhipmentat Hamburg.
江發快輪 KARA CAREER 三月廿二日到港 直航：上海
豐和丸 HOWA MARU 二月廿九日到港
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H-238091/8（8 Line）
澳門代理：盈豐船務公司 電話：2797
地址巴素打爾古街95號

JUMBO LINE
Australia west Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5 453911至20
澳門代理興記行宜安街11 13號 電話2493
直航澳洲雪梨,墨爾砵,阿德雷特 比利士彬,佛力曼度,塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Andros	3月5日	3月5日	3月6日
BungaTeratai	3月29日	3月29日	3月30日

收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭　電話：12 246121.

Japan Line 日本海運
危地馬拉 PUNTARENAS航綫
President Garcia 加西亞總統快輪
三月七日落貨　三月八日開行
直航：CRISTOBAL, LAGUAIRA, SANTO DOMINGO ARUBA, Curacao, San Jose De Guatemala, PUNTARENAS (Costarica) SAN JUAN ACAPULCO, MANZANILLO ACAJUTLA (EL SALVADOR)
聖馬田(ST.MAARTEN)由SANJUAN轉
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091/8　（8/LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
TEL:12-457112　12-457387

清潔香港人人有責·請勿亂拋垃圾

大古船務代理有限公司
大古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311
CN CO

亞澳快航有限公司　全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨、墨爾砵、比利斯本（受雪梨特運墨爾砵）

		收貨	集運截貨	貨運截貨	到港
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	開始	—	23/2	25-26/2
亞洲明珠	ASIAN PEARL	25/2	1/3	2/3	4-5-/3
東方專家	ORIENTAL EXPERT	1/3	6/3	7/3	9-10/3
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	7/3	12/3	13/3	15-16/3

紐西蘭快航　太古,大阪三井,渣華聯合航綫　直航：汞濟灣島、奧克蘭、威靈頓、列拓甸。
收貨站：海運橋及彩虹德記

		收貨	截貨	到港
貴州	KWEICHOW Auckland & Lyttelton	開始	28/2	26/2
利來蘇蘭	NEDLLOYD FRANKLIN Lautoka,Suva, Auckland & Wellington	24/2	9/3	11/3

新畿內亞及南太平洋航綫

		收貨	截貨	到港
湖北 Hupeh	PORT MORESBY. NOUMEA. VILA.SANTO. HONIARA. KIETA. RABAUL, LAE, KIMBE & MADANG.	21/3	21/3	21/3
新疆 Sinklang	JAYAPURA ★WEWAK, LAE, PORT MORESBY, RABAUL, HONIARA, NOUMEA. PAPEETE. PAGO PAGO, APIA & TARAWA. ★Subject to Berth Available	24/4	24/4	24/4

福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號　電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答吉大港。

	（到）	（開）
利民怡美利 RAMONEVERETT	二月廿四日	二月廿五日
百利怡美利 PATEVERETT	三月五日	三月六日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

滿利怡美利 MAKEVERETT	三月八日	三月九日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	三月八日	三月九日

往：星洲、耶加達、三寶壟、泗水、吉大港、孟買。

印尼怡美利 TAMURAEVERETT	三月六日	三月七日
滿利怡美利 MAKEVERETT	三月廿九日	三月三十日

遠東傷殘運會 八二年十月底香港主辦

羅弼時爵士昨代表國際網球贊助人協會，致送六萬元支票予方心讓議員，資助籌備經費，屆時將有卅國家，五百運動員參加。方議員呼籲社會熱心人士、工商機構，慷慨解囊，玉成其事。

（特訊）香港網球贊助人協會會長羅弼時爵士，昨晚致送一張六萬港元之支票，予香港傷殘人士體育協會會長方心讓議員，作為資助該會主辦八二年第三屆遠東及南太平洋傷殘運動會經費。方議員在致詞時，多謝國際網球贊助人協會歷年來對傷殘人士運動的支持。本港能夠舉辦此次具規模之國際運動會，實在感到相當自豪。

運動會將於一九八二年十月三十一日開始舉行，為期一周，估計將有三十個國家參加；目前已邀請之約五百名運動員及三百名護送者及教練等前來參加，連同本港之運動員，估計有一千人參加比賽項目將包括射箭、籃球、保齡球、擲槍、劍擊、田徑、射擊、輪椅溜冰、游泳、乒乓、及舉重等。

一九七五年在日本舉行之首屆運動會，本港代表隊取得優異成績，榮獲十四枚金牌，七枚銀牌及十四枚銅牌，乒乓隊則獲得特別杯，一九七七年之第二屆運動會，本港代表隊奪得兩枚金牌，八枚銀牌及六枚銅牌。

目前國際傷殘協會，正計劃將今後之運動會分區四年舉行一次，避免與傷殘人士奧林匹克運動會實施發生撞介。

港府已同意第三屆運動會在本港舉行，並已答應予以支持（可能資助一半經費）。

大部份比賽項目將在沙田銀禧體育中心進行。銀禧體育中心該事局主席及其成員已答允借出該中心；同時，英皇御准香港賽馬會也同意全力支持運動會。

醫務衛生處已同意提供沙田醫院新醫生宿舍，作為運動員之住所。沙田醫院將在運動會結束後啟用。

醫務衛生處為運動員提供住宿，說明港府全力支持運動會。這對組織委員會來說，是一個莫大鼓勵。

香港傷殘人士協會，希望港府提供是項經費之半數。運動會全部預算，按目前物價估計為二百萬元，因此需要籌款一百萬元。籌款運動將於短期內展開。

目前已受到網球贊助人協會之捐款；本人呼籲各社會人士及工商機構慷慨解囊，以現款及其他方式支持運動會，使這次國際運動會能獲得成功。

香港網球贊助人協會會長羅弼時（右），致送六萬港元支票予傷殘人士體育協會會長方心讓議員。

方心讓議員（右三）呼籲熱心人士慷慨解囊，支持本港主辦遠東區傷殘人士運動會。

香港傷健協會藍田中心 獲贈小巴及圖書館

李鈞洪主席代表接受。致詞稱將可促進傷健運動與服務工作。

（特訊）香港傷健協會藍田中心昨獲香港上海匯豐銀行捐贈一間圖書館及一部小型巴士，傷健協會主席李鈞洪代表該會接受。

香港上海匯豐銀行、香港信託有限公司執行董事文思應邀出席，並主持圖書館的揭幕式和把小型巴士車匙轉交李鈞洪主席。

捐贈儀式昨在該會藍田中心舉行，李鈞洪主席致辭說：

「此圖書館命名為格加利傷健圖書館，乃為紀念格加利紀念基金，在文思先生安排下慷慨捐款為本會購置圖書館內所有設備及書籍。並為本中心添置一部小型巴士。

這間圖書館為東九龍區傷殘及健全人仕提供一所借閱書籍及溫習功課之場所並使他們在這裏一齊參加各項教育及文化節目。捐贈的小巴幫助我們為傷殘人士解決交通問題，使他們能夠從附近各地區到來本中心參加各種傷健活動。

我們非常感謝文思先生及格加利紀念基金慷慨捐贈此兩項十分珍貴的設備。本人相信此項贊助可以使以溝通傷殘及健全人仕為目標的傷健運動在東九龍區今後日益鞏固。」

藍田中心並於本月二十二日至二十九日，由下午二時至晚上十時舉辦展覽，向市民介紹傷健協會和該中心的服務。

該中心自七八年九月底開放以來，積極地為傷健人士提供各種康樂活動，至今已有成員五百卅三人，其中傷殘人士佔百分之卅三。中心內設有自修室、黑房、廚房、圖書館和適合一般活動的會堂，經常舉辦土風舞、籃球等體育活動和無綫電、絲帶、素描、攝影、結他、編織、英語等有益身心的活動，歡迎不同年齡的傷殘和康健人士參加。

上圖：李鈞洪主席（左）代表傷健協會接受匯豐執行董事文思致送的小巴車匙。下圖：李主席陪同文思（右）參觀藍田傷健圖書館。

美國副總統蒙杜爾希望兩週內

定賽地國體競
比場辦際育技

基蘭寧表示不再向美奧委施壓力

（特訊）美國副總統蒙杜爾廿一日表示，美國政府希望兩個星期內就可以決定由那個地方代替莫斯科，主辦一個國際體育節，以對抗在蘇京舉行的夏季奧運會，同時讓那些堅決杯葛蘇聯的運動員可以一展所長。

蒙杜爾在記者招待會中說，他不敢肯定能否準時作出決定，但他認為這是當前的一個目標，蒙杜爾透露，目前已有廿三個國家決意支持卡特總統的立場，另些國家亦有響應杯葛行動的傾向。

南韓總統崔圭夏表示，南韓會考慮杯葛莫斯科奧運會，以抗議蘇聯軍隊入侵阿富汗。在較早之前，大韓業餘體育協會曾決定支持國際奧委會的任何決議。

南韓政府官員表示，他們很快就會公佈是否響應卡特總統的呼籲，漢城一份報紙引述一名政府官員的話說：「我們現時跟美國的友好關係是我們決定是否參加莫斯科奧運會的首要考慮因素。」南韓近年跟蘇聯的關係有所改善，相信假若南韓退出奧運會，他們的關係必會受到影響。

卡特提出的要蘇軍在本月二十日前撤出阿富汗的命令在本週三經已到期，但蘇聯仍未有任何撤兵的跡象，因此美國政府決定杯葛莫斯科奧運會。除非世局有重大的轉變，否則在今年七月的奧運會中，將不會見到美國和很多國家的運動員在莫斯科出席。

國際奧委會主席說，「我將不會向美國奧委會施加任何壓力，我瞭解到他們的困難，我會讓他們自行決定。」美國奧委會主席簡恩重申他們要等到五月廿四日才正式表明是否派隊參加。美國奧委會委員將在四月十一至十三日在科羅拉多州的總部召開全體會議，對杯葛事進行最後表決。基蘭寧對美國政府的強硬立場評論說，「奧運會仍然會舉行。我希望大多數的國家奧委會會跟隨我們。」但他認為美國的退席是個重大的打擊。

甲組足球聯賽戰火重燃 元朗撼寶路華

鄉紳班寸土必爭寶路華未敢言勝

（特訊）甲組足球聯賽今日戰火重燃，排有一場爭標戰，在九龍旺角球場上演，定下午四時正開波。頭場序幕賽，麥花臣對荃灣，於兩時正先行交鋒。門票一律收十元。

元朗對寶路華甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球第三次碰頭。李初會長主席盃第一組分組初賽，寶路華以二比一僅勝元朗。甲組聯賽第一循環元朗以一比一逼和寶路華。今午第三度交鋒，元朗目前仍未脫離險境，寸土必爭。勝負對元朗前途，有極重大影響。元朗若敗，絕不容吃敗仗，勢必變成敢死隊，如狼似虎地向寶路華身上搶分。寶路華欲再擊敗元朗，誠非易事，稍一不慎，便會慘遭滑鐵盧。

甲組聯賽已審第二循環，護級形勢日趨緊張，由於香港會聯賽與元朗同分，較海蜂僅差一分，較駒騰與南華僅差兩分，實屬連中型班心腹大患。寶路華在甲組聯賽已出戰十四場，七勝，三和，四負，得十七分。實路華較東方多出賽兩場，僅領先東方兩分，寶路華較精工多出戰四場，反而落後精工兩分。寶路華較愉園多出戰一場，反而落後愉園五分。為了爭奪聯賽四強席位，實路華不能再失分，否則變客軍。東方與東昇便會後來居上。寶路華今季由乙組升上甲組，組成陣容頗強，欲與精工分庭抗禮，特別錦標決賽，以一比三受挫於精工，屈居亞軍。由於球員質素所限，腳法平平，統帥部期望過高，反而失望，並非教練無方，寶路華為加強中場輸送，獲何新華由南華轉會加盟，應更具銳氣，寶路華攻守實力較元朗平均，如全隊踢出水準，應佔上風優勢。

元朗在甲組聯賽已出賽十二場，三勝，三和，六負，得九分，排第十席，倒數第三位，形勢仍未好轉。元朗與南華均為出戰十二場，元朗落後海蜂一分，元朗較駒騰少出戰兩場，落後駒騰兩分。元朗與南華均為十二戰，元朗落後南華兩分。今季不論對手是誰，必須亡命搶分，才有希望擺脫班底厄運。元朗在本屆足球迄今戰績乏善可陳，勝多敗少，李初會長主席盃初賽，以三比一擊敗元朗，聯賽首循環以三比二勝精工，上仗聯賽第二循環，元朗以一比〇力挫駒騰，狀態回復，今午乘勝追擊寶路華，希望將士用命，再傳捷報。元朗青年軍死纏爛打，拼勁相當可觀，前綫速度甚高，實路華如久攻不下，全軍壓出，後防空虛，元朗偶閃電突擊，便有機會爆冷。元朗實力較弱，若能逼和寶路華，搶得寶貴一分，便算成功。寶路華兵強馬壯，稍被睇高半綫。（七壯）

兩隊可能陣容如下：

寶路華：余國森、何新華、施建熙、黃金龍、安德遜、李桂雄、魯托、雲夫、黎榮富、羅、黃蒸、夫

元朗：馬天雄、陳發枝、劉榮根、張耀東、李炳雄、龍志成、葉振發、陳賜基、會鶴昌、吳汝賢、李龍國

星洲首戰斯里蘭卡

奧運亞洲足球預賽

（特訊）奧運亞洲足球預賽第三組外圍賽今日在新加坡揭開戰幔，中共有、北韓、伊朗、印度、斯里蘭卡及主隊星洲派隊參加。今天比賽本來七隊參加，但由於緬甸總理對該國代表隊的水準并不滿意，緬甸因此在最後一刻退出比賽。亞洲足球協會代表國際足協要求緬甸必須在兩個星期內提出與有力的理由，否則他們將會處罰緬甸。

今天的比賽在六萬人的新加坡國家體育館舉行，為期十八日，決賽在三月十二日舉行。另外兩組的外圍賽已在可容六萬人的國立體育館舉行，中共代表之一在莫斯科爭奪足球金牌，根據奧運條例，亞洲區可派出三支代表隊出賽。伊朗和北韓是此大賽的大熱門。中共在去年底才重返國際足球大家庭，因此是次奧運足球預賽特別重視，在前赴星洲前，中共隊曾到意大利進行四十多日集訓，進行了十二場比賽，結果九勝二和一負，但對手中祇有兩隊甲組人馬，其餘均為丙組及業餘隊伍，未能測出中共隊的真正實力。

寧靜湖冬季奧運獎牌龍虎榜

蘇聯東德依然領前

（特訊）截至二月廿二日，蘇聯在第十三屆寧靜湖冬季奧運會中奪得八面金牌，五面銀牌和五面銅牌，共十八面獎牌。在獎牌數量上，東德的佳績超越蘇聯，少一面金牌，但亦有七金六銅的佳績，共十九面獎牌。主辦國美國仍屈居第三位，得四金二銀二銅。

各國所得獎牌錄後：（截至廿二日止）

國家	金牌	銀牌	銅牌	總數
蘇聯	八	五	五	十八
東德	七	六	六	十九
美國	四	二	二	九
澳地利	三	一	二	六
瑞典	二	〇	〇	二
挪威	一	三	五	九
列支登士敦	一	二	〇	三
荷蘭	一	一	一	三
瑞士	一	〇	一	二
英國	一	〇	〇	一
芬蘭	〇	四	二	六
意大利	〇	二	〇	二
加拿大	〇	一	一	二
西德	〇	一	一	二
匈牙利	〇	一	〇	一
日本	〇	一	〇	一
保加利亞	〇	〇	一	一
捷克	〇	〇	一	一
法國	〇	〇	一	一

體育節排球賽今午秩序豐富

港九排球聯會、香港業餘體協會聯合主辦第廿三屆體育節排球邀請賽，今日在九龍花墟場各組合共有十二時起開始，由中午十二時至十八場上演，不收門券歡迎觀眾參觀，由於各參加隊伍均為新進之表表者實力均等，到時定然有一番的爭持也，茲將今日秩序錄後：

十二時（男初）張振興對培英，萬智對理芳濟，（女初）五育對文揚，聖傑靈對上智，一時（男初）張振興對萬智，（女初）五育對聖傑靈，二時（女初）上智對文揚，（男初）張振興對理芳濟，培英對萬智，（男高）陳廣榮對香港工業，三時（男高）張振興對培英，四時（女高）陳廣榮對漢華，五時（男高）培英對香港工業。

香港小總 昨晚團拜

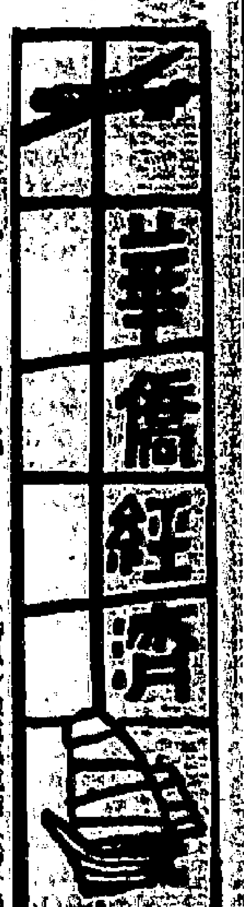
香港小型足球總會昨晚在太白海鮮舫舉行春節團拜聚會，到會者有會長姜波，名譽會長周錦甫等共百餘人，席間各會長即席捐款，場面非常熱鬧，並由會長代表致送新春利是予各體育記者，祝各人新年快樂。

台足球教裁 今飛返寶島

台灣足球教練團一行此次前往香港考察，及聯絡友誼，經獲得圓滿的收獲，現定於今日下午三時乘機返台，行前對在港各方友好之照待，表示多謝。

公務員網球 今午行抽籤

香港政府公務員會主辦第八屆全港公務員網球賽，報名已截止報名，中外人士報名參加，較去年為踴躍，共有一百六十一人，於今日（廿三日）下午三時在京士柏網球場聯絡處舉行公開抽籤，隨即在三時開賽委員會安排有關事務，各已報名者亦可依時參加抽籤。



海陸公司退會掀起運費戰

輸美海運費率大減百分十五

美國西岸運費同盟組織名存實亡，大輪船公司運費互削更形激烈，將造成更多小規模公司在此惡性競爭中被淘汰。

（特訊）據電訊消息稱：美國海陸公司（SEA-LAND）自昨（廿六）日開始正式退出所有運費協定，採取降低運費措施。

本港航運業商則指出：在本（二）月份內退出美國西岸運費同盟的船公司除上述一家之外，還有另外兩家同時亦退會，使美國西岸航線的運費同盟組織已到了名存實亡的階段中。這些退會的船公司都改以非公會船的身份出現，藉以減低運費搶收貨物。目前該「運費同盟」尚有十一家船公司，但大部分公司均無直航船開往美國，而只是派小型貨箱船來港收貨往日本或南韓，在當地轉交大船駁運去美國，競爭能力無法與直航的貨箱船相比。因此，該組織對於削打港——美航線的運費的作用，已是大大削弱了。

由於三家船公司退出運費同盟，改為自訂運費收貨，航商預料由三月份開始，這條航線的運費戰將會更加激烈，在此一惡性競爭中，勢必造成更多少規模公司將被淘汰出局。事實上，近日退會的船公司已宣佈減收運費一成半，同時有些亦採取了「論箱收費」的方法兜攬貨源，這是與其他非公會船搶攬貨物的一種重要手段。

據航商說，以往「同盟船」或「公會船」均堅持貨物要論噸計算運費的制度，但現在處於非公會船的它們也漸多用這一方式來收貨了。不過，有些船現取一個二十英尺的貨箱（可載貨廿五噸）往美國西岸，運費低至九百五十至一千美元，而另一些船要則約要收一千二百美元，兩者的差價依然較大。

航商又認為：由於目前退出運費同盟的船公司將運費普遍減降一成半，意味了港美綫的港運收費在可預見的將來會出現全面減降的可能。

該公司決定退出運費協定，會給美國航線帶來更大競爭，因此協定曾經極力挽留，但仍未改變決策。

海陸公司每兩週共計有五個航次，由台灣駛往美國西岸，其在韓國、台灣、香港等地區佔有超過百分之二十之裝櫃率，所以該公司退出運費協定，勢必會使競爭轉為激烈，造成運價再下降。

另方面，台灣——美國東岸運費協定（一〇八），決定自（廿二）日起，將十七項主要海運費率降低，以與盟外船隻競爭。

調整項目如下：

玩具由五十六元（每噸/美金）降為五十一元，收音機由五十九元降為五十三元，電視機由五十六元降為五十一元，運動器材由六十四元降為五十八元，手提包由四十七元降為四十三元，皮手套由八十九元，由七十二元降為六十一元，手套FOB價在美金一千五百元以上者，由六十五元降為五十九元，FOB價在美金一千五百元以下者由六十元降為五十二元，人造花由五十六元降為五十一元，廚具由六十五元降為五十二元，塑膠製品由七十四元降為六十四元，家具由五十四元降為四十九元，沙灘椅由四十五元降為四十一元，搪瓷製品由六十五元降為五十八元，紡織品由五十八元降為四十八元，漆器由五十一元降為四十三元，紡織品由四十九元降為五十二元。

對核付運因休工淡上加淡

據航商指出：去年年底前，由於工廠多趕在休假前付運，運貨相當擁擠，自農曆新年假期後迄今，各行工廠仍未復工，因此，近日港美綫的出口付運淡上加淡，估計起碼要到三月初之後才會有轉機。

又據消息指出：海陸公司的退會行動已將港美綫海運收費壓低了一成半，同時亦影響到台灣至美國的運費亦大幅度減低。

據台灣消息報道：海陸公司于（廿一）日宣佈實施新運價，大致較運費協定低百分之十至百分之五左右，其美國西岸新運價主要部份如下：（計價單位：每噸/美元）

汽車零件三八元，陶瓷零件〔illegible〕元，鞋類五〇元，人造花四一元，鞋類四三元，海綿枕三三元，一般家具三七元，珠寶盒四五元，皮包四五元，廚房用品三六元，手提包四五元，收音機四六元，運動器材四六元，成衣五〇元，玩具四〇元，木製品三九元。

此外，並會收取附加費。

據瞭解，美國海陸公司生效之新費率，雖然較運費協定低，不過運費協定也將在近期內作相同幅度的降低，以與其競爭。

海陸公司為了增強業務競爭能力，曾經向主要託運人表示，在退出運費協定之後，將以比協定運價低百分之十二點五之運費，為貨主提供服務。

國際糖價急速回升 港砂糖價暫無反應

春節前用家高價購入砂糖要吃虧 搓家目前多採觀望態度

（特訊）昨（廿二）日砂糖市，仍呈疲定狀態。國際糖價雖急速回升，但倘未能刺激買家落市。

據糖業人士指出：新春開市後的砂糖交投冷淡，主要是開市的那一天本港糖價受國際糖價影響而大幅下跌，春節前對新春糖市看好的用家及搓家入了貨，吃虧，國際糖價雖然急速回升，但對用家及搓家尚未產生刺激作用，港市尚未回升前的水平。

昨（廿二）日市價，尚未有變動，南糖幼砂現貨碼頭交收每担〔illegible〕，大陸柑花中粗砂現貨每順均為二千七百元。

國際糖價，昨（廿一日）倫敦現貨每噸二百卅一鎊，比前升六鎊，三月期貨每噸二百五十六鎊，比前升十五鎊，五月期貨每噸二百六十五鎊七五，比前日升十四鎊。八月期貨每噸二百七十鎊，比前升十鎊半。紐約（廿一日）原糖三月期貨每磅廿四點三〇美分，比前日升一美分。五月期貨每磅廿五點八〇美分，比前升一美分。七月期貨每磅廿六點六〇美分，比前升一美分。

中華煤氣去年業績差

溢利二千六百七十萬元 配售新股每十股供三股

（港訊）香港中華煤氣有限公司之一九七九年度溢利增加百份之十三點五，由此可見過去年度之煤氣需求量增幅創下新紀錄，該公司為應付未來煤氣需求量大增的關係，故擬發行新股配售，集資港幣八千九百二十萬元，供作加強擴展之用。

根據董事會於星期五（二月二十二日）公佈年結業績顯示，一九七九年度業務收入共為港幣二億二千一百六十萬元，除稅項後溢利共為二千六百七十萬元，較一九七八年度之業務收入則為港幣一億四千八百萬元，除稅項後溢利共二千三百五十萬元。本年度之業務收入數字，包括已因燃料成本增加而調整之燃料附加費所增加之四千零八十萬元在內。

據董事會主席利銘澤先生報告，一九七九年度煤氣銷售量增加百份之二十一，共達二千八百六十萬熱量單位；而用戶數字則增加百份之二十八，為數逾十三〔illegible〕元六角一分，較上年度增加一角九分；股本收益率為百份之十二點九（一九七八年度為百份之十三點一）。

董事會建議派發末期息每股三角五分。加上已派發之三次中期息每次二角計算，公司已發行之一千六百六十三萬二千股每股全年派息港幣九角五分。

由於預測一九八零年度之資本開銷需費約港幣九千一百七十萬元，方足以應付新界及港島東部地區之煤氣服務需要，董事會決議發行四百八十八萬九千六百股每股面值三十三又三份一便士之新股。凡於一九八零年三月五日已登記之股東，每持有十股可獲配三新股，每股供銀港幣十八元五角。新股份除不得享有一九七九年度之末期息外，其他權益與現已發行之股份相同。新股由寶源投資有限公司包銷。

該公司預測，一九八零年度將增加三萬五千八個新用戶。董事會預料，是年度之三次中期息每次可發派港幣二角一分，末期息亦不少於三角七分，即發行新股後，一九八零年度全年股息總數共為港幣一元正。

新股集資所得款項扣除包銷佣金及費用後，將用以減低負債及供作建設生產設備，煤氣喉管及各種設備之用。

公司之股份由三月三日至三月五日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶手續，以便計算認股權及臨時配股書之分派，預料將於三月六日寄予各股東。最後接受付款日期為四月三日（星期四）。

港匯指數

一九八〇年二月二十二日（星期五）的港圓貿易加權指數為九十三點五，上升〇點一。

駐港市美國銀行家指出：港元短期內將持續疲弱

美元回强將升上五元關

（特訊）過去兩天本港美匯出現強而有力的升勢，最高上升報五點九五港元兌四九四的佳績，美元前市四九五港元兌一美元。據萬國寶通銀行助理副總裁阿曼（AMMANN）指出，短期內港元將持續疲弱，預料會徘徊在四九六至五〇〇港元水平。美匯回強，多因節前的季節性疲弱，節後即回復正常。而市場中有跡象顯示資金調出，是港匯弱勢原因之一，而昨息稍為回順，外資銀行亦減少拆借美元，爭取資金。

但另有一人認為心理因素，本地商家多預料美元將仍上升，故此將手上美元按兵不動，等候最佳時刻才放出，故市場美元供應減少。在此情形下，相信美匯勢將可〔illegible〕。

發現油井使加元升至八十七美仙

（特訊）過去兩天加元上升七個美仙。這是去年四月以來加元第一次對美元的比值上升。據加拿大商業銀行人員稱：加元比值上升主因是外商大量購入加拿大石油股票，他們投資加拿大石油股，使加元比值上升。對加元則無甚影響。

（紐約廿一日電）美孚石油公司稱：若照一現，稍後回順也說不定。〔illegible〕在紐芬蘭島岸外所試鑽的兩個井口取得的泥沙來看：那裏可能是龐大的岸石油蘊藏之地。該公司發言人未說明上述的鑽探工作是否已顯示其已冒出石油或天然煤氣，但該公司股票今天下午在紐約證券交易所已升至每股七十八美元，較上述消息發表之前，每股高出三點五美元。參與該公司上述鑽探工作的其他石油公司的股票也報升。據加州標準石油公司說，上述井口之一經開發，每日最少能出油二萬桶。（多倫多廿一日電）紐芬蘭島岸外發現兩個新油井的消息，使加拿大元今天兌美元的比值升至每一加元值八十〔illegible〕。

台儲款續增 利率不變動

（台北訊）中央銀行總裁俞國華表示，短期內國內利率水準不變動。他在接受訪問時說，最近國外利率雖上升，但與國內利率差距仍不太大，因此也不會再上升。國內利率也不再有調整的必要，另一方面，〔illegible〕。

俞國華預料，今年金融仍將趨於穩定，央行不會以金融措施來刺激經濟景氣。他指出，國際經濟情勢對我國出口多少會有不利影響，為了彌補國外有效需求不足達成百分之八的經濟成長目標，政府打算以增加國內投資來因應。這方面，十二項建設正積極推行中，預料在兩年內，動支建設預算新台幣二百億元，而政府及公營事業的公共投資計劃，也在下年度預算中編列，即可展開。俞國華說，政府將以財政政策為刺激景氣的主要工具。

棉紗交投尚未有開展 布廠開工延遲影響

下週一買賣方能開始恢復常態 港產空氣紡棉紗新盤將調高

（特訊）昨（廿二）日棉紗市，交投仍未有開展，由於布廠及針織廠尚未開工，須待下週一（廿五）才逐漸有些成交。

紗商指出：新春開市的三天來，因為布廠及針織廠尚未開工，投仍冷淡，須待下週一（廿五日）才逐漸有興趣成交，現時港產棉紗及進口棉紗只不過是接近性質。

港產棉紗市場，新春開市的一家紗廠開出新盤，其他紗廠則要到下週一才開出新盤，E紗每包升至二〇〇元，即比春節前市價四十元以上升，的紡節後棉花價格上升的影響。

參考市價如下：

〔illegible〕

管倉工人能工 澳洲羊毛市場停頓

拍賣無復市期

（坎培拉二十日電）澳大利亞兩大羊毛銷售中心的羊毛拍賣及出口已無限期停頓。

雪梨與墨爾砵兩地羊毛中心四百多名倉庫管理工人及包裝工人已罷工。此罷工已嚴重破壞了澳大利亞羊毛業。

六萬二千名會員的全國倉庫管理工人及包裝工人工會週二決定把罷工限於雪梨及墨爾砵羊毛中心。其他各州的工人已恢復工作。

墨爾砵工人下週將再度集會討論復工，但雪梨倉庫管理工人在一個月將不再集會。

國際羊毛市價，最近大致企穩，如果罷工延長影響海外工業轉用其它原料，將對羊毛市價有所不利。

標準貨櫃維修 擴展星洲業務

AUSTRALIAN NATIONAL INDUSTRIES（ANI）之附屬公司標準貨櫃維修有限公司（CONTAINER-CARE LIMITED）已擴展在新加坡經營的業務。

該公司在新加坡設立 CONTAINER-CARE PTE LTD，修理貨櫃，為貨運業服務，配合 ANI 的計劃，以增加世界貿易總額的三分之一。預料十二年內會有〔illegible〕。

本港新聞

旺角區青少年康樂聯會舉辦

在職青年新春活動 開幕禮餐舞會聯歡

（特訊）旺角區青少年康樂聯會，利用七日勞工假期，在農曆新春舉辦多項活動，昨晚八時假與舉華水晶殿舉行開幕禮暨餐舞晚會，請社會福利署油麻地旺角區總主任梁士雄，旺角民政主任劉淑儀，市政事務主任陳永焯，康樂體育主任方余慈歡，社區青年專務主任鍾煥璋，主席馮家仁及首長：陳漢宗，劉志民，陳國傑，洪偉民，勞德，潘祥，胡英嘉剪綵。

主席馮家仁致詞指出：旺角區青少年康樂聯會，與區內社團機構及青年團體，配合政府規定工人有七天有薪假期，藉此新春佳節，聯合舉辦在職青年新春活動，節目有十多項，歡迎在職青年參加，歡渡愉快假期。

主禮人梁士雄致詞表示：旺角區是繁盛區域，各類團體，學校，工廠林立，工商業發展迅速，人口密度為全港之冠，少年所佔之比例相當高，因此對有益身心之康樂活動需求迫切，旺角區青少年康樂聯會熱心推廣各項康樂活動，難能可貴。

旺角民政主任劉淑儀，社會署油旺區總福利主任梁士雄，主席馮家仁主持幸運抽獎，馮主席致送紀念錦旗，繼舉行餐舞會，參加青年五百多人，情況熱烈。

西區及香港仔警署 舉行新春酒會 招待社團首長

（新聞社）港島西區警察分局，昨（廿二）日上午十時及下午二時，分別在西區警署及香港仔警署舉行新春酒會，招待區內各機構，社團，街坊會，分區委員首長，加強警民合作。到有：中西區民政主任鄭錦澄，副主任馮載祥，南區民政主任陳兆富，副主任李國強，社會福利署中西區及離島總主任鄧俊強，郭乃通，中西區社區及青年主任張惠心，謝香生，南區李中永，吳佩新，中區市政主任麥炳堅，西區市政主任李約翰，陳兆蘭，中西區康樂體育主任梁文施，南區胡文韜，西區消防處長莊士頓，黃秀山，張耀基，潘悅南，林正山，嚴九，郭子樂，鄭廣雄，潘審，陳茂峰，陳覺軒，陳永發，何榮佳，陳波，梁翌龍，黃國定，謝福林，高卓由，楊銳坤，李銳志，黃樹榮，林漢中，鄭烈科，黃仕雄，李鄧福，馮滔燦，余志聰，葉燦琪，葉日昇，周世琪，鍾慶錦英，蔣銓暉，居龍，葉若林，劉堆，劉勵己，梁適華，周發，胡漢坤，盧君明，李達如，朱燦棠，林子貫，游育德，逢子智，李錦泉，李鴻發，梁有錦，何耀東，周鉄波，傅敏文，顧鎮發，吳彥方，陳炳坤，林漢強，劉傑圍，許周美國，謝凱發，劉英亮，梁達光，水啓寧，關英，梁德誠，卓訓初，麥葉嗣，李克儉，莫潤泉，盧誠達等數百人。局長潘誠，林占士，署長區家慶，香港仔會長左彈，陳家寶，曹民國保組副主任黃健，阮雨浩，何錦雄，陳慶儀，李永懷，李美珍，欽待，酒會中互祝新年進步，氣氛祥洽。

新馬聯合製衣公司 昨宣佈董事局改組

（特訊）新馬聯合製衣有限公司宣佈該公司董事局改組如下：製延九、劉天宏、胡格非及郭勳功已辭董事職，李照瑜及燕活公司之溫嘉麗、巴生迪及馬伯文已被委任為董事，溫嘉麗被推選為主席，巴生迪為副主席，而職位董則繼續留任為副主席兼董事經理。

此等改動乃根據一九七九年十二月二十四日宣佈燕活國際公司獲得新馬聯合製衣有限公司相當數量之少數股權而致者。燕活國際公司將繼續維持新馬聯合製衣有限公司現在之操作程序，管理系統及一切顧客。

旺角區在職青年新春活動餐舞會，主禮人梁士雄、劉淑儀、陳永焯、方余慈歡、鍾煥璋、馮家仁剪綵。

高雷同鄉會理監事 訪港九各安老院 慰年老患病同鄉

廿四團拜三月九日春節聯歡

（特訊）高雷同鄉會第五屆理監事加強春節活動，擴展會務，分別進行：（一）推派理監事郭照泰、王輝、吳淑與、陳耀才、蘇海、李紹孫、陳海洲等聯袂往觀瞻址安老院、寶松觀老人院、瑪嘉烈醫院，分訪年老患病同鄉李耀兆、黃集泰、伍體泉、梁展堯、李鈞、王炯、梁奇寬、馬麒、陳麗芳、譚翠珍，躬致慰問，詳詢近況，並贈送各人二百元利是（非會員一百元）。（二）二月廿四日（初九）上午十時卅分，在會所團拜，歡迎同鄉參加，會後由首長代表赴永遠會長：江茂森處賀元府第祝賀春釐。（三）三月九日下午七時，假九龍瓊瑤酒樓舉行第五屆理監事就職禮暨春節聯歡敬老，八時聚餐。

粉嶺蓬瀛仙館 新春祝祖師誕開投勝燈

道教粉嶺蓬瀛仙館，為恭迎猴年，新春伊始，在此春節期中，使同門道侶善信迎祥納福，好趁農曆初九週日休假之便，預賀邱長春祖師寶誕，及舉行競投勝燈盛會，是日上午十時半，齊集大殿朝賀，十二時至下午四時，備有勝貲齋筵，分次開席。館方已發出函柬與同門道侶，並邀約親友善信，屆時參加，該館館長李瑞，副監理陳毓欽，監事長陳宗藩及道長周錫文、陸嘯天、何誠等，俾港九新界善信們，依時惠臨朝參，同沐慈庇，預料該日前往參加者，定必擁擠。[illegible]

長洲坪洲中山同鄉會 新會所落成開幕

慶祝元宵投燈聯歡敬老大會

（特訊）旅港長洲坪洲中山同鄉會明日（年初九）有蒼蒼臨門盛典，該會座落長洲碼頭對面海傍大街之會所落成，明日下午二時舉行開幕典禮。該會所之籌建，耗資不菲，幸蒙該會永遠會長鄭航，名譽會長鄭亮鈞，楊永釗昆仲各捐一萬元率先倡導，陳墨壽會長，唐英女士，彭淑莊女士各捐伍千元。在理事長胡謹楷，監事長黎民樂暨全體理監事鼎力下，終大功告成。

會所開幕儀式，由名譽會長鄭亮鈞啓鑰，陳墨壽名譽會長揭幕，由旅港中山十四僑團首長陳合源、鄭標、林呈南、鄭金活、陳火光、梁池霖、李宗圍、伍燕生、李紫、鄧中、陳墨壽、劉志民、關琛通等主持剪綵，長洲鄉事委員會主席鄭炯有及名譽會長楊漢銘致詞，會後在該會二、三樓舉行雞尾酒會，招待嘉賓，晚上六時在東灣長洲酒家舉行慶祝元宵投燈聯歡及敬老大會，筵開五十席，由該會首長鄭航、余昌、胡謹楷、彭宏燊、阮祖機、黎民樂、梁俊、鮑成堅全體理監事迎送嘉賓。

葉麗儀演唱海洋爆棚 大明星大歌星齊捧場

尖沙咀海洋皇宮大酒樓夜總會，場面偉大，氣派豪華，業觀價平，招呼週到，早已馳譽港九，並獲得外國遊客一致讚揚。猴年（庚申）春茗，連映爆棚，[illegible]業商會，南洋商業銀行，[illegible]行，中國出口商會，中華廠商會等大社團大機構，均在「海洋」春茗聯歡。

國際歌后葉麗儀，一年一度來港，在「海洋皇宮」獨家演唱，慶賀猴年，晚晚爆棚，合期兩週，本月廿八號滿期，惟香港總商會廿九號晚舉行盛大聯歡宴會，「海洋」為增加當晚氣氛起見，特別情商葉麗儀多唱一晚，即廿九晚臨別演出。影后李麗華，國際名歌星歐陽菲菲，本港歌星羅文、徐小鳳，音樂名家許冠傑老師等，均曾偕同友好前往「海洋」，欣賞葉麗儀歌唱，對葉小姐之歌藝，讚賞不已。

新界獅子會組團 赴菲訪問

（特訊）新界獅子會加強區際友會聯繫，組團往菲律賓訪問[illegible]

儒良同鄉會 初十春祭

（港訊）儒良同鄉會，每年農曆正月初十日，必在會所舉行春祭，[illegible]

香港油蔴商會 下月春節聯歡

[illegible]

鄧鏡波學校工科導師 司徒柏修士逝世

（港訊）本港鄧鏡波學校工科導師司徒柏修士，[illegible]

三A廣告公司宣佈 擢升紀釋然簡世霞

三A廣告公司現宣佈擢升紀釋然為該公司客戶經理，該公司董事MR. MICHAEL K. DAIS[illegible]

社團酒會慶新春 互祝今年行好運

培正同學會

培正同學會慶祝猴年新歲，年初三假九龍海天酒樓舉行聯歡晚會，出席八十餘席，參加者逾千人，會六時半開始，在高唱校歌聲中，主席團黃汝光校監，林英豪校長及顧問，知名人士五十多人登上主席台，向到會校友祝賀新年。[illegible]

旺角街坊會

（國際社）旺角街坊會，旺角區大廈業主會，昨（初七）中午十二時，假項瑤酒樓團拜，到有曾紹松、洪偉民、左德明、馮家仁、勞秉超、李志光、譚煥章、劉志民、潘祥、羅道祥、陳國傑、黃展騫、何波、歐陽深、曹啓、盧應、黃榮天、麥國輝、李樹榮、葉琛、等近百人，主席曾紹松致賀詞，來會聯歡。

柴灣街坊會

（國際社）柴灣街坊會，昨（初七）上午十時，在會舉行理事團拜，東區民政主任黎陽光，副主任陳惠林，王明新，聯絡主任[illegible]

香港仔坊會

（港訊）香港仔街坊會，昨（廿二）日下午七時，假珍寶海鮮舫團拜，到有：方樹泉、黎光、馬秩民、黃志亮、張保光、何斌、斯鏞、林發、黃祥、潘寶、張熙、李金樹、[illegible]等四十多人，理事長梁連光致賀詞，叙舊聯歡。

柴灣居民協會

（國際社）柴灣居民協會，昨（初七）上午十一時，在會舉行理監事團拜，到有：王志成、梁啓明、陳耀、張伯勤等數十人，理事長[illegible]致賀詞，酒會聯歡。

惠州同鄉會

（國際社）惠州同鄉會，昨（初七）午二時，在會舉行理監事團拜，到有何靖康、朱百祥、賀福祺、林球、余偉民、包石元、蔡順、何其、張梁稻、林德祥、呂澤光、鄭新初，理事長何靖康，監事長張郁安致賀詞，來會聯歡。

中山同鄉會

（國際社）中山同鄉會，昨（初七）下午二時，在會舉行理監事團拜，到有：劉志民、鄭國光、全樹榮、關坤、劉偉民、李岳軍、黃錦泉、劉國威、吳華順、李民合、關錦祥、張文錫、杜梓滔、鄭秉儀、陳仲成、沈冠雄，主席劉志民致賀詞，來會聯歡。

何氏宗親會

（新聞社）何氏宗親會，昨（廿二）日中午十二時，在會舉行團拜，出席有：何鴻光、何江、文聰、石江、茂聰、何華、何鏞、梁頤、梁照、樹榮、何善、何鏗、何芬、何鑫、關鴻、何鉤、日東等百多人。理事長何鴻光致迎詞，希望同人以精誠團結一致的表現，發展本會會務，使其更繁榮，然後互相一物躬團拜，酒會聯歡。

關氏宗親會

（國際社）關氏宗親會，昨（初七）下午三時，在會舉行理監事團拜，到有關溢和、關榮、關德、關勤、關伯、關秀、關英佳、關志、關漢、關文義、關國彬、關如彭、關昌、關錦、關彰、關寶、關聲、關宗昌、關英、關權、關新、關兆、關金、關英，理事長關溢致賀詞，到會八十多人，晚上八時舉行慶迎聯歡酒會，參加者踴躍，得獎者作福利基金。

胡氏宗親會

（特訊）胡氏宗親會，昨（初七）在會團拜，出席有：胡忠、胡百余、胡兆泉、胡恆、胡少南、胡堅、胡振翔、胡大池、胡文保、胡定、胡水、胡有等，及會員數十人。該會並於正月廿三日，假紅磡金寶石酒家舉行會員春節聯歡，歡迎會員偕親友參加，席旁向胡氏宗親會訂購。（天）

鄭氏宗親會

（國際社）鄭氏宗親會，昨（初七）下午三時，在會舉行理監事團拜，到有鄭坤、鄭訓、鄭潤、鄭良、鄭水、鄭泡、鄭全、鄭國良、鄭錦河、鄭元、鄭永乾、鄭沅，理事長鄭金致賀詞，來會聯歡。

第三週

皇后 皇都 太平 金明 柴灣 皇帝 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 帝國 國際 南昌 光華 金冠 粉嶺 坪洲 南灣

嘉禾十週年紀念作！

成龍 編導 領銜主演

師弟出馬

若非好到離晒譜
票房紀錄冇咁好
贏咗成條街！

闔府統請

日日早・滿・週末請早

嘉禾加十點半早場

兩週逾八百四十萬

破「十斤八両」之最高紀錄，只差朝夕。如此攞山，全靠男女老少歡迎，影評讚賞不去。

到二月二十二日為止 猴年賀歲中西影片票房收入

片名	
師弟出馬	
國際機場一九八〇	
傻妹勇擒大老千	
瘋狂大老千	
摩登土佬	
霹靂神探怒掃飛車黨	
一九八〇月宮寶盒	
龍虎大賊少隻手	
小小羅曼史	
銷魂夢中人	
錯有錯着	

元彪 韋白 黃仁植 李麗麗 樊梅生 石堅 馮克安 李海生 田豐 馮峯 鄭康業 陳金 鄭大衛 唐炎燦 何冠昌 鄒文懷 監製

嘉禾電影有限公司出品

最罕見・最珍貴・價值連城！

每個人都要看的戰爭實錄影片！

今晚 [illegible]

午夜場

國際風雲瞬息萬變！世界又瀕大戰危機！記此慘痛戰爭教訓！具有歷史價值 最有系統記載

賀歲巨獻

新都 快樂 寶石 富都 大光明

新都六場 今晚加映午夜場 四院五場

五光十色 出奇香艷 笑料十足 素華新色

銷魂夢中人

一姐 一個 二姐 三姐 輕盈 舞姿 腰肢

貝雲芬之 巴巴拉寶釵 露華蒙亞

法國總會全體女郎

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 狄龍國際電影企業公司 榮譽發行

兒童天地

（第五三七三期）

「猴年」的來由

小朋友：

今年是「猴年」，人們都希望靈猴會給我們帶來好運，你們不是看見，香港的街道和百貨公司的橱窗，都用猴子來作裝飾嗎？

也許你們會不明白，爲什麼每一年都有一個用獸類代表的名稱呢？去年是羊年，今年是猴年，明年是鷄年，那麼，有沒有龍年？或者貓年呢？如果想知道，小心看下面的解釋吧。

首先你們要明白「十天干」和「十二地支」。「天干」是縱的意思，「地支」是橫的意思。

十天干是——甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸。（戊音務，庚音更，壬音淫，癸音貴。）

十二地支是——子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥。（丑音醜，寅音人，卯音某，巳音自，酉音有，戌音卒，亥音害。）

每年的名稱，由天干地支合成，最初的一年叫甲子，以後便是乙丑，丙寅的順序排下去，而又有十二生肖分配十二地支互相循環，週而復始。

十二獸名配合十二地支是——子鼠，丑牛，寅虎，卯兔，辰龍，巳蛇，午馬，未羊，申猴，酉鷄，戌犬，亥猪。

所以己未羊年之後，跟着就是庚申年，申是屬猴的，又叫猴年。猴年之後呢，跟着就是申酉鷄年了。現在你們明白啦，兎年是有的，當十二地支輪到卯的時候，可是貓年就沒有了。

·唐姨姨·

小常識

△冬天時，人們呼出氣體爲什麼會白色？

在一定範圍的空氣，只能容納一定數量的水蒸汽，當達到「飽和」以後，它也不再容納了。當在天熱的時候，我們所呼出的水蒸汽，由於沒有超過空氣中水蒸汽的飽和點，因此它立刻就被空氣「吃」掉了，所以看不出有甚麼來，可是到了冬天，我們所呼出的水蒸汽，遇到了因爲天空「胃口」很小的空氣，它只能吃一點點水蒸汽，而把另外的大部份留着，這些水蒸汽一遇冷就凝聚，經光線照射，就變成白色的水蒸汽了。

△爲甚麼煲開了粥會溢出來？燒水又不會呢？

因爲水滾到沸點的時候，就會產生蒸汽，蒸汽往水面上升的時候變成了氣泡，而這些氣泡很容易破掉，不會積聚出來。水滾沸了，卻不會溢出來，至於粥，因爲米漿和水混在一起，變成了黏的澱粉，增加了液體……

成語故事：美輪美奐

·小冰·

「輪」是高大的意思，「奐」是衆多的意思，「美輪美奐」是形容建築物高大宏偉，美麗精巧。春秋時，晉國有個大夫叫做趙武，是一個精明能幹的人，晉平公時被任爲正卿。由於他善用有才幹的人替國家做事，所以晉國的人都稱讚他善於用人，而且趙武對外提倡和議，所以各國停止用兵，和晉相好起來。

有一次他的新居落成了，晉國大夫都送禮去賀他，有個叫張老的對趙武說「美哉輪焉！美哉奐焉！」意思是說：好極了；建築多麼高大宏偉啊！好極了！裝飾得多麼美麗出衆啊！

趙武在晉國的地位和聲望都很高，做大官的住高樓大廈本來也很平常，但由於他一向提倡節儉，樂倡儉樸，一旦建造這麼宏大的新居，又裝飾得這麼精緻，那是和他的言行不相稱的，所以張老的賀辭，實際上是含有諷刺意思。

後來的人，把張老所說的話簡化成「美輪美奐」一句成語，用來形容高大宏偉的建築物，例如：這座大廈眞是「美輪美奐」，令人讚賞。對於一棟華麗的客館，一座精巧的橋樑等等，都可以用「美輪美奐」來讚美。這成語的另一種用法是作爲對別人新居落成的賀辭，像故事中賀趙武的新居一樣，但這是出於眞心讚賞，毫不含諷刺成份的。

……會立刻離開你了。食慾就……太陽光下看書……在光線昏暗中看書……但也要在亮光……才能進行，否則看得眼清……如果在太陽光下看書，太陽光直射在書面上，反射到眼裏很不舒服……但如果在昏暗的地方看書……加倍用力看，結果引起……日久便會變成近視眼了。（藍石）

港燈家政中心設特別興趣科

港燈家政中心在三月份特別開辦烹飪班，介紹西式、中式烹飪之初級及精選的菜式……

社署西區中心芷蘭社慶祝三八婦女節舉辦「掌相與妳」講座

由陳振華主講及示範

……定於三月八日（星期六）晚上七時半至十時在該中心舉辦「掌相與妳」講座，招待區內婦女八十名……費用每位二元，報名可往西營盤西邊街西區社區服務中心三樓二〇五室，或致電五—四六三〇二〇四。

康樂家庭

·逛公司·天氣日漸回暖 選購春裝及時

兼利時裝公司推出大批春夏新裝

怕穿着的機會不多，取而代之，則是輕盈活潑，端莊大方的便裝。

談到選購春裝，香港的情形有點特別，因爲香港處於亞熱帶地區，四季氣候的變化不十分明顯，除夏天和多天溫度差距較大外，其實春天和秋天都是比較適中暖和的天氣。

我們在這裏特別爲大家介紹一處選購春夏時裝的好去處，這便是兼利時裝公司門市部，該公司有大批時款的春夏時裝，如圖中所介紹的乃本年最新的真絲便服，皮質有青春氣息和適合現在天氣穿着的針織衫裙。

真絲衫一向都是受歡迎的衣着，主要是它的質地名貴，兼有多種夏凉的特性，所以近年來高級成衣大多以真絲爲主，這批真絲便服款式宜選美，斜叉端莊見稱，今年流行「V」領蝴蝶狀，小喇叭袖的設計，裙的長度較年前爲短，過膝兩三吋。絲質衫穿的時間較長，除夏天外，較凉天氣只要加上外套一樣適合任何場合，如果多天，絲質衫更是配襯套裝的最佳點綴。

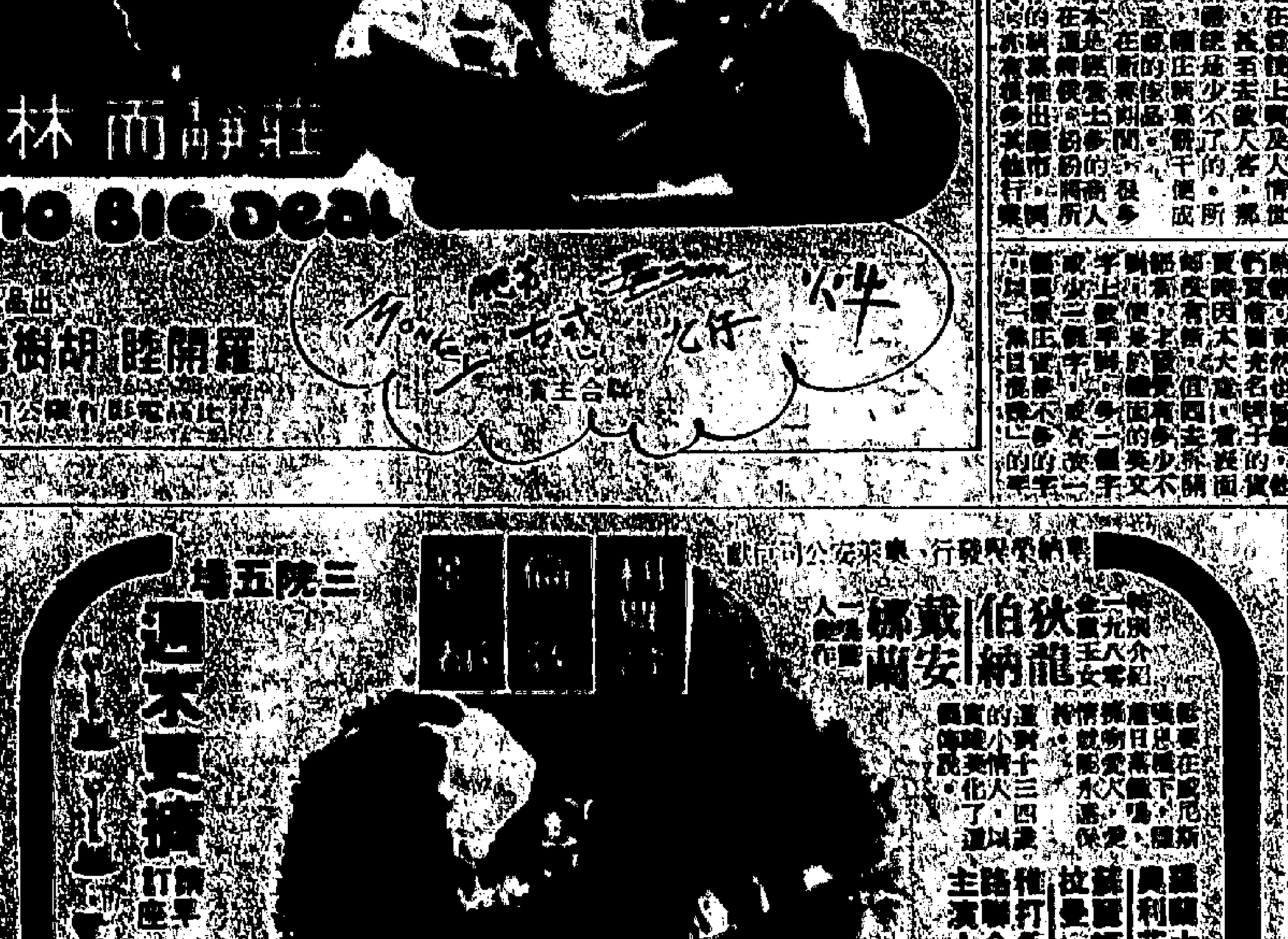
要是天氣還有寒意，穿起稍爲厚一點，那麼針織衫裙是最好不過。該公司推出的針織時裝有半腰裙、冷衫、羊毛外套等，織花別緻美觀，有多種顏色選擇，容易配襯衣物，價錢大衆化。

兼利公司不單出售女裝，亦有高級男士衣着，全部由名家設計，地址在紅磡民裕街凱旋工商中心四樓G二座。

春裝上市（左）真絲衫裙端莊大方，（右）針織套裝適合春天氣。

醫師信箱

不法商人魚目混珠 罐庄糖果偷龍轉鳳



股市成交價目表（二月廿二日 星期五）

香港會成交：38,090,000元 遠東會成交：84,740,000元
金銀會成交：66,240,000元 九龍會成交：380,000元
四會成交總額：189,450,000元
恒生指數：929.55跌13.89 遠東指數：1535.17跌46.31
金指數 791.61跌8.52 銀指數：914.89跌14.21 金銀指數：799.97跌9.75

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	135.00	135.00	132.00	133.00	134.00	135.00
滙豐銀行	23.20	23.40	22.80	23.20	23.10	23.10
海外信託(除各項)	4.50	4.50	5.40	—	—	4.40
友聯銀行	8.40	8.40	8.20	8.40	8.20	8.25
東亞銀行	67.00	67.00	67.00	67.00	67.00	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	63.00	63.00	63.00	—	—	63.00
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券5%	61.0%	61.5%	61.0%	61.0%	61.5%	61.5%
港燈債券9.25%	17.5%	17.7%	17.5%	17.6%	17.6%	17.7%
港燈認股權證	6.95	7.00	6.85	7.00	7.00	6.95
置地認股權證80	2880	2880	2840	2880	—	2880
置地認股權證86	11.40	11.40	11.10	11.30	11.30	11.20
怡和債券7.5%	85.00	85.00	84.00	84.00	84.00	—
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
莊士債券5%	94.00	98.00	94.00	94.00	98.00	—
（二）公用類						
九巴	20.60	20.70	20.30	20.30	20.40	20.30
港燈集團	6.80	6.90	6.70	6.85	6.90	6.85
中華煤氣	27.50	27.80	27.00	—	27.00	27.20
電話公司	32.00	32.50	31.25	31.75	32.00	32.00
油麻地小輪	46.00	46.00	46.00	—	46.00	—
九□巴士	6.55	6.60	6.30	6.40	6.45	6.65
中華巴士	45.00	45.50	44.50	45.00	44.50	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	5.85	5.90	5.70	5.70	5.75	5.75
捷運公司	10.10	10.10	10.00	10.10	10.10	—
青洲英泥	58.00	58.50	57.00	58.00	58.00	58.00
[illegible]	10.50	10.60	10.10	10.30	10.10	10.20
和□	1.18	1.18	1.18	—	1.18	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	9.35	9.50	9.30	9.40	9.45	9.45
怡和	18.40	18.60	18.10	18.50	18.50	18.30
立信	5.90	5.90	5.80	5.90	5.80	5.85
生力啤酒	8.70	8.70	8.65	—	8.66	8.70
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	22.20	22.20	22.20	—	22.20	—
寶光實業	5.85	5.85	5.60	—	5.85	5.80
屈臣氏	7.80	7.80	7.80	—	7.80	—
會德豐A	4.725	4.725	4.60	4.65	4.675	4.675
信德	3.25	3.25	3.15	3.25	3.15	3.175
仁孚企業	1.55	1.55	1.54	—	—	1.54
太古洋行A	9.80	9.85	9.60	9.65	9.65	9.65
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
南化大同	6.35	6.35	6.30	—	6.30	—
莊士集團	4.825	4.85	4.825	—	4.85	4.825
連卡佛A	7.40	7.45	7.40	—	7.45	—
[illegible]	3.00	3.00	2.975	3.00	—	2.975
（四）地產建築類						
嘉新興業	2.925	2.95	2.925	2.95	2.95	2.925
長江實業	23.30	23.40	22.70	23.00	23.10	23.20
香港置業	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
利興發展	3.25	3.275	3.25	3.30	3.275	3.275
大寶財務	0.75	0.75	0.71	—	0.71	0.74
嘉年地產	1.85	1.88	1.84	1.85	1.84	1.88
置地公司	14.70	14.70	14.40	14.70	14.70	14.70
信託公司A	5.95	5.95	5.95	—	—	5.95
合和實業	10.20	10.30	10.20	10.20	10.30	10.30
新昌集團	3.30	3.375	3.30	3.35	3.35	3.30
和記地產(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
四海地產	2.65	2.70	2.65	2.70	2.65	2.65
保華	2.65	2.70	2.625	2.65	2.66	2.65
海南	2.70	2.70	2.65	2.70	2.65	—
聯邦A	4.10	4.10	4.00	—	4.10	4.05
新鴻基地產	19.50	19.70	19.30	19.40	19.40	19.30
大寶	3.30	3.30	3.225	3.275	3.275	3.30
泰盛發展	2.20	2.25	2.15	2.20	2.20	2.20
新世界	4.55	4.575	4.475	4.55	4.55	4.55
香明實業	—	—	—	—	—	—
[illegible]	7.05	7.05	6.70	—	7.00	6.80
大昌地產	3.75	3.75	3.60	3.70	3.725	3.70
大新公和	4.15	4.20	4.10	—	4.10	4.20
實生	0.65	0.65	0.62	—	0.62	0.63
鷹君新昌	1.49	1.49	1.45	1.47	1.47	1.48
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.60	2.60	2.50	—	2.525	2.525
明輝發展	1.08	1.12	1.08	—	1.08	1.11
捷聯	3.75	3.775	3.70	3.75	3.75	3.70
美漢	6.15	6.15	6.05	6.10	6.05	6.10
迎光地產	1.97	1.97	1.92	1.93	1.94	1.94
海港工程	0.81	0.86	0.81	0.81	0.81	—
志正國際	2.225	2.275	2.20	2.275	2.275	2.275
大元	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
利安	2.50	2.50	2.50	—	2.50	—
太古地產	5.65	5.65	5.50	5.60	5.50	5.55
兆安	2.80	2.80	2.775	—	2.775	—
周生生	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
好世界投資	2.45	2.45	2.45	—	—	2.45
富寧	—	—	—	—	—	—
協成行	1.68	1.68	1.68	—	1.68	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
宇聯	2.55	2.55	2.50	—	2.525	2.525
世界發展	2.60	2.675	2.60	2.60	2.60	2.60
恆生工業	0.51	0.51	0.50	—	0.51	0.50
偉聯	—	—	—	—	—	—
寶大	—	—	—	—	—	—
利豐	2.25	2.25	2.25	—	2.25	—
遠東發展	3.75	3.825	3.725	3.75	3.80	3.75
統一機構	1.90	1.95	1.90	1.92	1.95	—
金山地產	2.90	2.95	2.90	—	2.90	2.95
永泰發展	6.45	6.50	6.35	—	6.40	6.35
龍信地產	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—
（五）倉塢類						
九龍倉	66.50	66.50	66.00	66.00	66.50	66.00
安全貨倉	3.85	3.85	3.85	—	—	3.85
中華造船廠	1.85	1.90	1.82	—	1.82	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.65	4.675	4.575	4.60	4.60	4.575
海港企業	33.50	33.50	33.50	—	33.50	33.50
大酒店	32.00	32.00	31.50	—	31.50	31.50
美麗華	23.50	23.50	23.50	23.50	—	23.50
百樂	2.275	2.30	2.25	—	2.25	2.30
遠東酒店	1.76	1.78	1.71	1.76	1.72	1.72
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	14.50	15.00	14.60	14.50	15.00	15.00
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	3.60	3.675	3.575	3.675	3.575	3.575
長江製衣	13.00	13.00	12.80	13.00	12.80	—
（八）航業類						
亞洲航業	6.30	6.30	6.25	—	6.30	6.25
會德豐船A	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	—
萬邦航業（除息）	—	—	—	—	—	—
聯達航業	4.50	4.50	4.375	4.40	4.40	4.40
東方貨櫃	4.125	4.15	4.025	4.05	4.075	4.075
□光航業	4.70	4.70	4.65	—	4.66	4.675
新海康（除息）	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.90	6.90	6.90	6.90	—	—
怡和證券	8.80	8.80	8.60	8.65	8.65	8.65
森那美	9.90	9.90	9.90	9.90	—	—
新鴻基財務	2.60	2.65	2.60	2.60	2.60	2.60
（十）橡膠類						
聯合橡膠	5.60	5.70	5.60	5.65	5.70	5.70
橡膠信託	9.40	9.40	9.40	9.40	—	9.40
（十一）其他						
邵立斯礦	0.1775	0.1775	0.175	—	0.1775	0.175
邵氏	4.80	4.90	4.80	4.80	4.90	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
嘉□貸款	—	—	—	—	—	—
港灣工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永盛利	—	—	—	—
偉佳	—	—	—	—
永福基	—	—	—	—

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

速道閱戶 請就近向報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5-229081內線3號

正正邪邪

何行

這一行：見利忘義的人

[illegible]，對他說，以前老闆件[illegible]人，那亦怪不得，他做的是，見不得光的事情，自然以小心爲上，羅拔邀他，說明是大家合作，撈偏門，撈到了大家分派，在未撈到前，一切費用，都由他支出來，這樣高浪最低限度，是可解決了生活問題的。

他頭腦聰明，羅拔指揮，因爲在貿易公司裏，他亦是聽這經理指揮的，於是羅拔有地方給他住，那是十分舒適的，一家大厦一層樓，設備齊全，同時一連爲高浪做了幾套新衫，恤衫、皮鞋、領帶都是買第一流的。

高浪本來英俊神氣，再經過這樣穿得考究，那是更爲神氣了，羅拔給了他一疊名片，那是印有[illegible]公司總經理頭銜，不是常務董事，便是董事長，這總經理頭銜，高浪不大明白，羅拔便告訴他，他們將會有一個專門賭博的老千集團，他將在其中扮一賭客，一直做輸的賭客，有什麼事，會事先通知他如何做的。

這樣有賭局時，高浪總是身上懷有三五萬元現鈔入局，當時輸掉一大半的，高浪本來賭得極精的，但在這種局面下，卻是扮成一個好賭不精之人而輸掉的。

混了半年左右，一天上午，羅拔找他談了，他們在一家酒樓的餐廳中吃午餐，羅拔給他看一張女人的照片，笑問：「你看這女子怎麼樣？有沒有動人處？」

高浪仔細看這照片，這女子大概是二十一、二歲左右，姿色平平，更不會打扮，不過臉上是有點稚氣的，沒有，他說：「動人處，打扮好可能會動人一點。」

「那末你不會討厭這個年青的女人的了。」羅拔笑笑說：「倘若是做了你還合的話。」

「這個……」高浪再把照片仔細看一下，然後說：「這個女人討厭到並不討厭，但亦不會違逆這個女人的命令的。存心選了，自然是選較爲入眼和理想一點的。」

「這個是人之常情。」羅拔點頭說：「不過我們做的事情，有許多總是勉爲其難的，因爲我們有作用在內，這個女人，當然是一個女孩子，她不動人，但對我們有作用。」

「動人的女孩子，很可能追求的人一定多，而她卻是十分清秀的，很可能還是一個處女，你要設法追求她，我意味你一定會追到的，而且還更進一步娶和她有一個儀式結婚。」

這是使高浪聽了爲之一怔的，還要結婚？

高浪慌忙問：「那不是弄假成眞？」

「是的！一定要弄假成眞，才起作用的。」羅拔凑近一點說：「你不要把結婚看得這樣嚴重，你沒聽過離婚二字？可以結婚，自然可以離婚。有的人是終身結一次婚，有的人結十次八次，每一個人對結婚離婚看法不同，不過對我們來說，沒有看法，我們是因需要而定。」

（四十五）

八：理髮師小王

「何麗娜說起過你的。」小王說。

「她說起我甚麼？」

「她說你很快會做歌星，因爲歌唱得好，還長得漂亮。」

「謝謝她的誇讚，當然我也希望做歌星，卻沒有那末快，我比較用功是事實，我只想做純歌星，那末，一定要唱得好過何麗娜！」

「何麗娜怎樣。」

「她很受歡迎。」張琳本來不想如此說，但以爲不便直吐，傳到何麗娜耳中不好，雖然她最反對交際歌星，她感到交際歌星也不過是撈女而已！

「她有大戶呢！」小王微微搖頭說：「歌星是麗人，應該有點氣，怎麼可以有大戶？張小姐，我明白你所說的『純歌星』三字的意義了，道是指純粹藝術，是不是？」

「是的。」張琳微笑了，說：「我知道你非常穿歡唱歌，你穿歡粵語麼？此刻流行粵語歌

[illegible]國語、粵語我都愛聽[illegible]國語的，譬如台灣以本省人佔絕大多數，卻是不重台灣時代曲了，台灣本省籍的歌星都唱國語歌，例如青山，我去過台灣，都須你能說國語，到處沒有言語不通的事。」

「你是上海人？不是來自上海的吧？」

「我出世在香港，我的父母來自上海？」

「原籍是蘇北？」

「是的。」小王點點頭說：「所謂上海理髮[illegible]是我們蘇北人的。」

「怎麼你也會幹這一行？父親不要你去讀書？」

「奇怪麼？」

「奇怪的！你父親是護士，香港的家庭女工，她的子女也要讀到中學畢業，甚至有讀大專的，這是事實呢！」

「因爲我太不用功，而對手藝卻有興趣，所以父親要我學理髮，我也的確有興趣呢！職業無貴賤，我感到我們一行是任何社會制度中都需要的，不論在資本主義與社會主義。張小姐：當我做了理髮師，卻感到自己的文化水平低，于是開始自修起來了。」

張琳感到小王了不起，她問他是否自修英文，他點點頭，又稱列爲重點，她道：

「此地不大有西人來的。」

「西人來，由我去招待，也有幾個英國華人的太太，都是你沒有遇到而已！」小王說到這裏，手法更細膩了。

一曲銷魂

鳳三

逃出俘虜營

·西歐·

二六：遇到巡邏警察

高華德領着其他三個人，從剪斷的鐵絲網缺口，像蛇一樣爬行出去。在工場木屋宿舍那邊，一群人，故意大聲吵鬧喧嘩，假裝相罵打架，這種喧嘩大叫大嚷的聲浪，將外面的衛兵引到屋子裏來，藉以掩護。果然那幾個在外明放哨的衛兵，進這間小屋子來，吆喝他們不要吵鬧，把其中幾個扭打的人拘開了，責怪他們不准亂打架。有些人暗暗在偷笑，這時高華德四個人已經溜出營地之外，消失在黑暗中。

高華德、巴尼、皮爾斯、萊和康諾利，摸黑在那高低不平的路上，急急的走着，也不知走了多少時候，已經離了鋸木廠的營地，高華德便叫他們停下來歇歇腳，喘定一口氣說：「我們向東南方走，先到格里雖茲，如果運氣好的話，就會趕上一列到德利斯丹的火車。」

這天晚上，野外的風很大，他們頂着風走，高華德壓低嗓子說：「我們兩個人一隊，火車開過大路，跑到那邊上去，否則德國佬會發現我們的。」

巴尼說：「你要知道我們週圍都是沼澤，最好是快跑到火車站去。」

他們兩個人正在說話，康諾利忽然打個手勢，輕聲說：「別響，有車子來了。」

他們靜耳傾聽一下，公路前面來了一輛摩托車，高華德看見那邊光閃一閃的車頭燈，不禁吃了一驚，突然那輛摩托車翻倒到一條暗溝裏面，那個駕車的人也跌在地上，他爬起來，嘴裏咕嚕咒罵一句，又將摩托車拖上路面，高華德四個人趁着他還沒有騎到車座上開動馬達的時候，就溜到黑暗的田野裏。

高華德擅着一把汗說：「幸虧走得快，沒有給他發現。」

忽然巴尼叫了一聲：「不好，是納粹的巡邏警察，他似乎發現我們了，快跳進溝子裏去。」

他的話還沒有說完，驀地聽到一響來福槍聲，一顆子彈打他頭上飛過。高華德四個人一齊跳進公路旁的水溝裏，幸而水溝是乾涸的，沒有污水。他們在溝裏聽到外面接二連三開了幾槍，隨後槍聲寂止了。高華德探頭到溝緣邊，朝公路上看去，只見那輛摩托車坐着一個德國警察，沒有別的人。他們屏息着不敢把身子移動一下，過了一會兒，那個德國警察用車頭燈向公路週圍照射一匝，就駕着車子走了。

高華德說：「那傢伙走了，我們趕快跑啊！」他們幾經艱辛，又跑回到公路上來。巴尼問：「我們現在是到車站去嗎？」

香港竹枝詞

屋價

半個詩人

居者有其屋，價錢已比前漲得多，但仍高于市價。正是：

此地營居眞不易
價錢飛漲日唔同
問君收入有多少
火眼金睛一份工

僑樂村

天邪劍

賀□·著　秋風·畫

霍家出重金請來兩個高手，花了不少錢，寄以大希望，以爲打倒姓凌的就可以解除威脅，奪取玉芳爲霍家媳婦了。怎知派出去的人，不死亦傷，沒一個帶回好消息，這就敎霍家的人氣壞了。但他們有的是錢，絕不甘心敗在如驟家這等人家的，所以雖然屢次都吃敗仗，仍不死心，要繼續請人幫忙報仇雪恨，出一口氣。

霍家對婢僕十分刻薄，大家都極不滿，只因身不由己，不敢反抗，至於那些武師，他們倚着自己有一身功夫，主人又倚重，對於婢女更加輕佻無禮，使她們不時受辱，卻無處投訴，只好把仇恨記在心中，所以凌小玉打敗他們，她們是十分開心，暗暗相告，以手加額的。她們過去遇過小翠也不知道，此時遇外來人

這一回　懷絕技街頭賣藝　顯神功震撼江湖

凌小玉一連串打勝仗，看得羅小玲無比羨慕，聽得表姐問她想不想學，那有不想學之理，她高興得難以相信，遲疑地問：「表姐，我眞可以學？」

凌小玉笑笑，說：「你爲什麼不可以學？怕姨媽不許？還是怕辛苦？」

「不是！我是怕自己笨，學不會！」羅小玲怯怯地說。看她的表情，聽她的語氣，是言出由衷的。凌小玉鼓勵她說：「練功比燒飯洗衫更容易。只要吃得苦，勤練，任何人都可以練，至於成就的高低快慢，就要看各人的天賦與努力了。」羅小玉聽得心安許多，決定向表姐學了。

敎凌小玉也知道了。她們聽到什麼消息，都用種種方法通知凌小玉，希望她早做準備，給她們出一口氣。

眞正高手不容易請得到，有的受了欺騙，來到霍家之後，了解眞相，覺得自己受了欺騙，便不願再做下去，立即離開，因此，霍家只能找到一些貪財的人物，而這些人是要用許多錢才請到一個的。

霍家的房子已經裝修好了，迎親的日期也漸近了。霍家少爺讀着美人將歸沙叱利，那份歡喜是可以想見的。同時，霍木生的關心，也是可以想見。

這一天起下文定，良臣吉日，太陽正照，一如凌小玉所說，是個黃道吉日。可是就在這一天，霍家傳出消息，即使到時請不到高手，亦要使用詭計，奪走玉芳。至於如何奪走，報訊的人沒有交代，如何防備，要由驟家的人去安排了。

驟大伯一世怕事，又受到老婆影响，覺得實不與霍家敵還話很對，說範有凌小玉在，自然無防，但凌小玉不是本地人，她遲早會離去，到了那時，霍家才找上門來，就難以對付了。爲此，他認爲不要太刺激霍家，如果霍家肯和解，讓霍家吃點虧也願意。他以此徵詢凌小玉，凌小玉說她到底是個客人，不久就要離開，驟家的事要由驟家去決定，她不便表示什麼意見，就怕霍家未必肯和解，將使驟家難堪。

（五一）

村中人語

多談無益

改善港島交通，地鐵還是輕便鐵路，什麼也好，只要快點辦。

黃牛

赴港人多，囤積船票賣錢，做黃牛一年有幾天發財，可夠年年之用。

兒童問題

大部份兒童，對父母不滿。他們對超人之類東西沒有一個不滿。

大傷腦筋

搶手有價無市。炒家手上的東西，如何脫手。

牛公頭傳

偷情恨（一八）

「將來的事，將來再說，那妳先留下來吧！妳歡喜到三藩市做事也好，但一切過幾天再說吧！」

「好的，姊姊，我一切也聽妳的。」

她滿面喜悅。

「慢慢再做事好了，反正我們有房子住，妳一個人，吃得了多少，不過我總希望……」

「姊姊，不要再說嘛！我們大家都忘記了這件事好不好？我們快快樂樂的，會玩得開心點。」

「──」烈打含笑點頭。

不久電話響了，妮芙喚手接聽。

「喂──喂──」她的面孔木了半晌。

「妮芙，我聽妳的話，大家忘記了一切，今晚我請你們吃晚飯，希望妳要賞面答應。」

「好的，我們會來的，但你要先請求姊姊的答應，否則我也不會來了。」

她聽姊姊回答。

「好吧！請妳姊姊聽電話──」

「姊姊，是北文的電話，他請我們吃飯。」

點滴留痕

·攀雲·

[illegible]

鐵劍風雲

·歐甄·

九：騎快北遷

[illegible]

古老的文化街琉璃廠

京華舊錄

琉璃廠，是北京和平門外一條古老的文化街，它以歷史悠久，專營珍貴的古書、古碑拓本、字畫[illegible]

[illegible]

季候風

文：童華僑　圖：楚子

七十五：暗傷

路邊樹後突然閃出了一個彪形大漢。

近來治安不靖，看到了有人截住了去路，馬怡大吃一驚，心知不妙，便想回身走，可是身後又出現了一個大漢，這個人有刀在手，馬怡要發喊，可是那人的刀子已經抵住他的腰間，低聲道：「別吵，當心你的性命。」

在這情況之下，馬怡如何還敢叫喊。他也是個見過世面的人，低聲道：「想發財，隨便。」前邊那個彪形大漢已來到跟前了，冷笑道：「發財？」[illegible]者乃是尋仇了，不要財要什麼，他便叫了[illegible]他要否認自己不是馬怡，但他也知道否認乃是徒勞的，人家既然道得出自己的姓名，可見得必定已有了準備，斷不會認錯人。

馬怡到了這時候，只好勉強鎮定下來，道：「老友，有什麼事？」那彪形大漢冷冷的[illegible]

「身後的大漢那一把刀子不離腰間，只要他向前一送，白刀子進，紅刀子出。可是這個人的刀子不過是作勢，他們並不是要馬怡的性命，要不然，用力把刀子向前送，馬怡不死也受重傷，腰間是人體重要的部位呀。

馬怡還想說話，這時光，那大漢已不讓他說話了，身後的大漢已收了刀子，卻拿出了一塊膠布來，把馬怡的嘴巴封住，這一招也眞是出乎意料，可見得這兩個大漢是職業打手，他們的手法乾淨利落，馬怡的嘴巴給封住了，要叫喊也不能了，這兩個大漢已把馬怡拉過一旁，就在那大樹之後，拳腳交加。

也不知這兩條大漢使的是什麼拳，出手十分快，一出手便連環三拳，馬怡兩手已給身後的大漢反扭在背後，竟然加上了手銬，使他掙脫不得[illegible]

[illegible]

螢火點點

·果業·

四九三：知人善用

芬芬和李大方終於向高居石屋走去。

那二十幾個外勞隊工作人員，[illegible]在內，已走進石屋去了。

[illegible]

鑽石玫瑰

園翠

現時最流行的保值方法，是買黃金與鑽石，因此以至這兩種貴價身價大起。但以鑽石爲名的，在年花中也有不少以金錢名的，但鑽石玫瑰，現時開花的鑽石玫瑰，我不知道因何把此種玫瑰稱爲鑽石玫瑰，可能是因爲此種玫瑰細小，如鑽石般使人喜愛。

我有幾個朋友，他們都是種花圃的，每年入秋之後，就從外國訂購大批鑽石玫瑰，由苗秧至開花，只不過是短短的三幾個月時間，由農曆新年開始一直至春節，甚至暮春，在此期間，我到花墟，見鑽石玫瑰多得很。

鑽石玫瑰之受人歡迎，主要是花多，花多至幾乎把葉子遮蓋，花有紅色、黃色、白色等等顏色，以深紅色及淺紅受人歡迎。[illegible]季的生長是毫無問題的，可是踏入夏天的時候，便出現問題了，這時候宜放置於陰涼的地方，保持土壤濕潤，至秋涼後，移到陽光充足的地方，把它剪短，使之重新發枝，注意施肥，那麼到了農曆新年，就可開花。

（附圖：鑽石玫瑰）

玄幻

良花集

·白玫瑰·

[illegible]

這是21世紀

·名權·

萬歲！萬歲！

[illegible]

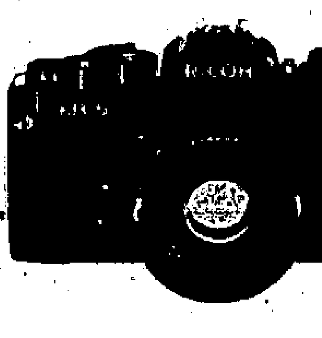
麗確相機 騰龍鏡頭

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

◁ 由二月一日至二月二十九日止 ▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元
贈送抽獎券一張，多刊多送



頭獎壹名
RICOH KR-5 SLR CAMERA
麗確單鏡反光相機
TAMRON ADAPTALL BBAR
35-80MM F2.8-3.5 MARCO ZOOM
騰龍快速對焦微距鏡頭
總值 HK$ 2,088.00
特別獎伍名
各得麗確 35 EF 內藏閃燈
袖珍35米厘相機乙部
每部價值 HK$ 488.00
Ricoh 用麗確眼光拘準確
TAMRON 選騰龍佳作入沙龍

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：三月五日

租賃

旺鋪出租 電氣道14號地下閣樓1500呎威非路道九號地下近屈臣氏2300呎電話H 439602洽

旺鋪平租 英皇道麗池對面地下旺舖六百呎閣半舖面閣合各行業特平租③333128

旺鋪招租 德輔道西240號舖面連閣一千呎七月租七千三電H 七七六三七三

巴丙頓道 三房二廳一工二廁A 千尺租四千一二至五時用電H 4389644王洽

醫務所出租 港中區西醫或牙醫均用設備齊全即可應用有意請電H 228826洽

碧瑤灣五期 千呎中有裝修租四千二合屋熱水爐柜免佣⑤752927太

灣仔新樓 光猛空氣近中國旅行社實用600呎三房二廳大騎露台設備齊H 893601李

健威平租 北角健威花園B座1307海景大單位二房二廳包差餉管理設備齊託恒生香港地產部租

寫字樓租 中區利源西街六百餘呎月租5400元電H 222663徐小姐

帝城大廈 謝菲道三號一廳兩房五百餘呎水電即洽齊高低層出租有意⑤721875冠新

北角房租 新樓光猛海景人少清靜百呎租一人不食卑飲六三七三二七電H

離島地產 交易中心本公司歷來代客買賣離島物業或有關大嶼山等地積地皮長洲有限公司地產請電 H 453536

上環商業 新樓出租 仔沙街十號地下旺舖閣五六樓連天台 銀貿易場電⑤-435919

銅鑼灣 京士頓街 ★租★平 ★租★平 三樓大廈200呎住房向街 大露台二廳工人房 ⑤四方房出租 五七七九上海 四三六九八四 四促特園

健威出租 入伙新裝修E座九樓兩房已花園一六二〇四三陳洽電

租賃

廠房出租 九龍街一層兩梯一伙交通便利6500呎月租壹萬元正電3-958320洽

舖位連閣 租全仟大邊式仟細仟即水電飲閣實旺角尾道228 K 864509周

廠房出租 迎機及4安加大樓九時至晚上六時電896459

工廠租 荃灣德士古道大單邊四千餘呎即用電③889238

尖沙咀鋪 招租 士巴利路現改厚福街5號地下千一呎合各業式至五時張洽

葵涌商業 地下鋪位四正實用金平通本區即租即用電③941966洽

旺鋪招租 九龍城城南道52號連自由閣面積二千餘呎合各業請電12-903597麥洽

全層招租 荔枝角道二號B六樓近太子道二一廳新裝修有天台房千八佰呎電K 377961洽

尖沙咀 寫字樓寫字樓分租 ○雜字③六七○二四三七六 包一水

尖沙咀 金巴利道永利商場後座300尺平租或住宅貨及貨運公司電K 684236

勝利道 14號高尚新住宅平租五百六十尺近培正學校合靜人仕夜生活免問電K 053616

旺鋪招租 漆咸道約九佰尺有閣樓合各行業 電H 二三〇六八五交通便洽

旺角洋樓 兩房大廳近太子道旺角實用480呎租2100元另中層650呎租2800元K 806737

課室出租 上下午星期日課數 道立信大廈四樓電K 674789

金運工業 大廈一座24樓大單邊二千五百呎合任何工業用途本管理處黃君洽

千五平租 元朗大興新樓五百呎每月租有車位裝修齊 有意電12-791892洽

租樓廉租 九龍城秀竹園道五號豪華洋房13 40呎三睡房三廁有工人房露台車房有意請電③24 0131陳洽

高尚洋樓花園 徵人每月好靜仕租一住

新入伙靚廠 招租 多種用途 葵涌 廠租

街市旺鋪 四仟餘元 晚H 44770255567 免佣

廣安貨倉 葵德分倉 代客儲貨 地址葵涌葵德中心貨倉 電話：⑫280236 寫字樓⑤495561 ⑤4627677

出讓

銅鑼灣舖 興利道二相連 機器各約九百呎洛克道 近藥院合飲食各行 生意本報信箱72 73洽

置富急需 嘉及518各期均可 原城向海H 四五三均可

急需健威 三南花園任何可 六均電單位向海 議四三或五東

急需香港仔 中心各期均可 H 四五三六 請電

羅便臣道 1200呎三房兩廳有花園合新裝修環境佳交通便⑤76 9018鄒洽

荷笑灣樓 南安街唐式樓六佰呎售九近2號車站⑥一呎吉 〇一七一三二福成 六洽

碧瑤灣 24高層新裝修1020呎車位即住免佣售⑤有 619984 ③314286洽

吉樓急售 西環街12號舖1750尺連閣二樓800尺分前後座址引簽或K 942607黃洽上樓

商樓頂讓 新旺四樓水電之中區裝修地可作飯堂社團用本人商樓空經營廠頂⑥2246811林役

出國急讓 灣仔新樓 麗都大廈 照價蝕四萬

移民急售 離島大嶼山梅窩 四佰尺廉售E座向南頭 ...

中環唐樓 香港士丹頓街33—35號 西環唐樓 香港厚和街24—26號舖位地厘住宅分層預售期光街一號北街39現成舖位及獨立閣出售信金寶置業有限公司H 23708

平售 南豐新邨 南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳 平通本區 474 呎起租售特平 H 613898H 613687 珠城地產 即南豐新邨街口 歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

置富特平售 G 高層 43萬5 ; G 中層 42萬5 ; F 高層 45萬 ; G 低層 43萬5 ; F 中層 46萬 (13 11 13 12 10)

大量入貨 辰安 公司 有限 H — 445554

本報分類廣告 效力宏大

出讓

唐樓急售 通菜街一伙九百呎交一年期九四〇〇八一一九 售卅餘九 出讓

公寓出讓 地點旺角東方道地產十百元 ...

農場頂讓 ...

東主出國 尖沙咀旺鋪招頂電話K 六九七九〇八

洋樓急售 地點旺角奶路臣街高層住宅百七佰呎 ...

向正西南 土瓜灣宏豐大廈高層新樓五百呎兩房兩廳新裝修七萬K 629286

黃埔新邨 紅磡船塢街高層新洋樓三房兩廳設備全期八萬K 333128

商住洋樓售 安和街土瓜灣大街單邊式樓九佰呎洋樓十萬K 629286

恆景閣 土瓜灣美景街中層新樓444呎兩房兩廳新裝修首期八萬K 629286

定安大廈 先得到土瓜灣道高層新樓六百呎三房大廳東南單邊裝修首期八萬K 629286

石木屋讓 觀塘6.A號大磡村有廠房住家交通便有水電期日電262247晚204115

屯門力生 大廈九樓E座廿二萬元 ...

屋地出讓 屯門七百呎三層新樓已建二千六百呎即可興建 ...

出國廉讓 健威花園5字向東南 ...

元朗石屋 近三市 百餘呎有水電 ...

元朗大興 高層兩房兩廳相連九百呎 ...

高尚 洋花園 太子道大廈中層 ...

鴻福平讓 地下舖位有冷氣 ...

金寶閣 渡船街11樓四B 佰餘呎兩房一廳 ...

英皇道吉舖 北角近新都城對面地點旺 ...

即住新樓 帶城大廈 灣仔謝菲道高層新樓 ...

深水埗南街74二樓約千呎 ... AND Mrs. CHA 626 39TH AVE. SAN FRANCISCO CA. 94121 U.S.A. TEL (415386-6228香港時間正午

大單邊鋪 平售70萬 深水埗 ...

旺鋪平租 千餘元 土瓜灣 ...

即住特平 荃灣中心 廣州樓D ...

天津樓 ...

金運工業 中心細單位 ...

荃灣旺鋪 青山道近 ...

屯門洋樓 ...

尖沙咀 樓售 ...

漆咸道一一九號 豐景大廈 三樓A ...

廠房地下吉售 葵涌青山道梨木道 5342呎連大車位 特價$226萬 大業⑤445171 經紀免）

租讓

新樓租售 旺角 ...

商住一樓 長沙灣道 ...

薄扶林花園 ...

德輔道中 二八 ...

灣仔莊士敦大廈 ...

招生

大角咀廠 ...

荃灣洋樓 ...

旺鋪租售 ...

樂理班 ...

英人 英語 個別教授 ...

教授鋼琴 ...

英人 小姐 尖沙咀 ...

結他 鋼琴 ...

家庭托兒 ...

專師授 電子琴 H 7905465

官塘鋼琴 ...

英人 教授 ...

教授命理 ...

教授鋼琴 ...

新學 ...

英國皇家 ...

鋼琴樂理 ...

英文會話 ...

學 補習 K 953494 ...

遊艇班 ...

職業油畫 ...

英美 教師 ...

家庭托兒 ...

補畫招生 ...

學 H 463284 H 775284 ...

北角教琴 ...

太極內功 太極拳詠春 ...

香港商科語言書院中西教授三個月畢業
商業全科
課程會計洋行實務速記商業英文打字信札電訊
旺角彌敦道670號新興大廈三樓K 858440
灣仔軒尼詩道439號二樓H 7906835K 859364

中英打字·GCE文法·中英簿記·剪裁F 5班 速記信札·證文法文·GIF國語·Toefl速記 英專日文·廣告畫班·商業全科·西班牙文班
香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K - 858440
旺角彌敦道593號廣創興銀行大廈5樓K - 859364
香港灣仔軒尼詩道439號二樓電K - 7906835

香港商科語言書院招生三月三、七日開課
英專速成 P 4 F 5
英文應用專修早午晚由字母班至F 5保送會考
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 K 858440
旺角彌敦道593號廣創興大廈五樓K 859364
灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓 H 790683 5

鋼琴 結他 招大小樂生 提琴 樂理

新巴黎琴行 九龍地下太子道379號 ...

昭容畫苑 K 7411095 H 769464

德誠烹飪學院
師資最好★學科最多
★教授最認真★
八週年紀念半費優待
...
彌敦道554號·K —849248

THE ANDERSON SCHOOL OF ENGLAND
IS ACCEPTING APPLICATIONS FOR HONG KONG STUDENTS DETAIL INFORMATION PHONE MR. PAUL LI K - 944978 K 944347 DURING OFFICE HOUR.

小提琴 蔣純良教

攝影 教授

英語小組 尖早月六個多會英 沙午費人別民語文 咀晚2小自留文加 686720 班元組組學法補

中業專科夜校招生
班級：英文字母班、中英文簿記班、文學班、會計班、英專P 4 -F 5新生、夜中小六至中五各級補習班
報名時間：每晚七時至九時半
校址：九龍界限街166號
電話：3—369647

香港 ... 學校

中華國粹保健研究所
保健·醫學
...
彌敦道478號三樓B（只招五名）
電話⑤858932

哥林比亞 工程學校
半導體速成科實物函授科
·無綫電及彩色電視日夜班
...

德法 速成 專科 學院
☆名廚實石師傅担任教授☆
最適合出國及本港就業廚師有證書發
凡學全科八折優待
...
彌敦道49 4號21樓K 306427K 300110

丹鼎玄功 傳授

青年會油蔴地中心
薄編絲帶瑜結 詑鈎花珈他
彌敦道466號恩佳大廈4樓（穀德酒樓對面）電③3154 15—③317667查詢

海燕藝術學院
歌唱 鋼琴 結他
...
旺角文華藝院九樓K 951437·962824

樂聲琴行
港九 專教 古典 民歌 結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 師授
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065
港港：德輔道西279號⑤468646⑤469580
九龍：亞皆老街120號B③037968③037662

九龍中醫學院
公會立 九龍中醫師公會
招收各班男女學員插班
一年基礎班 二年高級班 針灸專科班 跌打傷科班 脈學研究班
三月三日 開課
師資最好 收費最廉 講義雜費免收 一切課室設備 獨立冷氣 章程備索 報名從速
永遠名譽院長 方銘標
名譽院長 鍾景山 陸易公
院長 蘇二天
副院長 沈餘生 劉方濟
九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四 分院：彌敦道三百號華豐大廈三樓E座電話③三一七二二

一年之計 ...

International College of Toronto, Canada's oldest secondary school for foreign students is accepting applications for the Spring semester. A spacious college building, modern facilities, Sony Language Laboratory, and Wang computer training give a great advantage for further university study. Grades 12 and 13 offered with a totally international enrolment of 300. For further information phone Mrs. J. Weldon, Registrar, at 5-715309.

羅馬鋼琴學院
...九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓
電話 K 九五七五三一 K 九六二五零八

德善夜校招生
F3.F4.F5.文理科插班生及補習生（下學期二月廿五日開課）電話3-964621
地址：嘉善街28號（近大角咀碼頭及巴士總站）

醫 中國國醫學院
針灸班

大學教授 關其昌
英文文法速成夜班
...

美專
立案香港
...
陳海鷹彌敦道438 K 859929洛克道272 H 735830

書法 史正中 蕭厲芳
...

舞

英人教 成文專

蕭文 安妮 授

舞

徵求

健康指壓 ...

徵女朋友 ...

家庭式托兒 ...

碩士未婚 ...

誠徵女友 ...

鋼琴 ...

誠徵女友 ...

誠徵女友 ...

徵女伴 ...

高價收購 ...

初學 徵鋼琴 ...

誠意徵婚 ...

賢妻良母 ...

美滿婚姻 ...

急徵女伴 ...

淑女徵婚 ...

誠徵女友 ...

徵女友 ...

誠徵女友 ...

真正徵求 ...

契女徵婚 ...

誠徵男友 ...

幸福婚姻服務 公司 ...

WANTING LADY PROBATION
(PARTNER AND ADOPTED) UNDER 18 AGE OVER 13 NO-FIANCE, NO-DEPENDENT STATURE UNDER 1.55MR WEIGHT UNDER 45KG NOT LIKE WINE AND SMOKING, PHOTO, CAREER, MONTHLY INCOME FAMILY-MINUTELY TO T. KONISHI DIRECTOR EXPORT PRODUCTS RESEARCH 1-18-1 YUTENJI MEGUROKU TOKYO JAPAN

誠徵女友 ...

誠徵老伴 ...

華僑日報 分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費六元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。
①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處香港畢打街香港華人銀行地下
③九龍紅磡寶其利街四號
④九龍旺角彌敦道上海街四九七號地下
⑤九龍佐敦道44A左邊地下集益號

大字四個 小字卅四個 每天六元

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道 244-246二樓文滙新文具公司 電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號A地下（文滙圖書公司） 電話：5-793915
何文田：亞皆老街之四號M地下（遠東圖書公司） 電話：3-037196
紅磡：紅磡街 20—22號C 電話：3-621616
黃大仙：新蒲崗三期吉利徑17A 電話：3-741632
荃灣：荃灣大廈 ... 電話：12-429061
屯門：屯門鄉事會路一號地下 電話：12-812675
大埔：廣福道 ... 電話：12-671800
元朗：元朗東頭 21-22號地下 電話：12-760683

包脫墨痣 ...

中醫吳榮 內科婦科兒科 ...

醫藥

光珠寶石 大道中82號 電話 H 453101 453111

珠寶

收買 古今字畫 軒尼詩道244—246二樓 ... H 七四七七六六

樂聲琴行 最合理價·代客寄售 鋼琴 H 742740 H 468646 K 692360 K 037968

誠徵合作 ...

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

欽玉葉 拿推傳家
...

脫除黑痣 ...

物業交易公司專欄

買賣租樓　唐樓洋樓　我哋幫你手　任你選到好

浩棧地產　代理買賣　歡迎委託　德志街24號　⑤—443955

物業信託　美譽　租賃買賣　誠懇委託　港九樓宇　負責人事　服務歡迎　電：K692153　K696165

購不交吉　天祥　交均不交購樓港　快可交吉樓或九　成吉或舖分全　K 847890　K 310032　夜 923823

售租客代　購不交吉　立約樂交易樓宇　歡迎委託　K 308631

購不交吉　樓宇舖位　無須三成　電K 三一七

漢記　K 640223　黃金大廈 深水埗　德福花園 九龍灣　得運大廈 土瓜灣　偉景閣 廣播道　碧麗閣 香港仔　金豐大廈 舖位　利榮大廈 舖位　得運大廈 商場　鴻光街 漢銀舖

新明地產　誠懇可靠　H 7909387　H 7903598　★歡迎業主委託★

薄扶林道　750呎4房1廳　置富花園　上環　洛克大廈　光超台　均益大廈　幸運大廈　紅磡灣中心

力企　太古城特平　高安EFHBEBDDFEFDCD　H 228509　H 237394　H 234906

力企　香港仔中心　PRRSQLKD　H-228509　H 237394　H 234906

力企　荃灣中心　H 228509　H 237394　H 234906

力企　薄扶林花園（實盤）　654321座　H 228509　H 234906　H 237394

力企　德福花園　荃威花園　H 228506　H 237394　H 234906

恭賀新禧　力企地產公司　全人鞠躬　本公司初一至初四休息初五啟市地址：中環士丹利街16號騏利大厦101室　H 228509　H 234906　H 237394

香港仔中心　上環　天興地產　代客租售　樓舖廠地　歡迎委託　業主免佣　K 313896　K 310914　地址彌敦道512號16樓

聘請

數學教師　聘請幼師　聘女文員數　名聘　薄記兼職　文員送貨　聘請男女　東區英專　聘練習生　留宿男仕　配音演員　九龍某校　急聘教師　律師行請　請行街　夜校教師

助理秘書　高薪聘請　兼職女文員　聘女會計　股票業務　聘請助護　元朗留宿　聘女櫃面　練習生　聘日工女傭　中區洋行　褓姆教師　聘請教師　聘女幼師　誠聘幼師　無綫電廣　聘練習生　誠聘補習　夜校教師　英專教師　旺角西醫　聘女助護　急聘教員

實驗助理　女見習生　留宿女傭　誠聘司機　高薪女傭　律師行聘　聘女文員　高薪招請　中區聘西藥　聘女幼師　中環餐廳　學生兼職　津校書記　請女售貨員　聘女家教　誠聘文員　急聘幼師　誠聘教師　中西點心　程序幹事　半山醫院　聘女文員　大廈清潔　股票公司

招請女傭　聘請教師　女打字員　聘請幼師　聘練習生　聘女會計　時裝售貨　聘請職員　聘女文員　聘練習生　急聘女傭　請教員　平記廢紙廠　則樓訓練班　校役伊斯蘭

聘女文員

手袋廠高薪對中英文書信出口文件購料統計有實際經驗，端正書寫敏捷供午膳3月份上工請函履歷近照，要求待遇寄深水埗郵箱8397

津校音樂教師　誠聘書記　深水埗區英文書院誠聘校務員　薪優　電③616555

福利機構　聘女收銀　製衣廠聘　司機請　重軍總會　女文員　本公司現聘　學校文員　建築繪圖設計員　津貼中學聘助理秘書　會計師樓　噸半司機

實驗室男校工　聘請表行售貨　女清潔工　招請女售貨員　港島時裝店，招請女售貨員，能操流利英語，居港島，請電5—2319 50黃小姐洽

夜校教師

①預科部聘請數學及物理系教師。
②夜中學部聘請中五班物理系教師。
應徵者請於星期一上午九時至晚上九時電5-460289馬先生約見

化粧售貨　高薪招請　聘地理教師　男搵電梯工　中區洋行優薪聘請　請會計員　中桌球心

聘文員　高薪女傭　港島半山　天然公司　廣告公司聘　病房助理　訓練生　測量助理　港九鐘點教師　聘請教師　聘書督　運輸公司　誠聘教師　聘請文員

證券公司　營業代表　文員薄記　誠聘練習生　請練習生　聘褓姆　急聘女傭　中區律師樓　女職員聘　高級時裝精品店　聘請初級文員

灣仔某洋行聘請初級文員，名勤奮好學，薪金800元有長短週有升級機會，有意者覆信灣仔P.O.BOX 20382號

釘珠技工　無線電員　請練習生　聘請職員　出版機構　某大英商　聘女教師　中區印刷　寫字樓　書部助理　晚上練習生　聘請職員　冲天印然

聘請職員　中區商行聘下列職員　①英文女秘書一名　②男職員一名

聘女校務文員

九龍區某商科學校誠聘下列女文員：
㊀日校全職（9：00a m—6：00p m）（識打字）
㊁夜校兼職（6：00—10：00p m）（識簿記）
應徵者須中學程度，請附電話函九龍彌敦道570號二樓

聘男見習文員

機器維修

三小時以上工作　歡迎星期六日兼職

急聘男女校工

酒樓薄記員　收銀員

誠聘男女職員

尖沙咀區某大表行聘請

"I/E Firm requires English speaking male/female messenger /Junior-clerk cumtypist with or without experience, Apply phone 5- 225225 or GPO. BOX 5566"

聘商科教師

某商科學校誠聘下列夜校兼職商科教師：
（一）打字（九龍夜校全職）
（二）公文書記
（三）高級會計
（四）初中簿記
應徵者請附電話函九龍彌敦道570—572號二樓或香港軒尼詩道458—468號三樓③字

地盤監督

某大日本商行

聘請女性銷售秘書負責包裝員共數十名，年齡18至23歲，無需經驗，工作時間星期一至五由九時至五時，星期六九時至十二時，公眾假期休息，月薪800元另加勤工獎100元，並供應免費午膳及搬車接送，試用三個月，期滿加薪。有經驗者薪金面議，有意者請附履歷電話照片寄荔枝角道802號應德工業大廈10樓美亞公司

酒店增聘員工

㊀男女初級侍應
㊁夜總會及酒吧女侍應
㊂宴會部侍應（男）
㊃男管房多名（具舖保）
㊄初級行李員
應徵者請於辦公時間內攜身份証及相片親到花園道口希爾頓酒店3樓人事部洽

裕安菲傭

獨一無二電視錄影　⑤4582555　⑤4583511

人人會計會理讀帳　街坊　香港青年協會聘請下列職員　香港中文大學徵聘事務室助理

聘核數員

聘女教師

九龍塘某著名不牟利小學誠聘經驗女教師乙名能於三月一日到職，合者請附履歷電話函本報1249信箱

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
8	904	689	1186	1653
14	914	691	1197	1654
15	923	692	1198	1657
18	926	694	1209	1658
23	931	695	1212	1659
24	933	697	1215	1664
25	944	700	1216	1669
35	945	704	1218	1673
42	955	710	1232	1677
46	956	714	1233	1680
47	958	716	1234	1681
	998	719	1236	
	999	721	1238	
	1000	724	1240	
		729	1241	
		732	1242	
		734	1243	
		897	1244	
			1245	
			1406	
			1453	
			1458	
			1459	

遺失聲明　遺失　可不換滿　非奇傭峯　富達菲女傭包做到滿約　中環萬宜大廈731　富富產業公司　⑤229079　⑤225964

何以稱利菲傭受僱最多　中環雪廠街　中環雅行601及604室　H 228143　H 221300

女傭中心　⑤401761　⑤496162

精染牛仔紗布

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失制服　遺失　遺失聲明　遺失聲明

惠刊本報分類廣告　請撥電話 5-221583

汽車 買賣專欄

73冷福士 四門車身機件佳收音卡式 燕長即買即用急讓 五千元12—623207

迅誠車行
79寶馬316冷氣自動 79保時捷924自動冷氣 78愛快蓮1.6冷氣跑車 78寶馬525自動冷氣 77平治280S冷氣房車 77平治200冷氣 76愛快L房車 76寶馬520I冷氣 75雅廸80GL自動冷氣 74平治280S自動冷氣 73勞斯萊斯LWB自動 71冷氣勞斯萊斯開蓬跑車 平治250SL冷氣跑車 平治300自動冷氣 電話：606769 H七七九七二六 H七七九七二五

訪尋

尋人 ALICE YIM，見報請與K.K. CHOW周國建聯絡。

啓事 大贈送

退股聲明 本人將旺角花園街98號金山大地下出讓，所佔股份日後有關該號與本人無涉。特此聲明 謝耀華啓

出讓

幼童枱椅 幼稚園學童枱椅五十套 電12—613009下午

鋼琴五千 電③969894

牙椅全套

德國鋼琴讓 一千九佰

電子琴讓

拆樓酒家大平賣
大帮酸枝麻雀枱，酸枝屏風，金箔排樓，水晶吊燈，酸枝古董柜四門肉食柜菜柜江西花碟茶具傢俬什物平到笑 限日沽清大道中124號地下洽

夜冷 大茶樓
大帮碗碟零沽批發大冷氣機枱櫈椅四門單門雪櫃汽水櫃風櫃卡位風扇不銹鋼傢俬什物 大平賣限日沽
地址石塘咀大道西542號地下洽

夜冷 江西瓷器杯碟 建築機械渠筒 GRINTER

拆樓酒樓大平賣
50、60匹開利冷氣機大帮雞翅枱麻雀枱、木椅摺椅元枱面、二四六八門雪柜升降機各類燈飾酒樓一切生財用具 限日沽清，歡迎參觀
地址：九龍大埔道72號地下（國都）

平售鋼琴

鋼琴廉讓

快餐夜冷

原裝鋼琴

中聯搬運公司 提防假冒 5-635157 5-627922 3-333532 3-333560 3-632345 3-628647

立誠 搬運有限公司

幸運搬運公司 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

永勝搬運公司 政府註冊·提防假冒

吉祥搬屋 單人房120元

搬運

教師師範　速成數理　理工土木　補習物理　經驗補習　心理碩士　瑪利諾　徵求補習　大學畢業　嚴謹負責　中學教師　中大英文　港大法學　師範畢業　理工學生　補習英文　補上下午

補習　超群

興業 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

永安狗店
專營外國進口名犬靚貓
批發零售犬貓用具藥品飼料
專場繁殖名犬貓備各類犬貓借種
寄養訓練美容保健出口打購買賣交換
歡迎參觀　致電查詢
店址：中環德輔道中200號（新永安公司對面）H 447378

總統狗店
專繁殖世界各種名犬出售
承接犬貓寄養訓練修毛及鬆風
批發狗貓一切用品及藥品
代客替狗貓免費保健服務
店址：銅鑼灣謝菲道500號即總統戲院對面H 778206 7904042 歡迎詢問

貓狗

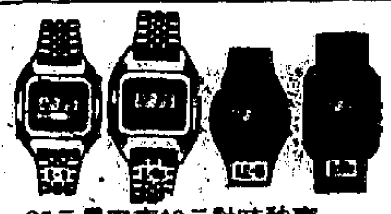
港大畢業再獲港大教育文憑兼教學法優異獎 廿年主考經驗私家專教大中小學生英文數理
精教任何F.4升F.5生及自修者
1980 會考優異英數 速成
包改作文及全部文法OE撰寫 午晚港九任擇現在任何一天可起足月$60
K 807051　愈氏權威英文中心

中四、中五會考班
英　物　化　數
文　理　學　學
國際文化協會　3—856589　3—856593
彌敦道500號泰盛商業大厦七樓
（教知酒樓斜對面，或地鐵文明里出口對面）

華仁預科　教授鋼琴　理工機械　F5英文　中大學生　經驗補習　中大生補

台證 特快100　合法攜帶　百貨　包睇·包銷包退貨　世界機票 台北610
得其利旅行社　假日照常　旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同業託辦)

電子錶 大特價
水客：批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號（好望角大厦）十二樓（電梯按12）七座
（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）
麗莎電子錶廠　電話③850786③840380



25元男庄表40元計時秒表
一向有售·女庄表·太陽表及鬧表

出口價
LCD男錶$25起
LCD女錶$25起
男庄計時秒錶$26.5起
電子鬧錶$47起
太陽能 1／100秒錶 $46元起

旅遊

運港香港狗會十屆築殖家冠軍
TEL：H 530868
壽山狗場
出售小犬 寄養訓練
壽山村道西臣山道17C 海洋公園對面

狗 古氏 北角 電617042

狗 上海街弍九九號 吳鳳 850662

K 801154　K 802761 K 812610　行友山　K 209286 K 256196

合法百貨可睇機票
包睇包銷 包退貨
台灣 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 ③—858547 ③—858807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大厦906室　⑤239147　⑤254272　⑤254276

美國	950	加拿大	950	英國	1300	荷蘭	1530
紐約	1390	溫哥華	800	日本	550	巴西	2950
澳洲	1300	星加坡	750	台北	350	南美	2000
歐洲	1350	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530
台灣團	950	美加團	4650	曼谷團	1490		
星馬團	2050	菲島團	900	歐洲團	5200		

HATA BONDED 保障
此標誌表示屬香港旅行社協會保障，乃閣下旅遊之保証。計劃外出旅遊，請認明此標誌。

居港五年以上申請入籍可領 英國護照
中華民國護照220 綠印同價
美加澳洲英法國星馬泰代辦各地簽証
菲航假期$1550 探親自由團14天$1090
世運旅遊公司⑤456566
中環德輔道中國際大厦三樓320室

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大厦603室⑤—246196—7　⑤233847

美國	1200	英國	1750	溫哥華	1200	台北	550
紐約	1600	巴黎	1750	多倫多	1600	東京	1020
荷蘭	1650	南美	2000	滿地可	1700	星馬	1430
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	500	曼谷	950

免費代辦各國特快證 · 免費代訂各地酒店
香港德輔道中158—162號通用商業大厦M4　⑤454811（4線）亞洲旅運

美國	980	溫哥華	950	巴西	2950	星加坡	750
歐洲	1400	英國	1340	曼谷	410	馬尼拉	380
紐約	1400	巴黎	1530	日本	580	滿地可	810
雪梨	1850	南美	2250	台北	350	漢城	750

★美加回港特價機票 乘747機在港付款 在本公司美加各地分公司取票，安全妥當

聯邦包機
美國亞洲旅運
5·454811

美加
華航美加漫遊·特選高級豪華團
2月2,9,16,23日,3月1,8,15,22,29日
農曆年加班團：2月14,16日
● 美國西岸九天　$5,450.
● 美國西岸十一天　$5,950.
● 美國東西岸十五天　$7,990.
● 美國西岸十六天　$6,950.
● 美加西岸廿二天　$11,490.
遍遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、賭城、三藩市、紐約各大城市
特點：本團在美加各地遍設辦事處，全以華人服務，方便可靠。
乘坐中華航空公司SP-747，絕無雲路問題。

台灣七天	逢星期六出發	$1490
菲島六天	逢三、六出發	$1390
曼谷六天	逢四、六出發	$1690
星馬泰十二天	逢星期六出發	$2980
日本七天	逢星期六出發	$3150
韓日七天	逢星期六出發	$3180

以上各團在農曆新年所設之加班團
日期：2月12,13,14,15,16,17日

機票＋酒店
台灣 HK$ 795.
日本 HK$1,750.
菲律賓 HK$1,250.
（天天出發）

全泰國豪華團
曼谷·桂河橋·清邁·芭堤雅
七天$1680　八天$1770
團團獨立·分社經營·專人領隊
● 節目全港最多，全新行程節目豐富。
● 全程住宿一流大酒店，芭堤雅住假日。
● 豪華團之膳食，多次最高級夜總會。
● 乘豪華客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、六出發

博覽旅遊 歡樂優悠

全台灣豪華團
阿里山·墾丁·溪頭·梨山·野生動物園
七天$1750　九天$1950
團團獨立·分社經營·專人領隊
● 兩程內陸機往返花蓮，減少行車時間十多小時。
● 成本全港最高，真正全台灣環島遊。
● 住圓山及希爾頓等一流大酒店，豪華團之膳食。
● 乘日本航空公司客機，早機去，晚機返。
逢週六、日一出發

信譽卓著·一致推崇
百樂旅運社有限公司
香港德輔道中121號周大福商業大厦9字
5-444007　3-7211178
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室
（星期日下午九龍分社照常服務）

全泰國 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅
七天$1680　八天$1780　九天$2050
獨家主辦·團團獨立·泰國分社·直接安排
清邁至曼谷採用豪華直通車 全程選用市中心一流大酒店 五次高級夜總會豐盛歌舞宴 經驗領隊團團出發沿途服務
逢星期二、六、日出發：
2月2,3,5,9,12,17,19,22,24,26
3月1,2,4,8,9,11,15,16,18,22,23,25,29,30
4月1,3,5,6,8,12,13,15,19,20,22,26,27,29

全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁
九天高級遊$1950
獨家主辦·團團獨立·台灣分社·直接安排
全程住宿最高級一流大酒店 三次高級夜總會嚐各式名菜 花蓮內陸機免長途跋涉之苦 經驗領隊團團出發沿途服務
逢星期六、日出發：
2月3,10,14,16,17,24
3月2,9,16,23,29,30
4月3,4,5,6,12,13,19,20,26,27

遊旅易星晨好
菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收$1590

暢遊馬尼拉市區名勝、大高地火山湖、碧瑤、雅馬夏嘉娜海灘、艾爾哈、溫泉勝地、菲島文化村、海上瞭場、百勝灘激流、市、多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，碧瑤優良大酒店等。本團並採用豪華噴射客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：2月8,29,
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團
遍遊台北、台中、彰化、日月潭、溪頭、梨山、花蓮。住宿嘉年華大飯店，日月潭飯店。專人領隊，日機出發。逢星期日，一依時出發。
連証$1850
台灣九天阿里山豪華遊
逢星期六出發。
$2190

新航加州假期
美國西岸十天豪華團
美加西岸十三天豪華觀光團
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。3月14、4月3,24、5月22、6月25、7月23
特價$5590—$7990

馬星泰十一天超級團
馬星六天超級團
暢遊聖陶沙島、吉隆坡、檳城、雲頂高原、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊。逢星期六出發。
特價十一天$3190
六天$2490
3月1,8,15,22,29
4月5,12,19,26 5月3,10,17,24,31

美國夏威夷七天豪華團
暢遊檀香山、茂宜島火山國立公園、威基基海灘、住宿豪華大酒店，一流夜總會。逢星期六出發，專人領隊。
3月1,8,15,22,29
4月5,12,19,26
5月3,10,17,24,31
6月7,14,21,28
特價$4490

阿里郎本州
特選七天豪華團
暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋及大阪，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加廣，寶塚，多晚夜總會
逢星期五出發。$3190
復活節獨立團：3月30、4月3

韓日七天豪華旅遊團
行程包括漢城、民俗村、東京、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、京都、奈良、大阪等。專人領隊，住宿豪華大酒店。
逢星期六出發　$3330
韓國四天超級豪華團
逢星期六依時出發
$1990

星晨曼谷遊·1010話一流
芭堤雅　桂河橋
七天貴賓團　$1850
行程包括：遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，高屏鱷魚池，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化村及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮及納架大酒店。
逢星期六，日，一出發。
2月24
3月1,2,3,8,9,10,15,16,17,22,23,24,29,30,31
4月4,5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28,
5月3,4,5,10,11,12,17,18,19,24,25,26,31
特點：
● 專家策劃，行程一流。
● 直接經營，穩健妥當。
● 團團獨立，專人領隊。
● 最佳嚮導，賓至如歸。
新加坡航空公司鼎力贊助

娛樂圈

從英寶演出「情僧」談起 李寶瑩演活林黛玉 羅家英也中規中矩

犯駁的是薛寶釵，他與曹雪芹所塑造的竟是兩回事，也難怪那是卅年前的劇本，故事總要忠奸分明的。

看罷鳳鳴演出的「穿金寶扇」和李寶瑩、羅家英所演出「情僧偷到瀟湘館」兩劇，覺得當年的粵劇都好像同出一個模的。

那時的戲並不着重表演功架，場數又多，但卻是交代式，在表演上都是男女主角生旦戲都是以唱工為主，亦即是大唱主題曲。而那些小曲都是採用當時最流行的國語時代曲譜。「穿金寶扇」據說當年是花了三天時間修改了三場戲，所以在「石亭贈金」和「起解」，「尋地追踪」上卻有了舞蹈身段的表演。

「情僧偷到瀟湘館」是英寶劇團在普慶戲院裏演出九天內的第五晚所排出的劇目，可能是只演出一天的關係，所以在演出上，李寶瑩和羅家英就在依照卅多年前的劇本搬演。當年被稱作生黛玉的楚岫雲最近也在穗去世了，以李寶瑩的身型和唱工，做工比之當年的楚岫雲是有過之而無不及，但以羅家英來演賈寶玉當然就不可與何非凡一同而語，這是指羅家英在唱方面而言，在演方面羅家英的瘦身型，用水袖就只有過之並無不及。當然何是以薄唱見稱，而那個戲是特為他而開的，以角色，就人來說是對僧的，而

現在的羅家英，在唱方面他都做足了工夫，一曲古腔「寶玉怨婚」雖然未至超越前人，已是中上之選，一曲「情僧偷到瀟湘館」更沒有走上前人的路，是可喜的。

「寶黛」的故事為粵劇的有好劇本，以這一部的曲和詞寫得最好，所演的是多採用跳舞，而且人物多，很適宜羅家英、李寶瑩這兩位為粵劇接班人（包括觀衆和演）的興趣而採用。培養因為中了曹雪芹的小說石壽的那一段戲，並不如一般的只集中於一二個小姐身上，有戲可演，當然這個劇本並不是藝術的最美，因為在曹雪芹的小說裏，的那一段戲是一個大好人受小姐的，可以忍受而且可以裝聾扮啞的一個有修養的越劇的「紅樓夢」，就很成功。當然，因為那是描寫一個廿多卅年的劇本，那時的越劇都喜歡以忠奸對立來對好觀衆，所以寶釵和黛玉二人來說就是對立的人物來了，但現在的觀衆是進步的，而且也認識到人在忠，奸方面的對立並不太重要，最重要的是劇情緊湊，以唱做為本的，都應是要有話則長無話則短的。舞蹈、曲子也適當就是最重要的。

・朱侶・

像武俠小說的橋段 黃元申追憶昔日
地盤做雜工變飛人，學功夫扭水有代價。

今日的黃元申，在影視兩境上，是個响當當的「捉飛」人馬，而未掛起前的黃元申，又是個怎樣的人呢？說出來也許會令你詫異。原來他未加入影視前，是一個窮小子，曾做過地盤雜工，一次在高高的竹棚上跌了下來，險些兒連性命也保存不住。

至於黃元申那一身好功夫，是在那裏學來的呢？說起來也是個異數。由於他家境貧窮，小時候替一位老伯家裏挑水賺些零用錢，那老伯見他生得精乖伶俐，便教他功夫，十年來，都在苦學，卻一直不知自己是學那一門那一派的。在他學成後，才知道自己學的是洪拳。而這一身功夫，就帶來了黃元申今日的成就。

黃元申之「昔日的我」，就是今（廿三）晚K一百的主題，由他自己親身覆述。

「提場王」方森身後蕭條 八和事務組辦後事 今九龍殯儀館出殯
吳君麗宅心仁厚，慨捐五百，籲募八和老弱基金，實急不容緩。

四五十年代曾在粵劇舞台上叱咤一時之有「提場王」之稱的老藝人方森（方老二），去年廿八病逝於醫院，享年八十二歲，身後景況蕭條，遺下老伴文姍妹，文氏亦為四十年代之花旦，並無其他親屬，停屍至今，無以為殮，于是八和會館事務組予以援手，代辦後事，遺體將于今午假九龍殯儀館出殯。

本港藝人聞方氏之喪，極表同情，紛紛慨捐致弔，俾死者得以安寢，吳君麗首捐五百元，足見伊人宅心仁厚，樂善好施。

溯去，方森能任覺先聲、「太平」等劇團之提場，享有「提場王」之譽，前樹光公司

河海流影星張儀，亦為其館子，張氏原出身于戲班，藝名為「新覺樓」。近廿年來，方老二因參與電影，已息影家

八和子弟每年為本港各慈善團體籌募善款，為數不菲，卻不見為自己的老叔父籌一筆老弱經費，俾不致臨事周張，呼救無門，住在荼園街八和會館幾許年老藝人，其景況實予人寄以同情，籌募一筆老弱基金，實急不容緩之事，如此可免在後台捐募集資，死者得以入土為安。

猫頭鷹介紹 黑龍江冰雕

（廿三）晚麗視「猫頭鷹」便有介紹，除黑龍江的風光，更有參賽有深度藝術性的冰雕。冰雕是一種精巧的民間藝術，中國黑龍江的冰雕，今十多位世界業餘溜冰選手，在美國寧靜湖施展渾身解數，表演花式溜冰，希望能在「冬季奧運會」捧獎而歸，「猫頭鷹」今晚選映一段姿優美的溜冰片段。

「導演舞台劇」明晚將播出「楊乃武與小白菜」，談戲的舞台導演何文匯及劇集編導蔡頤昌，今晚在節目中，接受主持人的訪問，談及他們的感想。

跳躍八〇 今晚介紹 足球假動作及平衡木
球星劉榮業示範過關技巧，假動作之運用，希望以假亂真，可分別施於頭部、上身及腳部。

港台電視部青年組製作之運動節目「跳躍八〇」，本週將為大家介紹足球運動中的假動作與體操之平衡木基本及難度動作。

在足球運動裏，假動作是一種高深的技巧，而運用這種技巧，要視乎球賽進行時之形勢，分別在盤球、帶波或傳送隊友時予以適當施展。通常來說，假動作之目的，在於擺脫對方球員的糾纏，從而組織有利之攻勢，很多時候，由於對方球員採緊身盯人戰術，主攻球員便需運用機智，突然改變自己帶球的速度及方向，務使對方判斷錯誤，失去重心，以達突破防衛之目的。

假動作的運用，有如演戲一般，希望能以假亂真，把自己形勢掩蓋；一般來說，假動作可以分別施諸於頭部、上身及腳部，至於如何運用，則要視乎形勢之變化，為使大家對各種假動作之運用能進一步了解，節目中除放映名球星示範外，更邀得香港代表明星球員劉榮業示範各基本動作。

至於女子體操方面，今次介紹平衡木之基本及難度動作，節目中並將放映一些名家之示範短片。平衡木動作之訓練，是需要運動員在一條木上做出不同之體操動作。訓練之先，必須克服那種怕難及驚恐之心理，要放鬆四肢，再做出跑動、跳躍、翻騰、轉體及一些有節奏的舞蹈動作；由於基本訓練需要按步就班地進行，練習時最好先在較矮及較低之平衡木上努力。

力，動作方面，注意雙手要平和伸直，至於訓練程序，則須按照各跑動、跳躍等動作逐一練習，持之以恆，方才有成。「跳躍八〇」乃一有益身心之運動節目，適合年青人收睇，由魏國威監製，麥潔來、何學瑛執導，尹志強、陳方華聯合主持，逢星期六下午五時正在無綫翡翠台播出。

大賽車 明珠台播映

明珠台今（廿三）晚九時卅分播映，曾榮獲奧斯卡最佳剪接，最佳配樂及特別效果金像獎的刺激片「大賽車」。該片由占士加納，伊扶蒙丹，三船敏郎領銜主演。

「大賽車」描寫世界各地著名車廠為爭奪世界汽車冠軍名譽，派出精英及性能超卓的一級方程式跑車參賽。

「兒子大了」心事多 萬梓良演「屋簷下」

在一般父母的心目中，無論他們的子女有多大，始終都是孩子，仍要處處受他們照顧提點。到底做父母的要到何時才能明他們的子女已經長大？本週末播映的「屋簷下」之「兒子大了」，就是一個環繞這主題發揮的輕鬆喜劇。

由萬梓良、陳有后、朱瑞棠、丁茵、林司聰等主演的「兒子大了」，內容是描述一個木訥的青年，無端惹來艷史。雖然他多方面尋求擺脫，反而招來過於關心他的婚姻的父母誤會，引起不少喜劇性的風波。

「屋簷下」本來是一個全菲林製作的單元劇，不過，已安排於本星期六（廿三日）晚上十時在無綫翡翠台播出的「兒子大了」，則一反傳統，整集都是以錄映方式製作，手法將會一新觀衆耳目。

由蔡錫昌編導，杜國威編劇的「屋簷下」之「兒子大了」，亦將於下星期四（廿八）晚六時半，在麗的第一台重播。

變遷的香港 苦難的中國

「慘痛的戰爭」是一部珍貴紀錄片，亦是生動的歷史教科書。

該片介紹中國軍隊的英勇抗敵精神，中國青年的血肉長城，中國人民的苦難歲月，億萬救民的萬里流徙，尤其值得一看的是日軍佔領香港時，港人所受的三年零八個月艱苦的日子。

「百合花」播「我是誰」 女局童追查身世之謎

港台戲劇節目「百合花」，本週恢復播出，選映充滿迷惑之「我是誰」。

保良局是一慈善機構，專門收留缺乏父母照顧的孩子，撫養他們成才，其中不乏身份神秘的孩子，而他們究竟是誰家的兒女呢，那就有待追查矣。

本週播映的「百合花」，是講述一個自小在保良局長大的小女孩，自從上中學讀書，發覺同學們都有自己的父母，享受着溫暖的家庭，而自己卻孤獨一人，居住局裏，非常寂寞，沒有雙親疼錫，由此小孩思親愈切，並急於追查自己身世，希望尋回親生父母，還地原來。

經過一番努力後，女孩終於找到當年拋生的婦人，查問下，獲悉自己曾被生母遺棄在街頭，後得保良局收養，才能長大成人，孩子繼續追問下，查明生母的地址，心喜悅，以為與家人團叙有望，翌日便照該地址往訪，抵步後，發覺生母出外未返，環視四周，嘈吵又複雜，「百合花」之「我是誰」，由陳鴻烈、梁葆儀、何麗儀、佩瑩、陳思娜聯合演出，昨上九時正，已定於本週日無綫翡翠台播出。

的樣宇及街道，已經面港人眼前出現，那熟悉目全非。

牙擦拳王專訪 麗的二台播映

拳王阿里是世界拳壇上响當當的人物，他能夠一而再的在失去拳王寶座後仍能重奪回來，他時常口出大言而不慚，自命為偉大和不朽，而事實上阿里的確是有他過人之處，現在的阿里雖然高掛拳套，但是每到一處仍受到大批拳迷包圍。

其實阿里不單止是一個打拳打得十分出色的人，他亦十分關心世界的政治，他熱愛和平和宗教，故此退出拳壇後並沒有休息下來，便馬不停蹄的四處訪問，數月前，阿里亦曾到中國及香港訪問，十分之哄動，最近阿里則到非洲各國訪問，希望取得各國對杯葛莫斯科奧運的支持，可謂風塵僕僕。

在今（廿三）日晚上九時四十分，在麗的二台播映的「牙擦拳王專訪」中，阿里除了講述他個人的事跡，成名經過外，尚會發表一些關於世界大事的個人意見。

港台長篇廣播劇 今日播駱駝祥子

香港電台與市政局香港話劇團首次合作，把舞台劇改編為廣播劇，選定播「駱駝祥子」，在二月二十三日及三月一日中午十二時至一時分上下集播出。

大部份原班演員，如：林尚武、莫紐鳳儀、盧敦及吳回，都是初嘗演廣播劇，而劇本也經區松柏多方面推敲潤飾，才成為一個一小時劇本。電台編導安求時特別為這個劇訪問了導演袁立勳及劇中主要演員，在上集前播出，增加收聽的興趣。

麗的今晚播 英國足總盃 史云頓隊對熱刺隊

今（廿三日）晚九時麗視二台播出的「英國足總盃」，由史雲頓隊對熱刺隊。

史雲頓隊在名氣及實力上，均不及熱刺隊，但憑着球員們的不斷努力，在球迷的心目中，史雲頓隊在英國球壇中，可謂是後起之秀，對着經驗豐富的熱刺隊，並不氣餒。

至於列入甲組級的熱刺隊，擁有阿根廷國腳，阿迪尼斯及維拉，他們曾為阿根廷在七八年獲得世界盃，此番投入英國的熱刺，正是猛龍過江，而熱刺隊中的普通英國球員，也有不少擁躉，所以熱刺隊在本年度的英國足總盃中，被列為大熱門之一。

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝霞早長」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告。七時，新聞報告及天氣報告，十分，「香江之晨」，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞簡報，天氣報告及鄰南海域天氣報告。九時，新聞簡報及天氣報告，卅分，「週末情趣」。十二時，新聞簡報及天氣報告。一時，新聞報告，「駱駝祥子」。……（以下節目表字跡模糊）

香港第二台

六時，新聞報告及天氣報告。七時，新聞簡報，天氣報告。八時，新聞簡報，「世界體壇」。九時，轉播英國廣播電台「週末夜的旋渦」。十時，新聞簡報。……

香港第五台

六時，轉播英國廣播電台。……「週末古典音樂」。……

商業第一台

六時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨）。七時，新聞簡報。八時，新聞簡報。九時，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報，（繼續好時光）。十二時，新聞簡報。……

商業第二台

六時，新聞簡報，金色的黎明。七時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，美國流行歌曲四十首。九時，新聞簡報。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。十二時，新聞簡報。一時，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。二時，新聞簡報。……

商業第三台

……

香港第五台／綠邨電台

六時，新聞報告。七時，時代曲。八時，天氣報告。九時，中文歌曲。十時，週末早上。十一時，天氣報告。十二時，新聞。……三時，天氣報告及賽馬結果。四時，天氣報告。五時，天氣報告。六時，七時，八時，賽狗結果。……

麗的第一台

三時，新聞。四時，四十分。五時，「決策者之辛酸」。六時，新聞摘要。七時，「英國足總盃」。……

麗的第二台

九時，「OUT OF THE INKWELL」，「FELIX THE CAT」。十時，小指環與巨無霸。十一時四十五分，鬼影。十二時五分，「LADY LOVE」，「IN NIGHT DAY」。……

無綫翡翠台

八時，「小鬼頭」。九時，「週末早場」。十時，「心心相印」。十一時，「勇戰墨球人」。十二時，「音樂天地」。一時，午間新聞。二時十五分，「飛機」。三時，「鐵騎巡警」。四時，「彩色世界」。五時，「跳躍八〇」。六時，新聞及天氣報導。七時，「小時候」。八時，「香港地」。……十時，「屋簷下」。十一時，DANGER IN PARADISE。

無綫明珠台

……九時，「MYSTERY IN THE CAVE」。十時，「THE LAND」。……「NUMERO UNO」。……「SATURDAY MATINEE」。……「CHICO AND THE MAN」。……「HELLO FRISCO, HELLO」。

刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

漏水油漆 專門人材一級修理 保證滿意用料貌價 公平立單保用牌電 鴻發工程 12—4321 29③—251805

萬能角鋼 廣美路 東方公司

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 恆利打字機公司

鍾應堂 命相師

歡渡新年 女導遊

修明 裝 5—762193

專修 洗衣機 零件充足 ⑤712440 ⑤471660

宏記鐵器

樓房裝修

妙韻公司

三行裝修

特藝速印

百葉窗簾

函批流年

明泰噴油

鋪地板

買賣 修理租

商業

絹絲，勞工手套

聯邦 私家偵探局有限公司 英國偵探總會會員

漏水 專防水工程行

中英偵探社 ⑤459919 ⑤459998

香港私家偵探 政府註冊 3-818008

商務調查 政府註冊絕對保密 代理追收任何錢債貸款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等

吳光機器廠

美國馬可過渠機（毒蛇鑽）⑤—749304—5

執漏 門專

一鳴製造廠 電話：3-838850 3-838613

漏水

遠東水晶地板 打臘

新科 專門設計水渠 鴻生陞五金行

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-221583

黑白水泥 公價發售 TEL.③886144—5 ③306989

理命談掌 黃掌原

打臘地氈 清潔洗地 水晶地板 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615